



County ng Los Angeles
lacounty.gov

ANG IYONG GABAY

sa mga Programa at Serbisyo ng County ng LA

Panimula

Ang County ng Los Angeles ay ang pinakamataong county sa bansa, na may humigit-kumulang na 10 milyong residente. Ang Gabay sa mga Serbisyo ng County ay inilaan upang matulungan ang mga residente na mahanap ang mga serbisyo at tuklasin ang mga kagawaran at ahensya na naglilingkod sa kanila. Ang gabay na ito ay isang pag-update ng mga naunang edisyon, at ang isang kasamang digital na bersyon ay regular na ina-update habang ang karagdagang impormasyon ay magagamit. Matatagpuan ito sa lacounty.gov/newsroom/public-information/guide-to-county-services/.

Ginawa ang lahat ng pagsisikap upang matiyak ang katumpakan ng materyal sa buklet na ito, at umaasa kami na ito ay kapaki-pakinabang. Para sa impormasyon tungkol sa gabay na ito, mangyaring makipag-ugnayan sa:

Opisina ng Punong
Ehekutibo ng Komunikasyon
sa Buong County ng County
ng Los Angeles
Kenneth Hahn Hall of Administration
500 W. Temple St., Los Angeles
90012

Web: lacounty.gov
Telepono: (213) 974-1311
Email: info@lacounty.gov

I-follow ang County ng LA sa social media:
@countyofla



Sumubaybay sa Newsroom ng County ng LA:

@LACountyNewsroom



Talaan ng mga Nilalaman

Pagkilala sa Lupa	4
Tungkol sa County ng LA	5
Suweldo ng mga Inihalal na Opisyal at Impormasyon ng Panunungkulan	7
Tsart ng Organisasyon ng County ng Los Angeles.....	8
Mapa ng County ng LA.....	9
88 na mga Lungsod, Pagsasama at Populasyon.....	10
Mga Hindi Pinagsamang (Unincorporated) Lugar	12
Mga komunidad sa loob ng Lungsod ng Los Angeles	13
Mga Mapa ng Pinangangasiwaang Distrito at mga Lungsod	14
Mga Tungkulin ng Lupon ng mga Tagapangasiwa	24
Mga Karaniwang Hinihiling na Serbisyo.....	25
Direktoryo ng mga Serbisyo	26
211 LA County & 988 Suicide and Crisis Lifeline (211 County ng LA at 988 Lifeline ng Pagpapakamatay at Krisis).....	26
Aging & Disabilities (Pagtanda at mga Kapansanan)	26
Agricultural Commissioner/Weights & Measures (Komisyoner sa Agrikultura/ Mga Timbang at Panukat)	27
Alternate Public Defender (Alternatibong Pampublikong Tagapagtanggol) ...	29
Animal Care & Control (Pangangalaga at Pagkontrol ng Hayop)	29
Arts and Culture (Sining at Kultura)	31
Assessor (Tagatasa).....	32
Auditor-Controller (Awditor-Taga-Kontrol)	33
Beaches & Harbors (Mga Tabing Dagat at Daungan).....	34
Board of Supervisors (Lupon ng mga Tagapangasiwa)	36
Chief Executive Office (Opisina ng Punong Ehekutibo)	40
Child Support Services (Mga Serbisyo sa Suporta sa Bata)	41
Children & Family Services (Mga Serbisyo sa Bata at Pamilya)	42
Consumer & Business Affairs (Mga Gawain ng Konsumer at Negosyo)	44
County Counsel (Tagapayo ng County)	46
Development Authority (Awtoridad ng Pagpapaunlad)	47
District Attorney (Abugado ng Distrito)	48
Economic Opportunity (Pang-ekonomiya na Oportunidad)	50
Office of Education (Opisina ng Edukasyon).....	51
Film LA	52
Fire (Sunog)	52
Health Services (Mga Serbisyong Pangkalusugan).....	53
Human Resources	63
Inspector General (Inspektor-Heneral).....	63
Internal Services (Mga Panloob na Serbisyo)	64
Justice, Care and Opportunities (Katarungan, Pangangalaga at Pagkakataon).....	65
LACountyHelps.org	65
Library (Aklatan)	66

Los Angeles Homeless Services Authority (Awtoridad ng mga Serbisyo para sa Walang Tirahan ng Los Angeles)	71
Medical Examiner (Medikal na Tagasuri).....	72
Mental Health (Kalusugang Pangkaisipan)	72
Military & Veterans Affairs (Mga Gawaing Militar at Beterano)	73
Museums (Mga Museo).....	75
The Music Center (Ang Sentro ng Musika)	78
Parks & Recreation (Mga Parke at Libangan)	79
Probation (Probasyon).....	88
Public Defender (Pamublikong Tagapagtanggol)	92
Public Health (Pamublikong Kalusugan).....	92
Public Social Services (Mga Pamublikong Serbisyonang Panlipunan)	102
Public Works (Mga Gawaing Pamubliko)	107
Registrar-Recorder/County Clerk (Tagapagrehistro-Tagapagtala/Klerk ng County)	111
Regional Planning (Pagpaplanong Pangrehiyon).....	121
Sanitation Districts (Mga Distrito ng Sanitasyon).....	121
Sheriff	123
South Coast Air Quality Management District (Distrito sa Pamamahala sa Kalidad ng Hangin ng South Coast)	125
Superior Court (Nakatataas na Hukuman)...	126
Grand Juries (Mga Kataas-taasang Hurado)	129
Treasurer & Tax Collector (Ingat-yaman at Kolektor ng Buwis)	130
Vector Control (Pagkontrol sa Mga Hayop na Nagdadala ng Sakit)	134
Youth Development (Pagpapaunlad ng Kabataan)	134
Commissions (Mga Komisyon)	135



Pagkilala sa Lupa

Kinikilala ng County ng Los Angeles na inuukupahan natin ang lupain na orihinal at pinaninirahan pa rin at inaalagaan ng mga Tao ng Tongva, Tataviam, Serrano, Kizh, at Chumash. Iginagalang at nirerespeto natin ang kanilang mga matatanda at inapo — nakaraan, kasalukuyan, at umuusbong — habang ipinagpapatuloy nila ang kanilang pangangasiwa sa mga lupaing ito at anyong tubig. Kinikilala namin na ang kolonisasyon ng dayuhan ay nagresulta sa pag-agaw ng lupa, sakit, pagsakop, pang-aalipin, reloasyon, mga sirang pangako, pagpatay ng lahi at trauma sa maraming henerasyon. Ang pagkilala na ito ay nagpapakita ng ating responsibilidad at pangako sa katotohanan, pagpapagaling at pagkakasundo at sa pag-angat ng mga kuwento, kultura at komunidad ng mga orihinal na naninirahan sa County ng Los Angeles. Nagpapasalamat kami na nagkaroon kami ng oportunidad na manirahan at magtrabaho sa mga katutubong lupain na ito. Kami ay nakatuon sa pagpapalago at pagpapanatili ng mga relasyon sa mga Katutubong tao at mga lokal na pamahalaan ng tribo, kabilang ang (sa walang partikular na pagkakasunod-sunod):

- Fernandeno Tataviam Band ng mga Mission Indians
- Gabrielino Tongva Indians ng California Tribal Council
- Gabrieleno/Tongva San Gabriel Band ng mga Mission Indians
- Gabrieleño Band ng mga Mission Indians – Kizh Nation
- San Manuel Band ng mga Mission Indians
- San Fernando Band ng mga Mission Indians

Binuo sa loob ng maraming buwan ng pakikipagtulungan sa mga lider mula sa mga lokal na Tribo, noong Nobyembre 1, 2022, ang Lupon ng mga Tagapangasiwa ay nagkakaisang bumoto upang magpatibay ng Pagkilala ng Lupa para sa County ng Los Angeles.

Upang matuto pa tungkol sa mga Unang Tao ng County ng Los Angeles, mangyaring bisitahin ang website ng Lungsod ng Los Angeles City/Komisyon ng Katutubong Amerikanong Indiyano ng County sa lanaic.lacounty.gov.

Tungkol sa County ng LA

Itinatag ang County ng LA bilang isa sa orihinal na 27 na mga county sa California noong Pebrero 18, 1850, ilang buwan lamang matapos ipinagkaloob ang pagiging estado ng California at halos dalawang taon pagkatapos maging teritoryo ng Amerika ang California sa ilalim ng isang kasunduan na nagtatapos sa digmaang Mehikano-Amerikano.

Ang orihinal na mga hangganan ng County ay sumasaklaw sa isang lugar sa kahabaan ng baybayin sa pagitan ng Santa Barbara at San Diego na kasama ang kasalukuyang Orange County at mga bahagi ng mga county ng Ventura at Riverside. Ang mapa na iyon ay nagkaroon ng malaking pagbabago sa mga nakaraang taon, na ang County ng LA sa isang punto ay umabot hanggang sa silangan sa mga hangganan ng estado sa Nevada at Arizona. Pagsapit ng 1889, nang maitatag ang Orange County, sinakop ng County ng LA ang isang lugar na halos sumasalamin sa mga kasalukuyang hangganan nito. Ang County ng LA ngayon ay sumasaklaw ng 4,084 milya kuwadrado ng lugar ng lupa, kabilang ang Isla ng Santa Catalina. Ang hangganan nito sa hilaga ay ang Kern County, sa silangan ay ang San Bernardino County, sa timog ay ang Orange County at sa kanluran ay ang Ventura County at ang Karagatang Pasipiko.

Ito ang pinakamataong county sa US, na may higit sa 9.7 milyong residente - bilang na nahihigitan lamang ng 10 estado - at humigit-kumulang isang-kapat ng lahat ng mga residente ng California ay nakatira rito. Ito ay isang charter county at ang lupong tagapamahala nito ay ang limang kasapi ng Lupon ng mga Tagapangasiwa, na nilikha ng Lehislatura noong 1852.

Ang County ay may bilyon-bilyong dolyar na badyet na pinondohan ng pederal, estado at lokal na mga kita. Hindi tulad ng Estado o alinman sa 88 na mga lungsod sa loob ng hurisdiksyon ng County ng LA, ang County ay walang malawak na awtoridad upang masuri ang mga buwis, ngunit nagkakaroon ito ng mga lokal na kita sa pamamagitan ng mga buwis sa ari-arian at benta. Ginagamit nito ang pangkalahatang badyet nito upang magbigay ng malawak na hanay ng mga programa at serbisyo sa mga residente nito. Kasama sa mga tradisyunal na serbisyo na ipinag-uutos ng batas ng Estado ang pampublikong pangangalaga ng kalusugan at proteksyon sa kalusugan, mga serbisyo ng pampublikong panlipunan, kapakanan ng bata, pagpapatupad ng batas, pamamahala ng mga halalan, pagtatasa ng ari-arian at pagkolekta ng buwis. Kabilang sa iba pang mga serbisyo ang abot-kayang pabahay, pagpapaunlad ng ekonomiya, mga aklatan, mga parke at libangan, sining at kultural na programa, at mga pagsisikap laban sa rasismo at reporma sa hustisiya. Kabilang sa mga mas espesyalisadong serbisyo ang kontrol sa baha, konserbasyon ng tubig at pagpapatupad sa agrikultura. Sa pangkalahatan, ang County ay may 38 na kagawaran at dedikadong mga manggagawa na higit sa 100,000 na mga empleyado upang maisagawa ang mahalagang gawaing ito.

Mayroong 88 na mga lungsod sa loob ng County, bawat isa ay may sariling pamahalaan ng lungsod. Halos 65% ng County - higit sa 2,600 milya kuwadrado - ay hindi pinagsama (unincorporated). Para sa higit sa isang milyong tao na naninirahan sa mga lugar na iyon, ang Lupon ng mga Tagapangasiwa ay nagsisilbing kanilang "konseho ng lungsod" at ang mga kagawaran ng County ay nagbibigay ng mga serbisyo sa munisipalidad tulad ng mga serbisyo ng bumbero at paramediko, pangangalaga at kontrol ng hayop, tubig, pagpapanatili ng kalsada at koleksyon ng basura.

Hindi tulad ng mga pamahalaan ng pederal at estado, na umaasa sa paghihiwalay ng mga kapangyarihan, ang Lupon ng mga Tagapangasiwa ay may ehekutibo, lehislatibo at quasi-hudisyal na kapangyarihan. Nagtatakda ito ng patakaran at nagtatalaga ng lahat ng mga pinuno ng kagawaran maliban sa tagatasa, abogado ng distrito at sheriff, na mga inihalal na opisyal. Ang bawat miyembro ng Lupon ay inihalal sa isang apat na taong termino ng mga botante sa kani-kanilang distrito at napapailalim sa tatlong termino na limitasyon. Sa ilalim ng Batas Brown ng Estado, na may limitadong mga pagbubukod, ang lahat ng mga pagpupulong ng Lupon ay bukas sa publiko, at tinatanggap namin ang inyong pakikilahok sa pamahalaan ng County.

Para sa karagdagang impormasyon:

- Mga Mapa at Heograpiya ng County ng LA:
lacounty.gov/government/about-la-county/maps-and-geography
- 2023 -24 Pangwakas na Pinagtibay na Badyet ng County ng LA:
ceo.lacounty.gov/budget
- Lupon ng mga Tagapangasiwa ng County ng Los Angeles: bos.lacounty.gov/

Elected Officials Salary & Tenure Data (Suweldo ng mga Inihalal na Opisyal at Impormasyon ng Panunungkulan)

Lupon ng mga Tagapangasiwa

Tagal ng Panunungkulan: 4 na taon*
Suweldo: \$243,940 taun-taon (katulad ng itinakda ng Lehislatura ng Estado para sa mga hukom ng Korte Suprema) (Epektibo 7/1/24)

Unang Pinangangasiwaang Distrito:

Hilda L. Solis

Maaabot ang limitasyon ng termino sa 2026
Nagsimula ang unang termino noong Disyembre 2014
Nagsimula ang kasalukuyang termino noong Disyembre 2022

Ikalawang Pinangangasiwaang Distrito:

Holly J. Mitchell

Maaabot ang limitasyon ng termino sa 2032
Nagsimula ang unang termino noong Disyembre 2020
Nagsimula ang kasalukuyang termino noong Disyembre 2024

Ikatlong Pinangangasiwaang Distrito:

Lindsey P. Horvath

Maaabot ang limitasyon ng termino sa 2034
Nagsimula ang unang termino noong Disyembre 2022
Nagsimula ang kasalukuyang termino noong Disyembre 2022

Ikaapat na Pinangangasiwaang Distrito:

Janice Hahn

Maaabot ang limitasyon ng termino sa 2028
Nagsimula ang unang termino noong Disyembre 2016
Nagsimula ang kasalukuyang termino noong Disyembre 2024

Ikalimang Pinangangasiwaang Distrito:

Kathryn Barger

Maaabot ang limitasyon ng termino sa 2028
Nagsimula ang unang termino noong Disyembre 2016
Nagsimula ang kasalukuyang termino noong Disyembre 2024

Office of Countywide Communications
(Tanggapan ng Komunikasyon na Pambuong-County),
County ng Los Angeles Chief Executive Office
Room 358, Kenneth Hahn Hall of Administration
Telepono (213) 974-1311 <http://lacounty.gov>
REV. 12/04/24

Tagatasa:

Jeffrey Prang

Tagal ng Panunungkulan: 4 na taon
Suweldo: \$266,915 taun-taon
(Epektibo 7/1/24)
Nagsimula ang unang termino noong Disyembre 2014
Nagsimula ang kasalukuyang termino noong Disyembre 2024

Abugado ng Distrito:

Nathan Hochman

Tagal ng Panunungkulan: 4 na taon
Suweldo: \$416,462 taun-taon
(Epektibo 7/1/24)
Nagsimula ang unang termino noong Disyembre 2024
Nagsimula ang kasalukuyang termino noong Disyembre 2024

Sheriff:

Robert G. Luna

Tagal ng Panunungkulan: 4 na taon
Suweldo: \$397,340 taun-taon
(Epektibo 7/1/24)
Nagsimula ang unang termino noong Disyembre 2022
Nagsimula ang kasalukuyang termino noong Disyembre 2022

Mga Hukom ng Korte Suprema

Tagal ng Panunungkulan: 6 na taon
Suweldo: \$243,940
(Epektibo 7/1/24)
Mga Distrito: 12

Mga Komisyoner ng Korte Suprema (Itinalaga)

Suweldo: \$207,349
(Epektibo 7/1/24)

*(Ang mga botante ay nagtatag ng mga limitasyon sa termino para sa mga Tagapangasiwa, Sheriff, Abugado ng Distrito at Tagatasa simula noong Disyembre 2022, na naghiihigpit sa serbisyo sa tatlong magkakasunod na apat na taon na termino.

Ang mga nanunungkulan na inihalal noong 2000 ay pinahihintulutan ng dalawang karagdagang taon, na ginagawa silang hindi kuwalipikado na tumakbo ng isa pang termino sa 2016. Pinawalang-bisa ng Korte Suprema ang mga limitasyon ng termino para sa Sheriff noong 10-29-2004 at para sa Tagatasa at Abugado ng Distrito noong 04-17-2006.)

County ng Los Angeles

Tsart ng Organisasyon

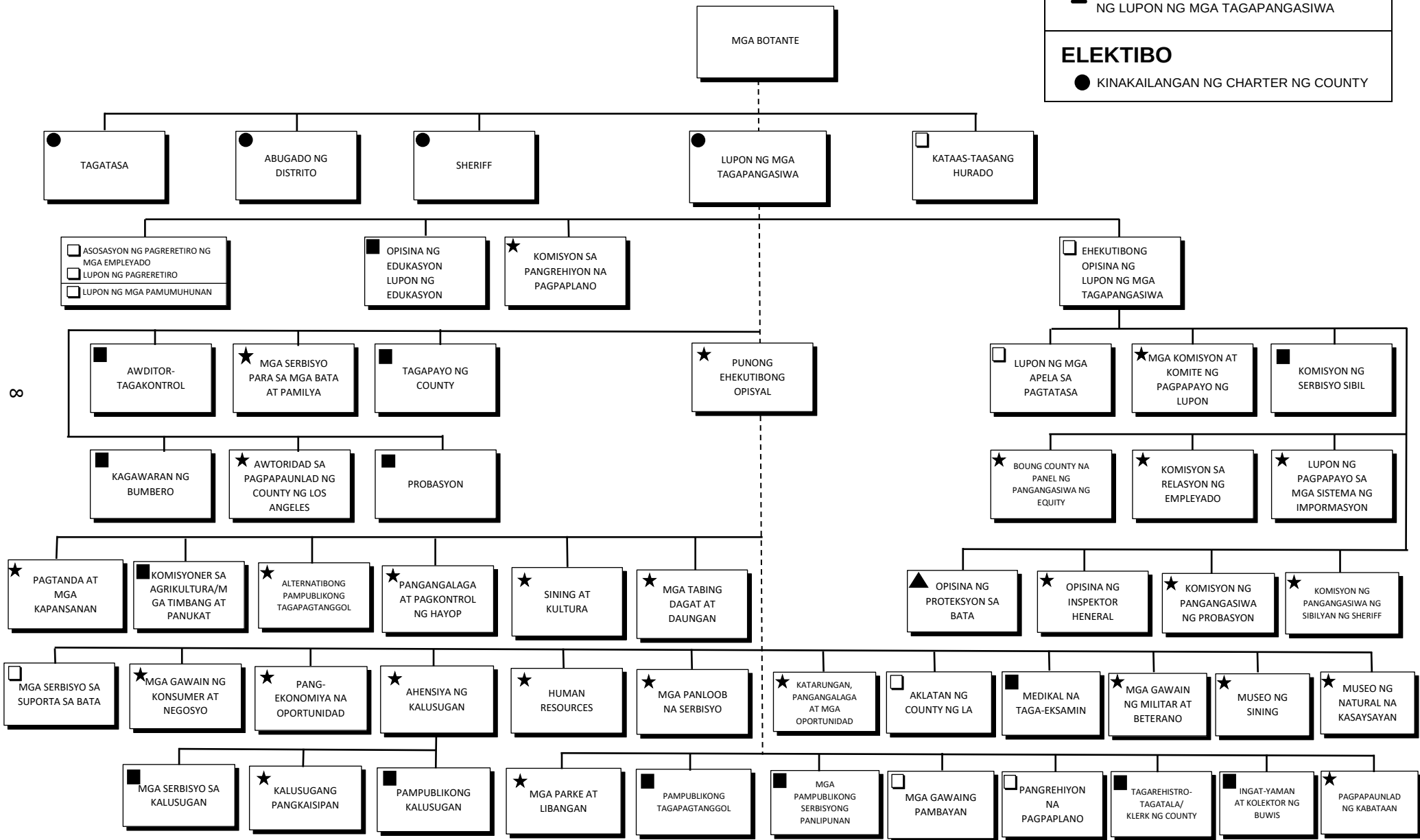
GABAY

PAGTATALAGA

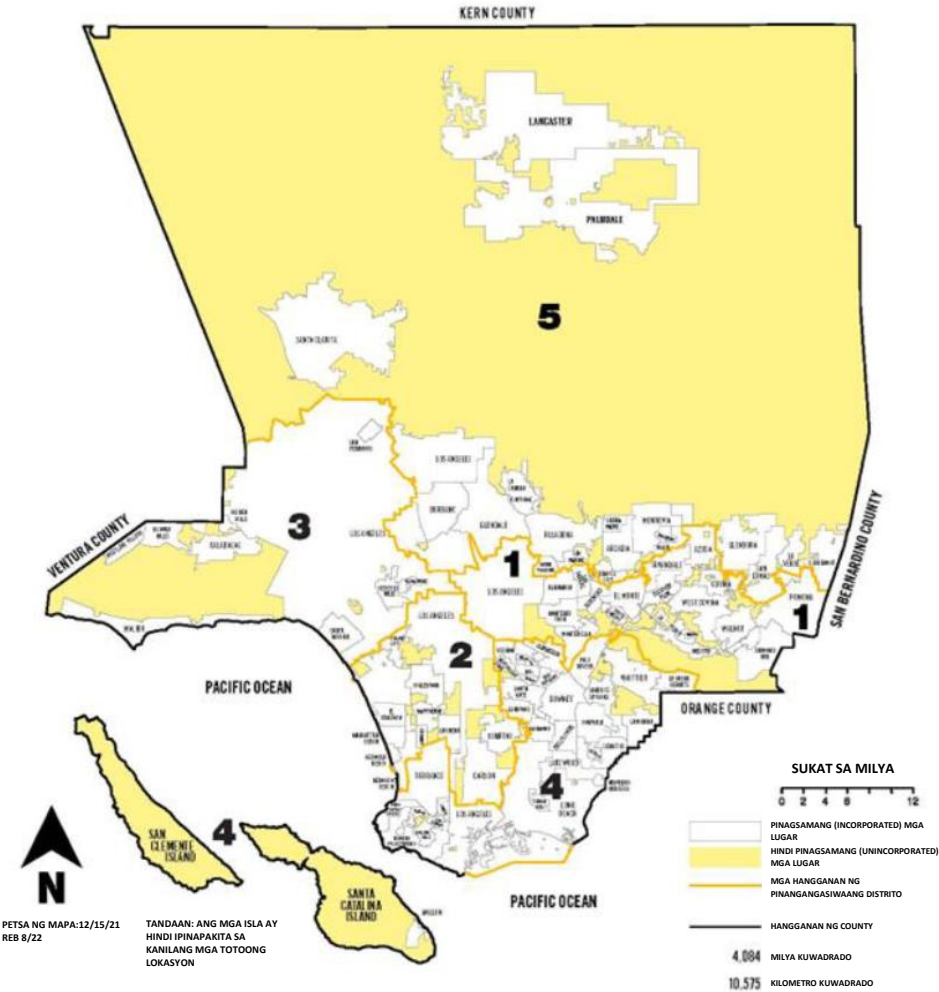
-  KINAKAILANGAN NG CHARTER NG COUNTY
-  KINAKAILANGAN O PINAHIHINTULUTAN NG BATAS NG ESTADO
-  ITINATAG SA PAMAMAGITAN NG ORDINANSANG NG LUPON NG MGA TAGAPANGASIWA
-  ITINATAG SA PAMAMAGITAN NG KAUTUSANG NG LUPON NG MGA TAGAPANGASIWA

ELEKTIBO

-  KINAKAILANGAN NG CHARTER NG COUNTY



Mapa ng County ng LA



88 na mga Lungsod, Pagsasama (Incorporation) at Populasyon

Pangalan ng Lungsod	Pinangangasiwaang Distrito	Pagiging Epektibo ng Pagsasama (Incorporation)	Uri	Populasyon*	Kronolohikal na Pagkakasunud-sunod ng Pagsasama (Incorporation)
Agoura Hills	3	Disyembre 8, 1982	Pangkalahatang Batas	20,299	1.Los Angeles
Alhambra	1	Hulyo 11, 1903	Charter	82,868	2.Pasadena
Arcadia	5	Agosto 5, 1903	Charter	56,681	3.Santa Monica
Artesia	4	Mayo 29, 1959	Pangkalahatang Batas	16,395	4.Monrovia
Avalon	4	Hunyo 26, 1913	Pangkalahatang Batas	3,460	5.Pomona
Azusa	1	Disyembre 29, 1898	Pangkalahatang Batas	50,000	6.Long Beach
Baldwin Park	1	Enero 25, 1956	Pangkalahatang Batas	72,176	7.South Pasadena
Bell	4	Nobyembre 7, 1927	Charter	33,559	8.Compton
Bell Gardens	4	Agosto 1, 1961	Pangkalahatang Batas	39,501	9. Redondo Beach
Bellflower	4	Setyembre 3, 1957	Pangkalahatang Batas	79,190	10.Whittier
Beverly Hills	3	Enero 28, 1914	Pangkalahatang Batas	32,701	11.Azusa
Bradbury	5	Hulyo 26, 1957	Pangkalahatang Batas	921	12.Covina
Burbank	5	Hulyo 15, 1911	Charter	107,337	13.Alhambra
Calabasas	3	Abril 5, 1991	Pangkalahatang Batas	23,241	14.Arcadia
Carson	2	Pebrero 20, 1968	Pangkalahatang Batas	95,558	15.Vernon
Cerritos (a)	4	Abril 24, 1956	Charter	49,578	16.Glendale
Claremont	5	Oktubre 3, 1907	Pangkalahatang Batas	37,266	17.Huntington Park
Commerce	4	Enero 28, 1960	Pangkalahatang Batas	12,393	18.La Verne
Compton	2	Mayo 11, 1838	Charter	95,740	19.HermosaBeach
Covina	1	Agosto 14, 1901	Pangkalahatang Batas	51,268	20.Sierra Madre
Cudahy	4	Nobyembre 10, 1960	Pangkalahatang Batas	22,811	21.Claremont
Culver City	2	Setyembre 20, 1917	Charter	40,779	22.Inglewood
Diamond Bar	1	Abril 18, 1989	Pangkalahatang Batas	55,072	23.Burbank
Downey	4	Disyembre 17, 1956	Charter	114,355	24.San Fernando
Duarte	5	Agosto 22, 1957	Pangkalahatang Batas	21,727	25.Glendra
El Monte	1	Nobyembre 18, 1912	Pangkalahatang Batas	109,450	26.El Monte
El Segundo	2	Enero 18, 1917	Pangkalahatang Batas	17,272	27.Manhattan Beach
Gardena	2	Setyembre 11, 1930	Pangkalahatang Batas	61,027	28.San Gabriel
Glendale	5	Pebrero 15, 1906	Charter	196,543	29.San Marino
Glendora	5	Nobyembre 13, 1911	Pangkalahatang Batas	52,558	30.Avalon
Hawaiian Gardens	4	Abril 14, 1964	Pangkalahatang Batas	14,149	31.Beverly Hills
Hawthorne	2	Hulyo 12, 1922	Pangkalahatang Batas	88,083	32.Monterey Park
Hermosa Beach	2	Enero 10, 1907	Pangkalahatang Batas	19,728	33.El Segundo
Hidden Hills	3	Oktubre 19, 1961	Pangkalahatang Batas	1,725	34.Culver City
Huntington Park	4	Setyembre 1, 1906	Pangkalahatang Batas	54,883	35.Montebello
Industry	1	Hunyo 18, 1957	Charter	264	36.Torrance
Inglewood	2	Pebrero 14, 1908	Charter	107,762	37.Lynwood
Irwindale	1	Agosto 6, 1957	Charter	1,472	38.Hawthorne
La Cañada-Flintridge	5	Disyembre 8, 1976	Pangkalahatang Batas	20,573	39.South Gate
La Habra Heights	4	Disyembre 4, 1978	Pangkalahatang Batas	5,682	40.West Covina
La Mirada(b)	4	Marso 23, 1960	Pangkalahatang Batas	48,008	41.Signal Hill
La Puente	1	Agosto 1, 1956	Pangkalahatang Batas	38,062	42.Maywood
La Verne (c)	1, 5	Setyembre 11, 1906	Pangkalahatang Batas	31,334	43.Bell
Lakewood	4	Abril 16, 1954	Pangkalahatang Batas	82,496	44.Gardena
Lancaster	5	Nobyembre 22, 1977	Charter	173,516	45.Palos Verdes Estates
Lawndale	2	Disyembre 28, 1959	Pangkalahatang Batas	31,807	46.Lakewood
Lomita	4	Hunyo 30, 1964	Pangkalahatang Batas	20,921	47.Baldwin Park
Long Beach (d)	4	Disyembre 13, 1897	Charter	466,742	48.Cerritos
Los Angeles	All	Abril 4, 1850	Charter	3,898,747	49.La Puente
Lynwood	4	Hulyo 16, 1921	Pangkalahatang Batas	67, 265	50.Downey

88 na mga Lungsod, Pagsasama (Incorporation) at Populasyon (pagpapatuloy)

Pangalan ng Lungsod	Pinangangasi waang Distrito	Pagiging Epektibo ng Pagsasama (Incorporation)	Uri	Populasyon*	Kronolohikal na Pagkakasunud-sunod ng Pagsasama (Incorporation)
Malibu	3	Marso 28, 1991	Pangkalahatang Batas	10,654	51.Rolling Hills
Manhattan Beach	2	Disyembre 7, 1912	Pangkalahatang Batas	35,506	52.Paramount
Maywood	4	Setyembre 2, 1924	Pangkalahatang Batas	25,138	53.Santa Fe Springs
Monrovia	5	Disyembre 15, 1887	Pangkalahatang Batas	37,931	54.Industry
Montebello	1	Oktubre 15, 1920	Pangkalahatang Batas	62,640	55.Bradbury
Monterey Park	1	Mayo 29, 1916	Pangkalahatang Batas	61,096	56.Irwindale
Norwalk	4	Agosto 26, 1957	Pangkalahatang Batas	102,773	57.Duarte
Palmdale	5	Agosto 24, 1962	Charter	169,450	58.Norwalk
Palos Verdes Estates	4	Disyembre 20, 1939	Pangkalahatang Batas	13,347	59.Bellflower
Paramount	4	Enero 30, 1957	Pangkalahatang Batas	53,733	60.Rolling Hills Estates
Pasadena	5	Hunyo 19, 1886	Charter	138,699	61.Pico Rivera
Pico Rivera	4	Enero 29, 1958	Pangkalahatang Batas	62,088	62.South El Monte
Pomona	1	Enero 6, 1888	Charter	151,713	63.Walnut
Rancho Palos Verdes	4	Setyembre 7, 1973	Pangkalahatang Batas	42,287	64.Artesia
Redondo Beach	2	Abril 29, 1892	Charter	71,576	65.Rosemead
Rolling Hills	4	Enero 24, 1957	Pangkalahatang Batas	1,739	66.Lawndale
Rolling Hills Estates	4	Setyembre 18, 1957	Pangkalahatang Batas	8,280	67.Commerce
Rosemead	1	Agosto 4, 1959	Pangkalahatang Batas	51,185	68.La Mirada
San Dimas	5	Agosto 4, 1960	Pangkalahatang Batas	34,924	69.Temple City
San Fernando	3	Agosto 31, 1911	Pangkalahatang Batas	23,946	70.San Dimas
San Gabriel	1	Abril 24, 1913	Pangkalahatang Batas	39,568	71.Cudahy
San Marino	5	Abril 25, 1913	Pangkalahatang Batas	12,513	72.Bell Gardens
Santa Clarita	5	Disyembre 15, 1987	Pangkalahatang Batas	228,673	73.Hidden Hills
Santa Fe Springs	4	Mayo 15, 1957	Pangkalahatang Batas	19,219	74.Palmdale
Santa Monica	3	Disyembre 9, 1886	Charter	93,076	75.Hawaiian Gardens
Sierra Madre	5	Pebrero 7, 1907	Pangkalahatang Batas	11,268	76.Lomita
Signal Hill	4	Abril 22,1924	Charter	11,848	77.Carson
South El Monte (Timog El Monte)	1	Hulyo 30, 1958	Pangkalahatang Batas	19,567	78.Rancho Palos Verdes
South Gate	4	Enero 15, 1923	Pangkalahatang Batas	92,726	79.La Cañada-Flintridge
South Pasadena (Timog Pasadena)	5	Pebrero 29, 1888	Pangkalahatang Batas	26,943	80.Lancaster
Temple City	5	Mayo 25, 1960	Charter	36,494	81.La Habra Heights
Torrance	4	Mayo 12, 1921	Charter	147,067	82.Westlake Village
Vernon	4	Setyembre 22, 1905	Charter	222	83.Agoura Hills
Walnut	1	Enero 19, 1959	Pangkalahatang Batas	28,430	84.West Hollywood
West Covina (Kanlurang Covina)	1	Pebrero 17, 1923	Pangkalahatang Batas	109,501	85.Santa Clarita
West Hollywood (Kanlurang Hollywood)	3	Nobyembre 29, 1984	Pangkalahatang Batas	35,757	86.Diamond Bar
Westlake Village	3	Disyembre 11, 1981	Pangkalahatang Batas	8,029	87.Malibu
Whittier	1, 4	Pebrero 28, 1898	Charter	87,306	88.Calabasas

**Mga Lungsod na Ngayon ay
Pinagsama-sama**

Pangalan ng Lungsod	Pagsasama (Incorporation)	Pinagsama-sama Sa	Petsa ng Pagsasama
Barnes City (Lungsod ng Barnes)	Pebrero 13, 1926	Los Angeles	Abril 11, 1927
Belmont Heights	Oktubre 9, 1908	Long Beach	Nobyembre 24, 1909
Eagle Rock	Marso 1, 1911	Los Angeles	Mayo 17, 1923
Hollywood	Nobyembre 9, 1903	Los Angeles	Pebrero 7, 1910
Hyde Park	Mayo 12, 1921	Los Angeles	Mayo 17, 1923
San Pedro	Marso 1, 1888	Los Angeles	Agosto 28, 1909
Sawtelle	Nobyembre 26, 1906	Los Angeles	Hulyo 13, 1922
Tropico	Marso 15, 1911	Glendale	Enero 9, 1918
Tujunga	Mayo 1, 1925	Los Angeles	Marso 7, 1932
Venice (e)	Pebrero 17, 1904	Los Angeles	Nobyembre 25, 1925
Watts	Mayo 23, 1907	Los Angeles	Mayo 29, 1926
Wilmington	Disyembre 27, 1905	Los Angeles	Agosto 28, 1909

Mga Hindi Pinagsama (Unincorporated) na Lugar

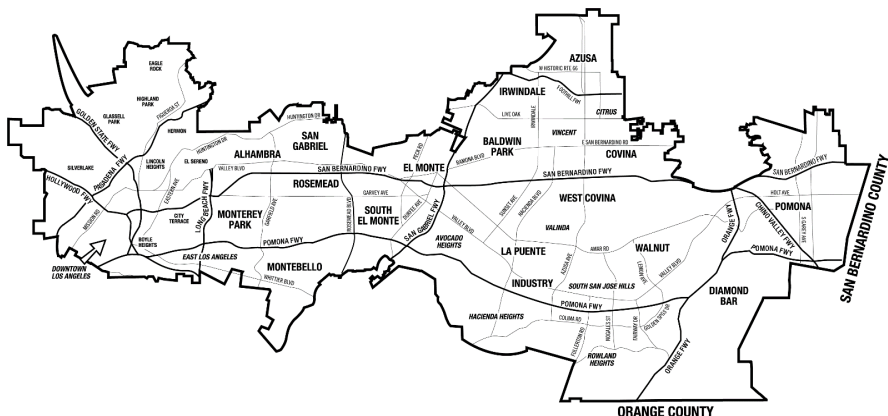
Hindi Pinagsama (Unincorporated) na Lugar	Pinangangasiwaan ng Distrito	Hindi Pinagsama (Unincorporated) na Lugar	Pinangangasiwaan ng Distrito
Acton	5	Miracle Mile	2
Agua Dulce	5	Monrovia	5
Altadena	5	Newhall	5
Anaverde	5	North Lancaster	5
Angeles National Forest (Pambansang Kagubatan ng Angeles)	5	North Whittier (Hilagang Whittier)	1
Arcadia	5	Northeast (Hilagang Silangang)San Gabriel	1, 5
Athens Village	2	Padua Hills	5
Athens-Westmont	2	Palmdale	5
Avocado Heights	1	Palos Verdes Peninsula	4
Azusa	1	Pearblossom/Llano	5
Bandini Islands (Mga Isla ng Bandini)	4	Pellissier Village	1
Bassett	1	Placerita Canyon	5
Bouquet Canyon	5	Pomona	1
Bradbury	5	Quartz Hill	5
Canyon Country	5	Rancho Dominguez	2
Castaic	5	Roosevelt	5
Cerritos	4	Rosewood	2
Charter Oak	1	Rosewood/East Gardena	2
Claremont	5	Rosewood West/Rancho Dominguez	2
Covina	1	Rowland Heights	1
Del Aire	2	San Clemente Island (Isla ng San Clemente)	4
Del Rey	2	San Francisquito Canyon/Bouquet Canyon	5
Del Sur	5	San Jose Hills	1
Desert View Highlands	5	San Pasqual	5
Duarte	5	Sand Canyon	5
East Covina (Silangang Covina)	5	Santa Catalina Island (Isla ng Santa Catalina)	4
East La Mirada (Silangang La Mirada)	4	Santa Monica Mountains (Mga Bundok ng Santa Monica)	3
East Los Angeles (Silangang Los Angeles)	1	Saugus	5
East Pasadena (Silangang Pasadena)	5	Saugus/Canyon Country	5
East (Silangang) Rancho Dominguez	2	South Antelope Valley (Timog Antelope Valley)	5
East Whittier (Silangang Whittier)	4	South Edwards (Timog Edwards)	5
El CaminoVillage	2	South El Monte (Timog El Monte)	1
El Monte	1	South San Gabriel (Timog San Gabriel)	1
Elizabeth Lake	5	South Whittier (Timog Whittier)	4
Florence-Firestone	2	Southeast (Timog Silangang) Antelope Valley	5
Franklin Canyon	3	Stevenson Ranch	5
Glendora	5	Sun Village	5
Hacienda Heights	1	Sunrise Village	4
Harbor Gateway	2	Twin Lakes/Oat Mountain	5
Hawthorne	2	Universal City	5
Hi Visa	5	Val Verde	5
Kagel/Lopez Canyons	5	Valencia	5
Kinneloa Mesa	5	Valinda	1
La Crescenta - Montrose	5	View Park/Windsor Hills	2
La Habra Heights	4	Walnut	1
La Rambla	4	Walnut Park	4
La Verne	5	West (Kanlurang) Antelope Valley	5
Ladera Heights	2	West Carson (Kanlurang Carson)	2
Lake Hughes	5	West Chatsworth (Kanlurang Chatsworth)	3
Lake Los Angeles	5	West LA (Kanlurang LA)	3
Lake Manor	3	West Puente Valley (Kanlurang Puente Valley)	1
Lakewood	4	West (Kanlurang) Rancho Dominguez	2
Lennox	2	West Whittier (Kanlurang Whittier) /Los Nietos	4
Leona Valley	5	Westfield/Academy Hills	4
Littlerock	5	West Hills	3
Littlerock/Juniper Hills	5	White Fence Farms	5
Littlerock/Pearblossom	5	Whittier	4
Llano	5	Whittier Narrows	1
Long Beach	4	Willowbrook	2
Lynwood	4	Wiseburn	2
Marina del Rey	2		

Mga Komunidad sa Loob ng Lungsod ng Los Angeles

Mga Komunidad	Pinangangasiwaang Distrito	Mga Komunidad	Pinangangasiwaang Distrito	Mga Komunidad	Pinangangasiwaang Distrito
Adams-Normandie	2	Lincoln Heights	1	Vernon Central	2
Alsace	2	Little Armenia	1	Victoria Park	2
Angeles National Forest (Pambansang Kagubatan ng Angeles)	5	Little Bangladesh	2	Watts	2
Angelino Heights	1	Little Tokyo	1	Wellington Square	2
Arlota	3	Longwood	2	West Adams (Kanturang Adams)	2
Atwater Village	1	Los Feliz	5	West Hills	3
Baldwin Hills	2	Manchester Square	2	West Los Angeles (Kanturang Los Angeles)	3
Bel Air	3	Mandeville Canyon	3	West Vernon (Kanturang Vernon)	2
Beverly Crest	3	Mar Vista	3	Westchester	2
Beverlywood	3	Marina Peninsula	2	Westlake	1
Boyle Heights	1	Melrose	3	Westwood	3
Brentwood	3	Mid - City	2	Wholesale District (Distrito ng Wholesale)	1
Brookside	2	Miracle Mile	2	Wilmington	4
Cadillac-Corning	3	Mission Hills	3	Wilshire Center	2
Canoga Park	3	Mt. Washington	1	Winnetka	3
Carthay	3	North Hills	3	Woodland Hills	3
Central (Sentral)	2	North Hollywood (Hilagang Hollywood)	3, 5		
Century City	3	Northridge	3		
Century Palms/Grove	2	Pacific Palisades	3		
Chatsworth	3	Pacoima	3		
Cheviot Hills	3	Palisades Highlands	3		
Chinatown	1	Palms	3		
Cloverdale/Cochran	2	Panorama City	3		
Country Club Park	2	Park La Brea	2		
Crenshaw District (Distrito ng Crenshaw)	2	Pico-Union	1, 2		
Crestview	2,3	Playa del Rey	2		
Del Rey	2	Playa Vista	2		
Downtown	1	Porter Ranch	3		
Eagle Rock	1	Rancho Park	3		
East Hollywood (Silangang Hollywood)	1	Regent Square	3		
Echo Park	1	Reseda	3		
El Sereno	1	Reseda Ranch	3		
Elysian Park	1	Reynier Village	3		
Elysian Valley	1	San Pedro	4		
Encino	3	Shadow Hills	5		
Exposition	2	Sherman Oaks	3, 5		
Exposition Park	2	Silverlake	1		
Faircrest Heights	2	South Carthay (Timog Carthay)	2, 3		
Figueroa Park Square	2	South Park	2		
Florence-Firestone	2	St Elmo Village	2		
Glassell Park	1	Studio City	3, 5		
Gramercy Place	2	Sun Valley	3, 5		
Granada Hills	3	Sunland	5		
Green Meadows	2	Sycamore Square	2		
Hancock Park	2	Sylmar	3		
Harbor City	4	Tarzana	3		
Harbor Gateway	2	Temple-Beaudry	1		
Harbor Pines	4	Thai Town	1		
Harvard Heights	2	Toluca Lake	5		
Harvard Park	2	Toluca Terrace	5		
Highland Park	1	Toluca Woods	5		
Historic Filipinotown (Makasaysayang Filipinotown)	1	Tujunga	5		
Hollywood	1,3	University Hills	1		
Hollywood Hills	3, 5	University Park	2		
Hyde Park	2	Valley Glen	3		
Jefferson Park	2	Valley Village	5		
Koreatown	2	Van Nuys	3		
Lafayette Square	2	Venice	2, 3		
Lake Balboa	3	Vermont Knolls	2		
Lakeview Terrace	5	Vermont Square	2		
Leimert Park	2	Vermont Vista	2		

Mga Mapa ng Pinangangasiwaang Distrito at mga Lungsod

Mapa ng Unang Pinangangasiwaang Distrito



Hilda L. Solis

Tagapangasiwa, Unang Distrito

Populasyon:1,982,511*

Milya Kuwadrado: 268.57

hildalsolis.org

(213) 974 -4111

firstdistrict@bos.lacounty.gov

856 Kenneth Hahn

Hall of Administration

500 W. Temple St.

Los Angeles 90012

**2021 na Pagtatantya ng County*

Mga Lungsod at Komunidad ng Unang Distrito

Mga Lungsod

Alhambra
Azusa
Baldwin Park
Covina
Diamond Bar
El Monte
Industry
Irwindale
La Puente
La Verne (bahagi)
Montebello
Monterey Park
Pomona
Rosemead
San Gabriel
South El Monte
Walnut
West (Kanalurang) Covina
Whittier (bahagi)

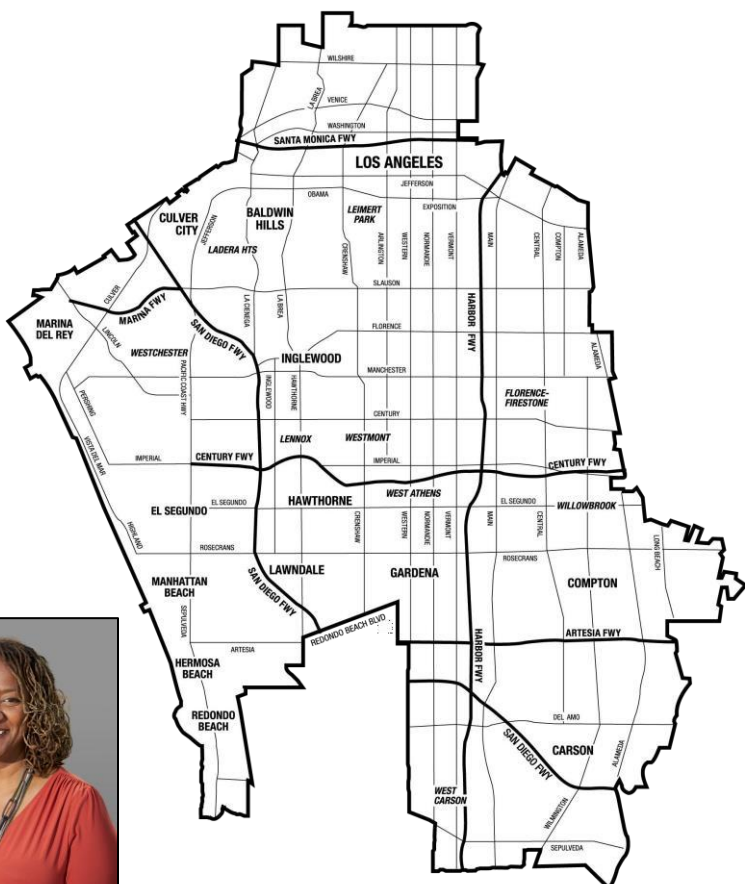
Hindi Pinagsama (Unincorporated)

na mga Lugar
Avocado Heights
Azusa
Bassett
Charter Oak
Covina
East (Silangang) Los
Angeles
El Monte
Hacienda Heights
North (Hilagang)
Whittier
Northeast (Hilagang
Silangang) San
Gabriel (bahagi)
Pellissier Village
Pomona
Rowland Heights
San Jose Hills
South (Timog) El Monte
South (Timog) San Gabriel
Valinda
Walnut
West (Kanalurang) Puente
Valley
Whittier Narrows

Lungsod ng Los Angeles

Angelino Heights
Atwater Village
Boyle Heights
Chinatown
Downtown
Eagle Rock
East (Silangang)
Hollywood
Echo Park
El Sereno
Elysian Park
Elysian Valley
Glassell Park
Highland Park
Historic Filipinotown
(Makasaysayang
Filipinotown)
Hollywood (bahagi)
Lincoln Heights
Little Armenia
Little Tokyo
Mt. Washington
Pico - Union (bahagi)
Silverlake
Temple - Beaudry
Thai Town
University Hills
Westlake
Wholesale District
(Distrito ng Wholesale)

Mapa ng Ikalawang Pinangangasiwaang Distrito



Holly J. Mitchell

Tagapangasiwa, Ikalawang Distrito

Populasyon: 2,023,783*

Milya Kuwadrado: 176.96

mitchell.lacounty.gov

(213) 974 -2222

HollyJMitchell@bos.lacounty.gov

866 Kenneth Hahn

Hall of Administration

500 W. Temple St.

Los Angeles 90012

**2021 na Pagtatantya ng County*

Mga Lungsod at Komunidad ng Ikalawang Distrito

Mga

Lungsod

Carson
Compton
Culver City
El Segundo
Gardena
Hawthorne
Hermosa Beach
Inglewood
Lawndale
Manhattan Beach
Redondo Beach

Mga Hindi Pinagsama

(Unincorporated) na Lugar

Athens Village
Athens-Westmont
Del Aire
Del Rey
East (Silangang) Rancho Dominguez
El Camino Village
Florence - Firestone
Harbor Gateway
Hawthorne
Ladera Heights
Lennox
Marina del Rey
Rancho Dominguez
Rosewood
Rosewood/East
(Silangang) Gardena
Rosewood/West
(Kanlurang)
Rancho Dominguez
View Park/Windor Hills
West (Kanlurang) Carson
West (Kanlurang) Rancho Dominguez
Willowbrook
Wiseburn

Lungsod ng Los Angeles

Adams-Normandie
Alsace
Baldwin Hills
Brookside
Central(Sentral)
Century Palms/Cove
Cloverdale/Cochran
Country Club Park
Crenshaw District
(Distrito ng Crenshaw)
Crestview (bahagi)
Del Rey
Exposition
Exposition Park
Faircrest Heights
Figueroa Park Square
Florence-Firestone
Gramercy Place
Green Meadows
Hancock Park
Harbor Gateway
Harvard Heights
Harvard Park
Hyde Park
Jefferson Park
Koreatown
Lafayette Square
Leimert Park
Little Bangladesh
Longwood
Manchester Square
Marina Peninsula
Mid-City
Miracle Mile
Park La Brea
Pico-Union (bahagi)
Playa Del Rey
Playa Vista
South (Timog) Carthay
(bahagi)

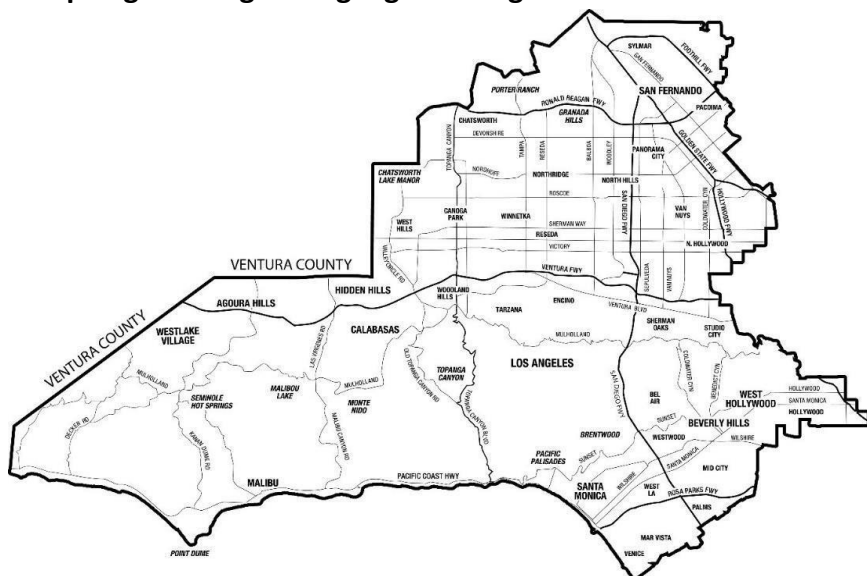
Lungsod ng Los

Angeles

(pagpapatuloy)

South Park
St. Elmo Village
Sycamore Square
University Park
Venice (bahagi)
Vermont Knolls
Vermont Square
Vermont Vista
Vernon Central
Victoria Park
View Heights
Watts
Wellington Square
West (Kanlurang)
Adams
West (Kanlurang)
Vernon
Westchester
Wilshire Center

Mapa ng Ikatlong Pinangangasiwaang Distrito



Lindsey P. Horvath

Tagapangasiwa, Ikatlong Distrito

Populasyon: 2,061,345*

Milya Kuwadrado: 446.08

Lindseyhorvath.lacounty.gov

(213) 974-3333

ThirdDistrict@bos.lacounty.gov

821 Kenneth Hahn

Hall of Administration

500 W. Temple St.

Los Angeles 90012

**2021 na Pagtatantya ng County*

Mga Lungsod at Komunidad ng Ikatlong Distrito

Mga Lungsod

Agoura Hills
Beverly Hills
Calabasas
Hidden Hills
Malibu
San Fernando
Santa Monica
West (Kanalurang)
Hollywood
Westlake Village

Mga Hindi Pinagsama

(Unincorporated) na Lugar

Franklin Canyon
Lake Manor
Miracle Mile
Santa Monica Mountains
West (Kanalurang) Chatsworth
West (Kanalurang)
Los Angeles
West Hills

Lungsod ng Los Angeles

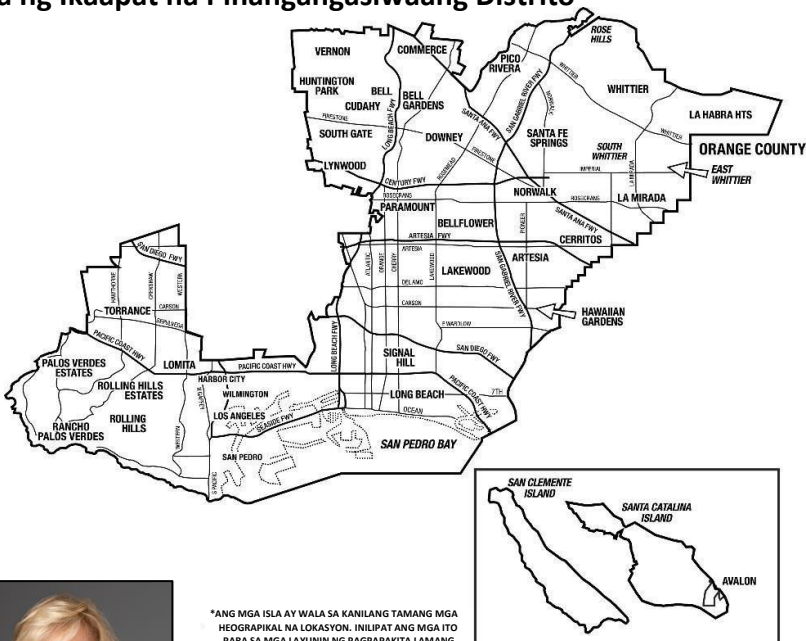
Arleta
Bel Air
Beverly Crest
Beverlywood
Brentwood
Cadillac-Corning
Canoga Park
Carthay
Century City
Chatsworth
Cheviot Hills
Crestview (bahagi)
Encino
Granada Hills
Hollywood (bahagi)
Hollywood Hills (bahagi)
Lake Balboa
Mandeville Canyon
Mar Vista
Melrose
Mission Hills
North Hills
North (Hilagang)
Hollywood (bahagi)
Northridge
Pacific Palisades
Pacoima
Palisades Highlands
Palms

Lungsod ng Los Angeles

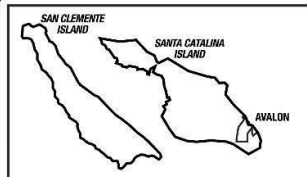
(pagpapatuloy)

Panorama City
Porter Ranch
Rancho Park
Regent Square
Reseda
Reseda Ranch
Reynier Village
Sherman Oaks (bahagi)
South (Timog) Carthay
(bahagi)
Studio City (bahagi)
Sun Valley (bahagi)
Sylmar
Tarzana
Valley Glen
Van Nuys
Venice (bahagi)
West Hills
West (Kanalurang) Los
Angeles
Westwood
Winnetka
Woodland Hills

Mapa ng Ikaapat na Pinangangasiwaang Distrito



*ANG MGA ISLA AY WALA SA KANILANG TAMANG MGA
HEOGRAPIKAL NA LOKASYON. INILIPAT ANG MGA ITO
PARA SA MGA LAYUNIN NG PAGPAPAKITA NAMANG.



Janice Hahn

Tagapangasiwa, Ikaapat na Distrito

Populasyon: 2,083,832*

Milya Kuwadrado: 411.05

nahn.lacounty.gov

(213) 974-4444

FourthDistrict@bos.lacounty.gov

822 Kenneth Hahn

Hall of Administration

500 W. Temple St.

Los Angeles 90012

*2021 na Pagtatantya ng County

Mga Lungsod at Komunidad ng Ikaapat na Distrito

Mga Lungsod

Artesia
Avalon
Bell
Bell Gardens
Bellflower
Cerritos
Commerce
Cudahy
Downey
Hawaiian Gardens
Huntington Park
La Habra Heights
La Mirada
Lakewood
Lomita
Long Beach
Lynwood
Maywood
Norwalk
Palos Verdes Estates
Paramount
Pico Rivera
Rancho Palos Verdes
Rolling Hills
Rolling Hills Estates
Santa Fe Springs
Signal Hill
South Gate
Torrance
Vernon
Whittier (bahagi)

Mga Hindi Pinagsama

(Unincorporated) na Lugar

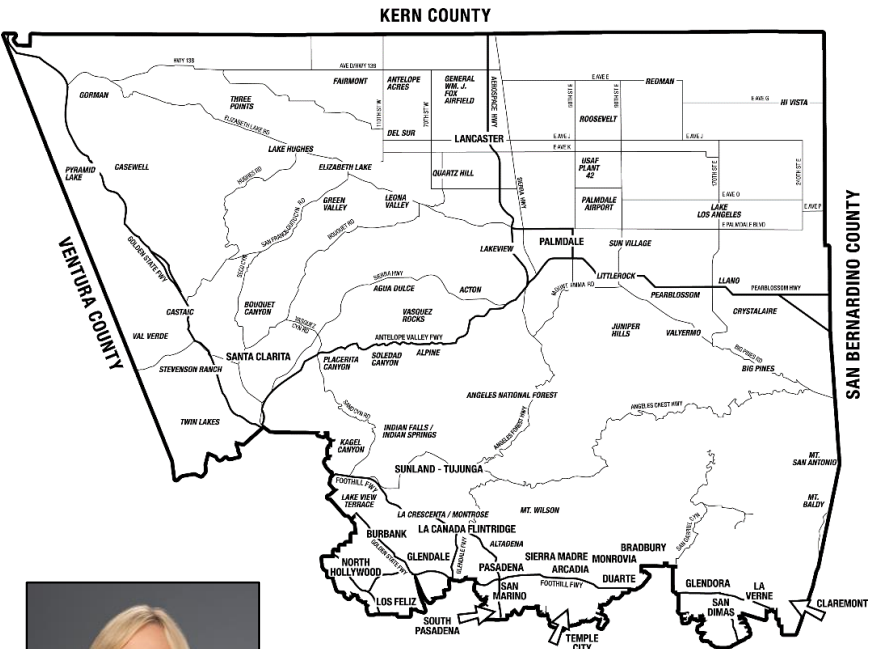
Bandini Islands (Mga Isla ng Bandini)
Cerritos
East (Silangang) La Mirada
East (Silangang) Whittier
La Habra Heights
La Rambla
Lakewood
Long Beach
Lynwood
Palos Verdes Peninsula
San Clemente Island (Isla ng San Clemente)
Santa Catalina Island (Isla ng Santa Catalina)
South (Timog) Whittier
Sunrise Village
Walnut Park
West(Kanlurang)Whittier/Los Nietos
Westfield/Academy Hills Whittier

Lungsod ng Los

Angeles

Harbor City
Harbor Pines
San Pedro
Wilmington

Mapa ng Ikalimang Pinangangasiwaang Distrito



Kathryn Barger

Tagapangasiwa, Ikalimang Distrito

Populasyon: 1,896,455*

Milya Kuwadrado: 2,785.21

kathrynbarger.lacounty.gov

(213) 974-5555

Kathryn@bos.lacounty.gov

869 Kenneth Hahn

Hall of Administration

500 W. Temple St.

Los Angeles 90012

**2021 na Pagtatantya ng County*

Mga Lungsod at Komunidad ng Ikalimang Distrito

Mga Lungsod

Arcadia
Bradbury
Burbank
Claremont
Duarte
Glendale
Glendora
La Cañada
Flintridge
La Verne
(bahagi)
Lancaster
Monrovia
Palmdale
Pasadena
San Dimas
San Marino
Santa Clarita
Sierra Madre
South Pasadena
Temple City

Lungsod ng Los

Angeles

Angeles National
Forest (Pambansang
Kagubatan ng
Angeles)
Hollywood Hills
(bahagi)
Lakeview Terrace
Los Feliz
North (Hilagang)
Hollywood (bahagi)
Shadow Hills
Sherman Oaks
(bahagi)
Studio City
(bahagi)
Sun Valley (bahagi)
Sunland
Toluca Lake
Toluca Terrace
Toluca Woods
Tujunga
Valley Village

Mga Hindi Pinagsama (Unincorporated) na

Lugar

Acton
Agua Dulce
Altadena
Anaverde
Angeles National Forest
(Pambansang Kagubatan
ng Angeles)
Arcadia
Bouquet Canyon
Bradbury
Canyon Country
Castaic
Claremont
Del Sur
Desert View Highlands
Duarte
East (Silangang) Covina
East (Silangang) Lancaster
East (Silangang) Pasadena
Elizabeth Lake
Glendora
Hi Vista
Kagel/Lopez Canyons
Kinneloa Mesa
La Crescenta-Montrose
La Verne
Lake Hughes
Lake Los Angeles
Leona Valley
Littlerock
Littlerock/Juniper Hills
Littlerock/Pearblossom
Llano
Monrovia
Newhall
North (Hilagang)
Lancaster
Northeast (Hilagang
Silangang) San Gabriel
(bahagi)
Padua Hills
Palmdale
Pearblossom/Llano
Placerita Canyon

Mga Hindi Pinagsama (Unincorporated) na mga Lugar (pagpapatuloy)

Quartz Hill
Roosevelt
San Francisquito Canyon/
Bouquet Canyon
San Pasqual
Sand Canyon
Saugus
Saugus/Canyon Country
South (Timog) Antelope
Valley
South Edwards
Southeast (Timog Silangang)
Antelope Valley
Stevenson Ranch
Sun Village
Twin Lakes/
Oat Mountain
Universal City
Val Verde
Valencia
West (Kanlurang) Antelope
Valley
White Fence Farms

Board of Supervisors Responsibilities (Mga Responsibilidad ng Lupon ng mga Tagapangasiwa)

Ang mga kapangyarihan ng gobyerno ng County ng Los Angeles ay isinasagawa sa pamamagitan ng isang Lupon ng mga Tagapangasiwa, sa pamamagitan ng mga ahente at opisyal na kumikilos sa ilalim ng awtoridad ng Lupon, o sa pamamagitan ng awtoridad na ibinigay ng batas. Ang mga probisyon ng Charter ng County ng Los Angeles ay humiling ng limang miyembro na Lupon ng mga Tagapangasiwa, na ang bawat isa ay dapat na isang botante ng distrito na kinakatawan, dapat na naninirahan doon sa panahon ng panunungkulan, dapat na isang botante ng hindi bababa sa isang taon kaagad bago ang halalan, at ihahalal ng distrito. Tinutupad ng Lupon ng mga Tagapangasiwa ang tatlong pangunahing kapangyarihan sa pamahalaan ng County: ehekutibo, lehislatibo at quasi-hudisyal.

Sa ehekutibo na kapasidad, ang mga responsibilidad ng isang Tagapangasiwa ng County sa mga nasasakupan na naninirahan sa mga hindi pinagsamang (unincorporated) lugar ay katulad sa isang alkalde ng isang pinagsamang (incorporated) lungsod. Ang tagapangasiwa ay kinakailangan na ipatupad ang lahat ng mga serbisyo sa lokal na pamahalaan. Sa kanyang lehislatibong tungkulin, ang Lupon ay maaaring magpatibay ng mga ordinansa at patakaran, kapwa upang makontrol ang pangangasiwa ng pamahalaan ng County at upang makontrol ang pampublikong pag-uugali sa loob ng mga hindi pinagsamang (unincorporated) lugar ng County. Sa pagganap sa quasi-hudisyal na kapasidad, ang Lupon ay kumikilos bilang isang lupon ng apela sa mga kaso ng pagbubukod sa zone ng Komisyon ng Panrehiyon na Pagpaplano. Gumaganap ito para sa mga pagdinig sa mga distrito ng pagpapabuti ng County at sa mga apela sa mga usapin sa paglilisensya.

Ang Lupon ng mga Tagapangasiwa ay may pananagutan sa pagpapatibay ng isang taunang badyet na nagbabalangkas sa mga gastos ng lahat ng mga sangay ng County sa isang piskal na taon na batayan. Naglilingkod din ito bilang namamahala na lupon ng maraming mga espesyal na distrito, kabilang ang mga Distrito ng Pagkontrol ng Baha at Proteksyon sa Sunog. Pinangangasiwaan ng Lupon ang mga aktibidad ng Punong Ehekutibong Opisyal at lahat ng Kagawaran ng County, tinutukoy ang mga patakaran ng County at espesyal na distrito at nagtatakda ng mga suweldo ng mga tauhan ng County.

Ang bawat tagapangasiwa ay may pananagutan sa pagpili ng mga residente upang maglingkod sa iba't ibang mga komisyon at komite ng County. Bilang karagdagan sa mga tungkulin na partikular na itinalaga ng batas sa Lupon ng mga Tagapangasiwa, ang bawat tanggapan ng Lupon ay gumaganap bilang isang ugnayan sa pagitan ng publiko at ng maraming sangay ng pamahalaan.



Photo Gallery ng LA County: Pagkilos ng Serbisyo Publiko



Kumperensya ng Pagbibigay-kapangyarihan sa Kababaihan



Programang Tugma sa Pamilihan
ng CalFresh



Linyang Tatawagan sa Proteksyon sa Bata



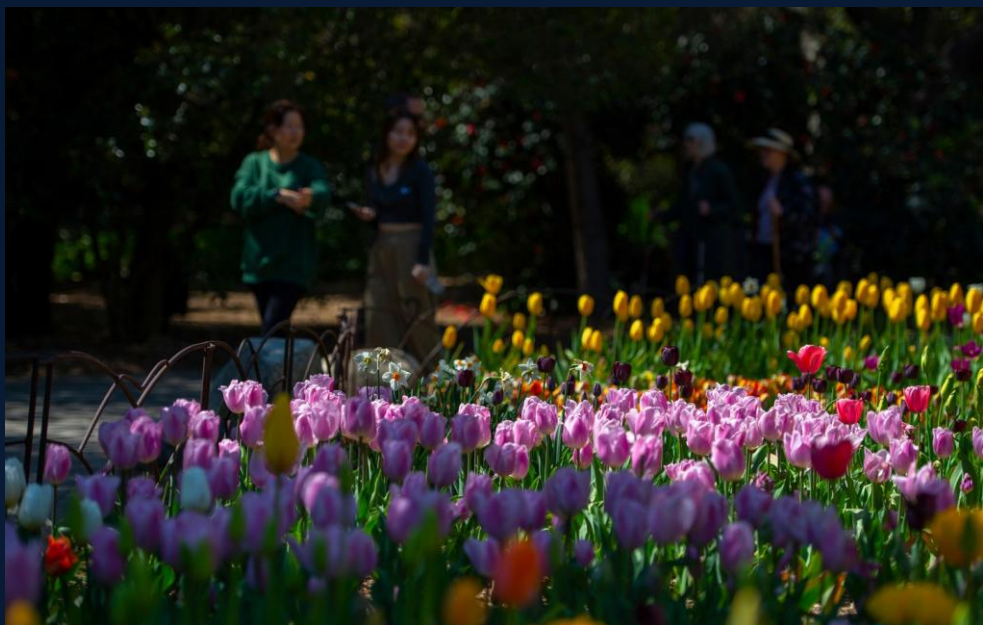
Programang Walang Lugar Tulad ng Tahanan



Pagtugon sa Sunog ng Woolsey



Pathokinesiology Lab ng Sentro ng
Rehabilitasyon ng Rancho Los
Amigos



Mga Tulipang Descanso



Parke na Pang-aso ng Dali



Klinika sa Pagbabakuna para sa COVID-19



Aklatan ng Graham



Pagdiriwang ng Araw ng Beterano



Baybayin



Isia Catalina





Inisyatiba para sa Pag-iwas sa Pagkamatay ng mga Sanggol at Ina sa mga African American



Sentro ng Nakatatandang Mamamayan ng Langley



Inisyatiba sa Permanenteng Pabahay
para sa mga Walang Tahanan



Programa sa Pagsasahay ng Kabataan



Parke ng Alaala ng Ted Watkins



Bulwagan ng Konsiyerto ng Walt Disney



Araw ng Halalan



Mga Promotora ng Kalusugang Pangkaisipan



Ang Milky Way na nakikita mula sa Antelope Valley



Panrehiyong Pool ng San Fernando



Bowl ng Hollywood



Sentrong Akwatiko ng Norman Johnson



Programa sa Nakatatanda ng Del Air



Pabahay para sa mga Multi-Disciplinary Team sa Kalusugan



Dam ng San Gabriel



Nayon sa Pangangalagang Pagpapagaling ng LAC+USC



Kampana ng Pagkakaibigan ng Korea



Mga serbisyo ng Tagasuring Medikal



Museo ng Natural na Kasaysayan



Tore ng Tagapagsagip sa Venice Beach



Programa sa Pananghalian sa Tag-init



Pagliligtas ng Hayop



Museo ng Sining ng LA County



Mga Madalas na Hinihiling na Serbisyo

Mga Gawain ng Konsumer at Negosyo (Consumer and Business Affairs)

Mga Serbisyo: Mga Reklamo ng Konsumer, Minimum na Sahod, Pag-upa, Mga Usaping Nangungupahan at May-ari, Mga Scam, Mga Kahilingan sa Pamamagitan, atbp.

Numero ng Telepono: (800) 593-8222

Email: info@dcba.lacounty.gov

Opisina ng Buong County na Komunikasyon (Office of Countywide Communications)

Mga Serbisyo: Mga katanungan sa media at mga kahilingan sa Batas ng Pamublikong Rekord

Numero ng Telepono: (213) 974-1311

Email: pio@ceo.lacounty.gov

Pampublikong Serbisyonang Panlipunan (Public Social Services)

Mga Serbisyo: EBT, CalFresh, General Relief, Medi-Cal, In-Home Supportive Services, atbp.

Numero ng Telepono: (866) 613-3777

Email: dpssinfo@dpss.lacounty.gov

Gawaing Pambayan (Public Works)

Mga Serbisyo: Mga Permit sa Gusali, Pagpapanatili ng Kalsada, Koleksyon ng Basura, Mga Mapagkukunan ng Tubig, Pag-alis ng Graffiti, atbp.

Numero ng Telepono: (626) 458-5100

Email: DPWinfo@dpw.lacounty.gov

Tagapagrehistro-Tagapagtala/Klerk ng County (Registrar-Recorder/County Clerk)

Mga Serbisyo: Mga Pag-file ng Kandidato, Pananalapi sa Kampanya, Mga Mapagkukunan at Impormasyon ng Eleksyon, Mga Rekord ng Kapanganakan, Kamatayan at Pag-aasawa, Pag-rekord ng Dokumento ng Ari-arian, Mga Rekord ng Real Estate, Mga Kathang Isip na Pangalan ng Negosyo/DBA, Mga Lisensya at Seremonya ng Pag-aasawa

Numero ng Telepono: (800) 201-8999

Email: recorder@rrcc.lacounty.gov

Ingat-yaman at Kolektor ng Buwis (Treasurer and Tax Collector)

Mga Serbisyo: Magbayad ng mga Buwis sa Ari-arian, Mga Pangkalahatang Katanungan sa Buwis sa Ari-arian, Mga Lisensya sa Negosyo, Subasta, mga Liens, atbp.

Numero ng Telepono: (213) 974-1311

Web: ttc.lacounty.gov/public-inquiries/

Para sa lahat ng iba pang mga katanungan, makipag-ugnayan sa Operator ng County ng LA sa (213) 974-1234.

Direktoryo ng mga Serbisyo

(Directory of Services)

Alpabetikal ayon sa ahensya/kagawaran: tingnan ang indeks para sa isang paghahanap ng paksa

211 County ng LA (211 LA County)

Web: 211la.org

Lahat ng mga lugar sa County ng LA 2 -1 -1
Sa mga hindi makakatawag sa 2 -1 -1 na serbisyo.....(800) 339 -6993
TTY/TDD# (telepono para sa mga may kapansanan sa pandinig).....(800) 660-4026

Nagbibigay ng libreng impormasyon tungkol sa mga serbisyong pantao, kabilang ang mga serbisyong pang-adulto, pagpapayo, ligal na tulong, tulong pinansyal, pagsasanay, serbisyo para sa mga taong may kapansanan at iba pang serbisyong panlipunan 24/7.

988 Lifeline ng Pagpapakamatay at Krisis (988 Suicide & Crisis Lifeline)

Web: 988lifeline.org

Lahat ng mga lugar sa County ng LA9 -8 -8

Ang mga sinanay na operator ay magta-triage sa mga tumatawag upang matanggap nila ang naaangkop na mga serbisyo, kabilang ang pagpapayo sa krisis sa pagpapakamatay sa pamamagitan ng telepono at pagpapayo sa de-escalation ng kalusugang pangkaisipan sa pamamagitan ng telepono.

Pagtanda at mga Kapansanan (Aging & Disabilities)

510 S. Vermont Ave., 11th Floor, Los Angeles 90020..... (213) 291-0028

Web: ad.lacounty.gov

Email: info@ad.lacounty.gov

Hotline ng Impormasyon at Tulong.....(800) 510-2020
Hotline ng Pang-aabuso sa Matanda at Naka-depnde.....(877) 477-3676
Mga Sentro ng Komunidad at Senior (800) 689-8514
Linya ng Impormasyon at Access sa Kapansanan:.....(888) 677-1199
Hotline ng Bagong Kalayaan sa Transportasyon:(888) 863-7411
LA FOUND:(833) 569-7651

Sinusuportahan ng Kagawaran ng Pagtanda at Kapansanan ng County ng Los Angeles (AD) ang dignidad at kalayaan ng mga mas matatandang adulto at mga may kapansanan sa pamamagitan ng Ahensiya ng Lugar (Area) sa Pagtanda, Pamprotektang mga Serbisyo para sa mga Matatanda, mga programa sa pagkain, mga libreng programa sa transportasyon, pag-iwas sa kawalan ng tirahan, digital na pagsasama (inclusion), at iba pang mga makabagong serbisyo. Naglilingkod din ang AD sa mga kliyente sa pamamagitan ng malawak na hanay ng maramihang henerasyon na pagprograma sa 14 na lokal na komunidad at mga sentro ng senior. Sakop ng AD ang Komisyon para sa mga Mas Matatandang Adulto ng County ng LA at ang Komisyon sa mga may Kapansanan.

Komisyoner sa Agrikultura/Mga Timbang at Panukat (Agricultural Commissioner/Weights & Measures)

12300 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006.....(626) 575-5471
Web: acwm.lacounty.gov

Nagpapatupad ng mga batas ng estado na idinisenyo upang maiwasan ang introduksyon at pagkalat ng mga nakakapinsalang insekto, daga, ibon, mandaragit na hayop, damo at sakit sa halaman; kinokontrol ang paggamit ng pestisidyo ng mga pribado at propesyonal na aplikador; pinagsasama ang impormasyon ng tanim; kinokontrol ang kalidad ng produksyon at itlog; sinusuri ang lahat ng mga timbangan at metro na ginagamit sa kalakalan sa buong County; sinusuri ang mga pakete sa antas ng pakyawan at tingi para sa tumpak na pag-label at napatalastas na katumpakan ng presyo, at sinisiyasat ang mga reklamo tungkol dito; pinoprotektahan ang mga buhay at istraktura mula sa mga wildfire sa pamamagitan ng pagtanggag ng mga damo, tanim at mga basura mula sa mga bakanteng lupa sa mga hindi pinagsama (unincorporated) na komunidad at mga contract na lungsod. Nagbibigay ng nakakabuti sa kapaligiran na mga solusyon sa mga problema na nauugnay sa mga buhay ilang sa lungsod at pagdami ng mga damo na hindi katutubo para sa mga kagawaran ng county, mga lungsod, mga residente at iba pa.

Mga tanggapan ng Distrito ng Komisyoner ng Agrikultura (Agricultural Commissioner District offices):

Antelope Valley..... (661) 974-8801
335 E. Ave. K-10, Lancaster 93535
Los Angeles (mga appointment lamang).....(562) 622-0426
1320 E. Olympic Blvd., # 216, Los Angeles 90021
Sylmar (mga appointment lamang).....(818) 833-6647
14445 Olive View Dr., Sylmar 91342
South County(562) 622-0402
11012 Garfield Ave., South Gate 90280

Panganib ng Damo at Integradong Pamamahala ng Peste (Weed Hazard & Integrated Pest Management)

12300 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006-5872(626) 575-5462
Pagbawas ng Damo (626) 575-5484
Antelope Valley Area.....(661) 974-8808, (661) 974-8803

Pagtanggag ng damo at tanim, pamamahala sa mga daga at iba pang mga vertebrate na peste. Nagbibigay ng payo at tulong sa mga residente na may mga problema at alalahanin sa buhay ilang. Maaaring magbigay ng direktang kontrol sa ilang mga daga, iba pang mga mammal, ibon, o pagdami ng hindi katutubong mga damo. Gumagawa ng pinagsamang mga plano sa pamamahala ng peste. Pinoprotektahan ang mga buhay at istraktura mula sa mga wildfire sa pamamagitan ng pagtanggag ng mga damo, tanim, at mga basura mula sa mga bakanteng lupa sa mga hindi pinagsamang (unincorporated) komunidad at mga contract na lungsod.

Deteksyon ng Peste (Pest Detection)..... (626) 575-5472
Pinapanatili at sinusubaybayan ang mga bitag ng insekto upang matuklasan ang malubhang mga peste sa agrikultura at kapaligiran tulad ng Mediterranean fruit fly at Japanese beetle.

Pagbubukod ng Peste at Kalidad ng Prutas at Gulay (Pest Exclusion & Produce Quality)
..... (562) 622-0426

Sinusuri ang mga kargamento ng mga halaman upang matiyak na malaya ito mula sa mga nakakapinsalang peste na hindi natural na nangyayari sa California. Sinusuri at pinarerehistro ang mga sertipikadong merkado ng mga magsasaka at mga sertipikadong tagagawa upang matiyak na ang mga kalakal na ibinebenta ay sa produksyon ng mga magsasaka. Sinusuri

ang mga prutas, gulay at itlog sa mga pakyawan na merkado at bodega upang matiyak na ang kalidad ay sumusunod sa mga batas ng estado.

Regulasyon ng Pestisidyo (Pesticide Regulation).....(626) 575-5466
Kinokontrol ang paggamit at pag-iimbak ng mga pestisidyo, sinisiyasat ang mga sakit na may kaugnayan sa pestisidyo, mga reklamo sa pinsala at mga paglabag sa kaligtasan ng manggagawa. Nagbibigay ng impormasyon tungkol sa mga Africanized Honey Bee, at mga Red Imported Fire Ant.

Impormasyon ng Beehive / Beekeepers (Beehive Information / Bookeepers)
..... (626) 350-1929
Impormasyon sa paglilisensya sa agrikultura, mga operator ng pagkontrol ng peste, mga nagmementina na hardinero, mga pribadong aplikador, mga tagapayo ng pagkontrol ng peste at mga piloto ng pagkontrol ng peste, Impormasyon sa Istruktur na Paglilisensya at Mga Istruktur na Abiso sa Layunin ng Pag-fumigate.

Impormasyon sa Africanized Honey Bee / mga Bubuyog, Swarming (Africanized Honey Bee Information / Bees, Swarming) (800) BEE - WARY
Ang mga beekeeper ay dapat magparehistro taun-taon sa Komisyoner ng Agrikultura/ Mga Timbang at Panukat.

Pagkakakilanlan ng Insekto at Sakit sa Halaman (Insect & Plant Disease Identification)
Entomology/Plant Pathology Lab, 11012 S. Garfield Ave., South Gate 90280
Mga Insekto (562)622 -0431
Mga Halaman..... (562) 622 -0433
Kinikilala ang mga insekto at iba pang mga invertebrate na organismo, lalo na ang mga nagsasanhi ng pinsala sa mga pananim at landscape na halaman. Kinikilala ng pathologist ng halaman ang bakterya, fungus, virus, kakulangan sa sustansiya at kemikal na pinsala sa mga halaman.

Mga Timbang at Panukat (Weights & Measures)
11012 Garfield Ave., South Gate 90280..... (562) 622-0402
Mga Reklamo (562) 622 -0400
Metrology Laboratory..... (562) 622-0419

Katumpakan ng Presyo ng Scanner ng mga Negosyo (Businesses Scanner Price Accuracy).....(800) 665 -2900
Nagsasagawa ng mga inspeksyon sa pagberipika ng presyo sa mga tingi na negosyo upang kumpirmahin na ang mga presyo na sisingilin ay kapareho ng mga naipaskil o napatalastas. Nag-uutos sa mga negosyo na ipakita ang mga abiso sa mga kahera na nagpapaalam sa mga mamimili na sila ay may karapatan sa pinakamababang presyo na napatalastas o naipaskil. Maaaring mag-email ang mga may negosyo sa : wm@acwm.lacounty.gov o tumawag sa (562) 622 -0415 para sa mga abiso. Nagbibigay ng mga pagpaparehistro sa mga tingi na negosyo na gumagamit ng mga awtomatikong sistema ng pag-scan ng presyo. Nagbibigay ng mga pagpaparehistro at sinusuri ang katumpakan ng lahat ng mga timbangan at metro na ginagamit sa kalakalan sa buong County; sinusuri ang mga pakete sa mga antas ng pakyawan at tingian para sa tumpak na dami at pag-label; sinisiyasat ang mga reklamo tungkol dito. Mayroong sertipikasyon para sa pangmaramihan.

Alternatibong Pamublikong Tagapagtanggol (Alternate Public Defender)

210 W. Temple St., 18-709, Los Angeles 90012..... (213) 974-6626
Web: apd.lacounty.gov

Nagbibigay ng ligal na representasyon sa mga mahihirap na nasasakdal na hindi kayang irepresenta ng Pamublikong Tagapagtanggol dahil sa salungatan ng interes, paglilitis sa korte sa Korte Suprema at pag-apela sa mas mataas na korte.

Pangangalaga at Pagkontrol ng Hayop (Animal Care & Control)

Admin HQ: 5898 Cherry Ave., Long Beach 90805
(562) 728-4882, (800) 253-3555
Web: animalcare.lacounty.gov

Mga Serbisyon Boluntaryo(562) 256-1367
Impormasyon sa Paglilisensya ng Hayop(562) 345 -0400
DACC Medical Outreach Helpline(562) 519 -0339

Ang Kagawaran ng Pagkontrol at Pangangalaga ng Hayop (DACC) ay nagpapatakbo ng pitong mga sentro ng pangangalaga ng hayop (ACC) na matatagpuan sa mga lungsod ng Agoura Hills, Baldwin Park, Carson/Gardena, Castaic, Downey, Lancaster at Palmdale. Nagbibigay ang mga ACC na ito ng ligtas at makataong pangangalaga sa mga hayop na nawala o hindi na gusto ng kanilang mga may-ari. Ang mga kawani at boluntaryo ng ACC ay walang pagod na nagtatrabaho upang muling pagsamahin ang mga nawalang alagang hayop sa kanilang mga may-ari o makahanap ng mga bagong tahanan para sa mga alagang hayop na walang tirahan. Ang Pangangalaga ng Hayop ay mayroon ding iba't ibang mga programa at tumutukoy sa iba't ibang mga programa upang matulungan ang mga may-ari ng alagang hayop sa county. Ang Kagawaran ay nagpapatrabaho ng mga nanumpang opisyal ng pagkontrol ng hayop na nagsisilbing mahalagang bahagi ng programa ng kaligtasan ng publiko at hayop ng komunidad. Ang aming mga opisyal ng pagkontrol ng hayop ay nagpapatupad ng estado at lokal na mga batas ng hayop at tumutugon sa mga kahilingan para sa serbisyo nang pitong araw sa isang linggo, 24 na oras sa isang araw. Pinoprotektahan ng mga opisyal na ito ang mga komunidad mula sa mga mapanganib na hayop; inililigtas ang mga may sakit, nasugatan o nawala na hayop; sinisiyasat ang kalupitan sa hayop, pang-aabuso, kapabayaan at iligal na paglalaban ng hayop; ipinatutupad ang lokal at estado na mga ordinansa sa hayop at sinusuportahan ang mga lokal na opisyal ng pagpapatupad ng batas. Nakikipagtulungan din ang DACC sa mga unang tagatugon ng County ng LA upang tulungan ang mga residente at ang kanilang mga alagang hayop, nagliligtas ng mga hayop mula sa mga wildfire, pagbaha, lindol at mga sakuna na ginawa ng tao.

Nawala at Natagpuan (Lost and Found): Ang mga residente na nawalan ng alagang hayop ay maaaring bumisita sa pitong mga sentro ng pangangalaga ng hayop upang mabawi ang mga ito. Dapat ding tingnan ng mga residente ang animalcare.lacounty.gov dahil ina-upload dito ang mga larawan nang real time.

Pag-aampon (Adoption): Ang Pangangalaga at Pagkontrol ng Hayop ay nagpapatakbo ng pitong mga sentro ng pangangalaga, kung saan ang mga miyembro ng komunidad ay maaaring makahanap ng isang alagang hayop para sa pag-aampon. (Bisitahin ang aming website upang mag-iskedyul ng iyong appointment sa pag-aampon para sa aming mga itinalagang oras sa online sa animalcare.lacounty.gov. Mayroon ding mga walk-in na pag-aampon sa Linggo hanggang Sabado mula 2 p.m. -5 p.m., maliban sa Miyerkules mula 2 p.m. -7 p.m.)

Pagbabakuna sa Rabies (Rabies Vaccination): Ang mga klinika ng pagbabakuna sa Rabies ay matatagpuan sa mga sentro ng pangangalaga ng hayop at mga off-site na lokasyon. Makipag-ugnayan sa inyong lokal na sentro ng pangangalaga ng hayop para sa mga petsa, oras at lokasyon ng klinika ng pagbabakuna sa rabies. (Bisitahin ang aming website para sa mga available na appointment para sa aming mga on-site na klinika ng bakuna at mga off-site na klinika ng Vet@ ThePark Wellness.)

Microchip: Ang mga klinika ng Microchip ay matatagpuan sa mga sentro ng pangangalaga ng hayop at mga off-site na lokasyon. Makipag-ugnayan sa inyong lokal na sentro ng pangangalaga ng hayop para sa mga petsa, oras at lokasyon ng klinika ng pagbabakuna sa rabies.

Pagkakapon (Spay & Neuter): Makipag-ugnayan sa aming Programa ng Voucher sa Pagkakapon sa (562) 345-0321 o sa SpayNeuterProgram@animalcare.lacounty.gov upang makita kung ikaw ay kuwalipikado para sa isang voucher ng pagkakapon o para sa posibleng mapagkukunan ng mababang gastos sa pagkakapon sa iyong lugar.

Programa ng Mabuting Kapitbahay na Pusa (Good Neighbor Cat Program): Mga serbisyo ng pagkakapon para sa kapakanan ng mga malayang gumagala at walang may-ari na pusa sa komunidad. Makipag-ugnayan sa (562) 345-0321 o mag - email sa SpayNeuterProgram@animalcare.lacounty.gov.

Pantry ng Pagkain ng Alagang Hayop (Pet Food Pantry): Para sa tulong sa pagkain ng alagang hayop, mangyaring makipag-ugnayan sa iyong lokal na sentro ng pangangalaga ng hayop na nakalista sa ibaba o tumawag sa (562) 519 -0339. Nakasalalay sa pagkakaroon ng suplay na pinondohan.

Medikal na Helpline (Medical Helpline): Ang Helpline ay nagbibigay ng pagpapayo at mga mapagkukunan para sa mga may-ari ng alagang hayop, lalo na ang mga nasa panganib na isuko ang kanilang mga alagang hayop o nangangailangan ng hindi pang-emerhensiya na tulong medikal at/o suporta sa pag-aalaga. Para sa impormasyon, mangyaring tumawag sa (562) 519 -0339 o mag-email sa: Access2Care@animalcare.lacounty.gov.

Mga Lisensya ng Aso at Pusa (Dog & Cat Licenses): Upang makakuha ng lisensya ng aso o pusa, dapat kang magpakita ng sertipiko ng pagbabakuna sa rabies kasama ang impormasyon ng microchip at patunay ng pagsunod sa mga kinakailangan sa pagkapon sa Pangangalaga at Pagkontrol ng Hayop.

Mga Sentro ng Pangangalaga sa Hayop (Animal Care Centers)

Maaaring tubusin ng mga may-ari ang mga ikinulong na hayop at maaaring ampunin ang mga hindi tinubos na hayop sa bawat sentro ng pangangalaga ng hayop ng County. Upang humiling ng serbisyo, makipag-ugnayan sa iyong pinakamalapit na sentro ng pangangalaga ng hayop:

Agoura, 29525 Agoura Rd., Agoura 91301	(818) 991-0071
Baldwin Park, 4275 N. Elton St., Baldwin Park 91706.....	(626) 962-3577
Carson, 216 W. Victoria St., Gardena 90248.	(310) 523-9566
Castaic, 31044 N. Charlie Canyon Rd., Castaic 91384.....	(661) 257-3191
Downey, 11258 S. Garfield Ave., Downey 90242	(562) 940-6898
Lancaster, 5210 W. Ave. I, Lancaster 93536.....	(661) 940-4191
Palmdale, 38550 Sierra Hwy., Palmdale 93550	(661) 575-2888

Arts and Culture (Sining at Kultura)

1055 Wilshire Blvd., Ste. 800, Los Angeles 90017 (213) 202-5858

Web: lacountyarts.org

Ang misyon ng Kagawaran ng Sining at Kultura ng County ng Los Angeles (Sining at Kultura) ay isulong ang sining, kultura at pagkamalikhain sa buong County ng LA. Tinutupad ng Sining at Kultura ang misyon na ito sa pamamagitan ng pagbibigay ng mga gawad at teknikal na tulong para sa mga nonprofit na organisasyon; mga propesyonal na pagkakataon sa pagpapaunlad para sa mga artista, tagapagturo at kawani ng nonprofit na organisasyon ng sining; mga komisyon para sa bagong likhang sining at pamamahala ng koleksyon ng sibikong sining ng County; pagpapatupad ng mga inisyatiba sa edukasyon sa sining sa buong County; pananaliksik at pagsusuri na nakatuon sa pagkakapantay-pantay; mga landas ng karera sa malikhaing ekonomiya; at mga diskarte sa paglikha ng cross-sector sa mga kagawaran at ahensya ng County na tumutugon sa mga sibikong isyu. Ang lahat ng gawaing ito ay binalangkas ng Inisyatiba ng County sa Kultural na Pagkakapantay-pantay at Inklusyon, at isang matagal nang pangako sa pagtataguyod ng pagkakapantay-pantay at pag-access sa sining.

Arts Education Collective (Arts Ed Collective): Ang Arts Ed Collective ay ang panrehiyong inisyatiba na nakatuon sa paggawa ng sining bilang pangunahing bahagi ng paglago at pag-unlad ng bawat bata. Itinatag ng Lupon noong 2002, ang inisyatiba ngayon ay nagsasama ng isang matatag na koalisyon ng 74 na distrito ng paaralan, 5 network ng charter na paaralan, 13 na iba't ibang mga ahensya ng County, at daan-daang mga organisasyon na nakabatay sa komunidad, nagtuturo na mga artista, tagapagturo, mga pilantropo at tagapagtuguyod. Sa pamamagitan ng mga programa at aktibidad na nagpapalawak ng pagtuturo at pag-aaral ng sining, nagpapatibay ng mga pakikipagtulungan at kolaborasyon, at nagdaragdag ng kamalayan ng publiko tungkol sa kahalagahan ng edukasyon sa sining, ang Arts Ed Collective ay naghahanay ng mga pagsisikap sa buong County upang makamit ang ibinahaging layunin na ang lahat ng mga kabataan ay nakikibahagi sa sining sa buong taon, bawat taon, dahil ang mga sining ay mahalaga sa paglago at pag-unlad ng tao. Ang Arts Ed ay nakatuon din sa mga pagsisikap sa pagbabago ng mga sistema na binibigyang diin ang isang pakikipagtulungan na estratehiya para sa positibong pag-unlad ng kabataan. Ang layunin ay upang isama ang mga sining sa loob ng maraming mga sistema ng pangangalaga upang itaguyod ang pagpapagaling, personal na paglago at pangkalahatang kagalingan sa mga kabataan (at pamilya) ng County na naapektuhan, o nanganganib na maapektuhan, ng sistema ng hustisya.

Arts Internship Program (AIP): Itinatag noong 2000 ng Lupon, ang AIP ay nagbibigay sa mga undergraduate ng makabuluhang karanasan na nagtatrabaho sa mga nonprofit na organisasyon ng sining, habang tinutulungan din ang mga organisasyon na bumuo ng mga lider ng sining sa hinaharap. Bilang ang programa ng internship na may pinakamalaking bayad sa bansa, na may utos na isama ang mga mag-aaral sa pangkomunidad na kolehiyo, ang AIP ay nagbibigay ng pagkakataon para sa mga mag-aaral na maaaring walang landas sa pamumuno ng sining at mga karera sa malikhaing ekonomiya.

Sibikong Sining: Nagbibigay ng pamumuno sa pagpapaunlad ng mataas na kalidad na mga sibikong puwang sa pamamagitan ng pagsasama ng mga artista sa proseso ng pagpapalano at disenyo sa pinakamaagang posibleng pagkakataon, na naghihikayat sa mga makabagong estratehiya sa sibikong sining, at pagbibigay ng access sa mga artistikong karanasan ng

pinakamataas na kalibre para sa mga residente ng County ng LA. Pinamamahalaan ang koleksyon ng sibikong sining ng County, na binubuo ng mga makasaysayan at kontemporaryong sibikong gawang sining na matatagpuan sa mga ari-arian ng County.

Cross-Sector na Pakikipagtulungan: Ang Sining at Kultura ay nakikipagtulungan sa mga kagawaran, ahensya at pribadong sektor ng County upang bumuo ng mga malikhaing solusyon sa mga sibiko na hamon at dagdagan ang pag-access sa kultura. Ang programa ng Creative Strategist - Artist in Residence (Creative Strategist), halimbawa, ay naglalagay sa mga artista, tagapangasiwa ng sining o iba pang mga malikhaing manggagawa sa mga kagawaran ng County upang makipagtulungan kasama ang mga kawani, mga kaakibat sa proyekto at mga stakeholder ng komunidad sa isang pakikipagtulungan na proseso upang bumuo at magpatupad ng mga solusyon na mula sa artista sa mga kumplikadong hamon sa lipunan.

Propesyonal na Pagpapaunlad at mga Paggawad: Nagbibigay ng suporta sa pagpopondo sa mga organisasyon sa pamamagitan ng Organizational Grant Program at ng Community Impact Arts Grant, na tinitiyak na maa-access ang mga serbisyo at oportunidad sa kultura ng mga residente sa lahat ng edad. Ang mga binigyan ng gawad ay maaari ring samantalain ang mga teknikal na tulong at mga programa sa pagpapaunlad ng pamamahala na may kaugnayan sa mga pangangailangan ng organisasyon.

Pananaliksik at Pagsusuri: Tumutulong ang dibisyon na ito na matiyak na ang mga programa ng Sining at Kultura ay nakaugat sa mga katotohanan, batay sa katibayan at bumuo sa mga maaasahang kasanayan mula sa larangan. Ang dibisyon ay nag-uulat sa mga aspekto ng ekolohiya ng sining kabilang ang mga suweldo at benepisyo sa mga nonprofit ng sining, ang relasyon sa pagitan ng edukasyon sa sining at malikhaing trabaho, kultural na pagkakapantay-pantay at inklusyon, at mga mapagkukunan ng landas ng malikhaing karera para sa mga kabataan sa County ng LA.

Assessor (Tagatasa)

Tagatasa Jeffrey Prang

500 W. Temple St., Rm. 225, Los Angeles 90012..(213) 974-3211, (888) 807-2111

Web: assessor.lacounty.gov

Tinutukoy ng Tagatasa ang lahat ng ari-arian na real estate at negosyo na napapailalim sa pagbubuwis, nagtatatag ng mga halaga para sa mga ari-arian na ito alinsunod sa batas ng estado, at naglalapat ng mga eksklusyon at pagbubukod na nakakabawas sa buwis. Bawat taon ay isang Assessment Roll ang pinapalabas, na naglilista ng mga halaga ng ari-arian sa buong County pati na rin ang mga pagbabago sa taon-taon. Ang gawaing ito ay nagsisilbing pundasyon ng ating sistema ng buwis sa ari-arian, na sumusuporta sa mga lokal na pampublikong serbisyo. Ang karagdagang impormasyon ay makikita sa mga counter ng pampublikong serbisyo ng Tagatasa na matatagpuan sa Hall of Administration ^(ika-1 na palapag na lobby o silid 225), sa mga tanggapan ng distrito, online sa assessor.lacounty.gov/ at sa pamamagitan ng Contact Form, assessor.lacounty.gov/contact, na kung saan ay ang pinakamadaling paraan upang kumonekta sa Opisina ng Tagatasa.

Mga Opisina ng Distrito at Pangrehiyon:

Silangang Distrito..... (626) 258 -6001

Mga Rehiyon 4, 5, 6, 11, 27, Area 4: 1190 Durfee Ave., South (Timog) El Monte 91733

Hilagang Distrito(818) 833 -6000
Mga Rehiyon B1, 2, 3, 24, Area 1: 13800 Balboa Blvd., Sylmar 91342

Timog na Distrito(562) 256 -1701
Mga Rehiyon 10, 12, 14, 26, Area 3: 1401 E. Willow St., Signal Hill 90755

Kanlurang Distrito(310) 665 -5300
Mga Rehiyon 7, 9, 25, Area 2: *Pansamantalang lumipat sa Kenneth Hahn Hall of Administration*

Rehiyon ng Lancaster(661) 940-6700
Rehiyon A1: 251 E. Ave. K-6, Lancaster 93535

Satellite na Tanggapan ng Van Nuys(818) 901-3455
14340 Sylvan St., Van Nuys 91411

Mga Tip at Impormasyon sa Pagbawas ng Buwis
Mayroong ilang mga eksklusyon, pagbubukod at iba pang mga mekanismo na magagamit ng mga may-ari ng ari-arian para sa pagbawas sa taunang bayarin ng buwis sa ari-arian. Upang matuto nang higit pa, bisitahin ang assessor.lacounty.gov, o mag-iskedyul ng isang virtual o personal na appointment sa pamamagitan ng pagbisita sa assessor.lacounty.gov/appointment.

Auditor-Controller (Awditor-Tagakontrol)

500 W. Temple St., Rm. 525, Los Angeles 90012.....(213) 974-8301
Web: auditor.lacounty.gov

Nagbibigay ng pinansiyal na pamumuno at dalubhasang payo sa isang malawak na hanay ng mga bagay sa pananalapi; nagtataguyod para sa integridad sa pananalapi at pananagutan sa lahat ng mga kasanayan sa negosyo ng County. Itinataguyod ang mga polisiya sa pananalapi, pamamaraan at panloob na mga alituntunin sa kontrol para sa mga operasyon sa pananalapi ng kagawaran ng County; nagsasagawa ng kontrol sa accounting sa lahat ng mga transaksyon sa pananalapi ng County at ang tagakontrol para sa mga pinagsamang pakikiakibat at mga nonprofit na korporasyon. Kumikilos bilang isang paymaster, naglalabas ng mga tseke sa mga nagbebenta, empleyado, pagbabayad ng suporta sa bata, paghatol at pinsala, at iba pang mga paghahabol laban sa County. Nagsasagawa ng mga pag-awdit sa departamento, mga pag-awdit sa pamamahala, at kriminal at administratibo na mga pagsisiyasat sa pandaraya at maling gawain sa loob ng pamahalaan ng County.

Nagsasagawa ng mga ipinag-uutos na paggawa ng buwis sa ari-arian, kabilang ang pagpapalawak ng mga listahan ng buwis sa ari-arian, accounting para sa mga pondo na inilalaan sa mga ahensya ng muling pagpapaunlad ng komunidad, at pagbabahagi ng nakolekta na mga buwis sa ari-arian. Nananagot para sa lahat ng mga tseke sa welfare, kabilang ang pagbibigay ng mga kaugnay na serbisyo sa pagbabangko.

Ombudsman ng Grupong Pabahay ng mga Bata(888) 445 -1234
350 S. Figueroa St., 8th Floor, Los Angeles 90071 E-
mail: afriend@auditor.lacounty.gov

Nagsisiilbi bilang isang independiyenteng tagapagtaguyod at tagalutas ng programa para sa mga bata na inilagay sa grupong pabahay ng Kagawaran ng Serbisyo para sa mga Bata at

Pamilya. Hinihikayat ang mga bata na tumawag o mag-email sa Ombudsman, na tumitingin sa mga isyu at nagbibigay ng tulong sa paglutas ng mga problema.

Mga Tsekeng Hindi Napalitan..... (213) 974-7452

Web: unclaimedchecks.lacounty.gov

Upang maghanap at magsampa ng mga paghahabol para sa mga tseke (ligal na tinutukoy bilang "mga warrant" ng County) na inisyu at ipinadala ng County, ngunit hindi napalitan ng pera ng tatanggap. Kasama sa mga tseke na ito ang mga natitira at hindi pa napalitan ng pera. Kasama rin sa mga ito ang mga maaaring madaya na napalitan ng pera ng ibang tao maliban sa tatanggap.

Mga Direktang Pagtatasa (213) 974-8368

Ang direktang pagtatasa ay isang halaga na hindi ad valorem na ipinataw sa bawat pakete na sumasaklaw sa maraming uri ng mga item tulad ng mga taunang singil para sa mga serbisyo, mga singil sa pagpapabuti ng distrito, mga espesyal na buwis, at mga bayarin. Ang mga direktang pagtatasa ay karaniwang ipapataw sa pamamagitan ng pagbubuwis ng mga hurisdiksyon tulad ng mga espesyal na distrito. Maraming mga direktang pagtatasa ang nagbibigay ng benepisyo nang direkta sa isang ari-arian, tulad ng pagkolekta ng basura, imburnal, pagmementina ng mga ilaw at ng landscape, at pagbabawas ng lamok. Ang numero ng telepono para sa bawat direktang pagtatasa ay nakalista sa batas ng buwis sa ari-arian at maaaring makuha sa [auditor.lacounty.gov/direct- mga pagtatasa](http://auditor.lacounty.gov/direct-mga-pagtatasa).

Liaison ng Pagbabayad ng Lokal na Maliit na Negosyo..... (213) 974 -8428

Nagbibigay ng isang solong punto ng pakikipag-ugnayan para sa mga Lokal na Maliit na mga Negosyo (Local Small Business Enterprises) (LSBE) na sertipikadong County na lumalahok sa Programa ng Agarang Pagbabayad (Prompt Payment Program) upang matugunan ang (mga) pagkaantala sa pagbabayad o iba pang mga alalahanin. Nagtutugma ng mga aksyon at/o mga resolusyon sa pagitan ng mga LSBE at ang naaangkop na (mga) kagawaran ng County.

I-ulat ang Pandaraya (800) 544 -6861

Gamitin ang hotline na ito upang iulat ang mga tagapamahala, empleyado, kontratista o nagbebenta ng County ng LA na gumagawa ng panloloko, pag-aaksaya o pang-aabuso ng mga mapagkukunan
ng County. Ang mga paratang sa pinaghihinalaang pandaraya at pang-aabuso sa Kompensasyon ng mga Manggagawa ay sinusuri at sinisiyasat.

Beaches & Harbors (Mga Tabing Dagat at Daungan)

13837 Fiji Way, Marina del Rey 90292 (424) 526-7777

Web: beaches.lacounty.gov

May pangunahing responsibilidad para sa Marina del Rey at higit sa 24 na milya ng mga dimagkadikit na tabing dagat mula sa Nicholas Canyon sa Malibu hanggang sa Royal Palms ng San Pedro. Pinangangasiwaan ang mga pag-upa sa lupa at muling pagpapaunlad ng Marina del Rey; pinamamahalaan at minimentina ang mga pampublikong pasilidad ng pagbabangka at parke ng Marina; at nagsasagawa ng mga pagpupulong ng Komisyon ng Daungan ng Maliit na Sasakyan (Small Craft Harbor Commission) (buwanan) tungkol sa mga isyu na may kaugnayan sa daungan, ang Lupon ng Kontrol ng Disenyo (Design Control Board) (buwanan) upang suriin ang mga proyekto at disenyo ng muling pagpapaunlad, at ang Komisyon ng

Tabing Dagat (Beach Commission) (isang beses bawat apat na buwan) tungkol sa mga bagay at polisiya na may kaugnayan sa tabing dagat ng County. Nagbibigay ng libreng programa sa komunidad sa Dockweiler Youth Center sa Playa del Rey at Burton Chace Park sa Marina del Rey, kabilang ang isang ginantimpalaang serye ng konsiyerto sa summer, mga paputok sa Ikaapat ng Hulyo at Bisperas ng Bagong Taon, mga programa sa paglalayag ng kabataan, at iba pang mga aktibidad sa libangan.

Nililinis at nagsa-sanitize ng mga tabing dagat na pinapatakbo ng County at nagpapatakbo at/o nagmementina ng mga pasilidad at pasilidad sa baybayin, tulad ng Dockweiler Recreational Vehicle Park, tabing dagat ng County at parking lot ng Marina, mga banyo, mga sunugan at mga korte ng volleyball. Minimentina ang mga tore ng lifeguard upang suportahan ang kaligtasan sa karagatan. Tinutugma ang mga programa sa libangan tulad ng mga camp ng paglalayag ng WATER Youth Program at Araw ng Kaligtasan ng Karagatan (Ocean Safety Day); nag-iisyu ng mga permit para sa mga kasal, selebrasyon, sports at paligsahan, at mga camp ng libangan sa mga tabing dagat ng County at sa Marina del Rey; at nag-aalok ng libreng programa ng komunidad pati na rin ang mga upahan na pasilidad para sa pampublikong paggamit sa Dockweiler Youth Center at Burton Chace Park.

Mga Nakakatulong na Numero:
Kagawaran ng Front Desk at Sentro ng Impormasyon ng Bisita ng Marina del Rey

4701 Admiralty Way, Marina Del Rey 90292..... (424) 526-7900
Oras: Lunes - Sabado, 7 araw sa isang linggo, 8 a.m. – 5 p.m.
Permiso para sa Senior na Pag-parking (Senior Parking Pass) (424) 526 -7900
Lupon ng Kontrol sa Disenyo/ Pagpaplano (424) 526 -7746
Dockweiler Youth Center (310) 726-4128
Burton Chace Park..... (424) 526-7910
Boat House..... (424) 526-7912
Mga Lifeguard (310) 577 -5700
Opisina ng Pag-parking..... (310) 821-1081
Mga Pagreserba sa RV Park..... (310) 322 -4951 o (800) 950 -7275
Programa ng W.A.T.E.R. Youth (W.A.T.E.R. Youth Program) Camp ng Paglalayag at Araw ng Kaligtasan sa Karagatan (Sailing Camp & Ocean Safety Day)..... (424) 526-7889
Harbor Patrol Emergency (VHF Channel 16 para sa mga namamangka)..... (310) 482 -6000

Mga Hayop na Nasugatan o na-stranded sa tabing dagat

- San Pedro hanggang sa Pacific Palisades - (800) 39 - WHALE
- Malibu - (310) 458-9453

Karapatang magkaroon ng mga Permit sa Pagpasok/ Mga Lisensya.....(424) 526 -7726

Kinakailangan, kasama ang iba pang mga permit at pag-apruba ng regulasyon, kapag ang mga aktibidad sa konstruksiyon, pansamantalang lugar sa konstruksiyon, pag-aayos o pag-install ay nangangailangan ng pag-access sa o paggamit ng mga ari-arian sa loob ng kalsada ng mga Tabing Dagat at Daungan, na kinabibilangan ng mga ari-arian sa Marina del Rey at sa mga tabing dagat na pag-aari, kontrolado o pinamamahalaan ng County ng LA.

Lupon ng Turismo ng Marina del Rey.....(310) 306 -9900

Web: visitmdr.com/

Paupahan ng Imbakan ng Bangka sa Marina..... (424) 526-7890

- Anchorage 47: Mga In-the-water slip para sa mga powerboat o sailboat mula sa 17 - 85 talampakan ang haba.
- Mga Dry Storage Rack: Para sa mga canoe, dinghies, kayak, rowing shell at mga paddleboard.
- Mast-Up Dry Storage: Para sa mga sailboat na 15-31 talampakan ang haba.
- Parcel 77 Dry Storage: Para sa mga powerboat na 15-50 talampakan ang haba.
- Mga Locker ng Imbakan ng Bisikleta.

Mga Permit sa Paggamit ng Tabing Dagat at Mga Lisensya sa Paggamit ng Daungan (424) 526-7880
4601 Lincoln Blvd., Marina del Rey 90292

Ang mga Permit sa Paggamit ng Tabing Dagat at Mga Lisensya sa Paggamit ng Daungan ay kinakailangan sa mga tabing dagat na pinapatakbo ng County ng LA o sa Marina del Rey para sa mga sumusunod: (1) anumang komersyal na paggamit; at (2) anumang paggamit para sa isang organisadong pagtitipon na may higit sa 50 katao; o (3) anumang paggamit na kinasasangkutan ng anumang mga serbisyong binabayaran (anuman ang laki ng grupo). Kabilang sa mga uri ng mga aktibidad o kaganapan ay ang mga camp, mga field trip sa paaralan, paglilinis sa tabing dagat, mga kasal, mga selebrasyon, mga memorial o mga kaganapang pampalakasan. Tingnan ang impormasyon sa seksyon ng MGA PERMIT sa beaches.lacounty.gov.

Board of Supervisors (Lupon ng mga Tagapangasiwa)

Web: bos.lacounty.gov..... (213) 974-1411

Kumikilos bilang lupong tagapamahala ng County ng Los Angeles. Dahil dito, mayroon itong tungkulin na magsilbi bilang ehekutibo at lehislatibo na pinuno ng pamahalaan ng County, na nagsasagawa ng mga ordinansa, pagtatakda ng suweldo, at pagtatatag ng mga partikular na regulasyon para sa pangangasiwa ng mga kagawaran ng County at mga espesyal na distrito. Ang limang miyembro ng Lupon ay inihalal ng mga botante mula sa kanilang distrito para sa apat na taong termino.

Ang mga regular na pagpupulong ng Lupon ay ginaganap dalawang beses sa isang buwan sa Martes sa 9: 30 ng umaga sa Silid ng Pagdinig ng Lupon (381B Kenneth Hahn Hall of Administration, 500 W. Temple St., Los Angeles). Ang bawat regular na pagpupulong ng Lupon na gaganapin sa ikaapat na Martes ng bawat buwan ay pangunahing para sa layunin ng pagsasagawa ng mga ligal na kinakailangang pampublikong pagdinig sa mga usapin sa zoning, pagtaas ng bayad, mga espesyal na paglilitis sa distrito, mga transaksyon sa ari-arian, atbp. Sa mga Martes kasunod ng isang holiday sa Lunes, ang mga pagpupulong ay karaniwang nagsisimula sa 1 p.m..

Ehekutibo na Opisina ng Lupon ng mga Tagapangasiwa

Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., 383, Los Angeles 90012

Web: bos.lacounty.gov/About-Us/Executive-Office-of-the-Board

Email: executiveoffice@bos.lacounty.gov

Ang seksyon ng mga Operasyon ng Lupon ng Ehekutibo na Opisina ay naghahanda ng mga agenda ng Lupon, nakikipag-usap sa mga aksyon na ginawa ng Lupon, naghahanda ng mga minutes ng mga pagpupulong, pinapanatili ang mga tala ng Lupon, at nagbibigay sa Lupon ng suporta sa administratibo at teknolohiya ng impormasyon. Ang mga agenda ng Lupon ng mga Tagapangasiwa at ang kasamang mga sulat ng Lupon para sa pulong ng Lupon ng kasalukuyang linggo ay magagamit online simula tuwing Huwebes ng umaga bago ang pagpupulong. Ang mga taong nag-a-access sa site na ito ay maaari ring mag-subscribe upang makatanggap ng isang abiso na may isang link sa agenda kapag ito ay nai-post. Ang mga pahayag ng paglilitis, na nagpapahiwatig ng mga huling aksyon na ginawa ng Lupon, ay magagamit limang araw ng negosyo pagkatapos ng pagpupulong sa lacounty.gov/sop.

Ang mga taong nag-a-access sa site na ito ay maaari ring mag-subscribe upang makatanggap ng isang lingguhang abiso sa email na may link sa pahayag ng mga paglilitis kapag nai-post na ito. Ang mga transcript ng pagpupulong ng Lupon ay maaaring ma-access ng humigit-kumulang bawat Miyerkules ng gabi pagkatapos ng isang pagpupulong ng Lupon sa bos.lacounty.gov/Board-Meeting. Ang bawat pagpupulong ng Lupon ay mapapanood nang live sa bos.lacounty.gov/Board-Meeting/Live-Broadcast.

Impormasyon na may kaugnayan sa Lupon:

Makinig sa Live na Pagpupulong ng Lupon.....(877) 873 -8017
Para sa Ingles, ipasok ang 111111#, Para sa Espanyol, ipasok ang 222222#
Agenda (213) 974 -1442
Web: bos.lacounty.gov/Board-Meeting/Board-Agendas
Mga Transcript o DVD ng mga pagpupulong / Mga Panuntunan ng Lupon ..(213) 974 -1424
Web: bos.lacounty.gov/Board-Meeting
Pahayag ng mga Paglilitis / Ordinansa /Kodigo ng County(213) 974 -1444
Web: lacounty.gov/sop
Web: library.municode.com/ca/los_angeles_county

Pagpaparehistro ng Lobbyist (213) 974-1093
Web: [Lobbyist \(lacounty.gov\)](http://Lobbyist (lacounty.gov))

Kabanata 2.160 ng Kodigo ng County ng Los Angeles, ang Ordinansa ng Lobbyist ay pinagtibay ng Lupon ng mga Tagapangasiwa ng County ng Los Angeles noong Abril 1993. Inuutusan ng ordinansa ang mga taong binabayaran para sa pakikipag-usap sa sinumang opisyal ng County upang maimpluwensyahan ang opisyal na pagkilos na magparehistro sa Ehekutibong Opisyal ng Lupon ng mga Tagapangasiwa. Inuutusan din ng ordinansang ito ang mga taga-empleyo ng lobbyist, mga indibiduwal at/o mga entidad na nag-eempleyo ng mga lobbyist ng County na magparehistro. Ang paglabag sa ordinansa ng lobbyist ay maaaring magresulta sa multa at iba pang mga parusa.

Mga paghahabol para sa mga Pinsala sa Tao o Ari-arian.....(213) 974 -1440
Web: bos.lacounty.gov/claims-for-damages/

Mga Rekord(213) 974 -1424
Web: bos.lacounty.gov/services/records-of-the-board

Proseso ng mga Serbisyo

Ang mga Pagpapatawag (Summon) at Reklamo laban sa County ng Los Angeles o sa Kagawaran ng County ay maaaring ihatid at tanggapin ng mga itinalagang kawani sa: 500 W. Temple St., Room 383, Los Angeles 90012

Ang mga subpoena ay tinatanggap para sa mga rekord na pinananatili ng Lupon ng mga Tagapangasiwa lamang. Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa mga paghahabol, proseso ng serbisyo o mga subpoena, tumawag sa (213) 974 -1440.

Charter ng County: Makikita sa bos.lacounty.gov/Services/Custom-Service-Center. Inaprubahan ng mga residente ang Charter noong 1913 upang magbigay ng higit na kalayaan sa pamamahala sa balangkas ng batas ng estado. Nagkaroon ng ilang mga pag-amyenda na inaprubahan ng botante sa mga nagdaang taon.

Lupon ng mga Apela sa Pagtatasa

Kenneth Hahn Hall of Administration

500 W. Temple St., B-4, Los Angeles 90012

Telepono: (213) 974-1471, TTY/TDD: (800) 735-2929

Web: bos.lacounty.gov/Services/Assessment-Appeals

Sa ilalim ng awtoridad ng Artikulo 13 ng Konstitusyon ng Estado ng California, ang Lupon ng mga Tagapangasiwa ay lumikha ng limang mga lupon ng apela sa pagtatasa upang umupo bilang lokal na Lupon ng Ekwalisasyon para sa County ng Los Angeles. Epektibo noong Enero 2021, ang Kodigo ng Kita at Pagbubuwis ng California § 1621 ay binago upang pahintulutan ang pagpapalawak ng bilang ng lupon ng apela sa pagtatasa upang matugunan ang mataas na dami ng mga apela na natatanggap bawat taon.

Ang tungkulin ng Lupon ng Apela sa Pagtatasa ay upang magsagawa ng mga walang kinikilingan na pagdinig sa mga apela na isinampa ng mga may-ari ng ari-arian na naghahanap ng pagbawas sa pagtatasa ng tagatasa ng kanilang ari-arian. Batay sa katibayan na iniharap sa mga pagdinig na ito, tinutukoy ng lupon ang patas na halaga sa merkado ng pagtatasa ng ari-arian. Ang lupon ay kinakailangan ng batas upang dinggin at gumawa ng isang pangwakas na pagpapasiya sa isang apela sa loob ng dalawang taon ng napapanahong pagsampa ng isang aplikasyon.

Oras para sa Pagsampa:

- **Mga Regular na Pagtatasa:** Ang panahon ng pagsasampa para sa regular na pagtatasa (taunang bayarin sa buwis) para sa real at personal na ari-arian ay Hulyo 2 hanggang Nobyembre 30 ng bawat taon.
- **Mga Karagdagang Pagtatasa:** Ang panahon ng pagsasampa ay nasa loob ng 60 araw mula sa petsa ng pagpapadala ng koreo na nakaprinta sa karagdagang abiso sa pagtatasa o singil sa buwis, o ang petsa ng postmark ng abiso o singil sa buwis, alinman ang mas matagal.
- **Mga Roll Change/In-adjust/Escape na Pagtatasa:** Ang panahon ng pagsasampa ay sa loob ng 60 araw mula sa petsa ng pagpapadala sa koreo na nakaprinta sa abiso ng roll change/in-adjust/escape na pagtatasa o singil sa buwis, o ang petsa ng postmark ng abiso o singil sa buwis, alinman ang mas matagal.
- **Mga Muling Pagtatasa sa Sakuna o Kalamidad:** Ang panahon ng pagsasampa ay sa loob ng anim na buwan ng petsa ng pagpapadala ng koreo ng iminungkahing abiso sa muling

pagtatasa ng tagatasa. Kung ang huling petsa ng pagsasampa ay tumaon sa Sabado, Linggo o ligal na holiday, ang isang aplikasyon na ipinadala sa koreo at na-postmark sa susunod na araw ng negosyo ay ituturing na nasampa nang napapanahon.

- **Online na Pagsasampa:** Ang mga aplikasyon na isinampa online ay nangangailangan ng pagpapatunay ng isang elektronikong lagda alinsunod sa pamamaraan na itinakda ng Clerk ng Lupon ng mga Apela sa Pagtatasa.

Proseso ng Pagdinig: Batay sa katibayan na iniharap sa pagdinig ng aplikante at ng tagatasa, tinutukoy ng Lupon ng mga Apela sa Pagtatasa ang patas na halaga sa merkado ng bawat ari-arian kung saan ginawa ang isang aplikasyon para sa ekwalisasyon. Maaaring dagdagan o bawasan ng lupon ang mga indibiduwal na pagtatasa upang maitatag ang buong halaga sa pera ng ari-arian para sa naaangkop na batayang taon. Ang lupon ay walang hurisdiksyon upang magbigay o tanggihan ang mga eksempsyon o upang isaalang-alang ang mga paratang na naghahabol para sa eksempsyon mula sa mga buwis sa ari-arian na hindi wastong tinanggihan. Ang lupon ay kumikilos sa isang quasi-hudisyal na kapasidad at nagbibigay lamang ng desisyon nito batay sa wastong katibayan na iniharap sa pagdinig.

Bilang karagdagan, ang aplikante ay maaaring magsumite ng isang nakasulat na kahilingan para sa isang impormal na apela sa pagtatasa na pagdinig sa ilalim ng Programa ng Opisyal ng Pagdinig. Ang programang ito ay nagbibigay ng isang pinabilis na proseso kung saan ang mga kuwalipikadong ari-arian ay maaaring dinggin ng isang opisyal ng pagdinig sa pagtatasa sa halip na sa isang pormal na pagdinig sa lupon ng apela sa pagtatasa. Kasama sa mga kuwalipikadong ari-arian ang mga solong pamilya na tirahan, condominium, kooperatiba, o maramihang pamilya na tirahan na may apat na yunit o mas kaunti, anuman ang halaga. Ang pagtatasa sa iba pang mga ari-arian na dininig ng opisyal ng pagdinig ay hindi maaaring lumampas sa \$3 milyon sa tinasa na pagtatasa sa kasalukuyang roll ng pagtatasa. Kung ang aplikante/tagatasa ay hindi sumasang-ayon sa rekomendasyon ng opisyal ng pagdinig, ang aplikante/tagatasa ay dapat magsumite ng nakasulat na kahilingan para sa pagdinig ng lupon sa loob ng 14 na araw mula sa petsa ng rekomendasyon ng opisyal ng pagdinig. Ang lupon ay hindi obligado sa ulat at rekomendasyon ng opisyal ng pagdinig at maaaring tanggapin o tanggihan ang rekomendasyon. Ang mga desisyon ng Lupon ng mga Apela sa Pagtatasa ay pangwakas maliban kung nag-apela sa Korte Suprema.

Seminar sa Pampublikong Edukasyon: Binuo ang programang ito upang matulungan ang mga nagbabayad ng buwis na mas maunawaan ang proseso ng mga apela sa pagtatasa. Isinasagawa tuwing ikatlong Miyerkules ng buwan, ang mga virtual na seminar na ito ay nagbibigay ng impormasyon tungkol sa mga karapatan sa apela; kung paano at kailan magsasampa ng aplikasyon para sa pagbawas ng pagtatasa; kung paano maghanda para sa isang pagdinig; kung ano ang katanggap-tanggap na katibayan; kung ano ang mangyayari sa pagdinig; at kung ano ang aasahan pagkatapos ng pagdinig. Makukuha ang mga seminar ng sinumang interesado sa pag-aaral tungkol sa proseso ng mga apela, kabilang ang mga nagsampa na ng aplikasyon sa Lupon ng mga Apela sa Pagtatasa. Tumawag sa (213) 974 - 1471 o bisitahin ang bos.lacounty.gov/Services/Assessment-Appeals.

Ang Tagatasa, Awditor-Tagakontrol, Ingat-yaman at Kolektor ng Buwis, at Lupon ng mga Apela sa Pagtatasa ay naghanda ng isang portal ng buwis sa ari-arian upang mabigyan ang mga nagbabayad ng buwis ng isang pangkalahatang-ideya at ilang partikular na detalye

tungkol sa proseso ng buwis sa ari-arian sa County ng LA. Bumisita sa lacountypropertytax.com.

Boung County na Panel ng Pangangasiwa ng Equity

500 W. Temple St., B-28, Los Angeles 90012 ceop.lacounty.gov

Telepono: (213) 974 -9868, Hot Line: (855) 999 - CEOP (2367)

Ang isang independiyenteng katawan ng pangangasiwa na binubuo ng mga eksperto sa batas sa pagtatrabaho na may awtoridad at responsibilidad para sa pagsusuri ng mga reklamo at pagsisiyasat sa lugar ng trabaho na kinasasangkutan ng mga protektadong katangian ng estado o pederal at alinsunod sa Patakaran ng Equity ng County, at paggawa ng mga rekomendasyon sa mga Pinuno ng Kagawaran ng County tungkol sa disposisyon, paglutas ng hindi pagkakaunawaan at/o naaangkop na pagkilos ng pagwawasto.

Chief Executive Office (Opisina ng Punong Ehekutibo)

500 W. Temple St., Rm. 358, Los Angeles 90012

Web: ceo.lacounty.gov

Pangkalahatang Impormasyon na Email: info@lacounty.gov

Operator ng County (magagamit 24 oras): (213) 974 -1234

Mga Kontak ng Media/Press: (213) 974 -1311, pio@ceo.lacounty.gov

Sa ilalim ng direksyon ng Opisyal ng Punong Ehekutibo, ang Opisina ng Punong Ehekutibo ay nangangasiwa sa proseso ng multi-bilyong dolyar na badyet ng County at pinangangasiwaan ang pagpapatupad ng mga pangunahing prayoridad ng Lupon ng mga Tagapangasiwa. Sinusuri at itinataguyod din ng tanggapan ang lehislasyon ng estado at pederal; pinagsasama-sama ang mga tugon sa media sa buong County, social media at nilalaman sa web; at pinamamahalaan ang mga kapital na proyekto, asset, pagpapaupa at pamamahala ng espasyo.

Nagbibigay ng sentral na koordinasyon para sa mga pagsisikap sa estratehikong pagpapalano at pagsukat ng pagganap ng County; pinangangasiwaan ang mga aktibidad ng kahandaan sa emerhensiya at mga pagsisikap sa pagbawi ng gastos kasunod ng mga pangunahing emerhensiya at sakuna; namamahala sa mga programa sa pamamahala ng insyurans; at tinutugunan ang mga isyu sa hindi pinagsama (unincorporated) na lugar. Pinamamahalaan ang programa ng relasyon ng empleyado ng County at mga sistema ng suweldo/klasipikasyon; nagbibigay ng mga serbisyo sa pamamahala ng panganib, kabilang ang suweldo ng mga manggagawa, mga benepisyo sa kalusugan at kapansanan, at pag-iwas sa pagkawala. Nangangasiwa at pinoprograma ang County Channel at sinusubaybayan ang mga kumpanya ng cable na telebisyon na pinapatakbo sa mga hindi pinagsama (unincorporated) na lugar. Bumubuo ng mga pamantayan sa kalidad para sa mga proyekto sa teknolohiya ng impormasyon at nangangasiwa ng mga pamantayan sa seguridad ng impormasyon upang mapangalagaan ang mga digital na asset ng County.

Mga Dibisyon:

[Mga Administratibong](#)

[Serbisyo](#)

[Pamamahala sa Asset](#)

[Badyet at Operasyon](#)

Buong County na mga Komunikasyon ng
Mga Gawaing Lehislatibo
Paghahanay ng Pagpapatupad ng
Polisiya sa Pamamahala ng Panganib

Mga Inisyatiba at Prayoridad:

Inisyatiba na Laban sa Rasismo, Pagkakaiba-iba at Inklusyon ...race-equity@ceo.lacounty.gov
Mga Alternatibo sa PagkabilanggoATI@lacounty.gov
Pangrehiyon na Estratehiya sa Digital Dividedigitaldivide@lacounty.gov
Inisyatiba para sa Walang Tirahanhomeless.lacounty.gov
Inisyatiba sa Pagpapagaan ng Kahirapanpai@ceo.lacounty.gov
Inisyatiba para Kababaihan at Batang Babaeceo.lacounty.gov/wgi/

Child Support Services (Mga Serbisyo sa Suporta sa Bata)

5770 S. Eastern Ave., Commerce 90040-2924
Web: cssd.lacounty.gov
24/7 online na impormasyon ng kaso: cse.ca.gov/CustomerConnect/login

Tinutulungan ng Kagawaran ng mga Serbisyo sa Suporta sa Bata (Child Support Services Department) (CSSD) ang mga magulang sa kanilang mga pangangailangan sa suporta sa bata, kabilang ang pagtatatag ng pagkamagulang at pagtatatag at pagpapatupad ng mga kautusan sa suporta sa pananalapi at medikal para sa mga bata. Hinahanap ng CSSD ang mga magulang, binabago ang mga kautusan ng hukuman, nangongolekta at namamahagi ng suporta na iniutos ng hukuman, at nakikipagtulungan sa iba pang mga county, estado at bansa upang makakuha ng suporta sa bata. Ang CSSD ay nakikipagtulungan sa mga organisasyon na nakabatay sa komunidad at iba pang mga ahensya ng County na nagbibigay ng pagsasanay sa trabaho, paglalagay ng trabaho, pagpapayo sa kapwa at mga klase sa pagiging magulang upang tulungan ang mga magulang, na nagbibigay-daan sa kanila na magbigay ng emosyonal, pati na rin ang pinansiyal na suporta sa kanilang mga anak.

Sentro ng Kontak ng Kustomer para sa mga Serbisyo sa Suporta sa Bata(866) 901 -3212

Mga Lokasyon ng Opisina ng CSSD:

Dibisyon I, 7555 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405

Dibisyon II, 5500 S. Eastern Ave., Commerce 90040

Dibisyon III, 3179 W. Temple Ave., Pomona 91768

Dibisyon IV, 8300 S. Vermont Ave., 2nd Fl. Los Angeles 90044

Dibisyon V, 20221 S. Hamilton Ave., Torrance 90502

Dibisyon VI, 42281 10th St. West, Lancaster 93534

Interstate Division, 5500 S. Eastern Ave., Commerce 90040

Yunit ng Pagbabayad ng Estado(866) 901 -3212

P.O. Box 989067, West Sacramento 95796-9067

Children & Family Services (Mga Serbisyo para sa mga Bata at Pamilya)

Web: dcfs.lacounty.gov (213) 351-5507
Hotline ng Pang-aabuso sa Bata/Proteksyon ng Bata (800) 540 -4000

Mga Pangrehiyon na Opisina ng DCFS

Belvedere (323) 725-4401
5835 S. Eastern Ave., 2nd Fl. Commerce 90040
Compton- Carson(310) 233-1000
1 Civic Plaza Dr., Ste. 100, Carson 90745
El Monte(626) 455-4660
4024 N. Durfee Ave., El Monte 91732
Glendora (626) 691-1692
725 S. Grand Ave., Glendora 91740
Hawthorne(323) 290-8060
5100 Goldleaf Circle, Los Angeles 90056
Lancaster..... (661) 471-1369
300 E. Ave K-6, Lancaster, 93535
Metro North..... (213) 763-1440
1933 S. Broadway, Suite 6, Los Angeles 90007
Palmdale(661) 223-4200
39115 Trade Center Dr., Ste. 130, Palmdale 93551
Pasadena..... (626) 229-3500
532 E. Colorado Blvd., Pasadena 91101
Pomona..... (909) 802-1302
801 Corporate Center Dr. Pomona 91768
Santa Clarita.....(661) 702-6262
28490 Avenue Stanford, Ste. 100, Santa Clarita 91355
Santa Fe Springs (562) 903-5000
10355 Slusher Dr., Ste. 11, Santa Fe Springs 90670
South County(562) 497-3500
4060 Watson Plaza Dr., Lakewood 90712
Torrance..... (310) 972-3111
2325 Crenshaw Blvd., Torrance 90501
Van Nuys..... (818) 904-8300
7555 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405
Vermont Corridor..... (323) 965-7060
8300 S. Vermont Ave., 4th Fl., Los Angeles 90044
Wateridge (323) 290-8500
5100 W. Goldleaf Circle, Los Angeles 90056
West (Kanlurang) Los Angeles (323) 900-2222
5757 Wilshire Blvd., Ste. 200, Los Angeles 90036
West (Kanlurang) San Fernando Valley (818) 717-4002
20151 Nordhoff St., Chatsworth 91311

Ang Kagawaran ng mga Serbisyo sa mga Bata at Pamilya ng County ng Los Angeles ay nagsikap upang mapanatiling ligtas ang mga bata at suportahan ang mga pamilya sa krisis mula noong 1984. Ang kagawaran ay nag-eempleyo ng mga social worker, abogado, mga nars sa pampublikong kalusugan, mga klinisyan sa kalusugang pangkaisipan at mga administratibong kawani sa maraming mga dalubhasang tanggapan at 20 mga rehiyonal na tanggapan sa buong County ng LA na higit sa 4,084 milya kuwadrado. Nagbibigay ang DCFS ng malawak na hanay ng mga serbisyo at programa upang suportahan ang mga bata at pamilya na nasa krisis, na may karamihan sa mga tungkulin – tulad ng mga pangunahing responsibilidad na tinukoy sa ibaba – na ipinag-uutos ng batas ng pederal o estado.

Hotline ng Proteksyon ng Bata: Pinangangasiwaan ng DCFS ang 24/7 na hotline ng pang-aabuso sa bata at kapabayaang ng County at tumutugon sa mga agarang pangangailangan ng sinumang bata na nasa panganib. Kapag nakatanggap ng isang tawag sa pag-uulat ng mga hinala ng pag-aabuso sa bata sa pamamagitan ng Hotline, tinutukoy ng mga social worker kung paano pinakamahusay na tumugon, sa maraming mga pagkakataon ay nagsasagawa ng masusing pagsisiyasat na maaaring kasama ang mga panayam sa bata, pamilya, guro, medikal na propesyonal at iba pa upang masuri ang panganib at kaligtasan at gawin ang lahat ng mga kinakailangang pag-iingat.

Pagpapanatili ng Pamilya: Kapag natukoy na ang isang bata ay maaaring ligtas na manatili sa bahay at ang pamilya ay maaaring makinabang mula sa mga serbisyo, nakikipagtulungan ang DCFS sa mga magulang upang bumuo ng isang plano sa pag-iwas at ikonekta ang pamilya sa mga serbisyo ng suporta. Ang mga magulang ay maaaring kusang-loob na ituloy ang landas na ito o maaaring inatasan ng hukuman upang makumpleto ang mga kinakailangang pagsasanay o serbisyo.

Labas sa Tahanan na Paglalagay: Kapag ang isang bata ay dapat alisin mula sa kanyang tahanan, ang DCFS ay nagtatrabaho upang makahanap ng isang pansamantalang, mapagmahal at matatag na kapaligiran sa tahanan para sa bata, tulad ng mga kamag-anak, isang sertipikadong foster na magulang, na kilala rin bilang isang mapagkukunan ng magulang, o sa isang lugar ng pamumuhay sa komunidad, na kilala bilang isang Programa ng Panandaliang Residensiyal na Paggamot (Short - Term Residential Treatment Program).

Muling Pagsasama-sama ng Pamilya: Hangga't maaari, ang muling pagsasama-sama ng pamilya ay ang layunin para sa mga kaso ng DCFS, dahil batay sa pananaliksik na nakabatay sa katibayan, nagpapakita na ito ay kadalasang ang pinakamahusay na kinalalabasan para sa pag-unlad at kagalingan ng isang bata. Nakikipagtulungan ang DCFS sa mga magulang upang bumuo ng isang plano ng kaso na may malinaw na mga layunin, isang iskedyul ng pagbisita at iba pang mga hakbang na kinakailangan para sa muling pagsasama-sama.

Permanenteng Paglalagay: Sa mga kaso kung saan hindi posible ang muling pagsasama-sama at pinili ng korte na wakasan ang mga karapatan ng magulang, nagsisikap ang DCFS upang matukoy ang isang alternatibong permanenteng tahanan – kung ito man ay isang kamag-anak na nagiging isang ligal na tagapag-alaga, isang foster na magulang na nagpatibay, o isa pang pag-aayos upang tulungan ang bata na gumaling at sa huli ay umunlad.

Consumer & Business Affairs (Mga Gawain ng Konsumer at Negosyo)

320 W. Temple St., Rm. G-10. Los Angeles 90012 (800) 593-8222
Web: dcba.lacounty.gov

Sentro ng Pagpapayo sa Konsumer: Nagbibigay ng pagpapayo sa mga bagay na may kaugnayan sa konsumer, real estate, sahod at oras, at mga form ng maliliit na paghahabol at pamamaraan sa publiko. Nagbibigay ng mga opsyon na magagamit ng mga konsumer upang malutas ang kanilang mga alalahanin, kabilang ang paggawa ng naaangkop na mga referral sa iba pang mga programa ng Kagawaran ng mga Gawain ng Negosyo at Konsumer (Department of Consumer Business Affairs) (DCBA), Mga Kagawaran ng County, mga kaakibat sa komunidad at iba pang mga lokal, estado at pederal na ahensya.

Mga Pagsisiyasat sa Reklamo: Sinisiyasat ang mga reklamo ng konsumer na kinasasangkutan ng mga paratang ng pandaraya sa konsumer, mapanlinlang na mga kasanayan sa negosyo, pang-aabuso sa pananalapi ng matatanda, pagnanakaw ng pagkakakilanlan ng foster na kabataan, pagpapataas ng presyo at pandaraya sa real estate. Batay sa mga natuklasan sa pagsisiyasat, ang mga kaso ay tinutukoy sa mga ahensya ng pag-uusig para sa kriminal o sibil na pag-uusig. Ang mga konsumer at negosyo ay binibigyang impormasyon tungkol sa mga batas sa proteksyon ng konsumer. Nagsisikap sa pakikipagtulungan sa iba pang mga kagawaran ng County at mga ahensya ng pamahalaan upang magtaguyod sa ngalan ng mga konsumer at maiwasang maging biktima ng pandaraya ang mga konsumer.

Edukasyon sa Konsumer at Pampubliko na Pagtulong: Ginagawa ang mga pagsisikap sa komunikasyon sa publiko. Kabilang dito ang pag-oorganisa at pagbuo: mga pakikipag-ugnayan sa pagsasalita, mga workshop, mga kaganapan sa pagtatalaga at mga fair sa edukasyon ng konsumer; social media; mga polyeto, mga artikulo ng balita, mga larawan at iba pang mga nakasulat na materyales sa simpleng wika; mga relasyon sa media at mga kahilingan sa pakikipanayam; at mga relasyon sa iba pang mga kagawaran, ahensya at mga tanggapan ng mga lokal na inihalal na opisyal.

Mga Serbisyo sa Paglutas ng Hindi Pagkakaunawaan: Nagbibigay ng mga niyutral na tagapamagitan upang tulungan ang mga tao at negosyo na kusang-loob na malutas ang mga hindi pagkakaunawaan sa isang mabuti, naa-access at kumpidensyal na paraan. Ang mga pamamagitan ay maaaring isagawa sa pamamagitan ng telepono, sa personal o online. Ang mga tao o negosyo na naninirahan, nagtatrabaho o pinapatakbo sa County ng LA ay kuwalipikado na makatanggap ng mga serbisyo sa pamamagitan nang kaunti lamang o walang gastos. Kasama sa mga karaniwang isyu na maaaring ipamagitan ay ang mga hindi pagkakaunawaan ng landlord-tenant, hindi pagkakasundo ng magkakapitbahay, mga argumento sa pamilya, at mga tanong sa pagsingil. Pinopondohan ng DCBA ang siyam na organisasyon ng paglutas ng hindi pagkakaunawaan upang magbigay ng mga serbisyo sa pamamagitan.

Mga Proteksyon sa Pabahay at Nangungupahan: Ipinatutupad ang mga ordinansa sa Pagpapatatag ng Renta ng County para sa mga residente sa mga hindi pinagsamang (unincorporated) lugar ng County ng LA; at tinitiyak na ang mga nangungupahan, mga may-ari ng mobile home, mga landlord, at mga may-ari ng parke ay ipinaalam sa kanila ang kanilang mga karapatan at responsibilidad. Nagbibigay sa mga residente ng impormasyon tungkol sa kanilang mga karapatan bilang mga nangungupahan, libreng ligal na representasyon, tulong sa panandaliang pangungupahan, at mga referral sa mga mapagkukunan at serbisyo upang maiwasan ang pagpapaalis. Ang Coordinates StayHoused LA, ay isang pakikipagtulungan sa pagitan ng County ng Los Angeles, Lungsod ng Los Angeles at mga lokal na komunidad at ligal na tagapagbigay ng serbisyo na nagbibigay sa mga nangungupahan ng impormasyon at suporta na kinakailangan upang masagawa ang kanilang mga karapatan upang manatili silang ligtas sa kanilang mga tahanan. Web: rent.lacounty.gov.

Pag-iwas sa Foreclosure: Tumutulong sa mga may-ari ng bahay sa pamamagitan ng pakikipagtulungan nang direkta sa mga nagpapahiram upang tuklasin ang lahat ng mga pagpipilian upang maiwasan ang foreclosure. Matutulungan ng mga tagapayo ang mga residente na maunawaan ang proseso ng foreclosure, makipag-usap sa mga nagpapahiram, suriin at magsumite ng dokumentasyon, lumikha ng badyet at plano sa pagtitipid, at gumawa ng mga referral sa mga karagdagang mapagkukunan.

Opisina ng Equity sa Paggawa: Sinasagot ang mga katanungan tungkol sa mga ordinansa sa proteksyon sa manggagawa ng County, tinuturuan ang mga taga-empleyo at manggagawa upang sila ay pasunurin, tumatanggap ng mga reklamo, at nagsasagawa ng mga pagsisiyasat sa mga paratang ng mga paglabag sa lugar ng trabaho. Sinusuportahan ang ilang mga proteksyon sa lugar ng trabaho kabilang ang mga Ordinansa ng Minimum na Sahod at Pagpapatupad ng Minimum na Sahod (Minimum Wage at Minimum Wage Enforcement Ordinances) sa mga hindi pinagsamang (unincorporated) lugar ng County ng LA, ang Ordinansa Laban sa Paghihiganti (Anti - Retaliation Ordinance) para sa pag-uulat ng mga paglabag sa kalusugan sa lugar ng trabaho, at ang Ordinansa ng Pag-iwas sa Human Trafficking (Prevention of Human Trafficking Ordinance). Nag-iisyu ng sitasyon, nagsasagawa ng pag-areglo ng mga negosasyon, at nagbibigay ng pagpapayo at pagsasanay para sa mga taga-empleyo.

Sentro para sa Pinansiyal na Empowerment: Nagtitipon, nagtataguyod, at bumubuo ng kapasidad upang palakasin ang pinansiyal na kalusugan ng mga residente ng County, na may pagtuon sa Negro, Katutubo at mga Taong may Kulay (Black, Indigenous and People of Color) (BIPOC), upang bumuo ng pang-ekonomiyang katatagan. Tumutulong sa mga residente na may mababa hanggang katamtamang kita na mapabuti ang kanilang kakayahan sa pananalapi sa pamamagitan ng pakikipagtulungan at paghahanay ng mga serbisyong pampinansyal na empowerment na ibinibigay ng pamahalaan, mga sektor para sa profit at nonprofit, kabilang ang mga serbisyo sa paghahanda ng buwis na libre o mababa ang gastos at pagsusuri ng mga account. Web: dcba.lacounty.gov/training-institute/.

Opisina ng Pamamahala ng Cannabis: Pinangangasiwaan ang mga komersyal na aktibidad ng cannabis sa loob ng hindi pinagsama (unincorporated) na County ng LA sa pamamagitan ng pagpapaunlad at pagpapatupad ng mga polisiya na naglalayong itaguyod ang kalusugan, kaligtasan at kabutihan ng ating mga komunidad. Tumatanggap din ang Opisina ng Pamamahala ng Cannabis ng mga reklamo tungkol sa mga ipinagbabawal na dispensaryo sa hindi pinagsamang (unincorporated) County ng LA at nakikipagtulungan sa mga kaakibat na ahensya upang ipatupad ang mga lokal na batas at regulasyon at turuan ang komunidad tungkol sa pagpapatupad at pagsunod sa cannabis. Web: cannabis.lacounty.gov.

Opisina ng mga Gawain ng Imigrante: Nagsusumikap upang mapadali ang matagumpay na pagsasama ng mga imigrante sa sibiko, pang-ekonomiya at kultural na buhay sa County ng LA. Hinihimok ang mga polisiya, estratehiya at programa na nagpapataas ng equity ng imigrante. Pinatataas ang pag-access sa mga programa, benepisyo at serbisyo ng County sa pamamagitan ng pagsasagawa ng outreach at pagtulong sa mga imigrante at kanilang mga pamilya na kumonekta sa mataas na kalidad na impormasyon, serbisyo at suporta sa imigrasyon. Ang mga serbisyo ay kinabibilangan ng: pagkain, kalusugan at mga mapagkukunang pang-edukasyon; libre at murang ligal na representasyon; pangunahing edukasyon na may kaugnayan sa batas sa imigrasyon; tulong sa proseso ng pagkamamamayan; at mga mapagkukunan ng asylee at refugee. Web: oia.lacounty.gov/.

County Counsel (Tagapayo ng County)

500 W. Temple St., Rm. 648, Los Angeles 90012..... (213) 974-1811

Web: counsel.lacounty.gov

Email: Contact_Us@counsel.lacounty.gov

Facsimile: (213) 626-7446

TTY: (213) 633-0901

Oras ng Opisina: Lunes hanggang Biyernes mula 8:00 a.m. hanggang 5:00 p.m.

Mga Dibisyon:

Administrative Services Bureau (Kawanihan ng Administratibong mga Serbisyo)
Affirmative Litigation & Consumer Protection Division (Dibisyon ng
Apirmatibong Litigasyon at ng Proteksyon ng Konsumer)
Appeals Division (Dibisyon ng mga Apela)
Board Liaison Division (Dibisyon ng Liaison ng Lupon)
Dependency Division (Dibisyon ng Pagdepende)
Executive Division (Ehekutibong Dibisyon)
General Litigation Division (Dibisyon ng Pangkalahatang Litigasyon)
Government Services Division (Dibisyon ng mga Serbisyo ng Pamahalaan)
Health Services Division (Dibisyon ng mga Serbisyong Pangkalusugan)
Justice and Safety Division (Dibisyon ng Hustisya at Kaligtasan)
Labor and Employment Division (Dibisyon ng Paggawa at Pagtatrabaho)
Litigation Monitoring Team (Pangkat ng Pagsubaybay ng Litigasyon)
Peace Officer Records Division (Dibisyon ng mga Rekord ng Opisyal ng Kapayapaan)
Probate Division (Dibisyon ng Probate)
Property Division (Dibisyon ng Ari-arian)
Public Works Division (Dibisyon ng Pampublikong Gawain)
Social Services Division (Dibisyon ng mga Panlipunang Serbisyo)
Technology and Business Solutions (Mga Solusyon sa Teknolohiya at sa Negosyo)
Transportation Division (Dibisyon ng Transportasyon)
Workers' Compensation Division (Dibisyon ng Kompensasyon ng mga Manggagawa)

Mga Lokasyon ng Satellite at Bahay-Hukuman:

Edmund D. Edelman Children's Court (Hukuman ng mga Bata)

201 Centre Plaza Dr., Suite 1, Monterey Park 91754-2142

Telepono: (323) 526-6100

Hollywood Courthouse (Bahay-Hukuman sa Hollywood)

5925 Hollywood Blvd., Los Angeles 90028

Telepono: (213) 974-5055

Alfred J. McCourtney Juvenile Justice Center (Sentro ng Hustisya ng Kabataan)

1040 West Avenue J, Suite 1114, Lancaster 93534-3329

Telepono: (661) 949-6562

Pomona Court (Korte ng Pomona)

400 Civic Center Plaza, Pomona 91766
Telepono: (909) 802-1100

Norwalk Court (Korte ng Norwalk) (nasa RR-CC Headquarters)

12400 Imperial Hwy., 7th Floor, Executive Office Suite, Norwalk 90650
Telepono: (562) 345-3700

Transportation Division (Dibisyon ng Transportasyon)

One Gateway Plaza, 24th Floor, Los Angeles 90012-2952
Telepono: (213) 922-4057

Ang Opisina ng Tagapayo ng County ay kumikilos bilang ligal na tagapayo sa Lupon ng mga Tagapangasiwa, mga opisyal at kagawaran ng County, mga espesyal na distrito at ilang iba pang mga pampublikong ahensya, tulad ng Metro. Ang Tagapayo ng County ay nagbibigay ng isang malawak na hanay ng mga ligal na serbisyo na nakadirekta sa pagtataguyod ng mga layunin ng pampublikong serbisyo ng County, habang pinoprotektahan ang County mula sa pagkawala at panganib. Kasama sa saklaw ng mga tungkulin nito, ngunit hindi limitado sa, mga sumusunod:

- Kumakatawan sa mga interes ng County sa lahat ng mga sibil na pagkilos at sa lahat ng antas ng Estado at pederal na hukuman sa tulong ng tagalabas na tagapayo kung kinakailangan;
- Pagprotekta sa mga interes ng mga bata sa mga paglilitis ng dependency at apela;
- Pagpapayo sa batas tulad ng nalalapat sa mga pagpapatakbo ng County;
- Paghahanda ng mga ligal na dokumento at pagbibigay ng ligal na payo, pagpapayo at opinyon;
- Kumakatawan sa lahat ng mga kagawaran ng County sa mga usapin ng kompensasyon ng mga manggagawa;
- Kumakatawan sa County sa mga usapin ng probate;
- Nagsisilbing tagapayo ng nag-isyu sa mga isyu sa pagpopondo; at
- Kumakatawan sa posisyon ng County sa harap ng mga ahensya ng regulasyon ng Estado at pederal at mga lupon ng administratibong pagdinig.

Development Authority (Awtoridad sa Pagpapaunlad)

700 West Main St., Alhambra 91801..... (626) 262-4511
Web: lacda.org

Pinangangasiwaan ang mga programa sa pagpapaunlad ng pabahay at komunidad ng County. Nagpapatakbo ng mga programang pabahay para sa mababa ang kita kabilang ang higit sa 3,000 pampubliko at abot-kayang mga pinauupahan na yunit; humigit-kumulang 28,000 na mga Voucher ng Piniling Pabahay (Housing Choice Voucher) (Seksyon 8) para sa mga subsidiya sa pag-upa; at pinansiyal at teknikal na tulong sa mga non-profit at for-profit na mga developer ng abot-kayang pabahay. Ginagawang magagamit ang pederal na pondo ng Gawad para sa Block na Pagpapaunlad ng Komunidad (Community Development Block Grant) para sa mga proyekto at programa sa mga hindi pinagsama (unincorporated) na lugar at halos 50 na mga lungsod.

Nag-aalok ng tulong sa mga unang beses na bibili ng bahay at sa mababang kita na mga may-ari ng bahay upang mapaganda ang kanilang mga ari-arian. Ang pangunahing pagpopondo ay mula sa mga pederal na gawad at pautang.

- **Pampublikong Pabahay / Seksyon 8**
 - Alhambra - (626) 262-4510, Lun. - Biy, 8 a.m. – 5 p.m.
 - Antelope Valley - (661) 575-1511, Lun. - Biy., 8 a.m. – 5 p.m.
- **Seksyon 8 Mga Serbisyo ng May-ari ng Ari-arian** (626) 586 -1984
- **Seksyon 8 Mga Serbisyo ng Aplikante/Nangungupahan** (626) 586-1544
- **Gawad para sa Block na Pagpapaunlad ng Komunidad** (626) 586-1760
- **Pagpapaunlad ng Abot-Kayang Pabahay** (626) 586-1801
- **Mga Programa sa Pagmamay-ari ng Tahanan** (626) 586-1853
- **Residensiyal na Insulasyon ng Tunog (Athens, Lennox, at Del Aire lamang)**
..... (626) 586-1837
- **Mga Gawain sa Media/Lehislatibo** (626) 586 -1762
- **Programa ng Paggawad sa Senior – Mga Pagpapabuti sa Bahay** (626) 586-1836
- **Mga Serbisyo sa Pangangasiwa ng Trapiko** (800) 555-4452

Para sa impormasyon tungkol sa mga paaralang lumalabag sa trapiko, o upang makakuha ng listahan ng mga paaralang lumalabag sa trapiko, bisitahin ang latrafficschoolinfo.com.

District Attorney (Abugado ng Distrito)

211 W. Temple St., Suite 1200, Los Angeles 90012 (213) 974-3512

Web: da.lacounty.gov

Ang Opisina ng Abugado ng Distrito ay nakatuon sa pagprotekta sa ating komunidad sa pamamagitan ng patas at etikal na pagtugis ng hustisya at pangangalaga ng mga karapatan ng mga biktima ng krimen. Ang pangunahing prayoridad ng tanggapan na ito ay ang pag-uusig sa mga marahang na mapanganib na kriminal – mga mamamatay-tao, manggagahasa, miyembro ng gang, mga nang-aabuso ng bata at mga magnanakaw. Ang tanggapan ay nag-uusig ng mga felony na krimen para sa lahat ng mga hindi pinagsamang (unincorporated) lugar at mga lungsod sa buong County ng LA. Inuusig din ng tanggapan na ito ang mga misdemeanor na krimen sa mga hindi pinagsamang (unincorporated) lugar ng County at sa 78 ng 88 na mga lungsod: ang mga lungsod ng Burbank, Hawthorne, Hermosa Beach, Inglewood, Long Beach, Los Angeles, Pasadena, Redondo Beach, Santa Monica at Torrance ay nag-uusig ng kanilang sariling mga kaso ng misdemeanor.

Ang mga kasong kriminal ay isinasampa sa Clara Shortridge Foltz Justice Center sa downtown Los Angeles at sa mga bahay-hukuman ng branch, area at kabataan sa buong County ng LA. Ang mga deputy na abogado ng distrito ay masusing nakikipagtulungan sa mga lokal na tauhan ng nagpapatupad ng batas sa kani-kanilang mga rehiyon upang siyasatin at usigin ang kriminal na aktibidad. Ang mga deputy na abogado ng distrito ay mga tagausig na kumakatawan sa mga tao ng Estado ng California.

Bukod pa rito, ang opisina ay nagbibigay ng mga dalubhasang kawani at programa upang makatulong sa pag-uusig ng mga partikular na krimen; upang magbigay ng impormasyon at suporta para sa mga taong nabiktima ng krimen o mga saksi; at upang turuan ang komunidad

tungkol sa iba't ibang uri ng krimen, proseso ng hustisya sa krimen, mga serbisyo sa opisina at mga mapagkukunan ng pag-iwas sa krimen.

Mga Serbisyo sa Biktima(800) 380-3811
Ang mga kinatawan ay tumutulong sa mga biktima ng krimen sa iba't ibang paraan. Kabilang dito ang interbensyon sa krisis; tulong sa emerhensiya; mga referral sa pagpapayo; pag-escort sa korte at oryentasyon; tulong sa pagpapanumbalik; pagbabalik ng ari-arian; tulong sa mga taga-empleyo; at abiso sa katayuan ng kaso. Hindi maaaring tumugon ang tanggapan sa mga ligal na katanungan ayon sa Seksyon 6131 ng Kodigo ng Negosyo at Propesyon ng California, at hindi rin maaaring isangguni ng tanggapan ang mga tao sa isang abogado.

Headquarters (213) 974-3512
211 W. Temple St., Suite 1200, Los Angeles 90012

Mga Serbisyo sa Biktima(626) 927-2500
3204 Rosemead Blvd., Ste. 200, El Monte 91731

Mga Opisina ng Branch at Area:

Airport Branch (310) 727-6500
11701 S. La Cienega Blvd., Ste. 601, Los Angeles 90045

Alhambra Branch (626) 308-5302
150 W. Commonwealth Ave., Alhambra 91801

Antelope Valley Branch.....(661) 974-7700
42011 4th St. West, Ste. 3530, Lancaster 93534

Bellflower Area(562) 804-8085
10025 E. Flower St., Rm. 374, Bellflower 90706-5412

Burbank Satellite.....(818) 557-3525
300 E. Olive Ave., Rm. 215, Burbank 91505

Compton Branch(310) 603-7483
200 W. Compton Blvd., Rm. 700, Compton 90220-3193

Downey Area(562) 803-7100
7500 E. Imperial Hwy, Rm. 324, Downey 90242

East (Silangang) Los Angeles Area.....(323) 780-2032
4848 E. Civic Center Way, Rm. 201, Los Angeles 90022

El Monte Area(626) 575-4155
11234 E. Valley Blvd., Rm. 110, El Monte 91731

Glendale Area (818) 500-3593
600 E. Broadway, Rm. 280, Glendale 91206

Inglewood Area..... (310) 419-5182
One Regent St., Inglewood 90301

Long Beach Branch.....(562) 247-2000
275 Magnolia Ave., Suite 3195, Long Beach 90802

Metropolitan Area	(213) 744-4201
L.A. Mart, 1933 S. Broadway, Ste. 730, Los Angeles 90007	
Norwalk Branch	(562) 807-7212
12720 Norwalk Blvd., Rm. 201, Norwalk 90650	
Pasadena Branch	(626) 356-5620
300 E. Walnut St., Rm. 103, Pasadena 91101	
Pomona Branch	(909) 620-3350
400 Civic Center Plaza, Rm. 201, Pomona 91766	
San Fernando Branch	(818) 898-2511
900 Third St., 3 rd Fl., San Fernando 91340	
Santa Clarita Area	(661) 253-7244
23747 W. Valencia Blvd., Rm. 1, Santa Clarita 91355	
Torrance Branch	(310) 222-3552
825 Maple Ave., Rm. 190, Torrance 90503	
West (Kanlurang) Covina Area	(626) 813-3301
1427 West Covina Pkwy., Rm. 105, West Covina 91790	
Van Nuys Branch	(818) 374-2400
6230 Sylmar Ave., Rm. 201, Van Nuys 91401	

Economic Opportunity (Pang-ekonomiya na Oportunidad)

510 S. Vermont Ave., 11th Floor, Los Angeles 90020 (844) 777-2059

Web: opportunity.lacounty.gov

Email: deo@opportunity.lacounty.gov

Nagsisikap ang Kagawaran ng Pang-ekonomiya na Oportunidad (Department of Economic Opportunity) (DEO) upang buksan ang pang-ekonomiya na potensiyal ng County ng LA at bumuo ng maunlad, inklusibo na mga lokal na komunidad. Naghahanap ka man na magsimula ng isang bagong karera o magpalago ng isang maliit na negosyo, ang DEO ay ang sentro ng pagpapaunlad ng ekonomiya at manggagawa ng County na tumutulong sa mga residente na kumonekta sa mga bagong landas ng karera, magsimula at magsertipiko ng isang negosyo, at ma-access ang mga pagkakataon na makapagbabago ng buhay.

Ang DEO ay nakatuon din sa pagtulong sa mga komunidad at negosyo na makabalik nang mas mabuti sa pamamagitan ng pagbibigay ng higit sa \$156 milyon sa pagpapaunlad sa pagprograma ng pang-ekonomiya at manggagawa sa pamamagitan ng Batas ng Plano ng Amerikanong Pagligtas (American Rescue Plan Act). Matutunan ang higit pa sa: opportunity.lacounty.gov/how-we-help/build-back-better/

Office of Education (Opisina ng Edukasyon)

9300 Imperial Hwy., Downey 90242 (562) 922-6111
Web: laoe.edu

Nagbibigay ng pagtuturo sa silid-aralan para sa mga espesyalisadong populasyon ng mag-aaral at mga programa at serbisyo sa 80 distrito ng paaralan ng K-12 ng County at 13 distrito ng pangkomunidad na kolehiyo. Ang Opisina ng Edukasyon ng County ng LA ay ang pinakamalaking pangrehiyon na ahensya ng edukasyon sa US at gumaganap bilang ugnayan sa pagitan ng mga distrito ng County ng LA at ng Kagawaran ng Edukasyon ng California.

Mga Programang Pang-edukasyon: Naglilingkod sa mga kabataan na nasa mga paaralan ng korte ng kabataan at mga paaralan ng alternatibong edukasyon. Pinapatakbo ang umani ng parangal na Los Angeles County High School para sa Sining at International Polytechnic High School.

Mga Serbisyo sa Edukasyon: Nagbibigay ng suporta, pagsasanay at teknikal na tulong sa mga paaralan at distrito sa mga larangan tulad ng: kurikulum, pagtuturo at pagtatasa; tagumpay ng mag-aaral at pagpapabuti ng paaralan; at kaligtasan sa paaralan at kagalingan. Nangangasiwa sa pinakamalawak na programa ng estado na Head Start at sa buong county na programa ng GAIN ng welfare-to-work.

Mga Serbisyo sa Negosyo: Nag-aalok ng isang hanay ng mga abot-kayang mga serbisyo sa administratibo at pinansiyal na tumutulong sa mga distrito na gumana nang mas mahusay at ilagay ang higit pa sa kanilang mga mapagkukunan sa silid-aralan. Tinitiyak ang solvency ng distrito ng paaralan at pagsunod sa mga batas ng estado.

Mga Serbisyo sa Teknolohiya: Bumubuo at nagpapatupad ng mga solusyon para sa mga distrito ng paaralan, mga pangkomunidad na kolehiyo, mga charter ng paaralan at iba pang mga ahensya na kinabibilangan ng mga sistema ng negosyo, pasadyang mga aplikasyon sa web, teknolohiya ng impormasyon sa enterprise na uri at pagsasama ng teknolohiya sa pagtuturo at pag-aaral.

Ekstensyon ng Kooperatiba, University of California

700 W. Main St., Alhambra 91801 (626) 586-1971
Web: celosangeles.ucanr.edu

Nagbibigay ng libre o murang mga programang pang-edukasyon para sa mga residente sa maginhawang mga lokasyon. Ang mga kawani at boluntaryo ay nagbibigay at hinihikayat ang paggamit ng kasalukuyang impormasyon na nakabatay sa pananaliksik sa nutrisyon, agham ng pamilya at konsumer, pagpapaunlad ng kabataan, paghahardin, komersyal na hortikultura, agrikultura at likas na yaman. Pinangangasiwaan ang 4-H na Programa ng Pagpapaunlad ng Kabataan (4-H Youth Development Program), ang Programa ng Dalubhasang Hardinero (Master Gardener Program), ang Tagapayo ng Bukirin (Farm Advisor), ang Programa ng Pagpapalawak ng Pagkain at Nutrisyon na Edukasyon (Expanded Food and Nutrition Education Program) (EFNEP) at ang Network para sa isang Malusog na California na Latino (Network for a Healthy California Latino) at mga Kampanya ng Power Play (Power Play Campaigns). Ibinigay sa pamamagitan ng pakikipagtulungan ng County ng Los Angeles, ng Kagawaran ng Agrikultura ng Estados Unidos, at ng University of California, na itinao noong 1914.

Film LA

6255 W. Sunset Blvd., 12th Floor, Hollywood 90028 Web:

filmla.com

Email: info@filmla.com

Mga Permit sa Pelikula (213) 977 -8600

Nagsisilbi bilang solong puntahan ng opisina ng pelikula para sa County ng LA, Lungsod ng Los Angeles, at ilang iba pang mga lokal na hurisdiksyon. Tinutulungan ng nonprofit na pangkomunidad na organisasyon ang mga gumagawa ng pelikula na makakuha ng mga permit sa paggawa ng pelikula sa lokasyon, habang nagbibigay ng libre, lahat-ng-oras na pag-troubleshoot para sa mga residente at negosyo na naapektuhan ng paggawa ng pelikula. Ang anumang propesyonal na larawan, film o video shooting ay nangangailangan ng permit. Hindi kinakailangan ang permit para sa mga personal na larawan o pag-videotape.

Fire (Sunog)

1320 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063-3244 (323) 881-2411

Web: fire.lacounty.gov

Ang Kagawaran ng Bumbero ng County ng Los Angeles ay nagbibigay ng 24/7 na serbisyo sa sunog at kaligtasan ng buhay sa higit sa apat na milyong residente at komersyal na mga kustomer ng negosyo sa 60 mga lungsod na pinaglilingkuran ng Departamento, at lahat ng mga hindi pinagsamang (unincorporated) lugar ng County sa loob ng 2,300 milya kuwadrado na lugar ng paghahatid ng serbisyo. Sa halos 5,000 na mga tumutugon sa emerhensiya at mga propesyonal sa negosyo, ang Kagawaran ay nagbibigay ng mga serbisyong pang-emerhensiya sa 177 na mga istasyon ng bumbero at nagpapatakbo sa isang taunang badyet na higit sa \$1 bilyon. Bilang karagdagan, ang Kagawaran ay nagbibigay serbisyo sa lifeguard, mga mapanganib na materyales sa kalusugan, 9-1-1 na pagpapadala, at mga serbisyo sa kagubatan sa buong County.

Pagsasanay sa Pagtugon sa Emerhensiya sa Komunidad (CERT) (323) 881-2472

Pag-recruit ng Bumbero (310) 419-2115

Web: fire.lacounty.gov/be-a-firefighter

Mga Permit sa Sunog (818) 364 -8240

Pampublikong Kaligtasan at Yunit ng Pelikula, 14425 Olive View Dr., Sylmar 91342

Pag-iwas sa Sunog (323) 890 -4132

Mga Inspeksyon/Permit, Gusali, mga Sprinkler, at Mga Pagsusuri sa Plano ng Alarma sa Sunog

Mga Mapanganib na Materyal sa Kalusugan (323) 890 -4045

Programa ng Pinag-isang Permit, Mapanganib na Basura/Mapanganib na Materyal

Mga Serbisyo sa Human Resources/Tauhan (323) 881 -2327

Pangangasiwa ng Lifeguard/Pag-recruit/Impormasyon (310) 939-7200

Web: fire.lacounty.gov/lifeguard

Pagsasanay ng Lifeguard (310) 577-5700

Isla ng Catalina Avalon: (310) 510 -0856, Isthmus: (310) 510 -0341

Sentral na Seksyon (Santa Monica, Venice) (310) 394-3261

Hilagang Seksyon (Malibu, Zuma).....	(310) 457 -2525
Timog na Seksyon (South Bay).....	(310) 372 -2162
Maghanda! Itakda! Humayo!.....	(323) 881 -2411

Health Services (Mga Serbisyo sa Kalusugan)

313 N. Figueroa St., Los Angeles 90012 I-dial ang 211 walang bayad
Web: dhs.lacounty.gov

Ang Kagawaran ng mga Serbisyo sa Kalusugan (Department of Health Services) (DHS) ay isang pinagsamang sistema ng kalusugan na nagbibigay ng mahusay na pangangalagang pangkalusugan sa mga residente sa lahat ng edad. Ang kagawaran ay nagpapatakbo ng tatlong acute care na mga ospital, isang kilalang sentro ng rehabilitasyon, 25 na sentro ng kalusugan, at apat na mga mobile na klinika. Kasama sa mga serbisyo ang pangunahin at espesyalidad na pangangalaga, agaran at pang-emerhensiyang pangangalaga, pangangalaga sa inpatient, OB/GYN, pediatric, HIV/AIDS, at mga serbisyong saykayatriko. Ang insyurans ng Medi-Cal at Medicare ay tinatanggap. Nag-aalok din ang DHS ng abot-kayang mga plano sa pagbabayad sa mga mababang kita at walang insyurans na residente.

Nagbibigay din ang Serbisyo sa Kalusugan ng LA (LA Health Services) ng pangangalagang pangkalusugan sa mga kabataan na nasa sistema ng juvenile, mga bilanggo sa mga bilangguan ng County, at mga foster care na bata. Kasama sa aming mga programa sa komunidad ang Pabahay para sa Kalusugan at ang Opisina ng Pagkakaiba at Pagpasok-Muli (Housing for Health and the Office of Diversion and Re-Entry), bawat isa ay gumaganap ng isang kritikal na papel sa pagkonekta sa mga mahihinang populasyon, kabilang ang mga taong nakakaranas ng kawalan ng tirahan at ang mga inilabas mula sa mga koreksyonal o institusyonal na kapaligiran patungo sa sumusuporta sa pabahay.

Mga Emerhensiya: Kung mayroon kayong emerhensiya, tumawag sa 911 o pumunta sa pinakamalapit na Emergency Room ng ospital.

Mga Pagbisita sa Doktor:

- Kung naka-enroll ka sa isang pinamamahalaang planong pangkalusugan sa pangangalaga, tulad ng LA Care o HealthNet, tawagan ang numero sa iyong ID card para sa isang appointment.
- Kung hindi ka naka-enroll sa isang pinamamahalaang planong pangkalusugan sa pangangalaga ngunit may regular na pangunahing pangangalaga na doktor sa DHS, makipag-ugnayan sa pasilidad kung saan ka humingi ng pangangalaga para sa mga bakante na appointment.
- Kung wala kayong pangunahing pangangalaga na doktor at nangangailangan ng pangangalagang hindi pang-emerhensiya, tumawag sa 844 -804 -0055 o bisitahin ang [dhs.lacounty.gov/patient-information/get- coverage/get-care-health-services-patients/](https://dhs.lacounty.gov/patient-information/get-coverage/get-care-health-services-patients/).

Saklaw (Coverage) sa Kalusugan/Tulong sa Pinansyal: Kung wala kang insyurans, narito ang mga kawani ng serbisyong pinansyal upang makatulong sa pagiging kuwalipikado para sa saklaw o tulong sa pagbabayad. Bisitahin ang: dhs.lacounty.gov/patient-information/get-coverage/financial-services- at-billing/

Mga Ospital ng Kagawaran ng mga Serbisyo sa Kalusugan

Harbor-UCLA Medical Center(424) 306-4000
Pang-emerhensiyang Serbisyong Saykayatriko(424) 306 -5310
1000 West Carson St., Torrance 90509

Mga Serbisyong Pang-emerhensiya: 24/7, Agarang Pangangalaga: Lunes - Biyernes 8 a.m. - 9 p.m. Lunes - Biyernes; Sabado 9 a.m. – 5 p.m.

General Medical Center ng Los Angeles.....(323) 409 -1000

2051 Marengo St., Los Angeles 90033

Mga Pang-emerhensiyang Serbisyong Saykayatriko (323) 409 -7085

1200 N. State St., Los Angeles 90033

Mga Serbisyong Pang-emerhensiya: 24/7, Agarang Pangangalaga: 7:30 a.m. -8 p.m. Lunes - Sabado

Olive View-UCLA Medical Center.....(747) 210-3000

14445 Olive View Dr., Sylmar 91342

Mga Pang-emerhensiyang Serbisyong Saykayatriko (747) 210 -4340

Mga Serbisyong Pang-emerhensiya: 24/7, Agarang Pangangalaga: 8 a.m. -8 p.m. Lunes - Biyernes; 8 a.m. -4 p.m. Sabado

Pambansang Sentro ng Rehabilitasyon ng Rancho Los Amigos.....(562) 385 -7111

7601 Imperial Hwy., Downey 90242

Web: rancho.org Oras ng Klinika: Lunes - Biyernes 8 a.m. – 5 p.m.

Mga Sentro ng Kalusugan

Central (Sentral) at North (Hilagang) Los Angeles

Sentro ng Kalusugan ng Antelope Valley(661) 471-4800

335-B East Ave. K-6, Lancaster 93535

Sentro ng Kalusugan ng Glendale (818) 291 -8900

501 N. Glendale Ave., Glendale 91206

Pangrehiyon na Sentro ng Kalusugan ng High Desert.....(661) 471 -4000

335 East Ave I, Lancaster 93535, Agarang Pangangalaga: Araw-araw, 8 a.m.-Hatinggabi

Klinika ng Komunidad ng Lake Los Angeles.....(661) 471 -4000

16921 E. Ave. O, Space G, Lake Los Angeles 93591

Klinika ng Komunidad ng Littlerock(661) 225 -3150

8201 Pearblossom Hwy., Littlerock 93543

Komprehensibong Sentro ng Kalusugan ng Mid - Valley(818) 627 -3000

7515 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405

Sentro ng Kalusugan ng San Fernando.....(818) 627 -4777

1212 Pico St., San Fernando 91340

Sentro ng Kalusugan ng South Valley.....(661) 471 -4000

38350 40th St. E, Palmdale 93552, Agarang Pangangalaga: Araw-araw, 8 a.m. -hatinggabi

Sentro ng Kalusugan ng West Valley.....(818) 407 -3300

20151 Nordhoff St., Chatsworth 91311

East Los Angeles (Silangang Los Angeles)

Komprehensibong Sentro ng Kalusugan ng Edward R. Roybal.....(323) 362 -1010

245 S. Fetterly Ave., Los Angeles 90022

Sentro ng Kalusugan ng Northeast(323) 362 -1717

3303 N. Broadway, Suite 200, Los Angeles 90063

Sentro ng Kalusugan ng East (Silangang) Los Angeles.....(323) 768 -2521

133 N. Sunol Dr., Los Angeles 90063

San Gabriel Valley

Komprehensibong Sentro ng Kalusugan ng El Monte.....(626) 434 -2500

10953 Ramona Blvd., El Monte 91731

Agarang Pangangalaga: Lunes - Martes at Huwebes - Sabado: 8 a.m. - 4:30 p.m.,

Miyerkules: 8 a.m. - tanghali

Sentro ng Kalusugan ng La Puente.....(626) 986 -2900
15930 Central Ave., La Puente 91744

South (Timog) Los Angeles

Sentro ng Kalusugan ng Curtis Tucker.....(310) 419 -5393
123 W Manchester Blvd., Inglewood 90301

Komprehensibong Sentro ng Kalusugan ng H. Claude Hudson(213) 699 -7000
2829 S. Grand Ave., Los Angeles 90007

Agarang Pangangalaga: 7:30 a.m. - hatinggabi Lunes - Biyernes; 8 a.m. - hatinggabi Sabado-
Linggo

Komprehensibong Sentro ng Kalusugan ng Hubert H. Humphrey.....(323) 897 -6000
5850 S. Main St., Los Angeles 90003 Agarang Pangangalaga: Araw-araw: 8 a.m.-hatinggabi

Komprehensibong Sentro ng Kalusugan ng Long Beach(562) 753 -2300
1333 Chestnut Ave., Long Beach 90813

Agarang Pangangalaga: 7:30 a.m. -7 p.m. Lunes - Biyernes; 8 a.m. -4:30 p.m. Sabado

Martin Luther King, Jr. Sentro ng Outpatient(424) 338 -1100
1670 E. 120th St., Los Angeles 90059 Agarang Pangangalaga: 8 a.m.-11 p.m. Lunes -
Biyernes

Sentro ng Kalusugan ng Wilmington(310) 404-2040
1325 Broad Ave., Wilmington 90744

Sentro ng Kalusugan ng Torrance(310) 354-2300
711 W Del Amo Blvd., Torrance 90502

Southeast (Timog Silangang) Los Angeles

Sentro ng Kalusugan ng Bellflower(562) 526-3000
10005 E. Flower St., Bellflower 90706

Sentro ng Kalusugan ng Bell(310) 868 -7600
6901 Atlantic Ave., Bell 90201

Programa at Mga Klinika ng Aking Kalusugan sa L.A. (My Health L.A.)

Programang Pangkalusugan para sa Walang Insyurans: Kung ikaw ay isang residente ng County ng LA na mababa ang kita at hindi kuwalipikado para sa anumang iba pang pagsaklaw (coverage), maaari kayong maging kuwalipikado para sa *My Health LA* sa isang klinika ng komunidad na nakikipagtulungan sa Kagawaran ng Mga Serbisyo sa Kalusugan (Department of Health Services). Makakakuha ka ng libreng pangangalagang medikal at mga gamot.

Mga Serbisyo na Kuwalipikado at Saklaw (844) 744-6452 7:30 a.m.-5:30 p.m. Lunes – Biyernes Ang *My Health LA* ay isang *walang gastos* na programa sa pagsaklaw (coverage) para sa mga residente na may mababang kita na edad 26 hanggang 49 na walang insyurans at hindi kuwalipikado para sa iba pang pagsaklaw sa kalusugan, tulad ng Medi-Cal o pribadong insyurans. Ang programa ay sumasaklaw sa pangunahing pangangalaga sa isa sa 200+ na kinontrata na mga klinika na kaakibat ng komunidad, pati na rin ang espesyalidad na pangangalaga, agaran at pang-emerhensiyang pangangalaga, at mga serbisyo ng inpatient na ibinibigay sa isang klinika o ospital ng Kagawaran ng mga Serbisyo sa Kalusugan (Department of Health Services). Ang mga indibiduwal ay maaaring mag-aplay sa pamamagitan ng isa sa mga klinika na nakalista sa ibaba. Ang karagdagan pang impormasyon ay matatagpuan sa [dhs.lacounty.gov/mhla](https://dhhs.lacounty.gov/mhla).

All for Health, Health for All (Lahat para sa Kalusugan, Kalusugan para sa Lahat)

519 E. Broadway Ave., Glendale 91205.....(818) 409-3020

401 S. Glenoaks Blvd #101, Burbank 91502(818) 748-1740

800 S. Central Ave #308, Glendale 91204..... (818) 549-8800

437 S. Pacific Blvd, Glendale 91204..... (818) 241-1500

8134 Foothill Blvd., Sunland 91040	(818) 962-0715
303 S. Glenoaks Blvd., #9, Burbank 91502.....	(818) 748-8734
2048 Montrose Ave., Montrose 91020.....	(818) 423-7722
5160 Vineland Ave., #109, North (Hilagang) Hollywood 91601	(818) 738-7774
710 S. Central Ave., #350, Glendale 91204	(818) 616-7557
All-Inclusive Community Health Center (Pangkomunidad na Sentro ng Kalusugan na Lahat-Kasama)	
1311 N. San Fernando Blvd., Burbank 91504	(818) 843-9900
3920 Eagle Rock Blvd, Suite A, Los Angeles 90065	(323) 255-5225
17114 Devonshire St., #200, Northridge 91325	(818) 646-1771
AltaMed Health Services Corporation	
2219 E. 1 st St., Los Angeles 90033	(323) 269-0421
1305 S. Concord St., #18, Los Angeles 90023	(323) 981-9816
10418 Valley Blvd., Ste. B, El Monte 91731.....	(626) 453-8466
5427 Whittier Blvd.#101, Los Angeles 90022	(888) 499-9303
3945 Whittier Blvd., Los Angeles 90023	(323) 265-1998
268 E. Bloom St. #322, Los Angeles 90012	(323) 276-0267
9436 E. Slauson Ave., Pico Rivera 90660	(562) 949-6069
1424 Crusado Lane Unit 168, Los Angeles 90033	(323) 226-0623
1300 S. Sunset Ave., West Covina 91790	(626) 960-6999
6336 Passons Blvd, Pico Rivera 90660.....	(562) 949-0965
1900 E. Slauson Ave., Huntington Park 90255.....	(323) 487-4110
8627 Atlantic Ave., South Gate 90280.....	(888) 499-9303
972 Goodrich Blvd., Commerce 90022	(888) 499-9303
2100 W. 3 rd St., #400, Los Angeles 90057.....	(888) 499-9303
APLA Health and Wellness - Baldwin Hills	
3743 S. La Brea Ave, Los Angeles 90016.....	(323) 329-9900
1043 Elm Ave. #302, Long Beach 90813.....	(562) 247-7740
Arroyo Vista Family Health Foundation	
4815 E. Valley Blvd., Ste. C, Los Angeles 90032	(323) 222-1134
6000 N. Figueroa St., Los Angeles 90042.....	(323) 254-5221
2411 N. Broadway, Los Angeles 90031.....	(323) 987-2000
6000 N. Figueroa St., Los Angeles 90042.....	(323) 254-5221
4837 Huntington Dr. N., #A, Los Angeles 90032.....	(213) 225-0024
Asian Pacific Health Care Venture	
1530 Hillhurst Ave., Los Angeles 90027.....	(323) 644-3888
9960 Baldwin Pl, El Monte 91731.....	(626) 774-2988
180 Union Pl., Los Angeles 90026.....	(323) 644-3885
Bartz-Altadonna Community Health Center (Pangkomunidad na Sentro ng Kalusugan ng Bartz-Altadonna)	
43322 Gingham Ave., #105, Lancaster 93535	(661) 874-4050
2520 E. Palmdale Blvd., Ste. A, Palmdale 93550	(661) 874-4050
Behavioral Health Services (Mga Serbisyo ng Kalusugan ng Pag-uugali) (BHSD)	
1334 N. Avalon Blvd., Wilmington 90744.....	(310) 835-4009
2501 W. El Segundo Blvd., Ste. B, Hawthorne 90250	(424) 456-8933

Benevolence Industries, Inc.

3533 W. Pico Blvd., Los Angeles 90019(323) 734-1600

3631 Crenshaw Blvd, #109, Los Angeles 90016.....(323) 732-0100

Center for Family Health and Education, Inc. (Sentro para sa Kalusugan at Edukasyon ng Pamilya, Inc.)

8727 Van Nuys Blvd., #101 & #102, Panorama City 91402(818) 899-5555

3229 Santa Anita Ave., 1st Floor, El Monte 91733(626) 575-4584**Central City Community Health Center (Pangkomunidad na Sentro ng Kalusugan ng Central City)**

5970 S. Central Ave., Los Angeles 90001(323) 234-3280

13742 N. Amar Rd., La Puente 91746.....(626) 919-0400

4126 N. Maine Ave., Baldwin Park 91706.....(626) 653-0800

4160 N. Maine Ave., Ste. B1, B2, B3, Baldwin Park 91706.....(626) 384-2400

5715 S. Broadway, Los Angeles 90037(213) 471-4139

10050 Garvey Ave., #111, El Monte 91733(626) 652-0790

Central Neighborhood Health Foundation

2707 S. Central Ave., Los Angeles 90011(323) 234-5000

Chinatown Service Center (Sentro ng Serbisyo sa Chinatown)

320 S. Garfield Ave., #118, Alhambra 91801(626) 773-3388

767 N. Hill St., Ste. 200, Los Angeles 90012.....(213) 808-1792

Clinica Monsenor Oscar A. Romero

123 S. Alvarado St., Los Angeles 90057(213) 989-7700

2032 Marengo St., Los Angeles 90033.....(213) 989-7700

Community Health Alliance of Pasadena (Alyansa sa Kalusugan ng Komunidad ng Pasadena)

1855 N. Fair Oaks Ave., #200, Pasadena 91103.....(626) 398-6300

3160 E. Del Mar Blvd., #100, Pasadena 91107(626) 398-6300

10408 Vacco St., Unit A, South El Monte 91733(626) 398-6300

513 E. Lime Ave., #101 – 102, Monrovia 91016(626) 398-6300

3703 Peck Rd., #A – C, El Monte 91731.....(626) 398-6300

1595 N. Lake Ave., Pasadena 91104.....(626) 398-6300

Comprehensive Community Health Center (Komprehensibong Pangkomunidad na Sentro ng Kalusugan)

801 S. Chevy Chase Dr., Ste. 250, Glendale 91205(818) 265-2264

12157 Victory Blvd., North Hollywood 91606(818) 755-8000

1704 Colorado Blvd., Los Angeles 90041.....(323) 256-4116

5059 York Blvd., Los Angeles 90042(323) 344-4144

8316 Foothill Blvd., Sunland 91040(818) 273-8800

East Valley Community Health Center (Pangkomunidad na Sentro ng Kalusugan ng East Valley)

420 S. Glendora Ave., West Covina 91790(626) 919-4333

1555 E. Garey Ave., Pomona 91766(626) 919-4333

276 W. College St., Covina 91723.....(626) 919-4333

17840 E. Villa Corta St., La Puente 91744.....(626) 919 4333

17800 Renault St., La Puente 91744.....(626) 919-4333

El Proyecto del Barrio

8902 Woodman Ave., Arleta 91331(818) 830-7080

150 N. Azusa Ave., Azusa 91702.....(626) 969-7885

3940-3942 Maine Ave., Baldwin Park 91706.....(626) 678-9296

20800 Sherman Way, Winnetka 91306.....(818) 883-2273

8932 Woodman Ave., Arleta 91331.....	(818) 221-4600
9140 Van Nuys Blvd., #207, Panorama City 91402	(818) 830-7181
Family Health Care Centers of Greater Los Angeles (Mga Sentro ng Pangangalagang Pangkalusugan ng Pamilya ng Kalakhang Los Angeles)	
6501 S. Garfield Ave., Bell Gardens 90201.....	(562) 776-5004
12113 Woodruff Ave. Suite A, Downey 90241.....	(562) 776-5007
22310 Wardham Ave., Hawaiian Gardens 90716	(562) 776-5080
6001 E. Washington Blvd., Los Angeles 90040.....	(562) 776-5085
6119 Agra St., Bell Gardens 90201.....	(562) 776-5090
Garfield Health Center (Sentro ng Kalusugan ng Garfield)	
210 N. Garfield Ave., #203, Monterey Park 91754	(626) 307-7397
701 S. Atlantic Blvd., #100, Monterey Park 91754.....	(626) 300-9980
7740 Garvey Ave., Suite B100-B102, Rosemead 91770	(626) 927-0838
Harbor Community Clinic (Pangkomunidad na Klinika ng Harbor)	
593 W. 6th St., San Pedro 90731	(310) 547-0202
731 S. Beacon St., San Pedro 90731.....	(310) 547-0202
425 S. Pacific Ave., San Pedro 90731	(310) 547-0202
Herald Christian Health Center (Sentro ng Kalusugan ng Herald Christian)	
923 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel 91776	(626) 286-8700
8841 Garvey Ave, Rosemead 91770	(626) 286-8700
JWCH Institute, Inc.	
5600 Rickenbacker Rd., Bldg. 1E, Bell 90201	(562) 867-7999
6912 Ajax Ave., Bell Gardens 90201	(562) 867-7999
625 S. San Pedro St., Los Angeles 90014.....	(562) 867-7999
522 S. San Pedro St., Los Angeles 90013.....	(562) 867-7999
442 S. San Pedro St., Los Angeles 90013.....	(562) 867-7999
320 N. Madison Ave., Los Angeles 90004	(562) 867-7999
12360 E. Firestone Blvd., Norwalk 90650	(562) 867-7999
515 E. 6th St., Los Angeles 90021	(213) 867-7999
14371 Clark Ave., Bellflower 90706.....	(562) 867-7999
3591 E. Imperial Hwy., Lynwood 90262.....	(562) 867-7999
954 N. Vermont Ave., Los Angeles 90029	(562) 867-7999
12124 Bullis Rd., Lynwood 90262	(562) 867-7999
3590 E. Imperial Hwy., Lynwood 90262.....	(562) 867-7999
37926 47th St. East, Palmdale 93552.....	(562) 867-7999
2151 E. Palmdale Blvd., Palmdale 93550.....	(562) 867-7999
45104 10th St. West, Lancaster 93534	(562) 867-7999
15898 E. Gale Ave., Hacienda Heights 91745	(562) 867-7999
8530 Firestone Blvd., Downey 90241	(562) 867-7999
1845 N. Fair Oaks Ave., G151, Pasadena 91103.....	(562) 867-7999
6336 Florence Ave., Bell Gardens 90201	(562) 867-7999
Kedren Community Health Center (Pangkomunidad na Sentro ng Kalusugan ng Kedren)	
4211 Avalon Blvd., Los Angeles 90011.....	(323) 234-0616

Korean Health, Education, Information & Research Center (Pang-Koryano na Sentro ng Kalusugan, Edukasyon, Impormasyon at Pananaliksik)

3727 W. 6th St., Ste. 200, Los Angeles 90020	(213) 235-2500
3255 Wilshire Blvd., #120, Los Angeles 90010	(213) 235-2500
3255 Wilshire Blvd., #100, Los Angeles 90010	(213) 235-2500

Los Angeles Christian Health Centers (Mga Sentro ng Kalusugan ng Los Angeles Christian)

1625 E. 4th St., Los Angeles 90033	(213) 893-1960
1920 Marengo St., Los Angeles 90033	(323) 987-8382
311 Winston St., Los Angeles 90013	(213) 893-1960
3455 Percy St., Los Angeles 90023	(323) 647-6735
601 S. San Pedro St., Los Angeles 90014	(213) 542-5461
325 E. 7th St., Los Angeles 90014	(213) 893-1960
456 S. Main St., Los Angeles 90013	(213) 873-4395

Los Angeles LGBT Center (Sentro ng LGBT ng Los Angeles)

1625 Schrader Blvd., Los Angeles 90028	(323) 993-7500
--	----------------

Northeast Valley Health Corp

12756 Van Nuys Blvd., Pacoima 91331	(818) 896-0531
18533 Soledad Canyon Rd., Santa Clarita 91351	(661) 673-8800
1600 San Fernando Rd., San Fernando 91340	(818) 365-8086
7223 N. Fair Ave., Sun Valley 91352	(818) 432-4400
23763 Valencia Blvd., Valencia 91355	(661) 287-1551
1172 Maclay Ave., San Fernando 91340	(818) 270-9500
11051 N. O'Melveny Ave., San Fernando 91340	(818) 365-7517
6551 Van Nuys Blvd. #201, Van Nuys 91401	(818) 765-8656
7107 Remmet Ave., Canoga Park 91303	(818) 340-3570
12759 Van Nuys Blvd., Pacoima 91331	(818) 485-8250
12451 W. Gain St., Pacoima 91331	(818) 897-2193
23413 Lyons Ave., Santa Clarita 91355	(661) 593-7500
1036 N. Maclay Ave., San Fernando 91340	(866) 696-3842
7843 Lankershim Blvd., North Hollywood 91605	(818) 826-5555
23763 Valencia Blvd., Valencia 91355	(661) 287-1551
14624 Sherman Way, #600, Van Nuys 91405	(818) 988-6335

Pediatric and Family Medical Center (Sentro Medikal para sa Pedyatriko at Pamilya)

1530 S. Olive St., Los Angeles 90015	(213) 747-5542
1400 S. Grand Ave., #101, Los Angeles 90015	(213) 744-0801
3680 E. Imperial Hwy., #200, Lynwood 90262	(310) 608-4898

Pomona Community Health Center (Pangkomunidad na Sentro ng Kalusugan ng Pomona)

750 South Park Ave., # 101, Pomona 91766	(909) 630-7927
1450 E. Holt Ave., Pomona 91767	(909) 630-7927

QueensCare Family Clinics (Mga Pampamilyang Klinika ng QueensCare)

4816 E. Third St., Los Angeles 90022	(323) 780-4510
4448 York Blvd., Los Angeles 90041	(323) 344-5233
150 N. Reno St., Los Angeles 90026	(213) 380-7298
4618 Fountain Ave., Los Angeles 90029	(323) 953-7170
303 Loma Dr., #202, Los Angeles 90017	(213) 858-5126

Samuel Dixon Family Health Center, Inc. (Sentro ng Pampamilyang Kalusugan ng Samuel Dixon Inc.)

23772 Newhall Ave., Newhall 91321.....	(661) 291-1777
27225 Camp Plenty Rd. #4, Canyon Country 91351.....	(661) 424-1220
25115 Avenue Stanford, Ste A-104, Valencia 91355.....	(661) 257-2339
30257 San Martinez Rd., Val Verde 91384.....	(661) 254-4008

San Fernando Community Health Center (Pangkunidad na Sentro ng Kalusugan ng San Fernando)

732 Mott St., #100-110, San Fernando 91340.....	(818) 963-5690
11134 Sepulveda Blvd., #100-110, Mission Hills 91345.....	(818) 963-5690

South Central Family Health Center (Sentro ng Pampamilyang Kalusugan ng South Central)

4425 S. Central Ave., Los Angeles 90011.....	(323) 908-4200
2680 Saturn Ave, Huntington Park 90255.....	(323) 908-4200
7910 Atlantic Ave., Suite M, Cudahy 90201.....	(323) 908-4200
1028 E. Vernon Ave., Los Angeles 90011.....	(323) 908-4200
2417 W. Whittier Blvd., Montebello 90640.....	(323) 908-4200
7300 Santa Fe Ave., Huntington Park 90255.....	(323) 908-4200
4415 S. Central Ave., #100, Los Angeles 90011.....	(323) 908-4200

St. John's Well Child and Family Center (Sentro ng Bata and Pamilya ng St. John's Well)

2115 N. Wilmington Ave., Compton 90222.....	(323) 541-1411
2512 Alta St., Los Angeles 90031.....	(323) 541-1411
1910 Magnolia Ave., Los Angeles 90007.....	(323) 541-1411
6505 S. 8 th Ave., Los Angeles 90043.....	(323) 541-1411
5701 S. Hoover St., Los Angeles 90037.....	(323) 541-1411
808 W. 58 th St., Los Angeles 90037.....	(323) 541-1411
Mobile Unit 1, 808 W. 58 th St., Los Angeles 90037.....	(323) 541-1411
15715 S. Atlantic Ave., Compton 90221.....	(323) 541-1411
4085 S. Vermont St., Los Angeles 90037.....	(323) 541-1411
15301 S. San Jose Ave., Compton 90221.....	(323) 541-1411
326 W. 23rd St., Los Angeles 90007.....	(323) 541-1411
1555 West 110th St., Los Angeles 90047.....	(323) 541-1411
Mobile 2, 1555 West 110th St., Los Angeles 90047.....	(323) 541-1411
6818 Avalon Blvd., Los Angeles 90003.....	(323) 541-1411
4251 Crenshaw Blvd., Los Angeles 90008.....	(323) 541-1411
1060 Exposition Blvd., Los Angeles 90007.....	(323) 541-1411

Tarzana Treatment Center, Inc. (Sentro ng Paggamot ng Tarzana, Inc.)

907 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534.....	(818) 654-3887
8330 Reseda Blvd., Northridge 91324.....	(818) 654-3887
320 E. Palmdale Blvd., Palmdale 93550.....	(818) 654-3887
7101 Baird Ave., Reseda 91335.....	(818) 654-3887
18646 Oxnard St., Tarzana 91356.....	(818) 654-3887

The Achievable Foundation

5901 Green Valley Circle #405, Culver City 90230.....	(424) 266-7474
---	----------------

The Children's Clinic, Serving Children and Their Families (Ang Klinika ng mga Bata, Naglilingkod sa mga Bata at Kanilang mga Pamilya)

17660 Lakewood Blvd., Bellflower 90706.....	(844) 822-4646
2000 San Gabriel Ave., Long Beach 90810.....	(562) 264-4600

2360 Pacific Ave., Long Beach 90806	(844) 822-4646
2125 Santa Fe Ave., Long Beach 90810	(844) 822-4646
455 Columbia St., Ste. 201, Long Beach 90806.....	(844) 822-4646
1057 Pine Ave., Long Beach 90813	(844) 822-4646
1060 E. 70th St., Long Beach 90805	(844) 822-4646
1301 W. 12th St., Long Beach 90813	(844) 822-4646
1574 Linden Ave., Long Beach 90813	(844) 822-4646
540 E. Artesia Blvd., Long Beach 90805.....	(562) 277-9456
1900 Atlantic Ave., Long Beach 90806	(562) 277-9405
730 W. 3rd St., Long Beach 90802.....	(844) 822-4646
T.H.E. Clinic, Inc.	
10223 Firmona Ave., Lennox 90304	(323) 730-1920
3834 S. Western Ave., Los Angeles 90062.....	(323) 730-1920
The Los Angeles Free Clinic (Ang Libreng Klinika ng Los Angeles)	
8405 Beverly Blvd., Los Angeles 90048	(323) 653-1990
6043 Hollywood Blvd., Los Angeles 90028	(323) 653-1990
5205 Melrose Ave., Los Angeles 90038	(323) 653-1990
6636 Selma Ave., Los Angeles 90028	(323) 653-1990
137 N. Virgil Ave., Los Angeles 90004.....	(323) 653-1990
The Northeast Community Clinic (Ang Pangkomunidad na Klinika ng Northeast)	
4129 E. Gage Ave., Bell 90201	(323) 771-8400
1414 S. Grand Ave., Ste. 200, Los Angeles 90015	(213) 743-9000
1403 Lomita Blvd. #100, Harbor City, 90710	(310) 784-5800
200 E. Anaheim St., Wilmington 90744	(310) 522-8700
4455 W. 117th St. #300, Hawthorne 90250	(310) 645-0444
5420 N. Figueroa St., Los Angeles 90042.....	(323) 256-3884
2822 E. Florence Ave., Huntington Park 90255	(323) 923-1900
Universal Community Health Center (Pangkomunidad na Sentro ng Kalusugan ng Universal)	
1005 E. Washington Blvd., #A, Los Angeles 90021	(323) 233-3100
2801 S. San Pedro St., Los Angeles 90011	(323) 233-3100
2098 S. Central Ave., Los Angeles 90011	(323) 233-3100
University Muslim Medical Association Community Clinic (Pangkomunidad na Klinika ng University Muslim na Medikal na Asosasyon)	
711 W. Florence Ave., Los Angeles 90044	(323) 789-5610
7821 S. Avalon Blvd., Los Angeles 90003.....	(323) 789-5610
Valley Community Healthcare (Pangkomunidad na Pangangalaga ng Kalusugan ng Valley)	
6801 Coldwater Canyon Ave. Ste.1B, North Hollywood 91605	(818) 763-8836
9119 Haskell Ave., North Hills 91343.....	(818) 763-8836
Venice Family Clinic – South Bay (Pampamilya na Klinika ng Venice - South Bay)	
4700 Inglewood Blvd., # 102, Culver City 90230	(310) 392-8636
2509 Pico Blvd., Santa Monica 90405.....	(310) 392-8636
604 Rose Ave., Venice 90291	(310) 392-8636
905 Venice Blvd., Venice 90291	(310) 392-8636
742 W. Gardena Blvd., Gardena 90247	(310) 327-1357
1091 S. La Brea Ave., Inglewood 90301.....	(310) 330-2960
2114 Artesia Blvd., Redondo Beach 90278.....	(310) 318-2521

270 E. 223rd St., Carson 90745(310) 221-6800

Via Care CHC

4755 E. Cesar E. Chavez Ave., Los Angeles 90022(323) 268-9191

501 S. Woods Ave., Los Angeles 90022(323) 268-9191

507 S. Atlantic Blvd., Los Angeles 90022(323) 268-9191

615 S. Atlantic Blvd., Los Angeles 90022(323) 268-9191

607 S. Atlantic Blvd., Los Angeles 90022(323) 268-9191

5017 Whittier Blvd., Los Angeles 90022(323) 268-9191

Watts Healthcare Corporation

3756 Santa Rosalia Dr, # 400, Los Angeles 90008(323) 568-5460

10300 Compton Ave., Los Angeles 90002(323) 564-4331

Westside Family Health Center (Pampamilya na Sentro ng Kalusugan ng Westside)

3861 Sepulveda Blvd., Culver City 90230(310) 450-4773

White Memorial Community Health Center (Pangkomunidad na Sentro ng Kalusugan ng White Memorial)

1828 E. Cesar E. Chavez Ave., #4300, Los Angeles 90033.....(323) 987-1200

1828 E. Cesar E. Chavez Ave., #5000, Los Angeles 90033.....(323) 987-1200

1828 E. Cesar E. Chavez Ave., #4100, Los Angeles 90033.....(323) 987-1200

Wilmington Community Clinic (Pangkomunidad na Klinika ng Wilmington)

1009 N. Avalon Blvd., Wilmington 90744.....(310) 549-5760

10901 S. Vermont Ave, Los Angeles 90044(323) 241-6716

Ahensiya ng mga Serbisyong Medikal na Pang-emerhensiya (EMS)(562) 347 -1500

10100 Pioneer Blvd., Ste. 200, Santa Fe Springs 90670 Web:

ems.dhs.lacounty.gov

Nangangasiwa sa sistema ng mga serbisyong medikal na pang-emerhensiya ng County, na kinabibilangan ng mga kagawaran ng bumbero, mga ahensiya ng pagpapatupad ng batas, mga kumpanya ng ambulansya at mga ospital. Responsable para sa pag-accredit ng mga paramediko, pagsertipiko ng mga pang-emerhensiya na medical technician (EMTs) at mga Nars sa Mobile Intensive Care; pag-apruba ng mga pre-ospital na programa sa pagpapatuloy na edukasyon; pangangasiwa sa pagpapaunlad ng mga programa ng awtomatikong panlabas na defibrillator (automatic external defibrillator) (AED) sa mga gym, paaralan at iba pang mga pampublikong pasilidad; pagsubaybay sa mga tagapagbigay ng pangangalaga sa 9-1-1 na pre-ospital at network ng ospital; pagtatalaga at pamamahala ng mga sentro ng pangangalaga sa espesyalidad na idinisenyo para sa mga pediatrikong emerhensiya, trauma, sekswal na pag-atake; paglilisensya at pagsubaybay sa mga pribadong kumpanya ng ambulansya; pagpapahusay ng kahandaan sa sakuna at mga kakayahan sa pagtugon, pagpapalano ng paghahanda sa sakuna, pagsasanay at pagkilos kasama ang komunidad ng pangangalaga sa kalusugan kabilang ang mga ospital, klinika, pangmatagalang pangangalaga, mga sentro ng ambulatory na operasyon, mga sentro ng dialysis at mga unang tagatugon; pag-uugnay sa medikal na tugon sa mga maramihang insidente at mga emerhensiya; at pagbabalik ng bayad sa pangangalaga na ibinigay sa mga mahirap na pasyente.

Mga Kontrata at Gawad(213) 288 -7819

313 N. Figueroa St., 6th Fl-East., Los Angeles 90012

Email: cg@dhs.lacounty.gov

Pinangangasiwaan ang mga pagpaparehistro ng nagbebenta, pangangalap ng kontrata, pangangasiwa at pagsubaybay.

Morge ng County/Opisina ng mga Gawain para sa Pumanaw (Decedent Affairs)....(323) 409 -7161

Human Resources

500 W. Temple St., Rm. 579, Los Angeles 90012..... (213) 974-2406
510 S. Vermont Ave., 12th Floor, Los Angeles 90020 Web:

hr.lacounty.gov

Oras ng Operasyon: 8:00 a.m. hanggang 5:00 p.m.

Hotline ng Trabaho sa County (800) 970-5478

Impormasyon sa Trabaho/Mga Serbisyo sa Pagtatrabaho (213) 738 -2084

Nagbibigay ng impormasyon at suporta sa aplikante para sa kasalukuyan at potensyal na mga pagkakataon sa trabaho ng County, kabilang ang mga serbisyo sa pag-iiskedyul ng eksaminasyon at pangangasiwa.

Programa ng Pagboluntaryo..... (213) 866 -5870

Hinihikayat ng Programa ng Pagboluntaryo ng County ng Los Angeles ang mga miyembro ng komunidad, empleyado ng County at mga retirado ng County na magboluntaryo ng kanilang oras at talento sa mga programa ng pampublikong serbisyo na inisponsor ng mga kagawaran sa buong County ng Los Angeles.

Mga Programa sa Internship (213) 974-2382

Pang-akademikong Internship (Academic Internship), Internship sa Pagpapaunlad ng Karera (Career Development Internship), Pagtuturo sa Kabataan ng Empleyado ng County (County Employee Youth Mentoring), Mga Tulay ng Kabataan sa Buong County (Countywide Youth Bridges), Temp LA, Manggagawa na Mag-aaral (Student Worker), at mga programa ng Internship ng mga Beterano (Veterans' Internship programs).

Inspektor Heneral

312 S. Hill St., 3rd Floor, Los Angeles 90013..... (213) 974-6100

Web: oig.lacounty.gov

Sinusubaybayan ng Inspektor Heneral ang mga operasyon ng Kagawaran ng Sheriff ng Los Angeles at ng Kagawaran ng Probation ng County ng Los Angeles para sa Lupon ng mga Tagapangasiwa at publiko. Kung mayroon kayong mga alalahanin tungkol sa Kagawaran ng Sheriff, na nagbabantay sa mga hindi pinagsamang (unincorporated) lugar ng County at ilang mga lungsod, at nagpapatakbo din ng mga bilangguan ng county, ibahagi ang mga ito sa amin. Ang mga reklamo ng maling pag-uugali ng pulisya ay sinisiyasat ng Sheriff at maaaring iulat nang direkta sa kanila o sa amin. Kung mayroon kang anumang mga alalahanin o reklamo tungkol sa Kagawaran ng Probation, mangyaring ibahagi ang mga ito sa amin para sa pagsusumite sa Kagawaran ng Probation para sa pagsisiyasat. Ang isang form ng reklamo na maaaring magamit para sa alinman sa Kagawaran ng Sheriff o sa Kagawaran ng Probation ay maaaring punan sa website ng Opisina ng Inspektor Heneral oig.lacounty.gov, kung saan makikita mo rin ang mga ulat ng Opisina ng Inspektor Heneral tungkol sa mga kagawaran ng Sheriff at Probation.

Internal Services (Mga Panloob na Serbisyo)

1100 N. Eastern Ave., Los Angeles 90063..... (323) 267-3108
Web: isd.lacounty.gov
Email: info@isd.lacounty.gov

Ang Kagawaran ng Panloob na Serbisyo (Internal Services Department) (ISD) ay nagbibigay ng isang hanay ng mga serbisyo ng suporta sa iba pang mga kagawaran ng County sa mga larangan ng pagbili, pagkontrata, mga pasilidad, teknolohiya ng impormasyon, pamamahala ng mga programa ng enerhiya at kapaligiran, at iba pang mga serbisyo ng suporta.

Operator ng County (213) 974 -1234 (magagamit 24/7)
Email: info@lacounty.gov (magagamit sa mga araw ng linggo 8 a.m. hanggang 5 p.m.)
Nagbibigay ng tulong at impormasyon sa direktoryo ng County. Ang mga Operator ng County ay nagsisilbi rin bilang papasok na sentro ng pagtawag para sa mga pang-emerhensiyang sitwasyon kabilang ang mga Pansamantalang Teleponikong Kautusan ng Pag-iwas (Temporary Telephonic Restraining Orders) (TTRO) mula sa Pagpapatupad ng Batas, mapanganib na mga pagbuhos, pagkalason sa pagkain, at iba pang mga kritikal na insidente.

Enerhiya at Kapaligiran (323) 881 -3949
Web: isd.lacounty.gov/services/energy-and-environmental-service Pinangangasiwaan ang pagkamabisa ng enerhiya, konserbasyon at pagpapanatili na mga programa upang madagdagan ang paggamit at mapalaki ang mahusay na paggamit ng mga likas na yaman.

Pagbili at Pagbili ng mga Kontrata (323) 267 -2670
Email : ISDPurchasing@isd.lacounty.gov
Mga Kontrata..... (323) 267-3101
Email : ISDContracts@isd.lacounty.gov

Mga Relasyon sa Nagbebenta (323) 267 -2725
Web: doingbusiness.lacounty.gov
Email: ISDVendorRelations@isd.lacounty.gov
Nagbibigay ng mga sentralisadong serbisyo sa pagbili, kadalubhasaan at pamumuno para sa pagpapaunlad ng mga kontrata sa County. Tumutulong sa mga nagbebenta sa pagpaparehistro at sa pagtukoy sa mga uri ng mga kalakal o serbisyo kung saan sila interesadong magsumite ng mga bid sa County. Pinamamahalaan din nito ang pagkuha ng mga materyales at supply at nangangasiwa sa proseso ng pagkuha at pamamahala ng mga materyales.
Mga Mapagkukunan ng Nagbebenta - Pagnenegosyo sa County ng LA
Web: doingbusiness.lacounty.gov

Justice, Care and Opportunities (Katarungan, Pangangalaga at mga Oportunidad)

500 W. Temple St., Rm. 100, Los Angeles 90012.....(213) 584-4316

Web: jcod.lacounty.gov

Email: info@jcod.lacounty.gov

Ang Kagawaran ng Hustisya, Pangangalaga at Mga Oportunidad (Justice, Care and Opportunities Department) (JCOD) ay nagsisikap upang pag-isahin ang mga pagsisikap ng County ng LA na maglingkod sa mga madaling maapektuhan na tao at komunidad na naapektuhan ng hustisya at ibahin ang anyo ng larangan ng hustisya sa pamamagitan ng pagtigil sa siklo ng labis na pag-asa sa pagbibilanggo upang lumikha ng isang mas makatarungan at pantay na County ng LA. Ang kagawaran ay responsable para sa paghahatid ng pagprograma sa kabuuan ng larangan ng katarungan mula sa pag-iwas sa muling pagpasok, na may mga programa ng dibersyon sa sandaling mapasok sa loob ng Opisina ng Punong Ehekutibo at muling pagpasok sa mga programa na dating ipinasok sa Opisina ng Dibersyon at Muling Pagpasok (Office of Diversion and Reentry) na ngayon ay nasa ilalim na ng JCOD.

Ang kagawaran ay inaatasan din sa pagpapalawak ng mga serbisyo ng pretrial ng County at pamamahala ng programa ng Pangkomunidad na Investment sa Pahalagahan Muna (Care First Community Investment) na naglalayong isulong ang bisyon ng County ng Los Angeles na *Pahalagahan Muna, Huli na ang Bilangguan (Care First, Jails Last)* na may direktang pamumuhunan sa komunidad at pagpopondo para sa mga alternatibo sa pagkabilanggo. Bukod pa rito, ang mga operasyon ay sinusuportahan ng isang sangay ng pagpapalano at estratehiya na nakatuon sa pagpapaunlad ng polisiya, data at pagsusuri, at cross-agency na koordinasyon; at isang yunit ng mga panlabas na gawain na inatasan sa pagpapalakas ng relasyon sa komunidad at iba pang mga panlabas na stakeholder.

LACountyHelps.org

Web: LACountyHelps.org

Ang LACountyHelps ay isang libre at madaling paraan upang malaman kung ang iyong pamilya ay maaaring makakuha ng tulong mula sa maraming iba't ibang mga programa sa kalusugan at serbisyong pantao batay sa iyong mga kalagayan. Tumutulong sa mga residente na gustong pribado at kumpidensyal na suriin ang kanilang pagiging kuwalipikado para sa maraming serbisyong pangkalusugan at pantao at mga programa. Kasama ang pagkain at nutrisyon, mga mapagkukunan para sa mga bata at pamilya, mga mapagkukunang medikal, proteksyon ng konsumer, pabahay, mga serbisyo para sa mga nakatatanda at mga taong may kapansanan, suporta sa kalusugang pangkaisipan at kita para sa mga adulto, at iba pang mga serbisyong panlipunan.

Ang LACountyHelps.org ay magagamit sa siyam na wika: Ingles, Armenian, Cambodian, Intsik, Koryano, Ruso, Espanyol, Tagalog at Vietnamese.

LA County Library (Aklatan ng County ng LA)

Headquarters: 7400 Imperial Hwy., Downey 90242..... (562) 940-8462
Web: LACountyLibrary.org

Itinatag noong 1912, ang Aklatan ng County ng LA ay isa sa pinakamalaki at pinakamakabagong mga sistema ng aklatan sa US. Nag-aalok ito ng mga libreng pampublikong mapagkukunan, kabilang ang mga libro, musika, mga materyales sa multimedia, pag-access sa computer at internet, at mga serbisyong pang-edukasyon at libangan sa 3.4 milyong residente sa buong 3,000 milya kuwadrado, sa pamamagitan ng 85 na mga aklatan ng komunidad, 1 institusyonal na aklatan, 4 na mga Sentro ng Kultural na Mapagkukunan, at isang 15-sasakyan na mobile fleet ng 4 na mga Bookmobile, 6 Mäkmös (mga maker mobile), 3 mga Makinang Pagbasa (maagang literasiya na mga sasakyan), at 2 mobile outreach na mga sasakyan, na lahat ay naglalagay ng mga serbisyo ng Aklatan sa kalsada. Ang Aklatan ng County ng LA ay nakatuon sa pagbibigay ng mga natatanging serbisyo sa mga kustomer nito sa pamamagitan ng pagbabawas ng mga potensyal na hadlang at pagtataas ng pag-access sa mga pampublikong serbisyo para sa magkakaibang komunidad na pinaglilingkuran nito.

- **Books By Mail (Mga Aklat sa Pamamagitan ng Koreo)** : Nagbibigay ng mga materyales ng aklatan ng libre sa pamamagitan ng koreo patungo sa bahay. Bisitahin ang LACountyLibrary.org/Books-By-Mail.
- **Community Meeting & Study Rooms (Mga Pangkomunidad na Silid ng Pagpupulong at Pag-aaral)**: Maraming mga aklatan ang nag-aalok ng mga silid na maaaring mareserba nang maaga o magagamit sa first-come, first-served na batayan. Tawagan ang iyong lokal na aklatan para sa karagdagang impormasyon.
- **Cultural Resource Centers (Mga Sentro ng Kultural na Mapagkukunan)**: Nagbibigay ng mga serbisyo ng sanggunian at mga espesyal na koleksyon ng mga materyales na nakatuon sa pag-archive at pagpapanatili ng kasaysayan ng mga komunidad na kanilang pinaglilingkuran, kabilang ang kanilang papel sa pagpapaunlad ng County ng LA.
- **Digital na Aklatan**: Pag-access sa mga digital na magasin, pahayagan, eBook, audiobook at pag-stream ng musika, pelikula at TV. Bisitahin ang LACountyLibrary.org/Digital-Library.
- **Homework Centers (Mga Sentro ng Takdang Aralin)**: Maraming mga aklatan ang nag-aalok ng pinahusay na mga mapagkukunan, teknolohiya sa kompyuter at mga katulong sa takdang aralin sa 48 na napiling mga site upang suportahan ang mga pangangailangan sa edukasyon ng mga mag-aaral.
- **Online na Pagtuturo (Tutoring)**: Kumokonekta sa mga mag-aaral sa mga dalubhasang tagapagturo sa matematika, agham, araling panlipunan at Ingles para sa isahang tulong sa takdang aralin nang libre gamit ang isang kard sa aklatan. Bisitahin ang LACountyLibrary.org/students.
- **Mga Programa**: Ang mga aklatan ay nag-aalok ng mga programa para sa lahat ng edad, kabilang ang Storytime. Marami sa mga programa ay inaalok nang virtual. Para sa karagdagang impormasyon, pumunta sa Visit.LACountyLibrary.org/Events.
- **Pampublikong Access na mga Kompyuter at Printer**: Ang lahat ng mga aklatan ay nag-aalok ng libreng access sa mga kompyuter na may internet at libreng pang-araw-araw na pagprinta.
- **Wireless na Access**: Nagbibigay ng libreng Wi-Fi na access sa mga may hawak na kard ng aklatan sa lahat ng mga aklatan at maraming mga paradahan ng kotse sa aklatan.

Mga Serbisyo ng Pampublikong Access sa TTY:

Headquarters ng Aklatan(562) 940-8462
7400 Imperial Hwy., Downey 90242

Silangang Pangrehiyon na Opisina.....(626) 960-2861
1601 West Covina Pkwy., West Covina 91790

Kanlurang Pangrehiyon na Opisina(310) 830 -0231
150 E. 216th St., Carson 90745

Sentral na Pangrehiyon na Opisina(323) 722 -5621
1550 W. Beverly Blvd., Montebello 90640

Timog na Pangrehiyon na Opisina(562) 868-0770
12348 Imperial Hwy., Norwalk 90650

Hawthorne Library (Aklatan ng Hawthorne) (310) 679-8193
12700 S. Grevillea, Hawthorne 90250, TTY: (310) 679-4316

Lancaster Library (Aklatan ng Lancaster) (661) 948-5029
601 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534, TTY: (661) 945-2503

Mga Pangkomunidad na Aklatan

A C Bilbrew Library (Aklatan ng A C Bilbrew)(310) 538-3350
150 E. El Segundo Blvd., Los Angeles 90061

Acton Agua Dulce Library (Aklatan ng Acton Agua Dulce) (661) 269-7101
33792 Crown Valley Rd., Acton 93510

Agoura Hills Library (Aklatan ng Agoura Hills).....(818) 889-2278
29901 Ladyface Ct., Agoura Hills 91301

Alondra Library (Aklatan ng Alondra) (562) 868-7771
11949 E. Alondra Blvd., Norwalk 90650

Angelo M. Iacoboni Library (Aklatan ng Angelo M. Iacoboni)(562) 866-1777
4990 Clark Ave., Lakewood 90712

Anthony Quinn Library (Aklatan ng Anthony Quinn)..... (323) 264-7715
3965 Cesar E. Chavez Ave., Los Angeles 90063

Artesia Library (Aklatan ng Artesia)(562) 865-6614
18801 Elaine Ave., Artesia 90701

Avalon Library (Aklatan ng Avalon) (310) 510-1050
215 Sumner Ave., PO Box 585, Avalon 90704

Baldwin Park Library (Aklatan ng Baldwin Park) (626) 962-6947
4181 Baldwin Park Blvd., Baldwin Park 91706

Bell Library (Aklatan ng Bell) (323) 560-2149
4411 E. Gage Ave., Bell 90201

Bell Gardens Library (Aklatan ng Bell Gardens)(562) 927-1309
7110 S. Garfield Ave., Bell Gardens 90201

Carson Library (Aklatan ng Carson)..... (310) 830-0901
151 E. Carson St., Carson 90745

Castaic Library (Aklatan ng Castaic)(661) 257-7410
27971 Sloan Canyon Rd., Castaic 91384

Charter Oak Library (Aklatan ng Charter Oak)..... (626) 339-2151
20540 "K" Arrow Hwy., Covina 91724

Chet Holifield Library (Aklatan ng Chet Holifield)..... (323) 728-0421
1060 S. Greenwood Ave., Montebello 90640

City Terrace Library (Aklatan ng City Terrace)(323) 261-0295

4025 E. City Terrace Dr., Los Angeles 90063

Claremont Helen Renwick Library (Aklatan ng Claremont Helen Renwick).....(909) 621-4902

208 N. Harvard, Claremont 91711

Clifton M. Brakensiek Library (Aklatan ng Clifton M. Brakensiek) (562) 925-5543

9945 E. Flower St., Bellflower 90706

Compton Library (Aklatan ng Compton) (310) 637-0202

240 W. Compton Blvd., Compton 90220

Cudahy Library (Aklatan ng Cudahy).....(323) 771-1345

5218 Santa Ana St., Cudahy 90201

Culver City Julian Dixon Library (Aklatan ng Culver City Julian Dixon)(310) 559-1676

4975 Overland Ave., Culver City 90230

Diamond Bar Library (Aklatan ng Diamond Bar) (909) 861-4978

21800 Copley Dr., Diamond Bar 91765

Dr. Martin Luther King, Jr. Library (Aklatan ng Dr. Martin Luther King, Jr.) (310) 327-4830

17906 S. Avalon Blvd., Carson 90746

Duarte Library (Aklatan ng Duarte)(626) 358-1865

1301 Buena Vista St., Duarte 91010

East Los Angeles Library (Aklatan ng Silangang Los Angeles).....(323) 264-0155

4837 E. 3rd St., Los Angeles 90022

East Rancho Dominguez Library (Aklatan ng Silangang Rancho Dominguez)(310) 632-6193

4420 E. Rose St., East Rancho Dominguez 90221

El Camino Real Library (Aklatan ng El Camino Real)(323) 269-8102

4264 E. Whittier Blvd., Los Angeles 90023

El Monte Library (Aklatan ng El Monte).....(626) 444-9506

3224 Tyler Ave., El Monte 91731

Florence Library (Aklatan ng Florence) (323) 581-8028

1610 E. Florence Ave., Los Angeles 90001

Gardena Mayme Dear Library (Aklatan ng Gardena Mayme Dear) (310) 323-6363

1731 W. Gardena Blvd., Gardena 90247

George Nye, Jr. Library (Aklatan ng George Nye, Jr.).....(562) 421 -8497

6600 Del Amo Blvd., Lakewood 90713

Graham Library (Aklatan ng Graham)(323) 582-2903

1900 E. Firestone Blvd., Los Angeles 90001

Hacienda Heights Library (Aklatan ng Hacienda Heights)(626) 968-9356

16010 La Monde St., Hacienda Heights 91745

Hawaiian Gardens Library (Aklatan ng Hawaiian Gardens)(562) 496-1212

11940 Carson St., Hawaiian Gardens 90716

Hawthorne Library (Aklatan ng Hawthorne).....(310) 679-8193

12700 S. Grevillea Ave., Hawthorne 90250

Hermosa Beach Library (Aklatan ng Hermosa Beach).....(310) 379 -8475

550 Pier Ave., Hermosa Beach 90254

Hollydale Library (Aklatan ng Hollydale).....(562) 634 -0156

12000 S. Garfield Ave., South Gate 90280

Huntington Park Library (Aklatan ng Huntington Park) (323) 583-1461

6518 Miles Ave., Huntington Park 90255

La Cañada Flintridge Library (Aklatan ng La Cañada Flintridge)	(818) 790-3330
4545 N. Oakwood Ave., La Cañada Flintridge 91011	
La Crescenta Library (Aklatan ng La Crescenta)	(818) 248-5313
2809 Foothill Blvd., La Crescenta 91214	
La Mirada Library (Aklatan ng La Mirada)	(562) 943-0277
13800 La Mirada Blvd., La Mirada 90638	
La Puente Library (Aklatan ng La Puente)	(626) 968-4613
15920 E. Central Ave., La Puente 91744	
La Verne Library (Aklatan ng La Verne)	(909) 596-1934
3640 D St., La Verne 91750	
Lake Los Angeles Library (Aklatan ng Lake Los Angeles)	(661) 264 -0593
16921 E. Ave. O # A, Palmdale 93591	
Lancaster Library (Aklatan ng Lancaster)	(661) 948-5029
601 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534	
Lawndale Library (Aklatan ng Lawndale)	(310) 676-0177
14615 Burin Ave., Lawndale 90260	
Leland R. Weaver Library (Aklatan ng Leland R. Weaver)	(323) 567-8853
4035 Tweedy Blvd., South Gate 90280	
Lennox Library (Aklatan ng Lennox)	(310) 674-0385
4359 Lennox Blvd., Lennox 90304	
Littlerock Library (Aklatan ng Littlerock)	(661) 944-4138
35119 80 th St. E., Littlerock 93543	
Live Oak Library (Aklatan ng Live Oak)	(626) 446 -8803
4153-55 E. Live Oak Ave., Arcadia 91006	
Lloyd Taber-Marina del Rey Library (Aklatan ng Lloyd Taber-Marina del Rey) ...	(310) 821-3415
4533 Admiralty Way, Marina Del Rey 90292	
Lomita Library (Aklatan ng Lomita)	(310) 539 -4515
24200 Narbonne Ave., Lomita 90717	
Los Nietos Library (Aklatan ng Los Nietos)	(562) 695-0708
8511 Duchess Dr., Whittier 90606	
Lynwood Library (Aklatan ng Lynwood)	(310) 635-7121
11320 Bullis Rd., Lynwood 90262	
Malibu Library (Aklatan ng Malibu)	(310) 456 -6438
23519 W. Civic Center Way, Malibu 90265	
Manhattan Beach Library (Aklatan ng Manhattan Beach)	(310) 545-8595
1320 Highland Ave., Manhattan Beach 90266	
Masao W. Satow Library (Aklatan ng Masao W. Satow)	(310) 679-0638
14433 S. Crenshaw Blvd., Gardena 90249	
Maywood César Chávez Library (Aklatan ng Maywood César Chávez)	(323) 771-8600
4323 E. Slauson Ave., Maywood 90270	
Montebello Library (Aklatan ng Montebello)	(323) 722-6551
1550 W. Beverly Blvd., Montebello 90640	
Norwalk Library (Aklatan ng Norwalk)	(562) 868-0775
12350 Imperial Hwy., Norwalk 90650	
Norwood Library (Aklatan ng Norwood)	(626) 443-3147

4550 N. Peck Rd., El Monte 91732

Paramount Library (Aklatan ng Paramount) (562) 630-3171
16254 Colorado Ave., Paramount 90723

Pico Rivera Library (Aklatan ng Pico Rivera)..... (562) 942 -7394
9001 Mines Ave., Pico Rivera 90660

Quartz Hill Library (Aklatan ng Quartz Hill) (661) 943 -2454
5040 West Avenue M-2, Quartz Hill 93536

Rivera Library (Aklatan ng Rivera) (562) 949-5485
7828 S. Serapis Ave., Pico Rivera 90660

Rosemead Library (Aklatan ng Rosemead) (626) 573-5220
8800 Valley Blvd., Rosemead 91770

Rowland Heights Library (Aklatan ng Rowland Heights) (626) 912-5348
1850 Nogales, Rowland Heights 91748

San Dimas Library (Aklatan ng San Dimas)..... (909) 599 -6738
145 N. Walnut Ave., San Dimas 91773

San Fernando Library (Aklatan ng San Fernando) (818) 365 -6928
217 N. Maclay Ave., San Fernando 91340

San Gabriel Library (Aklatan ng San Gabriel) (626) 287 -0761
500 S. Del Mar Ave., San Gabriel 91776

Sorensen Library (Aklatan ng Sorensen) (562) 695-3979
6934 Broadway Ave., Whittier 90606

South El Monte Library (Aklatan ng Timog El Monte) (626) 443-4158
1430 N. Central Ave., South El Monte 91733

South Whittier Library (Aklatan ng Timog Whittier) (562) 946-4415
11543 Colima Rd., Whittier 90604

Stevenson Ranch Library (Aklatan ng Stevenson Ranch) (661) 255-2707
25950 The Old Rd., Stevenson Ranch 91381

Sunkist Library (Aklatan ng Sunkist) (626) 960-2707
840 N. Puente Ave., La Puente 91746

Temple City Library (Aklatan ng Temple City) (626) 285-2136
5939 Golden West Ave., Temple City 91780

Topanga Library (Aklatan ng Topanga) (310) 455-3480
122 N. Topanga Canyon Blvd, Topanga 90290

View Park Bebe Moore Campbell Library (Aklatan ng View Park Bebe Moore Campbell)
..... (323) 293-5371
3854 W. 54th St., Los Angeles 90043

Walnut Library (Aklatan ng Walnut) (909) 595-0757
21155 La Puente Rd., Walnut 91789

West Covina Library (Aklatan ng Kanlurang Covina) (626) 962-3541
1601 West Covina Pkwy., West Covina 91790

West Hollywood Library (Aklatan ng Kanlurang Hollywood) (310) 652-5340
625 N. San Vicente Blvd., West Hollywood 90069

Westlake Village Library (Aklatan ng Westlake Village) (818) 865-9230
31220 W. Oak Crest Dr., Westlake Village 91361

Willowbrook Library (Aklatan ng Willowbrook)..... (323) 564 -5698
11838 Wilmington Ave., Los Angeles 90059

Wiseburn Library (Aklatan ng Wiseburn) (310) 643-8880
 5335 W. 135th St., Hawthorne 90250
Woodcrest Library (Aklatan ng Woodcrest) (323) 757-9373
 1340 W. 106th St., Los Angeles 90044

Mga Sentro ng Kultural na Mapagkukunan:

American Indian Resource Center (Sentro ng Mapagkukunan ng Amerikanong Indiyano) (323) 583-2794
 Huntington Park Library (Aklatan ng Huntington Park), 6518 Miles Ave., Huntington Park 90255

Asian Pacific Resource Center (Sentro ng Mapagkukunan ng Asyanong Pasipiko) (626) 573 -5220

Rosemead Library (Aklatan ng Rosemead), 8800 Valley Blvd., Rosemead 91770

Black Resource Center (Sentro ng Mapagkukunan ng Negro)..... (310) 538-0059
 A C Bilbrew Library (Aklatan ng A C Bilbrew), 150 E. El Segundo Blvd., Los Angeles 90061

Chicano Resource Center (Sentro ng Mapagkukunan ng Chikano) (323) 263-5087
 East Los Angeles Library (Aklatan ng Silangang Los Angeles), 4837 E. 3rd St., Los Angeles 90022

Mga Bookmobile:

Antelope Valley West (Kanluran) Bookmobile (661) 948-8270
 601 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534

Antelope Valley East (Silangan) Bookmobile (661) 948-0796
 601 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534

East (Silangan) Bookmobile (626) 338.8373
 1601 West Covina Pkwy., West Covina, 91790

Gateway Bookmobile..... (626) 338-8373
 1601 West Covina Pkwy., West Covina 91790

Los Angeles Homeless Services Authority (Awtoridad ng mga Serbisyo sa Walang Tirahan ng Los Angeles)

707 Wilshire Blvd., 10th Fl., Los Angeles 90017

(213) 683-3333, TTY: (213) 553-8488

Web: lahsa.org

Email: communications@lahsa.org

Nilikha noong 1993 ng Lungsod at County ng Los Angeles upang matugunan ang mga problema ng kawalan ng tirahan sa isang panrehiyong batayan. Nagpapalano, nagpopondo at nangangasiwa ng mga programa na tumutulong sa mga indibiduwal at pamilya na walang tirahan sa kanilang transisyon patungo sa kasapatan sa sarili. Kabilang sa mga programa ang mga aktibidad sa pag-iwas; outreach at pagtatasa; emerhensiya na tirahan; transisyonal na pabahay; permanenteng suporta na pabahay; at mga suporta na serbisyo.

Medical Examiner (Medikal na Taga-eksamin)

1104 N. Mission Rd., Los Angeles 90033
(323) 343-0512 (8 a.m.-5 p.m. Lunes-Biyernes), (323) 343-0714 (pagkatapos ng oras ng trabaho)
Web: mec.lacounty.gov

Tinutukoy ang sanhi, paraan at kalagayan ng kamatayan sa lahat ng hindi natural, kahina-hinala, hindi pangkaraniwang, marahas, bigla at walang bantay na pagkamatay. Ang sanhi ng kamatayan ay natutukoy sa pamamagitan ng pagsisiyasat, post-mortem na eksaminasyon at pagsusuri sa laboratoryo. Responsable para sa wastong pagkilala sa namatay, pag-abiso sa ligal na kamag-anak, at paggawa ng wastong disposisyon ng mga labi.

Mental Health (Kalusugang Pangkaisipan)

510 S. Vermont Ave., Los Angeles 90020 (800) 854-7771
Web: dmh.lacounty.gov

Ang Kagawaran ng Kalusugang Pangkaisipan ng County ng Los Angeles (LACDMH) ay ang pinakamalaking kagawaran ng kalusugang pangkaisipan sa antas ng county sa Estados Unidos. Direktang pinapatakbo nito ang higit sa 75 na mga site at higit sa 100 na mga co-located na site kasama ang ibang mga ahensya ng pamahalaan; at nakikipagkontrata sa higit sa 1,000 na mga provider, kabilang ang mga ahensya na hindi pampamahalaan at mga indibiduwal na tagasanay na nagbibigay ng isang hanay ng mga serbisyong kalusugang pangkaisipan sa mga tao sa lahat ng edad upang suportahan ang pag-asa, kagalingan at pagbawi.

Kasama sa mga serbisyong kalusugang pangkaisipan ang mga pag-screen at pagtatasa, pamamahala ng kaso, mga grupo ng suporta para sa tulong sa sarili, outreach sa mga walang tirahan na nakatira pa rin sa kalye, interbensyon sa krisis, suporta sa gamot, suporta sa mga kasamahan at iba pang mga serbisyo sa pagbawi.

Ang mga serbisyo ay ibinibigay sa maraming mga lugar, kabilang ang mga residensyal na pasilidad, klinika, paaralan, ospital, mga hall ng kabataan at mga camp, mga sentro ng agarang pangangalaga, mga korte sa kalusugang pangkaisipan, mga board-and-care na tahanan, sa labas at sa loob ng mga tahanan. May espesyal na diin ang inilalagay sa pagtugon sa mga magkakasamang karamdaman sa kalusugang pangkaisipan at iba pang mga problema sa kalusugan na nauugnay sa adiksiyon. Nagbibigay rin ang mga klinisyan ng pagpapayo sa mga biktima ng natural o gawa ng tao na mga sakuna, kanilang mga pamilya at sa mga unang tumutugon sa emerhensiya.

Responsable rin ang LACDMH sa pagprotekta sa mga karapatan ng mga pasyente sa lahat ng pampubliko at pribadong ospital at mga programa na nagbibigay ng pangangalaga at paggamot sa kalusugang pangkaisipan, at lahat ng mga kinontratang programang nakabatay sa komunidad. Naglilingkod din ang kagawaran bilang pampublikong tagapag-alaga para sa mga indibiduwal na itinuturing na malubhang may kapansanan dahil sa sakit sa pag-iisip, at pinangangasiwaan ang mga pagsisiyasat sa pagiging konserbador (conservatorship) para sa County.

Pinahintulutan ng Batas ng mga Serbisyo sa Kalusugang Pangkaisipan (Mental Health Services Act) (MHSA) ang pagpapaunlad at pagpapatupad ng mga programa ng buong serbisyo na pakikipagtulungan, sentro ng kagalingan at mga alternatibong serbisyo sa krisis, pati na rin ang mga nabigador na pangkat at may kakayahan sa labas na klinikal na mga serbisyo para

sa lahat ng pangkat ng edad. Ang mga serbisyo ay ibinibigay ng mga lisensyado at naka-waive na mga propesyonal pati na rin ang mga nakaraan at kasalukuyang mga kliyente sa kalusugang pangkaisipan at mga miyembro ng pamilya.

Linya ng Tulong ng LACDMH (24/7)(800) 854 -7771

Mga Karapatan ng mga Pasyente(213) 738 -4888

Pinoprotektahan at pinalalawak ang mga karapatan ng mga tatanggap ng pangangalagang kalusugang pangkaisipan. Nagbibigay ng representasyon at pagtataguyod para sa mga konsumer ng kalusugang pangkaisipan sa mga saykayatrikong ospital at mga ahensya ng outpatient. Pinangangasiwaan ang mga reklamo, kinakatawan ang mga konsumer sa posibleng sanhi at mga pagdinig sa kapasidad ng gamot, nagbibigay ng edukasyon, pagsasanay at outreach at nakikilahok sa lehislatibong proseso. Pinangangasiwaan ang mga problema at reklamo sa mga residensyal na pasilidad.

Pampublikong Tagapangalaga / Pagiging Konserbador (Conservatorship)(213) 974 -0515

Sinisiyasat ang pangangailangan para sa mga pagiging konserbador (conservatorship) ng mga indibiduwal na walang kakayahang pamahalaan ang kanilang sariling mga gawain. Pinangangasiwaan ang mga ari-arian at nag-aayos ng pangangalaga para sa mga indibiduwal pagkatapos matanggap ng hukuman ang awtoridad.

Military & Veterans Affairs (Mga Gawaing Militar at Beterano)

Bob Hope Patriotic Hall, 1816 S Figueroa St., Los Angeles 90015

(213) 765-9681, (213) 765-9680

Web: mva.lacounty.gov

Pinangangasiwaan ang Bob Hope Patriotic Hall, isang 10-palapag na gusali na may mga silid ng pagpupulong, auditorium at gymnasium. Ang paggamit ng Bob Hope Patriotic Hall ay para sa mahigpit na paggamit ng mga Kagawaran ng County, iba pang mga ahensya ng pamahalaan, at mga nonprofit na Organisasyon ng mga Serbisiyong Beterano upang igo ang mga serbisyo ng mga beterano sa pamamagitan ng pagbibigay ng mga serbisyo nang direkta sa komunidad ng beterano nang walang gastos. Tulong sa Paghahabol ng mga Beterano, Pangmatagalang Pangangalaga sa Medi-Cal, Mga Referral ng Welfare-SSI at mga paglibing ng mga beterano.

Mga Serbisyo ng Beterano (877) 452 -8387

1816 S. Figueroa St., Los Angeles 90015

Nagpapayo sa mga beterano, kanilang mga nakadepende at mga naiwan tungkol sa mga benepisyo ng pederal at estado tulad ng kompensasyon, pensiyon, edukasyon, medikal, pantang sa bahay, paglibing, atbp. Nagbibigay ng mga referral para sa mga beterano tungkol sa pag-abuso sa alkohol/droga at post-traumatic stress disorder. Nagagawad ng matrikula sa estado na kolehiyo at mga pag-waive ng singil sa mga kuwalipikadong nakadepende ng mga beterano. Tumutulong sa aplikasyon para sa mga espesyal na lisensyadong plaka ng sasakyan ng mga beterano.

Mga Opisina sa Labas:

Culver City Veterans Center (Sentro ng mga Beterano sa Culver City)

5730 Uplander Way., # 100, Culver City 90230

(310) 641-0326 (Lunes-Biyernes, 8 a.m.-4 p.m.)

Long Beach

VA Medical Center, 5901 E. 7th St., Bldg. 8, Rm 104, Long Beach 90822
(562) 826-8000 x4657 (Lunes-Huwebes., 8 a.m.-4 p.m.)

Los Angeles

VA Ambulatory Care Center, 351 E. Temple St., Rm. B-307, Los Angeles 90012
(213) 253-2677 Eks. 24605 (Martes, Miyerkules, Huwebes, 8 a.m.-4 p.m.)

Sepulveda

VA Ambulatory Care, 16111 Plummer St., Bldg. 22, Room 218, North Hills 91343
(818) 891-7711 Eks. 9146 (Lunes-Biyernes, 8 a.m.-4 p.m.)

West Covina Veterans Service Office (Opisina ng Serbisyo sa mga Beterano ng Kanlurang Covina)

Court House, 1427 West Covina Pkwy., #100-A, West Covina 91790
(626) 813-3402 (Lunes-Biyernes, 8 a.m.-4 p.m.)

West Los Angeles VA Medical Center (Medikal na Sentro ng VA ng Kanlurang Los Angeles)

11301 Wilshire Blvd., Bldg. 500, Los Angeles 90073
(310) 478-3711 Eks. 48659 (Lunes at Martes, 9 a.m.-4:30 p.m.)
Bldg. 257
(310) 478-3711 ekstensyon 42973 (Lunes, Huwebes, Biyernes, 9 a.m.-4:30 p.m.)

Liberty Community Plaza

Veterans Service Office, 14181 Telegraph Rd., Whittier 90604
(562) 273-0786 (Miyerkules at Biyernes, 8 a.m.-4 p.m.)

Gardena Veterans Center (Sentro ng mga Beterano ng Gardena)

1045 West Redondo Beach Blvd., Gardena 90247
(310) 767-1221 (Lunes, Miyerkules, Biyernes, 8 a.m.-4 p.m.)

Kagawaran ng Sheriff – Sentral na Kulungan ng

mga Lalaki 450 Bauchet St., Los Angeles 90012 -
2907 (Martes, 8 a.m. -4 p.m.)

Santa Clarita – Mga Serbisyo sa Komunidad at Senior

26111 Bouquet Canyon Rd., Bldg. G, Suite G-O, Santa Clarita 91350
(661) 254-3413 (Martes at Miyerkules, 9 a.m. - 5 p.m.)

Antelope Valley Veteran Center (Sentro ng Beterano ng Antelope Valley)

38925 Trade Center Dr Suite J, Palmdale 93551
(213) 653-8437 (Lunes, Martes, Huwebes, 8 a.m-4:30 p.m.)

Antelope Valley Senior Center (Sentro ng Senior ng Antelope Valley)

777 Jackman St., Lancaster 93534
(661) 726-4410 (Lunes, 8 a.m.-4 p.m.)

Museums (Mga Museo)

Los Angeles County Museum of Art (Museo ng Sining ng County ng Los Angeles) (LACMA)

5905 Wilshire Blvd., Los Angeles 90036

(323) 857-6000, TDD: (323) 857-0098

Web: lacma.org

Mga Oras ng Museo: 11 a.m.-5 p.m. Lunes, Martes at Huwebes; 11 a.m.-8 p.m.

Biernes, 10 a.m.-7 p.m. Sabado-Linggo Sarado sa Miyerkules, Thanksgiving at Araw ng Pasko.

Simula sa pagkalikha nito noong 1965, ang LACMA ay nakatuon sa pagkolekta ng mga gawa ng sining na sumasaklaw sa parehong kasaysayan at hiyograpiya, bilang karagdagan sa pagkatawan sa natatanging pagkakaiba-iba ng populasyon ng Los Angeles. Ngayon, ang LACMA ay ang pinakamalaking museo ng sining sa kanlurang Estados Unidos, na may koleksyon ng higit sa 135,000 na mga bagay na pinapaliwanag ang 6000 na taon ng kasaysayan ng sining mula sa bago at hindi inaasahang mga pananaw. Ito ay isang museo na kilala sa buong mundo pati na rin bilang isang mahalagang kultural na sentro para sa Timog California, ibinabahagi ng LACMA ang malawak na koleksyon nito sa Kalakhang County ng LA at higit pa sa pamamagitan ng mga eksibisyon, mga pampublikong programa at mga pasilidad ng pananaliksik na naka-eengganyo ng higit sa 1.5 milyong mga bisita taun-taon, bilang karagdagan sa paglilingkod sa milyun-milyon pa sa pamamagitan ng mga pakikipagtulungan sa komunidad, mga programa ng outreach sa paaralan at malikhaing mga digital na inisyatiba.

Kabilang sa mga kalakasan ng museo ang mga hawak nito na sining ng Asya; sining ng Latin Amerika, mula sa mga obra maestra mula sa Sinaunang Amerika hanggang sa mga gawa ng mga nangungunang moderno at kontemporaryong artista; at sining ng Islamiko, kung saan ang LACMA ay nagho-host ng isa sa pinakamahalagang koleksyon sa mundo. Ang museo ay kumikilos sa nakaraan mula sa isang kontemporaryong pananaw sa pamamagitan ng pakikipagtulungan sa mga artista at arkitekto sa pagtatanghal ng mga koleksyon nito, at sa pamamagitan ng pag-install ng mga monumental na likhang sining tulad ng galing sa Chris Burden, Barbara Kruger, Michael Heizer at iba pa sa paligid ng campus nito.

Ang museo ay kilala para sa kanyang pang-edukasyon at kultural na mga programa, na taun-taon ay naglilingkod sa daan-daang libong mga bisita, kabilang ang mga bata, nakatatanda at ang mga may pisikal na kapansanan. Ang ilang mga tour (libre sa admisyon) ay inaalok ng anim na araw bawat linggo para sa pangkalahatang publiko at mga grupo ng paaralan. Ang Boone Children's Gallery ay matatagpuan sa Hammer Building, kung saan ang mga bata ay maaaring matuto tungkol sa brush painting na ginagamit sa Koryano na sining nang libre. Ang mga programa sa pelikula at musika ng museo ay kabilang sa mga pinaka-matatag at magkakaiba sa bansa. Nakikipag-ugnayan din ang LACMA sa magkakaibang madla sa mga kapitbahayan sa buong County sa pamamagitan ng mga eksibisyon, workshop at iba pang pagprograma. Ang satellite gallery ng LACMA sa Charles White Elementary School sa MacArthur Park ay nagtatanghal ng mga eksibisyon at pampublikong pagprograma nang walang bayad, at ang mga highlight ng mga koleksyon ng LACMA ay makikita sa Vincent Price Art Museum sa East Los Angeles College sa Monterey Park.

Ang paradahan para sa LACMA ay nasa Pritzker Parking Garage, na na-access mula sa ika-6 na Kalye, sa silangan lamang ng Fairfax Blvd., sa Wilshire Blvd. at Spaulding Ave.; at sa nakametro na paradahan na magagamit sa mga kalapit na kalye. Para sa mga may

kapansanan, magagamit ang elevator access sa garahe ng paradahan o sa kahaliling pasukan ng museo sa Wilshire Blvd. at Spaulding Ave. Ang mga libreng istasyon ng pag-charge para sa mga de-kuryenteng sasakyan ay magagamit sa unang palapag ng Pritzker Parking Garage.

Ang pangkalahatang admisyon para sa mga residente ng County ng LA ay \$21, at ang admisyon para sa mga mag-aaral (na may balidong ID) at mga senior citizen na higit sa 65 ay \$16. Para sa mga hindi residente ng County ng LA, ang pangkalahatang admisyon ay \$25, ang admisyon para sa mga mag-aaral at mga senior citizen ay \$21. Ang mga batang 17 pababa ay palaging libre. Bilang karagdagan, ang mga bata ay maaaring sumali sa Arts for NexGen, ang kilalang pangkabataan na membership na programa ng LACMA; bilang isang benepisyo ng libreng membership na ito, ang mga bata ay maaaring magdala ng isang adulto sa museo nang walang bayad. Ang museo ay libre para sa lahat ng mga residente ng County ng LA pagkatapos ng 3 p.m. sa mga araw ng linggo (sarado sa Miyerkules). Nag-aalok ang LACMA ng maraming pagkakataon para sa libreng admisyon, kabilang ang sa ikalawang Martes ng bawat buwan; piling mga pederal na holiday sa Lunes, na inisponsor ng Target; at sa mga piling araw sa buong taon. Ang pagiging miyembro ng LACMA ay nagsisimula sa \$80 taun-taon para sa mga indibiduwal at \$40 para sa mga mag-aaral.

Natural History Museum (Museo ng Natural na Kasaysayan)

900 Exposition Blvd., Los Angeles 90007..... (213) 763-DINO

Web: nhm.org

Museo: Bukas pitong araw sa isang linggo, 9:30 a.m.-5 p.m. Sarado sa unang Martes ng bawat buwan at sa Araw ng Bagong Taon, Araw ng Kalayaan, Thanksgiving at Pasko.

Ang Natural History Museum (Museo ng Natural na Kasaysayan) (NHM) ay ang unang dedikadong gusali ng museo sa Los Angeles, na nagbukas sa kanilang mga pinto noong 1913. Mula noon ay natipon nito ang isa sa pinakamalawak at pinakamahalagang koleksyon ng natural at kultural na kasaysayan sa mundo - higit sa 35 milyong mga bagay. Ang curatorial na kawani ay hindi lamang nangangalaga sa mga koleksyong iyon, ngunit ginagamit ang mga ito para sa rebolusyonaryong siyentipiko at makasaysayang pananaliksik. Ngayon, isinasama ng museo ang on- at off-site na pagtuklas ng kalikasan at kultura sa komunidad nito, isang talaan ng mga pangkomunidad na programa sa agham, at aktibong pananaliksik – paglikha ng isang bagong karanasan sa museo ng natural na kasaysayan na nagsasaliksik sa nakaraan, ngunit lalong tinutugunan ang kasalukuyan at sa hinaharap.

Ang museo ay nagku-curate din ng mga bago, nakaka-engganyong eksibisyon na nagbibigay sa mga bisita ng pagkakataon na matuklas ang "pangkalahatang pananaw" ng mga pandaigdigang paksa, na kadalasang nakikita sa pamamagitan ng isang lokal na lente ng mga ispesimen at mga bagay, ang mga kuwento sa likod nito, at ang mga paraan na nakikipag-ugnayan ang kalikasan at kultura. Ang mga permanenteng eksibisyon ng NHM ay kinabibilangan ng:

- Becoming Los Angeles (Pagiging Los Angeles)
- Dinosaur Hall; Gems and Mineral Hall (Hall ng mga Hiyas at Mineral); Bird Hall (Hall ng mga Ibon)
- Nature Lab (Laboratoryo ng Kalikasan); Nature Gardens (Mga Hardin ng Kalikasan); Age of Mammals (Edad ng mga Mammal)
- Mga Pakikisalamuha sa Dinosaur - pag-angil, pagdabog, kasing-laki ng tunay na buhay na *T. rex* at mga *Triceratops* na puppet sa mga live na presentasyon
- Ang mga diorama na puno ng mga mammal mula sa Hilagang Amerika at Aprika

- Ralph M. Parsons Discovery Center
- Dino Lab: Totoong mga Dinosaur, Totoong mga Paleontologist
- Nakikitang Vault: Mga Arkeolohikal na Kayamanan mula sa Latin Amerika
- Butterfly Pavilion at Spider Pavilion
- Pana-panahong mga espesyal na eksibisyon na nakatuon sa Los Angeles

Ang museo ay isang mapagkukunan ng guro para sa mga nagtuturo sa Timog California. Naglalaman ang mga hall na ito ng nilalaman para sa mga aralin na nakakatugon sa mga pamantayan sa kurikulum ng estado ng California, at may mga maida-download na plano at aktibidad ng aralin sa website ng museo. Ang museo ay naglalaman ng Ralph M. Parsons Discovery Center, isang interaktibo, pampamilya na espasyo kung saan ang mga bisita ay maaaring hawakan ang mga gawang-sining at mga ispesimen, at manood ng mga live na pagtatanghal ng hayop habang natututo tungkol sa camouflaje, tirahan at ang kanilang mahalagang kontribusyon sa planeta.

Nag-aalok ang museo ng mga tour sa paaralan, mga programa sa outreach ng komunidad, libreng pagprograma ng pamilya sa katapusan ng linggo, at mga day camp na tinatawag na "Adventures in Nature." Ang panggabi na serye ng First Fridays nito ay umaakit sa adultong madla na may nakakahimok na mga talakayan, DJ at live na banda. Ang mga panlabas na kaganapan tulad ng Summer Nights in the Garden (Mga Gabi ng Summer sa Hardin) at ang LA Nature Fest ay nanghihiyakat sa pakikipag-ugnayan sa natural na mundo sa pamamagitan ng pagbibigay sa mga bisita ng access sa mga aktibista sa komunidad at internasyonal na siyentipiko.

Ang pangkalahatang admisyon ay \$15 para sa mga adulto; \$12 para sa mga mag-aaral sa kolehiyo na may ID, mga senior citizen at kabataan na 13 -17; at \$7 para sa mga bata na 3-12. Libre para sa mga bata na 2 at mas bata, mga miyembro ng Museo, mga guro at mag-aaral ng California, mga aktibong tauhan ng militar at mga beterano, at mga may-ari ng EBT card. Ang admisyon ay libre tuwing Martes sa Setyembre at ang unang Martes ng buwan, Oktubre hanggang Hunyo. Ang admisyon ay libre rin para sa mga residente ng County ng L.A. Lunes hanggang Biyernes, mula 3 – 5 p.m.

Mga diskwentong rate ng grupo/ 10+ na reserbasyon ang kinakailangan	(213) 763 -3466
Naitala na Impormasyon	(213) 763-DINO
Mga Programa sa Edukasyon	(213) 763-3529
Membership.....	(213) 763-3426
Mga Tour sa Paaralan.....	(213) 763-3529

Ang NHM ay nagpapatakbo rin sa La Brea Tar Pits and Museum at William S. Hart Regional Park and Museum.

La Brea Tar Pits and Museum

5801 Wilshire Blvd., Los Angeles 90036 (323) 934-7243
 Web: tarpits.org

Oras: Bukas pitong araw sa isang linggo 9:30 a.m.-5 p.m. Sarado sa Araw ng Bagong Taon, Araw ng Kalayaan, Thanksgiving at Pasko.

Ang La Brea Tar Pits and Museum ay nagpapakita ng mga fossil ng Ice Age mula sa pinakasikat na aktibo, urban na mga lokalidad ng paghuhukay sa mundo. Marami sa mga permanenteng

mga eksibit ay dinisenyo na iniisip ang interaksyon ng pamilya: ang mga bisita ay inaaanyayahan upang subukan ang kanilang lakas laban sa aspalto, at hawakan ang isang napakalaking buto ng binti ng isang patay na higitang ground sloth. Sa pamamagitan ng mga bintana ng malinaw na Fossil Lab, mapapanood ng mga bisita ang mga buto na nililinis at inaayos ng mga boluntaryo sa laboratoryo. Nagtatampok ang Ice Age Encounters ng isang kasing laki ng tunay na buhay na saber-toothed cat na puppet sa mga palabas sa Biyernes hanggang Linggo, at ang bagong Excavator Tour ay nagpapakita ng mga panloob at panlabas na tampok, kabilang ang bagong bukas na Observation Pit.

Sa labas ng museo, ang 23-acre na lupain ay nagtatampok ng bumubula pa rin na Lake Pit, mga modelo na kasing laki ng tunay na buhay na mga patay na mammoth, at isang Pleistocene Garden na nagpapakita kung ano ang hitsura ng Los Angeles 10,000 hanggang 50,000 taon na ang nakalilipas sa huling Ice Age, nang ang mga hayop tulad ng mga saber-toothed cat at mga mammoth ay naglilibot sa L.A. Basin. Ang mga bisita ay maaari ring manood ng live na paghuhukay mula Hulyo hanggang unang bahagi ng Setyembre habang kinukuha ng mga paleontologist ang mga fossil mula sa aspalto bilang isang bahagi ng Project 23 at Pit 91. Ang mga lugar ng pagmamasid ng fossil ay bukas nang libre.

Ang pangkalahatang admisyon ay \$15 para sa mga adulto; \$12 para sa mga mag-aaral sa kolehiyo na may ID, mga senior citizen na 62+ at kabataan na 13 -17; at \$7 para sa mga bata na 3-12. Ang museo ay libre para sa mga bata na 2 at mas bata, mga miyembro ng Museo, mga guro at mag-aaral ng California, mga aktibong tauhan ng militar at mga beterano, at mga may-ari ng EBT card. Ang admisyon ay libre tuwing Martes sa Setyembre at ang unang Martes ng buwan, Oktubre hanggang Hunyo. Ang admisyon ay libre rin para sa mga residente ng County ng L.A. Lunes hanggang Biyernes, mula 3 – 5 p.m.

Mga Programa sa Edukasyon	(213) 763-3529
Mga Tour sa Paaralan.....	(213) 763-3529

The Music Center (Ang Sentro ng Musika)

135 N. Grand Ave., Los Angeles 90012..... (213) 972-7211

Web: musiccenter.org

Tumatakbo bilang isang pampublikong-pribadong pakikipagtulungan sa pagitan ng County ng Los Angeles at ng Performing Arts Center ng County ng Los Angeles, na gumagawa ng negosyo bilang ang The Music Center (Ang Sentro ng Musika). Ang The Music Center (Ang Sentro ng Musika) ay isa sa tatlong pinakamalaki at pinakamataas na itinuturing na mga sentro ng sining sa Estados Unidos at nagtatampok ng apat na teatro – Walt Disney Concert Hall, Dorothy Chandler Pavilion, Ahmanson Theatre at Mark Taper Forum – at dalawang panlabas na puwang, Jerry Moss Plaza at Grand Park. Umaakit ng halos 2 milyong mga bisita taun-taon, ang The Music Center ay nag-aalok ng iba't ibang mga pagprograma, kabilang ang Gloria Kaufman Presents Dance sa Music Center at libre at mababang-gastos na mga programa tulad ng The Music Center's Dance DTLA at Summer SoundWaves, Grand Park's Fourth of July Block Party at Grand Park's NYELA, bukod sa marami pang iba. Nag-aalok din ang Music Center ng mga tour sa mga venue nito. Ang mga serbisyo at pamumuno nito sa pagsuporta ng edukasyon sa sining ng TK -12 ay kinikilala sa buong bansa. Ang Music Center ay tahanan ng apat na kilala sa buong mundo na mga residenteng kumpanya: ang Los Angeles

Philharmonic, Center Theatre Group, LA Opera at Los Angeles Master Chorale, at may sariling sangay ng pagprograma na kilala bilang TMC Arts.

Ang mga pangunahing venue ng Music Center ay kinukumpleto ng isang makulay na koleksyon ng mga panlabas na teatro, plaza at hardin:

- Dorothy Chandler Pavilion
- Ahmanson Theatre
- Mark Taper Forum
- Walt Disney Concert Hall
- Jerry Moss Plaza
- Grand Park

Parks & Recreation (Mga Parke at Libangan)

1000 S. Fremont Ave., Unit #40, Alhambra 91803 (626) 588-5382

Web: parks.lacounty.gov

Ang mga lugar ng Parke at Libangan ay estratehikong matatagpuan sa buong county, na nagtutustos sa mga lokal na pangangailangan ng parke, kabilang ang ilang malalaking pasilidad pangrehiyon, sa mga komunidad at sa mga hindi naisamang lugar sa buong LA County.

Parks & Regional Facilities (Mga Parke at Mga Pasilidad Pangrehiyon):

72nd Street Equestrian Center and Park and Staging Area

550 72nd St., Long Beach 90805 (626) 575-5526

Acton Park

3751 Syracuse Ave., Acton 93510 (661) 722-7780

Adventure Park

10130 S. Gunn Ave., Whittier 90605 (562) 698-7645

Alondra Community Regional Park

3850 W. Manhattan Beach Blvd., Lawndale 90260 (310) 217-8366

Amigo Park

5700 S. Juarez Ave., Whittier 90606 (562) 908-4702

Apollo Community Regional Park

4555 W. Ave. G, Lancaster 93534 (661) 940-7701

Arcadia Community Regional Park

405 S. Santa Anita Ave., Arcadia 91006 (626) 821-4619

Athens Park

12603 S. Broadway, Los Angeles 90061 (323) 241-6700

Atlantic Avenue Park

570 S. Atlantic Blvd., Los Angeles 90022 (626) 369-1021

Avenue Park

553 S. 4th Ave., La Puente 91746 (626) 333-6162

Avocado Heights Park

14105 Don Julian Rd., La Puente 91746	(626) 333-6162
Bassett Park	
510 N. Vineland Ave., La Puente 91746	(626) 333-0959
Belvedere Community Regional Park	
4914 E. Cesar E. Chavez Ave., Los Angeles 90022	(323) 260-2342
Mary M. Bethune Park	
1244 E. 61st St., Los Angeles 90001	(323) 846-1895
Bill Blevins Park	
19500 E. Windrose Dr., Rowland Heights 91748	(626) 333-1369
The Boathouse at Burton Chace Park / Burton Chace Park	
13640 Mindanao Way, Marina del Rey 90292	(424) 526-7910
Bodger Park	
14900 S. Yukon Ave., Hawthorne 90250	(310) 676-2085
Frank G. Bonelli Equestrian Center & Regional Park	
120 Via Verde Park Rd., San Dimas 91773	(909) 599-8411
Yvonne B. Burke Senior and Community Center	
4750 W. 62nd St., Los Angeles 90056	(323) 298- 6038
Thomas S. Burton Park	
16490 E. Santa Bianca Dr., Hacienda Heights 91745	(626) 333-1369
Roy Campanella Park	
14812 Stanford Ave., Compton 90220	(310) 603-3720
George Washington Carver Park	
1400 E. 118th St., Los Angeles 90059	(323) 357-3030
Castaic Lake State Recreation Area	
32132 Castaic Lake Dr., Castaic 91384	(661) 257-4050
Castaic Regional Sports Complex	
31230 N. Castaic Rd., Castaic 91384	(661) 775-8865
Don Knabe Regional Park	
19700 S. Bloomfield Ave., Cerritos 90701	(562) 924-5144
Charter Oak Park	
20261 E. Covina Blvd., Covina 91723	(626) 339-0411
City Terrace Park	
1126 N. Hazard Ave., Los Angeles 90063	(323) 260-2371
Countrywood Park	
16817 E. Copper Hill Rd., Hacienda Heights 91745	(626) 333-1369
Crescenta Valley Community Regional Park	
3901 Dunsmore Ave., La Crescenta 91214	(818) 249-5940
Dalton Park	
18867 E. Armstead St., Azusa 91702	(626) 852-1491
Del Aire Park	
12601 S. Isis Ave., Hawthorne 90251	(310) 643-4976
Del Valle Park	
28201 W. Sloan Canyon Rd., Castaic 91384	(661) 294-3500
Dexter Park	

11053 N. Trail Rd., Kagel Canyon 91342.....	(818) 896-3210
East Rancho Dominguez Park	
15116 S. Atlantic Ave., Compton 90221	(310) 603-3724
East Rancho Dominguez Community Center	
15116 S. Atlantic Ave., Compton 90221	(310) 603-7401
Eastside Eddie Heredia Boxing Club	
5127 E. Olympic Blvd., Los Angeles 90022	(323) 267-2413
El Cariso Community Regional Park	
13100 Hubbard St., Sylmar 91342	(818) 367-5043
El Parque Nuestro	
1675 Gage Ave., Los Angeles 90011	(323) 586-7228
Enterprise Park	
13055 Clovis Ave., Los Angeles 90059	(310) 603-3725
Charles S. Farnsworth Park	
568 E. Mount Curve Ave., Altadena 91001.....	(626) 798-6335
John Anson Ford Amphitheatre	
2580 Cahuenga Blvd East, Los Angeles 90068	(323) 461-3673
Hacienda Heights Community and Recreation Center	
1234 Valencia Ave., Hacienda Heights 91745	(626) 333-3250
Kenneth Hahn State Recreation Area	
4100 S. La Cienega Blvd., Los Angeles 90056	(323) 298-3660
Hasley Canyon Equestrian Center	
29201 Avenue Penn, Valencia 91355	(661) 257-4050
Hasley Canyon Park	
28700 W. Quincy St., Castaic 91384	(661) 294-3500
Gloria Heer Park	
18109 E. Gallineta St., Rowland Heights 91748	(626) 333-1369
Highland Camrose Park	
2101 N. Highland Ave., Los Angeles 90068	(323) 738-2961
Hollywood Bowl Performing Arts Complex	
2301 N. Highland Ave., Los Angeles 90068	(323) 850-2000
Rueben Ingold Parkway	
4400 Mount Vernon Dr., Los Angeles 90032	(310) 603-8307
Earvin "Magic" Johnson Recreation Area	
905 E. El Segundo Blvd., Los Angeles 90059	(323) 942-8457
Helen Keller Park	
1045 W. 126th St., Los Angeles 90044	(323) 241-6702
Knollwood Pool	
12040 Balboa Blvd., Granada Hills 91343	(818) 368-4758
Jake Kuredjian Park	
25265 Pico Canyon Rd., Stevenson Ranch 91381	(661) 222-9536
Ladera Park	
6027 Ladera Park Ave., Los Angeles 90056	(323) 298-3629
La Mirada Community Regional Park	
13701 S. Adelfa Ave., La Mirada 90638	(562) 902-5645

George Lane Park

5520 W. Ave. L-8, Quartz Hill 93536..... (661) 722-7780

Lennox Park

10828 S. Condon Ave., Lennox 90304 (310) 419-6712

Loma Alta Park

3330 N. Lincoln Ave., Altadena 91001..... (626) 398-5451

Los Robles Park

14906 E. Los Robles Ave., Hacienda Heights 91745 (626) 333-1369

Manzanita Park

1747 S. Kwis Ave., Hacienda Heights 91745 (626) 336-6246

Marshall Canyon Equestrian Center

7000 Esperanza Rd., La Verne 91750 (909) 593-3036

Marshall Canyon Regional Park and Nursery

6550 Stephens Ranch Rd., La Verne 91750 (909) 593-3036

Allen J. Martin Park

14830 E. Giordano St., La Puente 91744 (626) 918-5263

Everett Martin Park

35548 N. 92nd St. East, Littlerock 93543 (661) 944-2880

Martin Luther King Jr. Fitness Garden

11833 Wilmington Ave., Los Angeles 90059 (310) 965-8608

Amelia Mayberry Park

13201 E. Meyer Rd., Whittier 90605 (562) 944-9727

Mc Nees Park

11590 Hadley St., Whittier 90606 (323) 260-2360

Michillinda Park

3800 Michillinda Dr., Pasadena 91107 (626) 821-4619

Mona Park

2291 E. 121st St., Compton 90222 (310) 603-3729

Monteith Parkway

4616 S. Mullen Ave., Los Angeles 90043 (310) 603- 8307

Eugene A. Obregon Park -

4021 E. First St., Los Angeles 90063 (323) 260-2344

Jesse Owens Community Regional Park

9651 S. Western Ave., Los Angeles 90047..... (323) 241-6704

Orange Grove Park

14505 Orange Grove Ave. Hacienda Heights 91745 (626) 333-1369

Pamela Park

2236 Goodall Ave., Duarte 91010 (626) 357-1619

Parque de los Sueños

1333 S. Bonnie Beach Pl., Los Angeles 90023..... (323) 260-2330

Pathfinder Community Regional Park

18150 E. Pathfinder Rd., Rowland Heights 91748 (562) 690-0933

Pearblossom Park

33922 N. 121st St., E., Pearblossom 93553 (661) 944-2988

Peck Road Water Conservation Park

5401 N. Peck Rd., Arcadia 91006..... (626) 334-1065

Pepperbrook Park

1701 S. Countrywood Ave., Hacienda Heights 91745..... (626) 333-1369

Pico Canyon Park

25600 Pico Canyon Rd., Newhall 91381..... (661) 222-9536

Rimgrove Park

747 N. Rimgrove Dr., La Puente 91744..... (626) 330-8798

Dr. Richard H. Rioux Memorial Park

26233 W. Faulkner Dr., Stevenson Ranch 91381..... (661) 222-9536

Jackie Robinson Park

8773 E. Ave. "R", Littlerock 93543..... (661) 944-2880

Carolyn Rosas Park

18500 E. Farjardo St., Rowland Heights 91748..... (626) 854-5557

Franklin D. Roosevelt Park

7600 Graham Ave., Los Angeles 90001..... (323) 586-7228

Rowland Heights County Park

1500 S. Banida Ave., Rowland Heights 91748..... (626) 912-6774

Ruben F. Salazar Park

3864 Whittier Blvd., Los Angeles 90023..... (323) 260-2330

San Angelo Park

245 S. San Angelo Ave., La Puente 91746..... (626) 333-6162

San Dimas Canyon Community Regional Park

1628 N. Sycamore Cyn. Rd., San Dimas 91773..... (888) 239-6700

Santa Catalina Island Nature Center at Avalon Canyon

1202 Avalon Cyn. Rd., Avalon 90704..... (310) 510-0954

Santa Fe Dam Recreation Area

15501 E. Arrow Hwy., Irwindale 91706..... (626) 334-1065

Saybrook Park

6250 E. Northside Dr., Los Angeles 90022..... (323) 724-8546

Peter F. Schabarum Regional Park and Equestrian Center

17250 E. Colima Rd., Rowland Heights 91748..... (626) 854-5560

Sorensen Park

11419 Rosehedge Dr., Whittier 90606..... (562) 908-7763

Stephen Sorensen Park

16801 E. Ave. P, Lake Los Angeles 93591..... (661) 264-1249

William Steinmetz Park

1545 S. Stimson Ave., Hacienda Heights 91745..... (626) 855-5383

Sunshine Park

515 S. Deepmead Ave., La Puente 91744..... (626) 854-5559

Tesoro Adobe Historic Park

29350 Avenida Rancho Tesoro, Valencia 91321..... (661) 702-8953

Trailview Park

2625 S. Saleroso Dr., Rowland Heights 91748..... (626) 333-1369

Two Strike Park

5107 Rosemont Ave., La Crescenta 91214 (818) 249-5940

Val Verde Community Regional Park

30300 W. Arlington Rd., Val Verde 91384 (661) 257-4014

Valleydale Park

5525 N. Lark Ellen Ave., Azusa 91702 (626) 334-8020

Veterans Memorial Community Regional Park

13000 Sayre St., Sylmar 91342 (818) 833-7301

Victoria Community Regional Park

419 E. 192nd St., Carson 90746 (310) 217-8370

Walnut Creek Community Regional Park

1100 Valley Center Ave., San Dimas 91773 (909) 599-8411

Walnut Nature Park

2642 Olive St., Walnut Park 90255 (323) 724-8546

Colonel Leon H. Washington Park

8908 S. Maie Ave., Los Angeles 90002 (323) 586-7205

Ted Watkins Memorial Park

1335 E. 103rd St., Los Angeles 90002 (323) 357-3032

Charles White Park

77 Mountain View St., Altadena 91001 (626) 794-3807

Whittier Narrows Equestrian Center

12191 Rooks Rd., Whittier 90601 (562) 355-5765

Whittier Narrows Recreation Area

750 S. Santa Anita Ave., South El Monte 91733 (626) 575-5526

Yvonne B. Burke Park

4350 Admiralty Way, Marina de Rey 90292 (424) 526-7777

Natural Areas (Mga Likas na Lugar):**Deane Dana Friendship Community Regional Park Nature Center**

1805 W. 9th St., San Pedro 90732 (310) 519-6115

Devil's Punchbowl Natural Area

28000 Devil's Punchbowl Rd., Pearblossom 93553 (661) 944-2743

Eaton Canyon Natural Area and Nature Center

1750 N. Altadena Dr., Pasadena 91107 (626) 398-5420

Placerita Canyon Natural Area and Nature Center

19152 Placerita Cyn Rd., Newhall 91321 (661) 259-7721

San Dimas Canyon Community Regional Natural Area and Nature Center

1628 N. Sycamore Cyn Rd., San Dimas 91773 (909) 599-7512

Santa Catalina Island Nature Center at Avalon Canyon

1202 Avalon Canyon Rd., Avalon, 90704 (310) 510-0954

Vasquez Rocks Natural Area and Interpretive Center

10700 W. Escondido Cyn Rd., Agua Dulce 91390 (661) 268-0840

Whittier Narrows Natural Area and Nature Center

1000 N. Durfee Ave., South El Monte 91733 (626) 575-5523

Golf Courses (Mga Palaruan ng Golf):

Alondra Golf Course	(310) 217-9916
16400 Prairie Ave., Lawndale 90260	
Altadena Golf Course	(626) 797-3821
1456 E. Mendocino St., Altadena 91001	
Diamond Bar Golf Course	(909) 861-8282
22751 E. Golden Springs Dr., Diamond Bar 91765	
Eaton Canyon Golf Course	(626) 794-6773
1150 N. Sierra Madre Villa Ave., Pasadena 91107	
El Cariso Golf Course	(818) 367-6157
13100 Eldridge Ave., Sylmar 91342	
Maggie Hathaway Golf Course	(323) 755-6285
9637 S. Western Ave., Los Angeles 90047	
Knollwood Golf Course	(818) 363-8161
12040 Balboa Blvd., Granada Hills 91344	
Lakewood Golf Course	(562) 429-9711
3101 Carson St., Lakewood 90712	
La Mirada Golf Course	(562) 943-7123
15501 E. Alicante Rd., La Mirada 90638	
Los Amigos Golf Course	(562) 869-0302
7295 E. Quill Dr., Downey 90242	
Los Verdes Golf Course	(310) 377-7370
7000 W. Los Verdes Dr., Rancho Palos Verdes 90275	
Marshall Canyon Golf Course	(909) 593-8211
6100 N. Stephens Ranch Rd., La Verne 91750	
Mountain Meadows Golf Course	(909) 623-3704
1875 Fairplex Dr., Pomona 91768	
Santa Anita Golf Course	(626) 447-2331
405 S. Santa Anita Ave., Arcadia 91006	
Victoria Golf Course	(310) 323-4174
340 E. 192nd St., Carson 90746	
Chester Washington Golf Course	(323) 756-6975
1930 W. 120th St., Los Angeles 90047	
Whittier Narrows Golf Course	(626) 288-1044
8640 E. Rush St., Rosemead 91770	

Scuba Certification (Sertipikasyon ng Scuba)

Underwater Unit (Unit sa Ilalim ng Tubig)..... (626) 821-4600

Pinapanatili ang mga rekord ng mga nakatanggap ng sertipikasyon ng SCUBA sa LA County. Pinapalitan ang mga nawala, nasira o ninakaw na card. Kasama ng Underwater Instructors Association, nag-aalok ito ng seleksyon ng mga kurso para sa sertipikasyon mula sa entry-level hanggang instructor.

Hollywood Bowl

2301 North Highland Ave., Los Angeles 90068
Telepono: (323) 850-2000, Museum: (323) 850-2058
Web: hollywoodbowl.com

Kilala bilang ang pinakamalaking natural na amphitheater sa mundo, ang Hollywood Bowl ay nagtatampok ng ilan sa mga pinakamahusay na classical, pop, jazz, opera at ballet na pagtatanghal sa mundo. Ang panahon ng tag-init ay kinabibilangan ng mga nakamamanghang paputok, classical, jazz, Latin salsa at mga konsyerto ng moderno’t bagong kapanahunan. Nagtatampok din ang The Bowl ng museo, mga kapistahan ng mga bata, at mga lugar ng piknik. Sa loob ng mahigit 90 taon, napapanatiling naaaliw ng Hollywood Bowl ang publiko sa napakagandang musika sa abot-kayang presyo! Ang Hollywood Bowl ay pagmamay-ari at pinamamahalaan ng Los Angeles County Department of Parks and Recreation at katuwang na pinamamahalaan ng Los Angeles Philharmonic Association.

John Anson Ford Theatres

2580 Cahuenga Blvd. East, Hollywood 90068
(323) 856-5793, Box Office: 323-461-3673
Web: theford.com

Matatagpuan sa Hollywood Hills, ang John Anson Ford Theaters ay isa sa pinakaluma at pinakamakabuluhan sa kasaysayan na lugar ng pagdaraan ng sining ng pagtatanghal sa Los Angeles. Matatagpuan sa isang 32-acre County regional park, ang Ford ay pag-aari ng County ng Los Angeles at pinamamahalaan sa pamamagitan ng isang partnership sa pagitan ng Parks and Recreation at ng Ford Theater Foundation. Sa misyon na pagsama-samahin ang mga tao para sa mga nakapagpapabagong karanasan sa sining na nagbibigay-inspirasyon, nagpapalakas at nakapagpapasiklab sa kultural na pagpapalitan, nagtatanghal ang Ford ng isang taunang summer season ng musika, sayaw, teatro, pelikula at mga kaganapang pampamilya sa labas na amphitheater nito na may 1,200 na upuan.

Arboretum & Botanic Gardens (Arboretrum at Mga Botanikong Hardin)

Arboretum & Botanic Garden..... (626) 821-3222
301 N. Baldwin Ave., Arcadia 91007
Descanso Gardens..... (818) 949-4200
1418 Descanso Dr., La Canada Flintridge 91011
South Coast Botanic Garden..... (310) 544-6815
26300 Crenshaw Blvd., Palos Verdes 90274
Virginia Robinson Gardens (kinakailangan ng reserbasyon) (310) 550-2068
1008 Elden Way, Beverly Hills 90210

Ang lahat ng hardin ay nagbibigay ng mga oportunidad para sa mga interesadong indibidwal na matingnan ang mga halaman mula sa buong mundo na hortikultural na angkop, madaling maibagay at kanais-nais sa Southern California, na may paghahangad na gamitin ang mga halaman sa kanilang sariling mga landscape ng tahanan. Ang Arboretum Library ay naglalaman ng isang komprehensibong koleksyon ng mga mapagkukunan sa paghahardin, botany, buhay ng katutubong halaman ng California, mga isyu sa kapaligiran at ilang agrikultura dahil ang mga paksang ito ay nauugnay sa mga halaman na katutubo at itinanim sa Southern California. Kabilang dito ang mga libro, magasin, dokumento ng gobyerno,

polyeto at audio-visual na materyales. May makukuhang walking tour na pangungunahan ng isang gabay o sariling patnubay sa Arboretum, Descanso Gardens at South Coast Gardens lamang. Ang Virginia Robinson Gardens ay nag-aalok lamang ng mga tour na pinapatnubayan ng isang gabay.

Wildlife Sanctuaries (Mga Santuwaryo ng Hayop)

Telepono: (213) 738-2963

Acton Wash Sanctuary

Soledad Canyon and Gillespie Ave., Acton 93510

Alpine Butte Wildlife Sanctuary

East Ave. O, Lake Los Angeles 93591 (Sa pagitan ng 130th St. East & 135th St. East)

Big Rock Wash Wildlife Sanctuary

11550 East Avenue O, Palmdale 93591 (Sa pagitan ng 115 at 120 St., East)

Blalock Wildlife Sanctuary

14101 Valyermo Rd., East Avenue W, Pearblossom 93553 (Sa pagitan ng 141st at 146th St. East)

Butte Valley Wildlife Sanctuary

Avenue J between 190th & 200th Streets East, Lancaster 93534

George R. Bones Wildlife Sanctuary (Formerly Desert Pines) Intersection West Avenue G & 205th St. West, Antelope Valley 93544

Carl O. Gerhardt Wildlife Sanctuary

240th St. East and Ave. O, Antelope Valley 93550 (Sa pagitan ng 240th at 250th St. East)

Jackrabbit Flats Wildlife Sanctuary

116th St. East and Ave. T, Pearblossom 93543

Longview Wildlife Sanctuary

14000 Valyermo Rd., Pearblossom 93553

Mescal Wildlife Sanctuary

223 St. and Hwy 138, Llano 93544 (Sa pagitan ng 238th at 243rd St. East)

Neenach Wildlife Preserve

Adjacent to 210th St. West and West Avenue D Fairmont 93536

Theodore Payne Wildlife Sanctuary

235th St. East, Llano 93544

(Sa pagitan ng Ave. U & V / 1 mile north of Palmdale Rd.)

Phacelia Wildflower Sanctuary

200th St. East & Avenue D, Antelope Valley 93535

Tujunga Ponds Wildlife Sanctuary

Tujunga Wash, 210 Fwy. and Wentworth St., Tujunga 91042

Probation (Probasyon)

9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242 (866) 931-2222, (818) 374-6635
Web: probation.lacounty.gov
Email: pic@probation.lacounty.gov

Human Resources (Yamang Tao)..... (562) 940-2554

Ang Los Angeles County Probation Department (Ang Kagawaran ng Probasyon ng Los Angeles County) ay nagsasagawa ng mga imbestigasyon para sa mga korte ng nasa hustong gulang at juvenile at nagrerekomenda ng paghahatol. Upang hadlangan ang recidivism, ang kagawaran ay naglilingkod nang may habag, pinangangasiwaan ang mga indibidwal na nasasangkot sa hustisiya na inilagay sa probasyon sa pamamagitan ng pagpapatupad sa mga utos ng mga korte at pagbibigay sa kanila ng mga naaangkop na mapagkukunan at mga referral ng serbisyo upang gabayan sila sa isang matagumpay na panahon ng probasyon. Dagdag pa rito, nagbibigay sila ng ligtas na detensyon para sa mga delingkwenteng kabataan sa mga juvenile hall at kampo sa pamamagitan ng pagkokoordina ng therapeutic at rehabilitative programming sa isang kontroladong kapaligiran. Tumutulong din ang kagawaran sa pagkolekta at pamamahagi ng restitusyon sa mga biktima at pagkolekta ng mga multa.

Region 1: 1660 Mission Blvd., Pomona 91760 (909) 865-6330
Region 2: 1330 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044 (323) 241-5955
Region 3: 1299 E. Artesia Blvd., #120, Carson 90746 (213) 220-7134
Region 4: 236 58th St., Los Angeles 90011 (323) 238-1050
Region 5: 43423 Division St., #401 Lancaster 93534 (661) 471-1900
AB 109/Post-Release Supervision Administration..... (323) 6596916/15
5555 Ferguson Dr., Commerce 90022

Administrative Services (562) 940-2516

Adult and Juvenile Services (562) 940-2513

Adult Investigative Services Administration.....(562) 940-2561/(562) 459-6270
9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242

Justice Project Management (323) 226-8876

Juvenile Institutions (562) 940-2513

Intake & Detention Control/Community Detention (323) 226-8511
1601 Eastlake Ave., Los Angeles 90033

Adult Investigative Services Administration.....(562) 940-2561/ (562) 459-6270
9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242

Compliance & Evaluation Division/ Prison Rape Elimination Act (PREA)
(562) 940-2746

Central Juvenile Hall..... (323) 226-8671
1605 Eastlake Ave., Los Angeles 90033

Los Padrinos Juvenile Hall (562) 940-8681
7285 Quill Dr., Downey 90242

Barry J. Nidorf Juvenile Hall..... (818) 364-2005
16350 Filbert St., Sylmar 91342

Juvenile Field Services..... (562) 940-2507

Juvenile Special Services	(562) 940-2507
Management Services.....	(562) 940-2825
Ang Adult, Juvenile, Detention, Residential Treatment, Administrative at Management Services Bureaus ay matatagpuan sa Downey headquarters.	
Placement Services	(818) 904-8064
7555 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405	
Public Information.....	(562) 940-2859
Juvenile Institutions	(562) 940-2513
Residential Treatment Services (Camps).....	(562) 940-2508
Camp Afflerbaugh	(562) 971-6300
6631 N. Stephens Ranch Rd., La Verne 91750	
Challenger Memorial Youth Center	(661) 940- 4248 (Sarado)
5300 W. Ave. "I", Lancaster 93536	
East: (661) 940-4111, West: (661) 940-4011	
Camp Ronald McNair	(661) 940-4103 (Sarado)
Camp Ellison Onizuka.....	(661) 940-4100 (Sarado)
Camp Francis J. Scobee.....	(661) 940-4015 (Sarado)
CMYC / SECURITY / HOPE CENTER	(661) 940-4011 (Sarado)
Camp Vernon Kilpatrick.....	(818) 889-1353
427 S. Encinal Canyon Rd., Malibu 90265	
Dorothy Kirby Center	(323) 981-4301
1500 S. McDonnell Ave., Commerce 90040	
Camp Joseph Paige.....	(909) 971-6375
6601 N. Stephens Ranch Rd., La Verne 91750	
Camp Glenn Rockey	(909) 599-2391
1900 N. Sycamore Cyn. Rd., San Dimas 91773	
Camp Joseph Scott	(661) 296-3231 (Sarado)
Pansamantalang inilipat Dorothy Kirby Center 28700	
N. Bouquet Cyn. Rd., Saugus 91350 1500 S. McDonnell Ave., Commerce 90040	
Field Services	(562) 940-2694, Juvenile: (562) 940-2526
9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242	
<u>Area Offices</u>	
Alhambra Area Office.....	(626) 305-5555
200 W. Woodward Ave., Alhambra 91801	
ASCOT Regional Office	(310) 260-3556
1725 Main St., Santa Monica 90401	
Central Placement.....	(562) 334-4420
9150 E. Imperial Hwy., Room C-144, Downey 90242 (Temporary)	
Central Record	(424) 454-5775/5743
12021 S. Wilmington Ave., Bldg. 18, Ste. B001B	

Centinela Regional Placement	(323) 241-5800
1330 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044	
East Los Angeles Regional Placement	(323) 780-2185
144 S. Fetterly Ave., Los Angeles 90022	
San Gabriel Valley Regional Placement	(626) 575-4059
11234 E. Valley Blvd., El Monte 91731	
South Central Regional Placement	(310) 603-7311
200 W. Compton Blvd., Compton 90221	
Van Nuys Regional Placement	(818) 904-8000
7555 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405	
Placement Quality Assurance	(323) 357-5545
Lynwood Regional Justice Center, 11701 Alameda St., Lynwood 90262	
Youth Development Services	(213) 763-1421
1933 S. Broadway, 6th Floor, Los Angeles 90007	
Independent Living Program	(213) 351-1253
530 Wilshire Blvd., 4th Fl. Los Angeles 90010	
Centinela Area	(323) 241-5800
1330 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044	
Central Adult Investigations	(213) 974-9331
320 W. Temple St., Rm. 180, Los Angeles 90012	
Central Record	(424) 454-5775
12021 S. Wilmington Ave. Building 18, Ste. B001A, Los Angeles 90059	
Re-entry Opportunity Center (ROC)	(323) 730-4000
3965 S. Vermont Ave., Los Angeles 90037	
East Los Angeles Area	(323) 780-2185
4849 Civic Center Way, Los Angeles 90022	
East San Fernando Valley Area	(818) 374-2000
14414 Delano St., Van Nuys 91401	
Firestone Area	(323) 586-6468
526 S. Grape St., Los Angeles 90001	
Firestone Adult (MLK-BHC)	(424) 454-5809
12021 S. Wilmington Ave. Building 18, Ste. B001A, Los Angeles 90059	
Foothill Area	(626) 356-5281
300 E. Walnut St. #200, Pasadena 91101	
Harbor Area	(310) 222-2672
3221 Torrance Blvd., Torrance 90503	
Long Beach Area	(562) 247-2200
275 Magnolia Ave, Ste. 1985, Long Beach 90802	
Northeast Juvenile Justice Center	(323) 226-8765
1601 Eastlake Ave., Los Angeles 90033	
Operation Read	(562) 940-3547

9150 E. Imperial Hwy., Downey 90242

Pomona Valley Area..... (909) 469-4507

1660 W. Mission Blvd., Pomona 91766

Pretrial Services (213) 351-0373

5555 Ferguson Dr., Rm.124, Los Angeles 90022

Rio Hondo Area..... (562) 908-3119

8240 S. Broadway Ave., Whittier 90606

Riverview Area..... (626) 579-8506

12310 Lower Azusa Rd., Arcadia 91006

San Fernando Valley – AB 109 Regional Office..... (818) 485-0050

13557 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91331

San Gabriel Valley Area..... (626) 575-4059

11234 E. Valley Blvd., Ste. 302, El Monte 91731

Santa Monica Area..... (310) 260-3525

1725 Main St., Santa Monica 90401

School Based Supervision Programs (Mga Programa sa Pangangasiwa na Nakabatay sa Paaralan)

School Based Supervision - Cluster 1..... (626) 575-4003

School Based Supervision - Cluster 2..... (323) 241-5939

School Based Supervision - Cluster 3..... (818) 904-8063

School Based Supervision - Cluster 4..... (562) 247-2323

School Based Supervision - Cluster 5..... (661) 582-7035

Special Enforcement Operations (SEO) Administration 323)659-6900/01

5555 Ferguson Dr., Commerce 90022

South Bay Area Office – AB 109..... (310) 761-3900

1299 E. Artesia Blvd., Ste. 120, Carson 90746

South Central Area..... (310) 603-7311

200 W. Compton Blvd., Ste. 300, Compton 90221

South Los Angeles Area Office – AB 109 (323) 238-1000 /01

236 E. 58th St., Los Angeles 90011

Intensive Gang Supervision Program (562) 908-3119

8240 S. Broadway Blvd., Whittier 90606

Van Nuys Juvenile Area..... (818) 904-8000

7555 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405

Antelope Valley AB 109 Regional Office (661) 471-1900

43423 Division St., Ste. 401, Lancaster 93535

Antelope Valley (Juvenile) (661) 582-7000

43917 Division St., Lancaster 93534

Antelope Valley Area (661) 974-7600

42011 4th St., West, Ste. 1900, Lancaster 93534

Valencia (661) 253-7271

23759 Valencia Blvd., Valencia 91355

Public Defender (Pampublikong Tagapagtanggol)

210 W. Temple St., Rm. 19-513, Los Angeles 90012 (213) 974-2811

Web: pubdef.lacounty.gov

Ang aming humigit-kumulang 750 abogado, sa tulong ng 450 legal na tauhan at eksperto, ay nagbibigay ng legal na representasyon sa lahat ng tao, kabilang ang mga bata, na hindi kayang magbayad ng abogado sa mga kriminal na paglilitis. Ang mga serbisyong maaaring hilingin ng nasasakdal o utos ng korte ay kinabibilangan ng representasyon sa kriminal, juvenile, kalusugang pangkaisipan at ilang partikular na sibil na paglilitis na maaaring litisin sa Superior Court. Ang limitadong appellate na representasyon sa estado at pederal na sistema ng hukuman ay maaari ding ibigay habang ang pampublikong tagapagtanggol ay kumakatawan sa nasasakdal sa hukuman ng paglilitis.

Public Health (Pampublikong Kalusugan)

313 N. Figueroa St., Rm. 806, Los Angeles 90012 (213) 240-8117

Web: publichealth.lacounty.gov

Pumoprotekta sa kalusugan, pinipigilan ang sakit, at itinataguyod ang kalusugan at kagalingan para sa lahat ng tao sa County ng LA. Nakapokus sa prebensyon, na naglalayong tiyakin ang isang pangunahing antas ng proteksyon para sa buong populasyon, mula sa mga pangunahing banta sa kalusugan ng publiko — kabilang ang dala ng pagkain at madaling maililipat na mga paglaganap ng sakit, mga likas at gawa ng tao na emerhensiya — hanggang sa pagtatrabaho upang mapigilan ang mga malalalang sakit, tulad ng sakit sa puso, diyabetis at kanser.

Iniinspeksyon at ginagraduhan din ang mga establisyimento at pamilihan ng pagkain, at sinusubaybayan ang tubig sa karagatan at mga pampublikong palanguyan (swimming pools) upang matiyak ang mga ligtas na lugar na lalanguyan sa buong County. Nagbibigay ng pagsusuri at paggamot sa tuberculosis (TB), pagsusuri at paggamot sa sakit na nakukuha sa pakikipagtalik (sexually transmitted disease/STD), mga imunisasyon para sa mga bata at pagbabakuna sa trangkaso. Nag-aalok ng mga klinika sa TB sa pamamagitan ng appointment lamang.

Alcohol/Drug Problems / Substance Use Disorder (Alak/Mga Problema sa Droga/Sakit sa Paggamit ng Sangkap) (800) 564-6600

Communications & Public Affairs (Komunikasyon at Pampublikong Usapin) (213) 240-8144

Media@ph.lacounty.gov

Chronic Disease and Injury Prevention (Malalang Sakit at Prebensyon sa Injury) (213) 351-7301

Emergency Operations 24-Hour Desk (Operasyon ng Emerhensya 24 na Oras Bukas) (213) 989-7140

Lead Hazard (Panganib ng Lead) (800) 524-5323

Nursing Home Inspections (Inspeksyon ng Mga Pag-aalagang Tahanan) (800) 228-1019

Reporting Suspected Food-Related Illness (Pagre-report ng Pinaghihinalaang Sakit na may Kinalaman sa Pagkain) (888) 397-3993

Tobacco Use Quit Line (Linya sa Pagtigil sa Paggamit ng Tabako) (800) 662-8887

Tuberculosis Skin Test and Nurse Consultation Unit (Test sa Balat para sa Tuberculosis at Unit sa Konsultasyon ng Nurse) (213) 745-0800 Eks. 10

Commercial Swimming Pool Technicians Licenses (Lisensya sa Teknisyan ng Eks. 10 Komersyal na Palanguyan) (626) 4305960

Public Health Centers (Mga Sentro ng Pampublikong Kalusugan)

Antelope Valley	(661) 471-4861
335-B E. Avenue K-6, Lancaster 93535	
Kontak: Hector Altamirano (661) 471-4882	
Central Health Center (DTLA)	(213) 288-8204
241 N. Figueroa St., Los Angeles 90012	
Kontak: Adriene Villa (213) 288-8220	
Curtis R. Tucker Health Center.....	(310) 419-5325
123 W. Manchester Blvd., Inglewood 90301	
Kontak: Diedre Holmes (310) 330-1409	
Glendale Health Center	(818) 291-8901
501 N. Glendale Ave., Glendale 91206	
Kontak: Jeanette Sandoval (818) 291-8901	
Hollywood-Wilshire Health Center	(323) 769-7800
5205 Melrose Ave., Los Angeles 90038	
Kontak: Alice Querubin (323)769-7879	
Martin Luther King Jr. Center for Public Health.....	(323) 568-8100
11833 S. Wilmington Ave., Los Angeles 90059	
Kontak: Narita Wheat (323) 568-8737	
Monrovia Health Center.....	(626) 256-1600
330 W. Maple Ave., Monrovia 91016	
Kontak: Maria Carretero (626) 256-1616	
North Hollywood Health Center	(818) 766-3982
5300 Tujunga Ave., North Hollywood 91601	
Kontak: Jeanette Sandoval (818) 766-3982	
Pacoima Health Center.....	(818) 896-1903
13300 Van Nuys Blvd., Pacoima 91331	
Kontak: Felipe Talavera (747)251-3021	
Pomona Health Center	(909) 868-0235
750 S. Park Ave., Pomona 91766	
Kontak: Youliana Hanna (909) 868-0234	
Ruth Temple Health Center	(323) 730-3507
3834 S. Western Ave., Los Angeles 90062	
Kontak: Keisha Davis (323) 730-3509	
Simms Mann Health and Wellness Center	(310) 998-3205
2509 W. Pico Blvd., Santa Monica 90405	
Kontak: Keisha Davis (323) 730-3509	
Torrance Health Center	(310) 354-2300
711 Del Amo Blvd., Torrance 90502	
Kontak: Diana Perez (310) 354-2221	
Whittier Health Center.....	(562) 464-5350
7643 S. Painter Ave., Whittier 90602	
Kontak: Elisa Perez (562) 464-5414	
Antelope Valley Rehabilitation Centers	(661) 223-8800
Outpatient treatment.....	(661) 940-3549

Children’s Medical Services (Serbisyon Medikal ng Mga Bata)

9320 Telstar Ave., #200, El Monte 91731

California Children’s Services.....(800) 288-4584, TDD: (800) 827-1359
LA County Public Health - California Children’s Services (Pampublikong Kalusugan ng LA County – Serbisyon Pambata ng California)

Inaawtorisa ang mga serbisyon dayagnostiko at paggamot, nagbibigay ng pamamahala sa medikal na kaso, at nagbibigay ng mga serbisyon physical at occupational therapy sa mga batang wala pang 21 taong gulang na may ilang malalang kondisyon medikal, mga traumatikong pinsala at mga nakakahawang sakit. Nagbibigay ng mga serbisyo sa pamamagitan ng mga aprubadong tanggapan medikal at ospital

Child Health and Disability Prevention (Kalusugan Pambata at Prebensyon sa Kapansanan)

..... (800) 993-2437

LA County Public Health - Child Health and Disability Prevention Program Pampublikong Kalusugan ng LA County – Programa sa Kalusugan Pambata at Prebensyon sa Kapansanan)

Nagbibigay ng maaga at regular na eksaminasyon sa kalusugan para sa mga kwalipikadong batang may mababang kita hanggang 19 na taong gulang, mga batang tumatanggap ng Medi-Cal hanggang 21 taong gulang, at mga batang Head Start Preschool. Nag-aalok ng buong hanay ng mga serbisyon pangkalusugan, kabilang ang kasaysayan ng kalusugan at pag-unlad, walang damit na pisikal na eksaminasyon, pagbabakuna, pagsusuri sa paningin, pagsusuri sa pandinig, pagsusuri sa pagkalason sa lead, check-up sa nutrisyon, check-up sa ngipin at gilagid, ilang pagsusuri sa laboratoryo (kabilang ang sickle cell), at pagpapayo sa kalusugan. Tumutukoy sa mga batang may natukoy na problema sa kalusugan para sa kinakailangang dayagnosis at paggamot.

Medical Therapy Program (Programa ng Medikal na Therapy) (800) 288-4584

Nagbibigay ng kinakailangang medikal na physical at occupational therapy at mga kumperensya sa medikal na kaso para sa mga bata at mga batang nasa hustong-gulang na wala pang 21 taong gulang na may ilang partikular na kwalipikadong pisikal na kapansanan. Ang MTP ay nagbibigay ng mga kumperensya sa medikal na kaso at mga serbisyon physical at occupational therapy sa dalawampu't dalawang Medical Therapy Unit na matatagpuan sa mga setting ng paaralan sa buong LA County.

Division of HIV and Sexually Transmitted Disease Programs (DHSP)

600 S. Commonwealth Ave., 10th Flr., Los Angeles 90005

Telepono:(213) 351-8000

Web: publichealth.lacounty.gov/dhsp/

DHSP General Information (Pangkalahatang Impormasyon ng DHSP) (213) 351-8000

Ang Divison of HIV at STD Programs ay ang administratibong tanggapan na nagpapalano, bumubuo at nagkokoordina ng mga serbisyo at aktibidad na nauugnay sa HIV/STD sa pamamagitan ng mga subcontracted na ahensyang nakabatay sa komunidad, mga ospital, mga organisasyong pangkalusugan, at sa pamamagitan ng mga pasilidad ng inpatient at outpatient. Kabilang sa mga partikular na serbisyo ang: Pagsasala at pagsusuri sa HIV/STD, mga programa sa prebensyon, pangangalaga ng medikal na outpatient, kalusugang pangkaisipan, pamamahala ng kaso at mga serbisyo ng HIV/STD. Ang DHSP ay nagsisilbing tagapag-ugnay sa mga nakakontratang tagapagbigay, estado at pederal na tagapagpondo at iba't ibang sektor ng pangangalagang pangkalusugan sa mga bagay na may kaugnayan sa mga HIV/STD. Ang DHSP ay nagpapalano at nagpapatupad ng mga programa sa HIV/STD sa pakikipag-ugnayan sa komunidad at sa mga lokal na sangay sa pagpapalano. Ang DHSP ay bumubuo, nangangasiwa at sumusubaybay sa mga gawad at kontrata at nagkokoordina ng mga programa sa edukasyon at training na may kaugnayan sa HIV.

Online HIV/STD services and information (Online na mga serbisyo at impormasyon sa HIV/STD)

GetProtectedLA.com

Ang opisyal na mapagkukunan sa sekswal na kalusugan para sa prebensyon ng HIV at STD , pagsusuri, mga serbisyo ng paggamot at impormasyon sa LA County. Kasama sa impormasyon ngunit hindi limitado sa: Mga lugar ng pagsusuri at paggamot sa HIV at STD, mga site ng pangangalagang medikal ng HIV, mga site sa pamamahagi ng condom, impormasyon para ma-access ang HIV Pre-Exposure Prophylaxis (PrEP) at HIV Post-Exposure Prophylaxis (PEP) at higit pa.

LA County HIV/STD Hotline (Hotline sa HIV/STD ng LA County)(800) 758-0880
Nagbibigay ng automated na impormasyon 24/7 at access sa mga live na edukador ng kalusugan sa pagitan ng 8:30 a.m. at 5:30 p.m. Lunes hanggang Biyernes sa Ingles at Espanyol. Tumatanggap ang hotline ng mga voicemail pagkatapos ng mga oras ng trabaho. Ang mga tumatawag ay maaaring makakuha ng impormasyon tungkol sa kumpidensyal na pagsusuri at paggamot sa HIV at STD, libreng condom, libreng chlamydia-gonorrhea home test kit na impormasyon at mga referral sa mga serbisyo ng PrEP at PEP.

I Know Program (Programang Alam Ko)

Dontthinkknow.org

Ang Programang "Alam Ko" ay nagsisilbi sa mga nakababatang babaeng may kulay sa pamamagitan ng pagbibigay ng libreng mga pagsusuri sa sarili ng chlamydia at gonorrhea. Mag-order ng mga test kit sa pamamagitan ng website.Pocket

Guide LA (Pocket na Gabay sa LA)

PocketGuideLA.org

Kasama sa Pocket Guide LA ang mga klinikang magigiliw sa kabataan na nag-aalok ng mga serbisyo sa sekswal na kalusugan, pagsusuri at paggamot sa HIV at STD, kontrol sa panganganak, condom at pagsusuri sa pagbubuntis sa isang ligtas at nakakaengganyong kapaligiran.

DHSP Customer Support Line(Linya ng Suporta sa Kostumer ng DHSP (800) 260-8787 (Pasyente/Kliyente at Tagapagbigay)

dhspsupport@ph.lacounty.gov

Tumutulong sa mga pasyente at kliyente sa mga serbisyo ng HIV at STD na nangangailangan ng suporta sa pag-access sa pangangalaga o may alalahanin tungkol sa kalidad ng mga serbisyo at hindi direktang naresolba ng ahensya.

California HIV/AIDS Service Referral Line (Linya sa Referral ng Serbisyo sa HIV/AIDS ng California) (800) 367-2437 (AIDS)

Nag-aalok ng pederal, estado at lokal na impormasyon tungkol sa HIV/AIDS, tulong sa seguro (insurance) para sa mga taong may HIV (PWH), at mga edukador sa kalusugan sa pagitan ng 8 a.m. at 5 p.m. Lunes hanggang Biyernes sa Ingles at Espanyol.

Health Facilities Inspection (Inspeksyon ng mga Pasilidad sa Kalusugan)

Numero ng Emerhensya (24/7)(213) 974-1234
Paglilisensya at Sertipikasyon(800) 228-1019
Nagsasagawa ng inspeksyon sa paglilisensya/sertipikasyon at mga imbestigasyon sa reklamo sa mga pasilidad ng pangangalagang pangkalusugan/mga tahanan sa pag-aalaga (nursing home)/mga tahanan sa paggaling (convalescent home).

Mga Lugar ng Serbisyo ng Skilled Nursing Facilities (Nursing Homes) :

Oras ng Operasyon: L-B 8 a.m. – 5 p.m.

Central District	(310) 965-2831
20221 Hamilton Ave., Suite 101, Torrance 90502	
East District	(626) 312-1113
3400 Aerojet Ave., Suite 323, El Monte 91731	
North District.....	(818) 672-2900
14500 Roscoe Blvd., Floor 6, Panorama City 91402	
San Gabriel District.....	(626) 430-5600
5050 Commerce Dr., Suite 102, Baldwin Park 91706	
West District.....	(213) 351-8007
600 S. Commonwealth Ave., Suite 903, Los Angeles 90005	
Community Care Clinics.....	(626) 312-1160
3400 Aerojet Ave., Suite 323, El Monte 91731	
General Acute Care Hospital	(626) 312-1135
3400 Aerojet Ave., Suite 323, El Monte 91731	
Home Health Agencies	(626) 312-1220
3400 Aerojet Ave., Suite 323, El Monte 91731	
Intermediate Care Facilities for the Mentally Ill	(626) 312-1160
3400 Aerojet Ave., Suite 323, El Monte 91731	

Environmental Health (Kalusugang Pangkapaligiran)

Web: publichealth.lacounty.gov/eh

Ang Environmental Health Division ay nagpapahusay sa kalidad ng buhay ng mga residente ng LA County sa pamamagitan ng pagprotekta sa kalusugan ng publiko at pangangalaga sa kalidad ng kapaligiran, pagtuturo sa publiko na pataasin ang kamalayan sa kapaligiran, at pagsasagawa at pagpapatupad ng mga lokal, estado at pederal na batas sa kapaligiran. Ang Dibisyon ay nagsasagawa ng maagap na inspeksyon, nag-iimbestiga ng mga reklamo, nag-iisyu ng mga permit/lisensya at nagbibigay ng mga konsultasyon sa iba't ibang uri ng pasilidad na aming kinokontrol. Dagdag pa, ang Environmental Health ay nagsasagawa ng community outreach upang ipaalam sa mga residente ang tungkol sa mga available na serbisyo at i-update sila sa mga kasalukuyang isyu at alalahanin sa kapaligiran.

Customer Call Center (Sentro ng Tawag ng Kostumer) (888) 700-9995
Kontakin ang call center upang makakuha ng impormasyon, humiling ng serbisyo o gumawa ng reklamo tungkol sa alinman sa sumusunod:

Food Safety (Kaligtasan sa Pagkain):

- Mga Restawran, Panaderya, Bar
- Mga Pamilihan/Grocery
- Mga Pamilihan ng Magsasaka, Lugar ng Pagpapalitan (Swap Meets), Perya (Fairs), Karnabal (Carnivals)
- Mga Teatro at Istadyum
- Mga Trak at Kariton ng Pagkain
- Pagtitinda ng Pagkain sa Kalye

- Maramihang Pagbili (Wholesale), Pagmamanupaktura at Pamamahagi
- Mga Komisaryo ng Pagkain at Mga Komersyal na Kusina
- Mga Kapiterya ng Pampublikong Paaralan
- Cottage Food Class A & B (Mga Kusina sa Bahay)
- Mga Tindahan para sa Alagang Hayop (Pet Stores)

Rental Housing & Institutions (Nirerentahang Pabahay at Mga Institusyon)

- Mga Apartment/Condo
- Mga Hotel/Motel
- Mga Pasilidad ng Detensyon (Mga Kulungan)
- Mga Tahanang Panunuluyan (Boarding Homes), Mga Pribadong Paaralan at Dormitoryo

General Environmental Health (Kalusugan sa Pangkalahatang Kapaligiran)

- Sining sa Katawan (Body Art)
- Cannabis
- Mga Kampong Pambata at Mga Organisadong Kampo
- Mga Pasilidad sa Pagmamanupaktura ng Damit
- Mga Pasilidad ng Landfill at Basurang Gulong
- Mga Establisyemento ng Masahe
- Pampublikong Palanguyan (Public Swimming Pools)
- Mga Maliliit na Sistema ng Tubig at Balon ng Tubig
- Pamamahala sa mga Hayop na Nagdadala ng Sakit (Vector) (Mga Daga)

Plan Check (Pagtsek ng Plano)

Ang mga bago at binagong pinahihintulatang pasilidad ay dapat magsumite ng mga plano at sumailalim sa pagsusuri at proseso ng pag-apruba bago ang pagpapahintulot/paglilisensya. Kontakin ang naaangkop na programa para sa impormasyon.

- Pagkain – Retail, Wholesale, Mobile.....(626) 430-5560
- Mga Pasilidad ng Cannabis..... (626) 430-5635
- Mga Palanguyan (Swimming Pools)/Spa..... (626) 430-5360
- Mga Balon ng Tubig at Mga Butas ng Eksplorasyon (626) 430-5420
- Mga Alternatibong Sistema ng Tubig (626) 430-5290
- Pagsasanggalang sa Radiation (Radiation Shielding)..... (213) 351-7387
- Mga Onsite na Sistema ng Wastewater Treatment (626) 430-5380

Eksaminasyon/Sertipikasyon

Ang mga partikular na propesyonal ay nangangailangan ng mga lisensya o sertipikasyon upang gumana sa LA County. Kontakin ang naaangkop na programa sa ibaba para sa impormasyon.

- Swimming Pool Technicians Examination (Mga Teknisyan sa Eksaminasyon ng Palanguyan) (626) 430-5360
- Commercial Swimming Pool Technicians Licenses (Teknikal na Lisensya sa Mga Komersyal na Palanguyan) (626) 430-5360
- Bloodborne Pathogens Exposure Control Training Provider..... (626) 430-5570

- Backflow Tester Certification (Sertipikasyon ng Backflow Tester) (626) 430-5290

Special Services (Mga Espesyal na Serbisyo):

Reporting Suspected Food-Related Illness (Pag-uulat ng Mga Pinaghihinalaang Sakit na may Kaugnayan sa Pagkain) (888) 397-3993

Childhood Lead Poisoning Prevention (Prebensyon sa Pagkakalason sa Lead sa Pagkabata) (800) LA-4-LEAD

Nagbibigay ng patnubay sa mga pamilya, may-ari ng ari-arian at mga kontraktor tungkol sa pintura na nakabatay sa lead at mga ligtas na gawi sa trabaho para sa pagsasaayos ng mga lumang gusali. Tumutugon sa mga reklamo ng sandblasting o iba pang gawaing bumubuo ng alikabok sa mga ari-arian na itinayo bago ang 1978 upang maiwasan ang paglikha ng panganib ng lead.

Free Lead Paint Hazard Removal (Libreng Pagtanggap ng Panganib sa Pinturang Lead) (626) 296-6302

Office of Environmental Justice and Climate Health (Tanggapan ng Hustisyang Pangkapaligiran at Kalusugan sa Klima) (626) 430-9820

Tumutukoy, kumokontrol at pumipigil sa hindi kanais-nais na epekto sa kalusugan na nauugnay sa mga panganib sa kapaligiran (ingay, lason, panganib sa kalusugan) sa mga komunidad na lubhang nahihirapan.

Beach Advisory & Closure Hotline (Hotline sa Pagpapayo at Pagsasara ng Beach) (800) 525-5662

Ang mga nakatalang impormasyon sa mga kondisyon ng beach ay available 24 na oras sa isang araw.

Radiological Management (Pamamahala ng Radiolohikal) (213) 351-7387

Nagbibigay ng kaeksperuhan at tumutugon sa mga insidente ng pagkakalantad sa radiation, mga reklamo at tanong.

Emergency Preparedness & Response (Kahandaan at Pagtugon sa Emerhensiya)

600 S. Commonwealth Ave., #700, Los Angeles 90005 (213) 637-3600

Pinapahusay ang kahandaan sa kalusugan ng publiko para sa lahat ng LA County sa pamamagitan ng pagtatasa sa banta, pagpapalano sa emerhensiya, pakikipag-ugnayan sa komunidad, nagtutulungang pakikipagsosyo, kahandaan sa pagpapatakbo at napapanahong pagtugon. Upang makamit ang mga layuning ito, ang programa ay:

- Nakikipagtulungan sa mga kasosyong ahensiya upang masuri at bigyang prayoridad ang mga banta at panganib.
- Bumubuo ng mga nagtutulungang (buong komunidad) plano sa emerhensiya at kalamidad kasama ng mga kasosyo.
- Nagbubuo ng mga mapagkukunang pang-edukasyon at nagsasagawa ng pakikipag-ugnayan sa komunidad upang bumuo ng kahandaan at katatagan.
- Nagbibigay ng training sa mga tauhan at kasosyo (partners) at nagsasagawa ng mga drill at pagsasanay nang magkasama.
- Nagkakamit at pinamamahalaan ang pagpopondo ng gawad (grant) para sa kahandaan
- Nagpapanatili ng 24/7 na kahandaan upang tumugon sa mga emerhensiya at ikoordina ang mga tugon ng DPH.
- Nagsasagawa at nagkoordina ng mga pagtugon sa emerhensiya sa kalusugang pampubliko.

Maternal, Child & Adolescent Health (Kalusugan ng Ina, Anak at Kabataan)

600 S. Commonwealth Ave., 8th Fl., Los Angeles 90005 (213) 639-6400

Nagpapalano, nagpapatupad at nagsusuri ng mga serbisyong tumutugon sa mga prayoridad sa kalusugan at mga pangunahing pangangailangan ng mga sanggol, ina, ama, bata at kabataan at kanilang mga pamilya. Ginagawa ang mga layuning ito sa pamamagitan ng patuloy na pagtatasa, pagbuo ng patakaran at mga aktibidad sa pagtiyak ng kalidad.

Black Infant Health (Kalusugan ng Lahing Itim na Sanggol)	(213) 637-8473
Breastfeeding Support (Suporta sa Pagpapasuso)	(213) 639-6444
Child and Adolescent Health (Kalusugan ng Bata at Kabataan)	(213) 639-6407
Children's Health Outreach (Outreach sa Kalusugan ng mg Bata).....	(213) 637-8460
Comprehensive Perinatal Services (Komprehensibong Serbisyon Perinatal)	
.....	(213) 639-6419
Public Health Home Visiting Program (Programang Pagbisita sa Tahanan para sa	
Pampublikong Kalusugan)	(213) 639-6434
Research, Evaluation and Planning (Pagsasaliksik, Pagtatasa at Pagpapalano)	
.....	(213) 637-8483
Newborn Screening (Screening ng Bagong Panganak)	(213) 639-6457
Sudden Infant Death Syndrome, Fetal Infant Mortality Review Project (Syndrome sa	
Biglaang Pagkamatay ng Mga Sanggol, Proyekong Pagsusuri sa Pagkamatay ng Mga	
Sanggol sa Sinapupunan)	

Office of the Domestic Violence Council (DVC) (Tanggapan ng Konseho sa Karahasan sa Tahanan) (213) 974-2799

Email: dvc@ph.lacounty.gov

Ang Domestic Violence Council (DVC) Office ay nagbibigay ng pamumuno sa paglikha at suporta na nakasentro sa isang biktima/nakaligtas, ikinokoordinang pamamaraan na pambuong county sa pagtugon sa karahasan sa matalik na kabiyaq.

Ang DVC ay isang koalisyon ng mga miyembrong pampubliko at nakabatay sa komunidad na regular na nagpupulong upang alamin, talakayin at tugunan ang mga isyu na nakakaapekto sa mga nakaligtas sa karahasan sa tahanan (domestic violence/DV) at karahasan sa matalik na kabiyaq (intimate partner violence/IPV). Pinapayuhan din ng DVC ang Lupon ng mga Superbisor at iba pang mga Kagawaran ng County sa mga isyu na nauugnay sa DV/IPV.

LA County Domestic Violence Hotline (Hotline sa Karahasan sa Tahanan ng La County)

(800) 978-3600*

Web: publichealth.lacounty.gov/dvcouncil/

*Ang hotline na ito ay kumpidensyal at available 24/7. Isa itong automated na linya kung saan ay maaari mong ilagay ang iyong gustong wika at zip code, at pagkatapos ay ililipat sa isang operator na nasa isang ahensya na malapit sa iyo.

Office of Violence Prevention (Tanggapan sa Pagpigil sa Karahasan)

1000 S. Fremont Ave, Bldg. A-9 East, 5th Fl., Alhambra 91803... (626) 293-2610

Web: publichealth.lacounty.gov/ovp/

Email: ovp@ph.lacounty.gov

Oras ng Operasyon: L-B 8 a.m. hanggang 4:30 p.m.

Hiling sa Data: ovpdata@ph.lacounty.gov

Ang Office of Violence Prevention (OVP) ay nakikipagtulungan sa mga kasosyo (partners) sa komunidad at county upang makamit ang isang LA County na Walang Karahasan. Nagtatrabaho ang OVP upang palakas in ang koordinasyon, kapasidad at pakikipagtulungan upang matugunan ang mga ugat na sanhi ng karahasan, at upang isulong ang mga patakaran at gawi na nakabatay sa pagkakapantay-pantay ng lahi, upang maiwasan ang lahat ng anyo ng karahasan at upang itaguyod ang pagpapagaling sa lahat ng komunidad sa County. Sinusubaybayan ng OVP ang mga nauuso at sirkumstansya sa marahas na pagkamatay na nakakaapekto sa LA County upang ipaalam sa mga gumagawa ng desisyon at mga tagaplano ng programa ang tungkol sa mga paraan upang maiwasan at mamagitan sa karahasan sa komunidad, sa tahanan at sa lugar ng trabaho.

Office of Women's Health (Tanggapan ng Kalusugan ng Kababaihan)

1000 S. Fremont Ave., Bldg. A-9 East, 5th Fl., Alhambra 91803....(626) 293-2600

Ang Office of Women's Health (OWH) ay nagpoprotekta, nagpepreserba at nagpapahusay ng kalusugan at pagkamakatao sa kalusugan para sa mga kababaihan at populasyon ng magkakaibang kasarian. Ang OWH ay pinatataas ang kamalayan sa mga pagkakaiba ng kasarian at nakikipagtulungan sa mga kasosyo upang maimpluwensyahan ang pagbabago ng mga sistema sa pamamagitan ng pagtatrabaho sa patakaran; edukasyon; pakikipag-ugnayan sa komunidad; pagbabahagi ng data; at pagtataguyod ng mga mapagkukunan, mga programa at mga patakaran na tumutugon sa kasarian. Ang OWH ay nagtataguyod at nakikipag-ugnayan sa mga kasosyo sa komunidad, mga gumagawa ng patakaran at iba pang mga stakeholder sa mga interseksyon ng reprodutkibo at sekswal na kalusugan at mga karapatan; karahasan sa tahanan, sekswal na karahasan, human trafficking, trauma at stress; malalang sakit at mga kanser sa kababaihan; kalusugan ng mga kababaihan na lesbian, bisexual at queer; at ang mga pangangailangan at mga puwang para sa tumatandang komunidad, kabilang ang mga tagapag-alaga (caregivers). Inaanalisa ng OWH ang data sa kalusugan ng kababaihan upang maunawaan ang mga hindi pagkakapantay-pantay sa kalusugan ayon sa edad, kita, lahi/etnisidad, at iba pang katangiang panlipunan at pang-ekonomiya, upang mas mahusay na matugunan ang mga ito.

Women's Health Online (Kalusugan ng Kababaihan Online)

Web: publichealth.lacounty.gov/owh/AboutOWH.htm

Oras ng Operasyon: L-B 8 a.m. hanggang 5 p.m.

Substance Abuse Prevention & Control (SAPC)

(Prebensyon at Kontrol sa Pag-abuso sa Sangkap)

1000 S. Fremont Ave., Bldg. A-9, 3rd Fl., Alhambra 91803.....(626) 299-4595

PublicHealth.LACounty.gov/sapc/

RecoverLA: RecoverLA.org/

Substance Abuse Service Helpline (SASH) (Helpline ng Serbisyo sa Pag-abuso sa Sangkap)

.....(844) 804-7500

Service and Bed Availability Tool (SBAT) (Tool sa Availability ng

Serbisyo at Higaan):

Web: sapccis.ph.lacounty.gov/sbat/

Ang Department of Public Health's Division of Substance Abuse Prevention and Control (SAPC) program ay pinamumunuan at pinadadali ang paghahatid ng isang komprehensibong pagpapatuloy ng makabago, patas at nakatutok sa kalidad na pag-iwas sa paggamit ng sangkap, pagpapababa sa pinsala, paggamot at mga serbisyo sa paggaling na epektibong umuugnay at sumusuporta sa mga indibidwal at mga komunidad. Ang mga serbisyo ay ibinibigay sa pamamagitan ng mga kontrata sa mahigit 150 organisasyong nakabatay sa komunidad na nakakalat sa 350 na site sa buong County. Ang bisyon ng SAPC ay ang lahat ng tao at komunidad sa LA County ay may pagkakataong makamtan ang kanilang mga pangarap at tuparin ang kanilang pangako nang walang pasanin ng paggamit ng droga at adiksiyon.

Vaccine Preventable Disease Control Program (Programa sa Pagkontrol ng Sakit na Napipigilan ng Bakuna)

3530 Wilshire Blvd., Suite 700, Los Angeles 90010(213) 351-7800

Oras ng Operasyon: L-B 7:30 a.m. hanggang 5 p.m.

Web: publichealth.lacounty.gov/ip/

Email: ip@ph.lacounty.gov

Tumutugon sa mga kaso at paglaganap ng Vaccine Preventable Diseases (VPDs) upang maiwasan ang karagdagang pagkakahawa. Nagsusulong ng mga pagbabakuna (bakuna) upang maprotektahan ang mga sanggol, bata, kabataan at matatanda mula sa mga VPD na maaaring maging malubha, tulad ng tigdas, pertussis (whooping cough), polio, perinatal Hepatitis B, influenza (flu), mpox at COVID-19. Nagbibigay ng teknikal na tulong at mga mapagkukunan upang matulungan ang mga tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan na magpatupad ng mga gawi na napatunayang nagpapabuti sa mga serbisyo, pag-access at paggamit ng pagbabakuna.

Veterinary Public Health (Beterinaryo Pampublikong Kalusugan)

313 N. Figueroa St, Rm. 1127, Los Angeles 90012(213) 288-7060

Animal Bites / Rabies Control/Animal Disease Surveillance (Kagat ng

Hayop / Kontrol sa Rabies / Pagmamatyag sa Sakit ng Hayop)

Oras ng Operasyon: Lunes-Biyernes, 8 a.m.–5 p.m.

Web:: publichealth.lacounty.gov/vet/

I-ulat ang Mga Kagat ng Hayop: publichealth.lacounty.gov/vet/Biteintro.htm

I-ulat ang Sakit sa Hayop o paglaganap:

publichealth.lacounty.gov/vet/disintro.htm

Nagkokoordina ng kontrol sa rabies. Pinangangasiwaan ang mga imbestigasyon sa kagat ng hayop at nagpapataw ng mga quarantine sa mga hayop na nangangagat. Nagbibigay ng payo tungkol sa pangangailangan para sa rabies post- exposure prophylaxis. Nag-iimbestiga sa mga naiulat na paglaganap ng mga sakit sa hayop at pagkamatay ng mga alagang hayop, wildlife at ibon. Nangongolekta ng mga piling ispesimen ng hayop para sa pagsusuri sa panahon ng imbestigasyon ng sakit.

Vital Records (Mahahalagang Rekord)

Vital Records Office (Tanggapan ng Mahahalagang Rekord)

313 North Figueroa St., Rm. Lobby-1, Los Angeles 90012

Oras ng Operasyon: Lunes-Biyernes, 8 a.m.–4 p.m.

Telepono: (213) 288-7812 (births)

Telepono: (213) 288-7816 (deaths)

Email: VRO@ph.lacounty.gov

Birth Certificates (Mga Sertipiko ng Kapanganakan) (Pagpaparehistro at sertipikasyon ng mga bagong panganak na sanggol para sa kasalukuyan at naunang taon)

313 N. Figueroa St., Rm. L-1, Los Angeles 90012.....(213) 288-7812

Ang Los Angeles County Office of Vital Records ay nagpapanatili ng mga rekord ng mga kapanganakan para sa mga sanggol na ipinanganak sa LA County (hindi kasama ang mga lungsod ng Long Beach at Pasadena) para sa kasalukuyang taon at naunang taon. Ang lahat ng iba pang kahilingan ay dapat isumite sa Los Angeles County Registrar-Recorder/County Clerk.

Death Certificates (Mga Sertipiko ng Pagkamatay) (para sa kasalukuyang taon o naunang taon).....(213) 288-7816

Burial Permits, Crematory or Burial at Sea (Permit para sa Pagpapalibing, Krematoryo o Pagpapalibing sa Dagat)

313 N. Figueroa St., Rm. L-1, Los Angeles 90012

Ang lahat ng mga libing, cremation at pagsasaboy ng labi sa dagat ay dapat isampa sa Los Angeles Office of Public Health, Vital Records. Ang mga sertipiko ng kamatayan para sa mga indibidwal na namatay sa LA County (hindi kasama ang mga lungsod ng Long Beach at

Pasadena) ay available para sa kasalukuyang taon at naunang taon. Ang lahat ng iba pang kahilingan para sa mga sertipiko ng kamatayan ay maaaring makuha mula sa Los Angeles County Registrar- Recorder/County Clerk.

Ang **The Antelope Valley Public Health Local Registrar** ay tumutulong sa mga punerarya at morge ng Antelope Valley sa pagpaparehistro ng mga sertipiko ng kamatayan at pag-isyu ng mga permit sa pagpapalibing.

335 E. Avenue K6, Room 50, Lancaster 93535

Telepono (661) 471-4866

Fax (661) 723-6787

Vector Control (Pagkontrol sa Mga Hayop na Nagdadala ng Sakit) (daga, lamok, insekto):
Greater Los Angeles County Vector Control District (VCD).....(562) 944-9656
glacvcd.org

LA County West VCD (310) 915-7370
lawestvector.org

San Gabriel Valley Mosquito VCD..... (626) 814-9466
sgvmosquito.org

Public Social Services (Mga Pampublikong Serbisyon Panlipunan)

12860 Crossroads Pkwy. South, City of Industry 91746

(562) 908-8400, TDD: (800) 735-2929

Web: dpss.lacounty.gov

Nangangasiwa ng mga programa upang tulungan ang mga indibidwal at pamilya na ma-access ang mga serbisyo sa pinansyal, kawalang tirahan, trabaho, nauugnay sa kalusugan at nutrisyon.

Ang California Work Opportunity and Responsibility to Kids (CalWORKs) ay nagbibigay sa mga pamilya ng pansamantalang tulong pinansyal sa mga bata, tulong para sa mga walang tirahan, mga serbisyo sa pagtatrabaho (kabilang ang mga espesyal na serbisyo ng suporta para sa karahasan sa tahanan, kalusugang pangkaisipan at karamdaman sa paggamit ng sangkap) sa pamamagitan ng programang Greater Avenues for Independence (GAIN) sa mga kwalipikadong nasa hustong gulang sa programa ng CalWORKs. Ang Child Care Program ay nagbibigay ng mga serbisyo sa pangangalaga ng bata habang ang mga kalahok ay gumagalaw sa kanilang mga aktibidad sa Welfare-to-Work GAIN tungo sa trabaho.

Ang General Relief (GR) ay nagbibigay ng pansamantalang tulong pinansyal gayundin ng mga serbisyo sa pagtatrabaho (kabilang ang mga espesyal na serbisyong pangsuhporta) sa pamamagitan ng Skills and Training to Achieve Readiness for Tomorrow (START) program sa mga mahihirap na nasa hustong gulang.

Ang CalFresh (dating kilala bilang Food Stamps) ay nagbibigay ng mga benepisyo sa pagkain sa mga pamilya at indibidwal na mababa ang kita.

Ang Refugee Cash Assistance (RCA) ay isang cash aid na programa na nagbibigay ng tulong pinansyal sa mga refugee na pamilya, mag-asawa o mga indibidwal na walang anak. Ang Refugee Employment Program (REP) ay nagbibigay ng mga trabaho na isinasalang-alang ang kultura at mga espesyal na serbisyo para sa mga refugee.

Ang Community Services Block Grant (CSBG) ay nagbibigay ng mga serbisyo sa pagtatrabaho, pagpapaunlad ng bata at pamilya, mga serbisyong pang-emerhensya, karahasan sa tahanan, mga serbisyong legal at mga serbisyo ng senior at may kapansanan sa mga indibidwal at pamilya sa pamamagitan ng isang network ng mga organisasyong nakabatay sa komunidad para sa pagkakaloob ng mga serbisyong pinondohan ng CSBG sa lahat ng limang supervisorial na distrito.

Ang iba pang programa ay kinabibilangan ng:

- Medi-Cal, na nagbibigay ng pangangalagang pangkalusugan para sa mga indibidwal at pamilya;
- Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI), na nagbibigay ng tulong na pera sa ilang may edad, bulag at may kapansanang legal na imigrante na hindi kwalipikado para sa Supplemental Security Income/State Supplementary Payment (SSI/SSP) dahil sa kanilang katayuan sa imigrasyon; at
- In-Home Supportive Services (IHSS), na tumutulong sa pagbabayad para sa mga serbisyong ibinigay sa mga may edad, bulag o may kapansanan na mga indibidwal upang sila ay manatiling ligtas sa kanilang sariling tahanan.

Public Social Services (Pampublikong Serbisyong Panlipunan):

Customer Service Center (CSC) Walang bayad.....	(866) 613-3777
CSC Lokal na Numero.....	(626) 569-1399, (310) 258-7400, (818) 701-8200
• Impormasyon sa Pangkalahatang Kaso) • Tulong sa Mga Update at Tanong sa Kaso) • Hiling/Pag-proseso sa Medi-Cal, CalFresh at Iba pang Aplikasyon	
Child Care Hotline	(877) 244-5399
Community Services Block Grant.....	(562) 908-5838
Toy Loan and Volunteer Services	(213) 744-4344
Appeals and State Hearings, PO Box 18890, Los Angeles 90018	
Web: cdss.ca.gov/Hearing-Requests , Request a Hearing.....	(800) 952-5253
TDD:.....	(800) 952-8349
America’s Job Centers of California Employment Services	(888) 226-6300
Business Services Web: workforce.lacounty.gov	
Covered California	(800) 300-1506
Disaster Hotline	(800) 980-4990
Elder Abuse Hotline	(877) 477-3646
In-Home Supportive Services Helpline.....	(888) 822-9622
In-Home Supportive Services Application Line	(888) 944-4477
Long-Term Care Ombudsman: State:	(800) 231-4024
County:	(800) 510-2020
Los Angeles County Domestic Violence Hotline	(800) 978-3600
Available ang Suporta 24/7, 365 araw sa isang taon	
Mental Health Services	(800) 854-7771
Tribal Temporary Assistance for Needy Families (TANF).....	(888) 787-8263
Safely Surrender Baby.....	(877) 222-9723
Substance Abuse Services Helpline	(844) 804-7500

Welfare Fraud Hotline (800) 349-9970
 American with Disabilities Act (ADA) Hotline (844) 586-5550

Maaaring mag-apply ang mga residente para sa mga benepisyo ng CalWORKs, Medi-Cal at CalFresh (dating kilala bilang Food Stamps) sa BenefitsCal sa BenefitsCal.com. Ang pagbisita sa tanggapan ng distrito ay hindi kinakailangan. Upang mahanap ang naaangkop na tanggapan para sa CalWORKs, GAIN, CalFresh, General Relief, Medi-Cal at In-Home Supportive Services, makipag-ugnayan sa:

Customer Service Center (866) 613-3777 o bisitahin ang:

dpss.lacounty.gov/en/resources/offices.html

May TTY Equipment (877) 735-2929
 Walang TTY Equipment (800) 735-2922
 GAIN Hotline (877) 292-4246
 REP Centralized Email DPSSREP@dpss.lacounty.gov
 In-Home Supportive Services (IHSS) / Application System (888) 944-4477

Branch Offices (Mga Sangay na Tanggapan) :

Ang oras ng negosyo sa lahat ng tanggapan ng distrito ay 8 a.m. -5 p.m., M-F. CW=CalWORKs, CF=CalFresh (dating kilala bilang Food Stamps), GR=General Relief, MC=Medi- Cal, RCA = Refugee Cash Assistance, CAPI=Cash Assistance Program for Immigrants, at START=Skills and Training to Achieve Readiness for Tomorrow

Para sa mga sumusunod na Tanggapan ng Distrito, tawagan ang: (866) 613-3777

Belvedere (CW, CF, MC), 5445 Whittier Blvd., Los Angeles 90022

Civic Center (GR, CF, MC, START), 813 E. 4thPl., Los Angeles 90013

Florence (CW, CF, MC), 1740 E. Gage Ave., Los Angeles 90001

Lancaster (CW, CF, MC), 349-B E. Ave. K-6, Lancaster 93535

Lancaster General Branch(GR, CF, START), 337 E. Ave. K-10, Lancaster 93535

Lincoln Heights Branch (CW, CF, MC), 4077 N. Mission Rd., Los Angeles 90032

Metro East (CW, GR, CF, MC, START), 2855 E. Olympic Blvd., Los Angeles 90023

Metro Family (CW, CF, MC), 2615 S. Grand Ave., Los Angeles 90007

Metro North (CW, CF, MC, CAPI, RCA), 2601 Wilshire Blvd., Los Angeles 90057

Metro Special (GR, CF, MC, START), 2707 S. Grand Ave., Los Angeles 90007

Pomona (CW, GR, CF, MC, START), 2040 W. Holt Ave., Pomona 91768

Santa Clarita (CW, CF, MC), 27233 Camp Plenty Rd., Santa Clarita 91351

South Central (CW, GR, CF, MC, START), 10728 S. Central Ave. Los Angeles 90059

Compton (CW, CF, MC), 211 E. Alondra Blvd., Compton 90220

Rancho Park (CW, GR, CF, MC, START), 11110 W. Pico Blvd., West Los Angeles 90064

South Family (CW, CF, MC, RCA),17600 "A" Santa Fe Ave., Rancho Dominguez 90221

South Special (GR,CF,START,CAPI),17600 "B" Santa Fe Ave., Rancho Dominguez 90221

Southwest Special (GR, CF, MC, START), 1819 Charlie Sifford Dr., Los Angeles 90047

East Valley (CW, CF, MC), 7555 Van Nuys Blvd., Van Nuys 91405
Glendale (CW, GR, CF, MC, START, RCA), 4680 San Fernando Rd., Glendale 91204
San Fernando Branch (GR, CF, MC, START), 9188 Glenoaks Blvd., Sun Valley 91352
West Valley (CW, CF, MC, RCA), 21414 Plummer St., Chatsworth 91311
Wilshire Special (GR, CF, MC, START), 2415 W. Sixth St., Los Angeles 90057

For the following District Offices, call: (866) 613-3777
El Monte (CW, CF, MC, RCA), 3350 Aerojet Ave., El Monte 91731
Norwalk (CW, CF, MC), 12727 Norwalk Blvd., Norwalk 90650
Pasadena (CW, GR, CF, MC, START), 955 N. Lake Ave., Pasadena 91104
San Gabriel Valley (GR, CF, MC, START), 3352 Aerojet Ave, El Monte 91731

GAIN Regional Offices (GAIN Mga Tanggapan ng Rehiyon):

GAIN Region I – West County (877) 292-4246
 5200 W. Century Blvd., Los Angeles 90045
GAIN Region II - West San Fernando Valley (877) 292-4246
 21415-21615 Plummer St., Chatsworth 91311
GAIN Region III – San Gabriel Valley (877) 292-4246
 3216 Rosemead Blvd., El Monte 91731
Pomona GAIN (877) 292-4246
 2255 N. Garey Ave., Pomona 91767
GAIN Region IV – Central County..... (877) 292-4246
 3833 S. Vermont Ave., 3rd Fl. Los Angeles 90037
GAIN Region V – South County (877) 292-4246
 2959 Victoria St., Rancho Dominguez 90221
GAIN Region VI – Southeast County (877) 292-4246
 5460 Bandini Blvd., Bell 90201
GAIN Region VII – East Valley (877) 292-4246
 3307 N. Glenoaks Blvd., Burbank 91504
 Para sa impormasyon sa mga Opisina ng REP, tumawag sa (562) 908-8375 o mag-email sa DPSSREP@dpss.lacounty.gov.

Specialized Medi-Cal Only Offices (Mga Tanggapan ng Specialized Medi-Cal Lamang):

Hawthorne Medi-Cal District (MC) (866) 613-3777
 P.O. Box 5011, Hawthorne 90251-5011
Medi-Cal Long Term Care – LTC (MC) (866) 613-3777
 9320 Telstar Ave., El Monte 91731
Medi-Cal Outreach District (MC, CF) (866) 613-3777
 P.O. Box 5270, El Monte 91734-9915
Medi-Cal Mail-In District (MC)..... (866) 613-3777
 P.O. Box 77267, Los Angeles 90007-9819

In-Home Supportive Services Offices (Mga Tanggapan ng Serbisiyong Pangsuporta sa Tahanan):

Burbank IHSS– 73..... (888) 822-9622
 3307 N. Glenoaks Blvd., Burbank 91504
Chatsworth IHSS– 01..... (888) 822-9622

21415-21615 Plummer St., Chatsworth 91311

El Monte IHSS– 74..... (888) 822-9622
3400 Aerojet Ave, El Monte 91731

Torrance IHSS– 77 (888) 822-9622
20101 Hamilton Ave., Torrance 90502

Lancaster IHSS– 35 (888) 822-9622
335-C East Avenue, K-6, Lancaster 93535

Metro IHSS– 47 (888) 822-9622
2707 S. Grand Ave., Los Angeles 90007

Pomona IHSS– 19..... (888) 822-9622
360 E. Mission Blvd., Pomona 91766

Toy Loan (Pagpapautang ng Laruan)..... (213) 744-4344
Pinapatakbo ng higit sa 85 taon. Ang mga bata ay may libreng access sa higit sa 50 lokasyon ng library ng laruan. Ang Toy Loan ay isang nonprofit 501(c)(3) at ang mga donasyon ay mababawas sa buwis. Inihahandog (donate) ng mga indibidwal, grupo at tagagawa ng laruan ang lahat ng mga laruan at aklat na ginagamit ng programa. Ang Toy Loan ay may 40 library na nagpapahiram ng laruan, gayunpaman, ang mga bata ay kasalukuyang may libreng access sa 18 ganap nang gumagana na library na nagpapahiram ng laruan. Habang nagsisimula nang humupa ang pandemya, ang mga Toy Loan Center ay unti-unting nagbubukas at muling nakikipag-ugnayan sa kanilang mga komunidad. Ang mga Sentro ay independiyenteng gumagana at nasa mga parke, mga pasilidad ng libangan, mga sentro ng bata, mga proyekto sa pabahay at mga gusali ng serbisyo sa komunidad.

Women, Infants and Children (WIC) Nutrition (Nutrisyon ng Mga Kababaihan, Sanggol at Bata)

Mga Aplikasyon – Automated na Telepono (888) 942-9675
Sa-Personal na Telepono..... (800) 852-5770
Tumutulong sa kababaihang buntis na mababa ang kita sa pangangalaga sa kalusugan at edukasyon sa nutrisyon. Nagbibigay ng mga voucher para makabili ng masusustansyang pagkain para sa mga kababaihan at kanilang mga anak hanggang sa edad 5. Ang WIC Supplemental Nutrition ay pinangangasiwaan ng pederal na Kagawaran ng Agrikultura.

Public Works (Mga Gawaing Pampubliko)

900 S. Fremont Ave., Alhambra 91803-1331..... (626) 458-5100

Web: pw.lacounty.gov

Responsable para sa pagpapalano, disenyo, konstruksyon, operasyon at pagmementena ng mga kalsada, signal ng trapiko, tulay, paliparan, imburnal, kontrol sa baha, supply ng tubig, kalidad ng tubig at imprastraktura sa konserbasyon ng tubig. Sinusubaybayan at kinokontrol ang mga signal ng trapiko sa buong county mula sa Traffic Management Center nito sa Alhambra at nagpapanatili ng 24/7 Dispatch Center at on-call na Sentro ng Operasyong Pang-emerhensya upang tumugon sa mga araw-araw na insidente, lokal na emerhensiya at malalaking sakuna. Nagbibigay ng mga serbisyo sa pamamahala ng proyekto para sa disenyo at pagtatayo ng County Capital Projects Program at nagbibigay ng tungkulin sa pamumuno sa sistema ng transportasyon sa buong county, mga pagsisikap sa pagpapagaan ng trapiko at mga serbisyo sa pamamahala ng solido at mapanganib na basura. Ang magkakaibang mga operasyon ng Public Works ay tinukoy sa loob ng anim na lugar ng negosyo: Transportasyon, Mga Mapagkukunan ng Tubig, Mga Serbisyo sa Munisipyo, Mga Serbisyong Pangkapaligiran, Pamamahala sa Konstruksyon, at Pamamahala sa Pampublikong Pagkontrata at Ari-arian. Ang taunang badyet sa pagpapatakbo nito na \$3.9 bilyon ay pinopondohan ng mga pinaghihiigpitang kita, tulad ng buwis sa petrolyo at benta, pagtatasa ng benepisyo, benta ng tubig at alkantariya, mga bayarin sa gumagamit at mga kita sa Kontrata ng Lungsod.

“The Works” App pw.lacounty.gov/theworks: Ang libreng app ay nagbibigay-daan sa mga gumagamit ng smartphone na humiling at subaybayan ang mga pag-aayos ng lubak, pag-alis ng graffiti at pagwawalis sa kalye, o mag-ulat ng mga insidente ng di-umano’y ilegal na pagtatapon at mga paglabag sa ari-arian.

24/7 Dispatch Center (800) 675-HELP (4357)
Nag-ulat ng graffiti, mapanganib na pagtagas, pagkawala ng ilaw sa kalye at aberya, pinsala sa baha, at mga panganib sa puno at kalsada na nangangailangan ng agarang atensyon.

Media Inquiries and Public Information (Mga Tanong ng Media at Pampublikong Impormasyon) (626) 458-4042
Tatawagan pagkatapos ng oras ng trabaho (800) 675-HELP (4357)
Ang mga miyembro ng news media ay maaaring kumonekta sa isang Public Information Officer para sa maigsi, napapanahon, makabuluhang impormasyon tungkol sa imprastraktura, mga programa at mga serbisyo ng kagawaran.

Bicycle Trails (Mga Daanan ng Bisikleta) (626) 458-3960
May higit sa 100 milya ng itinalagang daanan ng bisikleta na matatagpuan sa mga beach ng County at mga piling channel sa pagkontrol ng baha. Ang Bikeways Map ay available sa pw.lacounty.gov/pdd/bike.

Building, Permits or Improvements (Gusali, Mga Permit o Mga Pagpapabuti):
pw.lacounty.gov/bsd

Paggamit ng Kalsada / Pagkontrol sa Baha (Mga koneksyon o paggamit ng pag-aari) (626) 458-3129
Para sa paglipat ng napakalalaki o sobra sa timbang na mga karga, konstruksyon, paghuhukay at pagpasok sa mga pampublikong highway. Pagpinta ng mga numero ng bahay sa mga kurbada. Paggawa ng mga bangketa, kurbada at kanal.

Plan Check Information (Impormasyon sa Pagsusuri ng Plano)

EPIC LA epicla.lacounty.gov

Ang Electronic Permitting & Inspection (EPIC LA) portal ng LA County ay isang “one-stop shop” para magsumite ng mga aplikasyon, magsuri sa mga istatus ng kaso at magpatakbo ng mga report.

Building Plan Check (Pagsuri sa Plano ng Gusali) (626) 458-3173

Mga Lisensya - Journeyman Plumber, Pagmementena..... (626) 458-3173

Pagsuri sa Planong Elektrikal (626) 458-3173

Pagsuri sa Planong Mekanikal (626) 458-3173

Pinoproseso ang mga permit para graduhan, magtayo, mag-remodel, gibain o ilipat ang mga istruktura sa pribadong ari-arian. Ang mga aplikasyon ay maaaring ihain sa tanggapan ng distrito ng Building and Safety na nagseserbisyo sa heograpikal na lugar ng proyekto ng konstruksyon. Walang mga permit ang iniisyu sa pasilidad ng Alhambra.

Ang impormasyon sa mga proyekto ng konstruksyon ay maaaring makuha mula sa isang tanggapan ng distrito, kabilang ang mga pamamaraan ng konstruksyon, mga kinakailangan na code, mga kinakailangan sa permit at mga bayarin sa permit ng gusali.

Ang pag-inspeksyon sa mga pangunahing milestone ng proyekto ay ginagawa ng mga field inspector na matatagpuan sa mga tanggapan ng distrito. Ang kahilingan para sa mga inspektor ay dapat gawin 24 hanggang 48 oras na maaga. Ang Building and Safety ay pinapanatili ang mga tauhan ng mga inspektor, structural engineer, grading engineer at may kadalubhasaang electrical at mechanical engineer na magagamit upang tumulong sa anumang mga tanong na may kaugnayan sa mga proyekto. Ang mga partikular na tanong sa mga pamamaraan ng permit o mga isyu sa code ng gusali ay dapat idirekta sa tanggapan ng distrito na naglilingkod sa ipinanukalang proyekto.

Building Permit Field offices (Mga Field Office sa Permit ng Gusali):

Antelope Valley (661) 524-2390 (8 a.m.-4:30 p.m. L-B)

335A E. Avenue K-6, Lancaster 93535

Calabasas/Malibu (818) 880-4150 (7 a.m.-5:30 p.m. L-H)

26600 Agoura Rd., Ste. 110, Calabasas 91302

Carson (310) 952-1766 (7 a.m.-6 p.m. L-H)

701 E. Carson St., Carson 90745 (Sarado sa Biyernes)

East Los Angeles..... (323) 881-7030 (8 a.m.-5 p.m. L-B)

4801 E. 3rd St., Los Angeles 90022-1601

La Puente..... (626) 961-9611 (8 a.m.-4:30 p.m. L-B)

16005 E. Central Ave., La Puente 91744

Lomita/Lennox..... (310) 534-3760 (8 a.m.-4:30 p.m. L-B)

24320 S. Narbonne Ave., Lomita 90717

San Gabriel Valley (626) 574-0941 (8 a.m.-4:30 p.m. L-B)

125 S. Baldwin Ave., Arcadia 91007

Santa Clarita (661) 222-2940 (8 a.m.-4:30 p.m. L-B)

23757 Valencia Blvd., Valencia 91355

Southwest..... (323) 820-6500 (7 a.m.-5:45 p.m. L-H)

1320 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044

South Whittier (562) 946-1390 (8 a.m.-4:30 p.m. L-B)

13523 Telegraph Rd., Whittier 90605

Universal (818) 762-6284 (8 a.m.-4:30 p.m. L-B)

100 Universal City Plaza, MT85 (Trailer 7135), Universal City 91608

Franchise Trash Collection & Recycling Services (Mga Serbisyo sa Prangkisa ng Koleksyon ng Basura at Pag-recycle):

Garbage Disposal Districts (Mga Distrito sa Pagtatapon ng Basura) (888) 253-2652

Garbage Collection/Disposal - Trash Pickup (Koleksyon ng Basura/Pagtatapon – Pagpulot ng Kalat)
..... (888) 253-2652

Geology and Soils (Heolohiya at Lupa):

Geology & Soils (Heolohiya at Lupa) (626) 458-4923

Nagbibigay ng geotechnical na pagsusuri ng mga plano sa gusali at paggrado at mga iminungkahing subdibisyon para sa Building and Safety Division at Department of Regional Planning. Nagbibigay ng konsultasyon sa geotechnical, environmental at pavement/materyales sa Public Works at iba pang ahensya ng County.

Household Hazardous Waste/Electronic Waste Collection (Koleksyon ng Mapanganib na Basura ng Tahanan/Elektronikong Basura):

Web: CleanLA.com

Recycling/Household Recycling/ Hazardous Materials Disposal (Pag-recycle/

Pagrecycle sa Tahanan/ Pagtatapon ng Mapanganib na Materyales).....(888) 253-2652

Report Illegal Dumping (I-ulat ang Iligal na Pagtatapon) (888)8-DUMPING

Solid Waste Programs (Mga Programa sa Solidong Basura) (626) 458-4593

Solid Waste Planning and Policy Development (Pagbuo ng Pagplano at Patakaran sa Solidong Basura)..... (626) 458-3592

Environmental School Education (Edukasyon sa Paaralang Pangkapaligiran) (626) 458-6536

Landfill Disposal (Pagtatapon sa Landfill) (626) 458-3553

Composting (Pag-compost) (626) 458-3554

Web: CleanLA.com, SmartGardening.com

Jobs/Contracts (Trabaho/Kontrata):

Countywide Job Hotline (Hotline sa Trabaho sa Buong County) 1-800-970 5478

Bids pw.lacounty.gov/general/contracts/opportunities

Materials Reuse Exchange lacomax.com

Infrastructure Projects (Mga Proyekto ng Imprastraktura) (626)458-3107

Sundry Services - Prop. A Contracts (626) 458-4057

Professional Services Contracts / Building Construction Projects (Mga Kontrata sa Propesyonal na Serbisyo / Mga Proyekto ng Konstruksyon ng Gusali)

Web: pw.lacounty.gov/general/getbids.cfm (626) 458-2548

Inquiries regarding the sale of Public Works properties (Mga tanong tungkol sa pagbebenta ng mga ari-arian ng Public Works) (626) 458-7072

Equipment Auctions (Mga Auction ng Kagamitan)..... (310) 353-7140

Fleet equipment, tools, and miscellaneous construction items. (Mga kagamitan ng fleet, mga tools, at mga sari-saring item sa konstruksyon)

Stormwater Maintenance / Flood Control District (Pagmementena ng Stormwater / Distrito sa Pagkontrol ng Baha) (626) 458-4146

Fire Disasters / Post-fire Debris Information/Education (Mga Sakuna ng Sunog / Impormasyon sa Mga Labi Pagkatapos ng Sunog/Edukasyon) (626) 458-6164

Web: pw.lacounty.gov/wrd/fire

FEMA / National Flood Insurance (Pambansang Seguro sa Baha) (626) 458-4321

Web: pw.lacounty.gov/wmd/nfip

Flood Zone Information (Impormasyon sa Sona ng Baha) (626) 458-4321 o

FloodAnalysis@pw.lacounty.gov

Web: pw.lacounty.gov/floodzone

Licenses - Special Inspector (Mga Lisensya – Espesyal na Inspektor) (626) 458-3170

Transit Operations (Mga Operasyon sa Biyahe) (626) 458-3909

Web: LAGoBus.com

Bus Stop Amenities (Mga Amenidad sa Hintuan ng Bus): Namamahala at nagpapanatili ng mga pasilidad sa hintuan ng bus tulad ng mga bangko, silungan at mga lalagyan ng basura sa mga hindi naisamang lugar.

Park-and-Ride Lot (Park-and-Ride na Lote): Pinangangasiwaan at pinamamahalaan ang apat na park-and-ride na lote ng County: Acton, Acton/Vincent Grade Metrolink Station, 730 W. Sierra Hwy., Acton; Fairplex, 1810 Gillette Rd., Pomona; Via Verde, 21320 Via Verde Rd., San Dimas; at Ventura, 10801 Ventura Blvd., Studio City.

Transit Services (Mga Serbisyo sa Biyahe): Pinangangasiwaan at pinamamahalaan ang mga serbisyo ng pampublikong sasakyan, tulad ng mga shuttle sa komunidad, dial-a-ride at mga espesyal na serbisyo ng transportasyon, sa loob ng mga hindi naisamang lugar.

Runoff Data..... (626) 458-6120
Email: hydrologicrecords@dpw.lacounty.gov

Rainfall Data..... (626) 458-6120
Email: hydrologicrecords@dpw.lacounty.gov

Road Maintenance / Street Maintenance (Pagmementena ng Kalsada / Pagmementena ng Kalye)..... (626) 458-3981
Web: pw.lacounty.gov/roadclosures/
Humiling ng impormasyon sa pagputol sa isang puno sa gilid ng kalsada at mga siklo ng pagputol ng puno, o upang mag-ulat ng isang patay o potensyal na hindi ligtas na puno sa gilid ng kalsada. Pinapanatili ang halos 3,178 milya ng mga pangunahing kalsada at lokal na kalye sa mga hindi naisamang lugar at 1,785 milya sa 20 lungsod. Kasama sa mga aktibidad sa pagmementena ang pagwawalis sa kalye, pagtatapal ng semento, pag-aayos ng bangketa at pagkontrol sa mga halaman. Para tingnan ang mga isinarang kalsada, mag-log on sa : pw.lacounty.gov/roadclosures/

Environmental Programs (Mga Programang Pangkapaligiran)..... (626) 458-3517

Industrial Waste & Underground Storage Tanks (Basurang Pang-industriya at Mga Tangke ng Imbakan na nasa Ilalim ng Lupa) (626) 458-3517

Land Development (Pagpapauunlad ng Lupa)..... (626) 458-4930

Sewer Maintenance Districts (Mga Distrito sa Pagmementena ng Imburnal)(626) 300-3340, (626) 300 3399
Assessment included on property tax statement. (Pagtatasa na kabilang sa pahayag ng buwis sa ari-arian)

Solid Waste Disposal Reporting System (Sistema ng Pag-ulat sa Pagtapon ng Solidong Basura) (800) 320-1771

Street Signs (Mga Karatula sa Kalye) (626) 458-1722

Street Light Request or Repair (Kahilingan o Pagkukumpuni ng Ilaw sa Kalye)(800) 618-7575

Street Naming (Pagpapangalan sa Kalye) (626) 458-7362

Street Speed Bumps (Mga Speed Bump ng Kalsada)..... (626) 300-4708

Ang mga ilaw sa kalye sa loob ng mga hindi naisamang lugar ay pinapatakbo at minementena ng alinman sa Southern California Edison (SCE) o ng County. Ang mga tawag sa pagkumpuni na natanggap para sa mga ilaw sa kalye ng SCE ay ipapasa sa SCE para ayusin.

Water and Stormwater Education (Edukasyon sa Tubig at Tubig-bagyo) (626) 458-6995 (waterforla.lacounty.gov)

Waterworks District / Water Quality & Resources (Distrito ng Waterworks / Kalidad at Mapagkukunan ng Tubig)..... (626) 300-3306

Water Service Bill Payment (Bayarin sa Serbisyo ng Tubig) ... (877) 637-3661 (8 a.m.-4:30 p.m. L-B)
Ang mga bayarin ay maaaring bayaran sa lacwaterworks.org, sa pamamagitan ng mail : LA County Treasurer, P.O. Box 512150, Los Angeles 90051, o sa personal sa: Malibu, 23533 West Civic Center Way, Malibu 90265, 8 a.m.-4:30 p.m., L-B o Antelope Valley, 260 East Ave. K-8, Lancaster 93535, 8 a.m.-4:30 p.m., L-B.

Airports (Mga Paliparan):

Brackett Field Airport (Paliparan ng Brackett Field) (909) 593-1395
1615 McKinley Ave., La Verne 91750

Compton/Woodley Airport (Paliparan ng Compton/Woodley)	(310) 631-8140
901 W. Alondra Blvd., Compton 90220	
San Gabriel Valley Airport (Paliparan ng San Gabriel Valley)	(626) 448-6129
4233 N. Santa Anita Ave., El Monte 91731	
General William J. Fox Airfield (Airfield ni General William J. Fox)	(661) 940-1709
4555 W. Ave. G, Lancaster 93536	
Whiteman Airport (Paliparan ng Whiteman)	(818) 896-5271
10000 Airport Way, Pacoima 91331	

Registrar-Recorder/County Clerk (Tagapagrehistro-Tagapagtala/Klerk ng County)

12400 Imperial Hwy., Norwalk, 90650 LAVOTE.GOV
Recorder/County Clerk Main Line: (800) 201-8999 Registrar of
Voters Main Line: (800) 815-2666

Ang tanggapan ng Registrar-Recorder/County Clerk (Tagapagrehistro-Tagapagtala/Klerk ng County) ay nagtatala, nagpapanatili at nag-iisyu ng mga kopya ng mga rekord ng real estate, mga legal na transaksyon, kapanganakan, pagkamatay at kasal na naganap sa LA County, at paghahain ng mga gawa-gawang pahayag sa pangalan ng negosyo; nangangasiwa ng mga panunumpa ng pampublikong notaryo at nagpapatunay ng mga lagda ng notaryo; nag-iisyu ng mga lisensya sa kasal; at nagsasagawa ng mga seremonya ng kasal. Ang kagawaran ay responsable din sa pagpaparehistro ng mga botante, pagpapanatili ng mga file ng botante, pangangasiwa ng pederal, estado, lokal at espesyal na eleksyon, at pagbeberipika ng mga inisyatiba, referenda at mga petisyon sa recall.

Office Locations (Mga Lokasyon ng Tanggapan)
Norwalk (Main Office), Oras: 8:00 a.m. – 4:30 p.m., L-B (sa pamamagitan ng appointment lamang)
12400 Imperial Hwy., Norwalk 90650

Tumatanggap ng mga kahilingan at nagpoproseso ng mga buong kopya ng rekord ng kapanganakan, kasal, kamatayan at real estate; nag-iisyu ng mga lisensya sa kasal, nagsasagawa ng mga seremonya ng kasal, nagtatala ng mga dokumento ng real property, nagtatala ng mga panunumpa sa notaryo, nagbeberipika ng pagpapatotoo ng notaryo, nagtatala ng mga gawa-gawang paghahain ng pangalan ng negosyo, tumatanggap ng mga paghahain ng pahayag sa domestic partnership, nagbibigay at tumatanggap ng mga form sa pagpaparehistro ng botante, at nag-iisyu ng mga abstract ng botante.

Beverly Hills Branch, Oras: 8:30 a.m. - 4:30 p.m., L-B (sa pamamagitan ng appointment lamang)
9355 Burton Way, 4th Fl., Beverly Hills 90210
Nag-iisyu ng mga lisensya sa kasal, nagsasagawa ng mga seremonya ng kasal, at nagbibigay at tumatanggap ng mga form sa pagpaparehistro ng botante.

East Los Angeles Branch, Oras: 8:30 a.m. - 4:30 p.m., L-B (sa pamamagitan ng appointment lamang)
4716 E. Cesar Chavez Blvd., Bldg. B, Los Angeles 90022
Tumatanggap ng mga kahilingan at nagpoproseso ng mga buong kopya ng mga rekord ng kapanganakan, kamatayan at kasal, nag-iisyu ng mga lisensya sa kasal, nagsasagawa ng mga seremonya ng kasal, tumatanggap ng mga paghahain ng pahayag ng domestic partnership,

nagbibigay at tumatanggap ng mga form sa pagpaparehistro ng botante, at nag-iisyu ng mga abstract ng botante.

**Florence/Firestone Branch, Oras: 8:30 a.m. - 4:30 p.m., L-B (pansamantalang sarado)
7807 Compton Ave., Room 102, Los Angeles 90001**

Tumatanggap ng mga kahilingan at nagpoproseso ng mga buong kopya ng mga rekord ng kapanganakan, kamatayan at kasal, nag-iisyu ng mga lisensya sa kasal, nagsasagawa ng mga seremonya ng kasal, tumatanggap ng mga paghahain ng pahayag ng domestic partnership, nagbibigay at tumatanggap ng mga form sa pagpaparehistro ng botante, at nag-iisyu ng mga abstract ng botante.

Lancaster Branch, Oras: 8:30 a.m. - 4:30 p.m., L-B (sa pamamagitan ng appointment lamang)

44509 16th St. West, Ste. 101, Lancaster 93534

Tumatanggap ng mga kahilingan at nagpoproseso ng mga buong kopya ng rekord ng kapanganakan, kasal, kamatayan at real estate; nag-iisyu ng mga lisensya sa kasal, nagsasagawa ng mga seremonya ng kasal, nagtatala ng mga dokumento ng real property, nagtatala ng mga panunumpa sa notaryo, nagbeberipika ng pagpapatotoo ng notaryo, nagtatala ng mga gawa-gawang paghahain ng pangalan ng negosyo, tumatanggap ng mga paghahain ng pahayag sa domestic partnership, nagbibigay at tumatanggap ng mga form sa pagpaparehistro ng botante, at nag-iisyu ng mga abstract ng botante.

LAX Airport Court Branch, Oras: 8:30 a.m. - 4:30 p.m., L-B (sa pamamagitan ng appointment lamang)

11701 S. La Cienega Blvd., 6th Fl. Los Angeles 90045

Tumatanggap ng mga kahilingan at nagpoproseso ng mga buong kopya ng rekord ng kapanganakan, kamatayan at kasal; nag-iisyu ng mga lisensya sa kasal, nagsasagawa ng mga seremonya ng kasal, nagtatala ng mga dokumento ng real property, nagtatala ng mga panunumpa sa notaryo, nagbeberipika ng pagpapatotoo ng notaryo, nagtatala ng mga gawa-gawang paghahain ng pangalan ng negosyo, tumatanggap ng mga paghahain ng pahayag sa domestic partnership, nagbibigay at tumatanggap ng mga form sa pagpaparehistro ng botante, at nag-iisyu ng mga abstract ng botante.

Van Nuys Branch, Hours: 8:30 a.m. - 4:30 p.m., L-B (sa pamamagitan ng appointment lamang)

14340 W. Sylvan St., Van Nuys 91401

Tumatanggap ng mga kahilingan at nagpoproseso ng mga buong kopya ng rekord ng kapanganakan, kamatayan at kasal; nag-iisyu ng mga lisensya sa kasal, nagsasagawa ng mga seremonya ng kasal, nagtatala ng mga dokumento ng real property, nagtatala ng mga panunumpa sa notaryo, nagbeberipika ng pagpapatotoo ng notaryo, nagtatala ng mga gawa-gawang paghahain ng pangalan ng negosyo, tumatanggap ng mga paghahain ng pahayag sa domestic partnership, nagbibigay at tumatanggap ng mga form sa pagpaparehistro ng botante, at nag-iisyu ng mga abstract ng botante.

Registrar / Election Services (Mga Serbisyo ng Registrar / Eleksyon)

General Information (Pangkalahatang Impormasyon)(800) 815-2666

Candidate Nomination Procedures (Mga Pamamaraan sa Nominasyon ng Kandidato)
..... (562) 462-2317

Campaign Finance Disclosure (Pagbubunyag ng Pananalapi sa Kampanya)
..... (562) 462-2339

Voter Registration (Pagpaparehistro ng Botante)(800) 815-2666, Opsyon 2

Multilingual Assistance (Tulong sa Maraming Wika)(800) 815-2666, Opsyon 3

Election Resources and Information (Mga Mapagkukunan at Impormasyon sa Eleksyon)
..... (800) 815-2666, Opsyon 4

Voter Fraud Hotline (Hotline sa Panloloko sa Botante).....(800) 815-2666, Opsyon 5

Ang tanggapan ng Los Angeles County Registrar ay responsable para sa pagpaparehistro ng mga botante, pagpapanatili ng mga file ng botante, pagsasagawa ng pederal, estado, lokal at espesyal na eleksyon, at beripikasyon ng mga inisyatiba, referendum at mga petisyon sa recall. Mayroong humigit-kumulang 5.6 milyong rehistradong botante at humigit-kumulang 5,000 presinto ng eleksyon na itinatag sa County.

Candidate Filing (Paghahain ng Kandidato)

Ang mga kwalipikasyon at kinakailangan ay depende sa uri ng eleksyon. Sa California, ang mga kandidato ay dapat na:

- Isang rehistradong botante at kung hindi man ay kwalipikadong bumoto para sa tungkulin sa oras na ang mga papeles ng nominasyon ay inisyu sa tao o sa oras ng appointment ng tao. (Elections Code § 201)
- Ang ibang mga tuntunin ay nakadepende sa kung ano ang idinidikta ng mga lungsod at Konstitusyon ng California.

Ang tanggapan ng Registrar ay gumagawa ng Handbook ng Kandidato at Gabay sa Mapagkukunan upang tulungan ang mga kandidato na maghain para sa tungkulin. Ang gabay ay nagbibigay ng pangkalahatang buod ng mga pangunahing kaganapan at mahalagang impormasyon na may kaugnayan sa mga kritikal na deadline para sa proseso ng paghahain ng kandidato, mga alituntunin para sa mga pahayag ng kandidato, at mga kinakailangan sa paghahain ng pagbubunyag ng pananalapi sa kampanya.

Para sa karagdagang impormasyon sa paghahain ng kandidato, bisitahin ang [LAVOTE.GOV](https://www.lavote.gov).

Campaign Finance (Pananalapi sa Kampanya)

Simula sa Enero 1, 2021, ang Assembly Bill 2151 ay nag-aatas sa mga ahensya ng lokal na pamahalaan na mag-post ng mga pahayag at ulat ng kampanya sa website ng kanilang ahensya sa loob ng 72 oras ng bawat naaangkop na deadline sa paghahain, kung sila ay inihain sa papel na format. Bago mag-post, dapat i-edit ng lokal na opisyal sa paghahain (local filing officer) ang pangalan ng kalye at numero ng gusali ng mga tao o kinatawan ng entity na nakalista sa anumang pahayag, ulat o dokumento, o anumang bank account number na inaatas na ibunyag ng naghahain. Ang mga ulat at pahayag ay dapat manatili sa website ng ahensya nang hindi bababa sa 4 na taon.

Para sa higit pang impormasyon sa mga dokumento ng pagbunyag ng pananalapi sa kampanya, mga tinitingnang rekord, o para mag-book ng personal na appointment, bisitahin ang [LAVOTE.GOV](https://www.lavote.gov).

Election Resources and Information (Mga Mapagkukunan at Impormasyon sa Eleksyon)

Ang tanggapan ng Registrar ay nagbibigay ng malawak na hanay ng mga mapagkukunan at impormasyon para sa mga kasalukuyan, paparating at nakalipas na eleksyon, pati na rin ang iba't ibang mga ulat sa pagpaparehistro ng botante, pagboto ng mga botante at iba pang mga katotohanan at numero.

Upang bumili ng mga ulat ng impormasyon sa eleksyon at mga rekord sa pagpaparehistro ng botante, tingnan ang impormasyon sa mga kasalukuyan at paparating na eleksyon at mga resulta ng eleksyon, hanapin ang iyong pinakamalapit na Sentro ng Pagboto (Vote Center) o Drop Box ng Opisyal na Balota, o subaybayan ang iyong balota, bisitahin ang [LAVOTE.GOV](https://www.lavote.gov).

Voter Registration (Pagpaparehistro ng Botante)

Maaari kang magparehistro para bumoto kung ikaw ay isang Mamamayan ng U.S., isang residente ng California, 18 taong gulang sa oras ng susunod na eleksyon, hindi kasalukuyang nagsisilbi sa isang termino ng pagkakulong ng Estado o Pederal para sa hatol na felony, at kasalukuyang hindi napatunayan ng korte na walang kakayahan ang pag-iisip para bumoto.

Ang mga form ng pagpaparehistro ay makukuha sa karamihan ng mga gusali ng pamahalaan, gaya ng U.S. Post Office, mga silid-aklatan, mga tanggapan ng DMV, o alinman sa mga tanggapan ng Registrar na matatagpuan sa buong LA County. Maaari ka ring magparehistro online sa registertovote.ca.gov.

Upang matingnan ang istatus ng iyong rehistrasyon ng botante, muling magparehistro kung ikaw ay nakalipat na, nagbago ng iyong pangalan o nais na palitan ang iyong kinakaanibang partido sa pulitika, o kanselahin ang iyong rehistrasyon ng botante, bisitahin ang LAVOTE.GOV.

Recorder Services (Mga Serbisyo ng Rekorder)

General Information (Pangkalahatang Impormasyon)(800) 201-8999
Birth, Death and Marriage Records (Mga Rekord ng Kapanganakan, Kamatayan at Kasal)
.....(800) 201-8999, Opsyon 1
Property Document Recording (Pagtatala ng Dokumento ng Ari-arian)
..... (800) 201-8999, Opsyon 2
Real Estate Records (Mga Rekord ng Real Estate)(800) 201-8999, Opsyon 3

Birth, Death & Marriage Records (Mga Rekord ng Kapanganakan, Kamatayan at

Kasal)

Maaaring i-order ang mga rekord ng kapanganakan, kamatayan at kasal online, nang personal o sa pamamagitan ng koreo. Para sa higit pang impormasyon sa kung paano mag-order ng isang rekord o mag-book ng personal na appointment, bisitahin ang LAVOTE.GOV.

Birth Records (Mga Rekord ng Kapanganakan)

Ang Rekorder ay nagbibigay ng mga rekord para sa mga kapanganakan na naganap sa LA County mula 1876 hanggang sa kasalukuyan.

May dalawang uri ng mga sertipiko ng kapanganakan na magagamit: mga sertipikadong kopya at mga kopyang pang-impormasyon. Ang isang awtorisadong sertipikadong kopya ay kinakailangan upang makakuha ng lisensya sa pagmamaneho, pasaporte, Social Security card at iba pang mga serbisyong nauugnay sa pagberipika ng pagkakakilanlan ng isang indibidwal. Karaniwang tinutupad ng isang kopyang nagbibigay-impormasyon ang mga pangangailangan ng mga genealogist at iba pa na humihiling lamang ng impormasyon. Ang kopyang pang-impormasyon ay may legend na "Informational, not a valid document to establish identity" na nakasulat sa buong mukha ng dokumento.

Mga indibidwal na ligal na pinahihintulutan na tumanggap ng isang awtorisadong sertipikadong kopya:

- Ang nagparehistro o isang magulang o legal na tagapag-alaga ng nagparehistro.
- Isang anak, lolo o lola, apo, kapatid, asawa o kabiya ng nagparehistro.
- Isang partidong may karapatang tumanggap ng rekord dahil sa isang utos ng hukuman, o isang abogado o isang lisensyadong ahensya ng pag-aampon na naghahanap ng rekord ng kapanganakan upang sumunod sa mga kinakailangan ng Section 3140 o 7603 ng Family Code.

- Isang miyembro ng isang ahensyang nagpapatupad ng batas o isang kinatawan ng isa pang ahensya ng pamahalaan, ayon sa itinatadhana ng batas, na nagsasagawa ng opisyal na negosyo.
- Isang abogado na kumakatawan sa nagparehistro o sa ari-arian ng nagparehistro, o sinumang tao o ahensya na binigyan ng kapangyarihan ng batas o hinirang ng korte na kumilos sa ngalan ng nagparehistro o ng ari-arian ng nagparehistro.

Ang mga indibidwal na hindi angkop sa alinman sa mga kategorya na nasa itaas ay maaari lamang makakuha ng isang kopyang pang-impormasyon. Ang mga sertipikadong kopya ng mga orihinal na dokumento mula 1963 hanggang sa kasalukuyan (maliban sa 1972-1977) ay ibibigay sa iyong nakatakdang appointment. Ang mga rekord mula 1866-1962, 1972-1977 at lahat ng mga sertipikadong kopyang pang-impormasyon ay ipoproseso at ipapadala sa koreo sa loob ng 20 araw na may pasok.

Death Records (Mga Rekord sa Pagkamatay) (45 araw o higit pa sa petsa ng pagkamatay)

Ang Rekorder ay nagbibigay ng mga rekord ng mga pagkamatay na naganap sa LA County mula 1877 hanggang sa kasalukuyan.

Kasalukuyang mayroong dalawang uri ng mga sertipiko ng pagkamatay na magagamit: mga sertipikadong kopya at mga kopyang pang-impormasyon. Ang isang awtorisadong sertipikadong kopya ng isang rekord ng pagkamatay ay maaaring kailanganin upang makakuha ng mga benepisyo sa pagkamatay, i-claim ang mga nalikom sa insurance, ipaalam sa Social Security, at makakuha ng iba pang mga serbisyong nauugnay sa pagkakakilanlan ng isang indibidwal. Karaniwang tinutupad ng isang kopyang pang-impormasyon ang mga pangangailangan ng mga genealogist at iba pa na humihiling lamang ng impormasyon. Ang kopyang pang-impormasyon ay may legend na "Informational, not a valid document to establish identity" na nakasulat sa buong mukha ng dokumento.

Mga indibidwal na ligal na pinahihintulutan na tumanggap ng isang awtorisadong sertipikadong kopya:

- Isang magulang o legal na tagapag-alaga ng nagparehistro.
- Isang anak, lolo o lola, apo, kapatid, asawa o kabiyaik ng nagparehistro.
- Isang miyembro ng isang ahensyang nagpapatupad ng batas o isang kinatawan ng isa pang ahensya ng pamahalaan, ayon sa itinatadhana ng batas, na nagsasagawa ng opisyal na negosyo.
- Isang abogado na kumakatawan sa nagparehistro o sa ari-arian ng nagparehistro, o sinumang tao o ahensya na binigyan ng kapangyarihan ng batas o hinirang ng korte na kumilos sa ngalan ng nagparehistro o ng ari-arian ng nagparehistro.
- Sinumang direktor ng punerarya o ahente/empleyado ng isang establisyemento ng punerarya na kumikilos sa loob ng saklaw ng kanilang trabaho na nag-order ng mga sertipikadong kopya ng sertipiko ng pagkamatay sa ngalan ng sinumang indibidwal na tinukoy sa mga talata (1) hanggang (5), kasama, ng subdivision (a) ng Section 7100 ng Health and Safety Code.
- Sinumang indibidwal na tinukoy sa mga talata (1) hanggang (8) kasama ang subdivision (a) ng Health & Safety Code 7100.

Ang mga indibidwal na hindi nababagay sa alinman sa mga kategorya na nasa itaas ay maaari lamang makakuha ng isang kopyang pang-impormasyon. Ang mga sertipikadong kopya ng mga orihinal na dokumento (awtorisado o pang-impormasyon) para sa mga rekord ng pagkamatay na hiniling nang personal o sa pamamagitan ng koreo ay pinoproseso at ipinapadala sa koreo sa loob ng 20 araw na may pasok. Ang mga sertipikadong kopya ng mga orihinal na dokumento mula 1995 hanggang sa kasalukuyan ay ibibigay sa iyong nakaiskedyul na appointment. Ang mga rekord mula 1877-1994, at lahat ng mga sertipikadong kopyang pang-impormasyon ay ipoproseso at ipapadala sa koreo sa loob ng 20 araw na may pasok.

Ang impormasyon sa mga pagkamatay na nangyari sa loob ng nakaraang 45 araw ay dapat makuha mula sa Public Health, 313 N. Figueroa St., Rm. L-1, Los Angeles 90012, (213) 240- 7816.

Mga Rekord ng Kasal (Pagkatapos ng Kasal)

Ang Rekorder ay nagbibigay ng mga rekord para sa mga kasal kung saan ang lisensya ay inisyu sa LA County mula 1852 hanggang sa kasalukuyan.

Mayroong dalawang uri ng mga rekord ng kasal: mga pampublikong rekord ng kasal at mga kumpidensyal na rekord ng kasal.

Confidential Marriage Records (Mga Kumpidensyal na Rekord ng Kasal)

Ang mga kopya ng mga kumpidensyal na rekord ng kasal ay maaari lamang makuha ng mga partido sa kasal o sa pamamagitan ng utos ng hukuman. Ang mga sertipikadong kopyang pang-impormasyon ay hindi ibinibigay para sa mga kumpidensyal na rekord ng kasal.

Public Marriage Records (Mga Pampublikong Rekord ng Kasal)

Kasalukuyan ay may dalawang uri ng mga pampublikong sertipiko ng kasal na magagamit: mga sertipikadong kopya at mga kopyang pang-impormasyon. Ang isang awtorisadong sertipikadong kopya ay kinakailangan upang makakuha ng lisensya sa pagmamaneho, pasaporte, Social Security card at iba pang mga serbisyong nauugnay sa pagbeberipika ng pagkakakilanlan ng isang indibidwal. Karaniwang tinutupad ng isang kopyang pang-impormasyon ang mga pangangailangan ng mga genealogist at iba pa na humihiling lamang ng impormasyon. Ang kopyang pang-impormasyon ay may nakasulat na “Informational, not a valid document to establish identity” sa buong mukha ng dokumento.

Mga indibidwal na pinahihintulutan ng batas na tumanggap ng isang awtorisadong sertipikadong kopya:

- Isa sa mga partido sa kasal o isang magulang o legal na tagapag-alaga ng isa sa mga partido.
- Isang anak, lolo o lola, apo, kapatid, asawa o kabiya ng isa sa mga partido sa kasal.
- Isang miyembro ng isang ahensyang nagpapatupad ng batas o isang kinatawan ng isa pang ahensya ng pamahalaan, ayon sa itinatadhana ng batas, na nagsasagawa ng opisyal na negosyo.
- Isang abogado na kumakatawan sa isa sa mga partido sa kasal o sa ari-arian ng partido, o sinumang tao o ahensya na binigyan ng kapangyarihan ng batas o hinirang ng korte na kumilos sa ngalan ng isa sa mga partido sa kasal o ng ari-arian ng partido.

Ang mga indibidwal na hindi nababagay sa alinman sa mga kategorya na nasa itaas ay maaari lamang makakuha ng isang kopyang pang-impormasyon. Ang mga sertipikadong kopya ng mga orihinal na dokumento (awtorisado o pang-impormasyon) para sa mga rekord ng kasal na 1995 hanggang sa kasalukuyan ay ibibigay sa iyong naka-iskedyul na appointment. Ang mga rekord mula 1852 - 1994, at lahat ng mga sertipikadong kopyang pang-impormasyon ay ipoproseso at ipapadala sa koreo sa loob ng 20 araw na may pasok.

Deputy Commissioner for a Day (Deputy Commissioner para sa isang Araw)

Ang Deputy Commissioner for a Day Program ay nagpapahintulot sa mga indibidwal na ma-deputize para bigyang-daan sila na gumanap ng seremonya ng kasal. Mangyaring makipag-ugnayan sa aming tanggapan sa (562) 462-2082 para sa availability ng serbisyon ng ito.

Homesteads

Ang isang deklarasyon ng homestead ay maaaring ideklara at itala ng mga may-ari ng real property sa kanilang principal na lugar ng paninirahan upang protektahan ang kanilang tahanan mula sa sapilitang pagbebenta bilang paglugod sa ilang uri ng mga claim ng mga nagpapautang. Ang mga lagda sa deklarasyon ng homestead ay dapat na naka-notaryo.

Ang Declaration of Homestead form ay makukuha sa aming website o maaaring mabili sa karamihan ng mga tindahan ng office supply at legal stationery.

Ang mga dokumento ng Homestead ay maaaring itala sa pamamagitan ng koreo o nang personal. Para sa karagdagang impormasyon sa mga kinakailangan sa pagre-rekord at naaangkop na mga bayarin, o para mag-book ng personal na appointment, bisitahin ang LAVOTE.GOV.

Liens

Ang lien ay isang encumbrance na ginagawang secure ang ari-arian para sa pagbabayad ng utang o pagpapalaya sa isang obligasyon. Ang Recorder/County Clerk ay naghahatid ng abiso sa pamamagitan ng koreo sa mga may utang kapag ang isang hindi boluntaryong lien ay naitala laban sa kanila. Ang isang hindi boluntaryong lien ay isang lien na hindi nilagdaan ng may-ari ng ari-arian.

Kung nakatanggap ka ng kopya ng lien mula sa Rekorder ng County at may mga katanungan, dapat kang makipag-ugnayan sa tao o ahensya na naghain ng lien. Ayon sa batas, ang Rekorder ng County ay hindi maaaring gumawa ng anumang mga pagbabago o alterasyon sa isang lien na dokumento. Sa sandaling nakipag-ugnayan ka sa tao o ahensya na naghain ng lien at nalutas na ang isyu, ang isang pagpapalabas ng lien ay dapat isumite sa Rekorder ng County para sa pagpapatala.

Ang mga dokumento ay maaaring itala sa pamamagitan ng koreo o nang personal. Para sa higit pang impormasyon sa mga kinakailangan sa pagpapatala at mga naaangkop na bayarin, o para mag-book ng personal na appointment, bisitahin ang LAVOTE.GOV.

Property Document Recording (Pagtatala ng Dokumento ng Ari-arian)

Ang Rekorder ng County, sa pagbayad ng mga wastong bayarin at buwis, ay tatanggap ng anumang dokumento na awtorisado o inaatas ng batas ng California na itala, kung ang dokumento ay naglalaman ng kinakailangang impormasyon at kung ito ay makukunan sa isang larawan.

Ang mga dokumento ay maaaring itala sa pamamagitan ng koreo o nang personal. Para sa higit pang impormasyon sa mga kinakailangan sa pagtatala ng dokumento at mga naaangkop na bayarin, o para mag-book ng personal na appointment, bisitahin ang LAVOTE.GOV.

Real Estate Records (Mga Rekord ng Real Estate)

Ang tanggapan ng Rekorder ay nagtatala at nagpapanatili ng mga rekord ng real estate sa LA County mula noong 1850. Ang mga rekord ay pinananatili sa mga alpabetikong index ayon sa pangalan at taon na naitala ang dokumento. Ang tanggapan ng Rekorder ay hindi nagbibigay ng online na access sa mga rekord o index ng real estate. Ang Section 6254.21 ng Government Code ay nagbabawal sa online na pag-post ng mga address ng tahanan ng sinumang nahalal o nahirang na opisyal nang walang nakasulat na pahintulot. Dahil hindi matukoy ng Rekorder ang mga naturang indibidwal at ang kanilang mga address ng tahanan, na maaaring bahagi ng rekord, inirerekomenda ng Los Angeles County Counsel's Office na huwag gawing available online ng RR/CC ang mga rekord na ito.

Ang sinumang miyembro ng publiko ay maaaring maghanap at humiling ng mga rekord ng real estate.

Ang mga kahilingan sa rekord ng real estate ay makukuha online, nang personal, sa pamamagitan ng koreo o sa pamamagitan ng fax. Para sa higit pang impormasyon kung paano mag-order ng mga rekord ng real estate at mga naaangkop na bayarin, o mag-book ng personal na appointment, bisitahin ang LAVOTE.GOV.

County Clerk Services (Mga Serbisyo ng County Clerk)

General Information (Pangkalahatang Impormasyon) (800) 201-8999
Marriage License & Ceremonies (Mga Lisensya at Seremonya ng Kasal)
.....(800) 201-8999, Opsyon 1
Business Filing & Registrations (Paghahain at Mga Pagpaparehistro ng Negosyo)
.....(800) 201-8999, Opsyon 4

Domestic Partnership Filing (Paghahain ng Domestic Partnership)

Ang Domestic Partnership registry ay nilalayan na tulungan ang mga hindi kasal na mag-asawa na nasa hustong gulang na naninirahan o nagtatrabaho sa loob ng LA County at nag-a-apply para sa mga benepisyo ng domestic partnership mula sa mga employer.

Ang mga mag-asawa ay maaaring maghain ng isang pahayag ng domestic partnership nang personal sa alinman sa aming mga lokasyon ng tanggapan. Para sa karagdagang impormasyon sa mga kinakailangan para sa paghahain ng isang domestic partnership o para mag-book ng isang personal na appointment, bisitahin ang LAVOTE.GOV.

Fictitious Business Names/Proof of Publication (Mga Gawa-gawang Pangalan ng Negosyo/Patunay ng Publikasyon)

Sino ang dapat maghain?

- Mga taong nagnenegosyo para sa tubo sa ilalim ng isang gawa-gawang pangalan (hindi kasama ang apelyido sa pangalan ng kumpanya).

- Ang pahayag ay dapat ihain sa county ng prinsipal na lugar ng negosyo at maaaring ihain sa ibang mga county hangga't ang mga kinakailangan para sa paghahain sa county ng prinsipal na lugar ng negosyo ay natutugunan
- Ang mga non-profit na korporasyon, organisasyon o asosasyon ay hindi kinakailangang maghain ng Fictitious Business Name Statement.

Ang batas ng estado ay nag-aatas na **sa loob ng 30 araw ng paghahain**, ang nagpaparehistro ay maaaring mag-publish ng isang pahayag sa isang pahayagan ng pangkalahatang sirkulasyon nang **isang beses sa isang linggo para sa apat na magkakasunod na linggo** sa county kung saan matatagpuan ang prinsipal na lugar ng negosyo. Ang pag-renew ay hindi kinakailangan ng publikasyon.

Ang mga paghahain ng gawa-gawang pangalan ng negosyo ay maaaring gawin online, nang personal o sa pamamagitan ng koreo. Para sa higit pang impormasyon sa mga kinakailangan sa paghain at naaangkop na mga bayarin, o para mag-book ng personal na appointment o maghain online, bisitahin ang LAVOTE.GOV.

Marriage License, Civil Ceremonies & Justice of the Peace Marriage License (Mga Lisensya sa Kasal, Mga Sibil na Seremonya at Hustisya ng Kapayapaan Lisensya sa Kasal) (bago ang kasal)

Ang County Clerk ay nagbibigay ng mga lisensya sa kasal sa mga mag-asawang ikakasal sa nalalapit na hinaharap at maaaring magamit sa alinmang county sa California.

Para makakuha ng lisensya sa kasal, dapat mag-apply online ang mag-asawa para sa lisensya sa kasal at pagkatapos ay mag-iskedyul ng appointment para makumpleto ang proseso ng lisensya sa kasal. Para sa higit pang impormasyon sa mga kinakailangan sa lisensya sa kasal, pag-a-apply para sa lisensya sa kasal at lahat ng naaangkop na bayarin, o upang mag-book ng personal na appointment, bisitahin ang LAVOTE.GOV.

Civil Ceremony (Sibil na Seremonya)

Ang County Clerk ay nagsasagawa ng mga seremonya ng kasal sa tanggapan ng Norwalk at pumipili ng mga sangay ng tanggapan sa pamamagitan ng appointment lamang. Ang bayad ay \$35. Dapat kumuha ng lisensya ang mga mag-asawa bago mag-book ng appointment para sa kanilang seremonya. Hindi bababa sa isang saksi ang dapat na naroroon sa seremonya maliban kung ang mag-asawa ay nagpakasal gamit ang isang kumpidensyal na lisensya sa kasal. Ang mga mag-asawa ay responsable sa pagdadala ng kanilang sariling mga saksi. Kung wala silang saksi, maaaring mabigyan ng saksi sa bayad na \$20.

Justice of the Peace (Hustisya ng Kapayapaan)

Ang posisyon ng hustisya ng kapayapaan ay wala sa Estado ng California. Ang mga sumusunod na awtorisadong tao ay maaaring magsagawa ng mga seremonya ng kasal sa estadong ito: isang miyembro ng klero ng anumang denominasyon ng relihiyon, hukom ng estado ng California o retiradong hukom, komisioner ng mga sibil na kasal, pederal na hukom o retiradong pederal na hukom, kasalukuyang mambabatas, o opisyal ng konstitusyon ng California, kasalukuyang miyembro ng Kongreso na kumakatawan sa isang distrito sa loob ng California, at isang taong humahawak o dating humawak ng nahalal na katungkulan ng isang lungsod, county, o lungsod at county.

Notary Public Oath & Bonds (Notaryong Pampublikong Panunumpa at Bono)

Baguhan ka man o nagre-renew na Notary Public, maaari kang mag-subscribe sa iyong panunumpa at ihain ang iyong bono at panunumpa sa tanggapan ng Rekorder ng County.

Ang pagpaparehistro para sa isang bago o nagre-renew na Notary Public ay makukuha nang personal o sa pamamagitan ng koreo. Para sa higit pang impormasyon sa proseso ng pagpaparehistro at mga naaangkop na bayarin, o para mag-book ng personal na appointment, bisitahin ang [LAVOTE.GOV](https://www.lavote.gov).

Process Servers (Mga Server ng Proseso)

Ang mga Server ng Proseso na nakatanggap ng kabayaran para sa higit sa 10 serbisyo sa proseso sa loob ng isang kalendaryong taon ay dapat maghain ng aplikasyon sa Pagpaparehistro ng Process Server sa County kung saan matatagpuan ang kanilang prinsipal na negosyo o tirahan. Ang mga aplikasyon para sa Pagpaparehistro ng Process Server ay dapat na ihain sa pangunahing tanggapan ng Recorder/County Clerk na matatagpuan sa Norwalk. Dapat lumitaw nang personal ang nagpaparehistro at matugunan ang mga sumusunod na kinakailangan:

- Nagtataglay ng balido, inisyu ng pamahalaan, larawang pagkakakilanlan (pinatatag ng isang sertipiko ng kapanganakan, tulad ng lisensya sa pagmamaneho o pasaporte).
- Ang prinsipal na lugar ng negosyo o address ng tirahan ay dapat nasa LA County.
- Magpakita ng bono sa halagang \$2,000 na pinangalanan ang nagparehistro bilang prinsipal, na nagbibigay ng termino na dalawang taon, petsa ng pagsisimula at petsa ng pagtatapos.
- Alinsunod sa Business and Profession Code §22350 at §22351.5, kakailanganin ng nagparehistro na magsumite ng nakumpletong aplikasyon ng Live Scan. Mag-iisyu ng 90-araw na pansamantalang identification card hanggang sa masuri at matanggap ang mga resulta ng Live Scan mula sa Department of Justice. Pagkatapos nito, ang mga permanenteng identification card ay i-iisyu sa oras ng pagpaparehistro sa aming tanggapan. Ang mga karagdagang o kapalit na card (kung sakaling mawala o manakaw ang isang card) ay \$10 bawat isa.

Para sa higit pang impormasyon sa proseso ng pagpaparehistro at mga naaangkop na bayarin, o para mag-book ng personal na appointment, bisitahin ang [LAVOTE.GOV](https://www.lavote.gov).

Regional Planning (Pangrehiyon na Pagpaplano)

320 W. Temple St., Rm. 1360, Los Angeles 90012.....(213) 974-6411

Web: planning.lacounty.gov

Oras: L-H 7 a.m. -6 p.m., sarado tuwing Biyernes.

Mangyaring tandaan na ang Downtown Los Angeles Office ay permanenteng sarado sa publiko. Tingnan ang mga lokasyon ng Field Office sa ibaba para sa personal na serbisyo.

Zoning Violations (Mga Paglabag sa Zoning)..... (213) 974-6453, (213) 974-6483
Ang Regional Planning ay gumaganap ng lahat ng mga punsyon sa pagpaplano sa paggamit ng lupa para sa mga hindi naisamang lugar ng LA County. Kabilang sa mga serbisyo ang pangmatagalang pagpaplano, pagpapayo sa pagpapaunlad ng lupa, paggamit at pagproseso ng proyekto/kaso, pagsusuri sa kapaligiran at pagpapatupad ng zoning para sa mga komunidad na hindi naisama sa County.

Field offices (Mga Field office)

Antelope Valley..... 335A E. Ave. K-6, Lancaster 93535

8 a.m.-11:30 a.m. L-B (Dapat magsign-in bago ang 11:30 a.m. para sa serbisyo)

ang tanggapan ay sumasailalim sa maagang pagsasara tuwing Huwebes; mangyaring tumawag o mag-email para magkumpirma

Calabasas/Malibu26600 Agoura Rd., Calabasas 91302

7 a.m. -11 a.m. L-H. (Dapat magsign-in bago ang 10:30 a.m. para sa serbisyo)

East Los Angeles..... 4801 E. Third St., Los Angeles 90022

8 a.m.-11:30 a.m. L-H. (Dapat magsign-in bago ang 11:30 a.m. para sa serbisyo)

La Puente..... 16005 E. Central Ave., La Puente 91744

8 a.m.-11:30 a.m. L-H. (Dapat magsign-in bago ang 11:30 a.m. para sa serbisyo)

San Gabriel Valley 125 S. Baldwin Ave., Arcadia 91007

8 a.m.-11:30 a.m. L-H. (Dapat magsign-in bago ang 11:30 a.m. para sa serbisyo)

Santa Clarita Valley 23757 Valencia Blvd., Valencia 91355

8 a.m.-11:30 a.m. L-H. (Dapat magsign-in bago ang 11:30 a.m. para sa serbisyo)

Southwest 1320 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044

7:30 a.m. -11:30 a.m. L-H. (Dapat magsign-in bago ang 11:30 a.m. para sa serbisyo)

Sanitation Districts (Mga Distrito ng Sanitasyon)

1955 Workman Mill Rd., Whittier 90607-4998.....(562) 908-4288 eks. 2300 Web: lacsds.org

Pinoprotektahan ng Los Angeles County Sanitation Districts ang kalusugan ng publiko at ang kapaligiran sa pamamagitan ng makabago at abot-gastos na pamamahala sa wastewater at solid waste at, sa paggawa nito, kinokombert ang basura para maging mga mapagkukunan tulad ng ni-recycle na tubig, enerhiya at mga ni-recycle na materyales. Binubuo ang ahensya ng 24 na independiyenteng espesyal na distrito at mga punsyon sa isang panrehiyong saklaw na may sakop na lugar ng serbisyo na humigit-kumulang 850 milya kuwadrado, kabilang ang 78 lungsod at hindi naisamang teritoryo sa loob ng County. Ang 24 na distrito ay

nagtutulungan sa ilalim ng magkasanib na kasunduan sa pangangasiwa kasama ang isang administratibong mga tauhan na nakahimpil malapit sa Lungsod ng Whittier. Ang bawat distrito ay may sariling lupon ng mga direktor na binubuo ng alkalde ng bawat lungsod sa loob ng distrito at ang tagapangulo ng Lupon ng mga Superbisor para sa mga distritong may hindi naisamang teritoryo. Ang ahensyang ito ay hiwalay sa LA Sanitation and Environment, na nagsisilbi sa Lungsod ng Los Angeles.

Ang 1,400 milya ng mga pangunahing trunk sewer ng Sanitation District at 11 wastewater treatment plant ay naghahatid at gumagamot sa halos kalahati ng wastewater na nagawa sa LA County. Ang ahensya ay isang tagapanguna sa produksyon ng ni-recycle na tubig. Ang kanilang mga water reclamation plant ay gumagawa ng mataas na kalidad na ni-recycle na tubig na mahalagang nakakatugon sa mga pamantayan ng inuming tubig at muling ginagamit sa higit sa 880 na site sa buong county. Ang kanilang mga pasilidad sa pamamahala ng solid waste ay nagsisilbi sa isang bahagi ng mga pangangailangan ng solid waste management ng county na may isang sistema na kinabibilangan ng dalawang sanitary landfill, dalawang pasilidad ng landfill-gas-to-energy recovery, at tatlong mga pasilidad sa pagbawi/paglipat ng mga materyales. Ang isang pasilidad sa materials recovery at ang recyclable sort line sa isa pang pasilidad ay pinaupahan sa isang third-party operator. Ang Sanitation Districts ay nakikilahok din sa pagpapatakbo ng isang pasilidad ng refuse-to-energy. Ang ahensya ay nagpapakatbo ng isang programa sa pag-recycle ng basura ng pagkain upang matulungan ang mga miyembrong lungsod nito na sumunod sa mga kinakailangan ng estado sa organic na pag-recycle. Higit pa rito, noong Enero 2016, ang Sanitation Districts ay nagkamit ng awtoridad na tumulong sa mga lokal na lungsod sa pamamahala ng tubig-bagyo.

Sanitary Landfills (Mga Sanitary Landfill):

Calabasas(818) 889-0363
5300 Lost Hills Rd., Agoura 90301

Scholl Canyon(818) 243-9779
7721 N. Figueroa St., Los Angeles 90041

Material Recovery and Transfer Facilities (Mga Pasilidad sa Material Recovery at Transfer):

Puente Hills Material Recovery Facility..... (562) 908-4288, eks. 6071
13130 Crossroads Pkwy. South, City of Industry 91746

South Gate Transfer Station.....(562) 927-0146
9530 Garfield Ave., South Gate 90280

Refuse-to-Energy Facilities (Mga Pasilidad ng Refuse-to-Energy):

Southeast Resource Recovery Facility.....(562) 570-1196
120 Pier S Ave., Long Beach 90802

Sewer Connection and Annexation (Koneksyon at Pagsasama sa Imburnal)..... (562) 908-4288, eks. 1205

Emergency and After-Hours Contact (Kontak sa Emerhensya at Pagkatapos ng Oras ng Trabaho):

Sewage Spills (Dumi sa Imburnal).....(562) 437-6520

Sheriff

Public Info Line (Linya sa Pamublikong Impormasyon): (213) 229-1700,
Complaint Line (Linya ng Reklamo): (800) 698-8255
TTY/TDD: emergency 9-1-1
Web: lasd.org, LACrimeStoppers.org Emergency
Alerts: alert.lacounty.gov

Parking Tickets (Mga Tiket ng Paradahan)	(800) 782-3868
Employment Verification (Beripikasyon sa Pagtatrabaho)	(323) 526-5500
Recruitment (Pangangalap)	(800) A-DEPUTY
Eviction Notices (Mga Abiso sa Pagpapaalis).....	(213) 972-3930
Civil Process Service (Serbisyo sa Sibil na Proseso).....	(213) 974-6613
Missing Persons (Mga Nawawalang Tao)	(323) 890-5500
Sheriff Auctions (Mga Auction ng Sheriff) (Pagbebentang Iniutos ng Korte)	(213) 974-4827, (213) 974-4829

Domestic Violence (Karahasan sa Tahanan)

Nagbibigay-daan sa mga biktima ng pang-aabuso sa tahanan na matukoy kung ang nang-aabuso sa kanila ay nasa kulungan pa rin sa pamamagitan ng pagtawag sa (877) 846-3452. Maaaring magparehistro ang mga biktima sa sistema ng Victims Information and Notification (VINE) sa oras ng paghatol upang awtomatikong maabisuhan kapag ang nang-aabuso ay pinalaya mula sa kustodiya.

Mga permit sa parada: Makipag-ugnayan sa istasyon ng lokal na sheriff para sa mga lugar na hindi naisama. Walang mga permit na ibinibigay sa pangunahing tanggapan ng Sheriff.

Sheriff's Stations (Mga Istasyon ng Sheriff)

Altadena	(626) 798-1131
780 E. Altadena Dr., Altadena 91001	
Avalon	(310) 510-0174
215 Sumner Ave., P.O. Box 1551, Avalon 90704	
Carson	(310) 830-1123
21356 S. Avalon Blvd., Carson 90745	
Century Station	(323) 568-4800
11703 S. Alameda St., Lynwood 90262	
Cerritos Station	(562) 860-0044
18135 Bloomfield Ave., Cerritos 90703	
Compton Station	(310) 605-6500
301 S. Willowbrook Ave., Compton 90220	
Crescenta Valley	(818) 248-3464
4554 N. Briggs Ave., La Crescenta 91214	
East Los Angeles	(323) 264-4151
5019 E. 3rd St., Los Angeles 90022	
Industry	(626) 330-3322
150 N. Hudson Ave., City of Industry 91744	
Lakewood	(562) 623-3500
5130 Clark Ave., Lakewood 90712	
Lancaster	(661) 948-8466

501 W. Lancaster Blvd., Lancaster 93534	
Lomita	(310) 539-1661
26123 Narbonne Ave., Lomita 90717	
Malibu/Lost Hills	(818) 878-1808
27050 Agoura Rd., Agoura Hills 91301	
Marina del Rey	(310) 482-6000, VHF Channel 16 para sa mga Boaters
Harbor Patrol Emergency, 13851 Fiji Way, Marina del Rey 90292	
Norwalk	(562) 863-8711
12335 Civic Center Dr., Norwalk 90650	
Palmdale	(661) 272-2400
750 East Ave. Q, Palmdale 93550	
Pico Rivera	(562) 949-2421
6631 S. Passons Blvd., Pico Rivera 90660	
San Dimas	(909) 450-2700
270 S. Walnut Ave., San Dimas 91773	
Santa Clarita Valley	(661) 260-4000
26201 Golden Valley Rd., Santa Clarita 91350	
South Los Angeles	(323) 820-6700
1310 W. Imperial Hwy., Los Angeles 90044	
Temple	(626) 285-7171
8838 E. Las Tunas Dr., Temple City 91780	
Walnut / Diamond Bar	(909) 595-2264
21695 E. Valley Blvd., Walnut 91789	
West Hollywood	(310) 855-8850
780 N. San Vicente Blvd., West Hollywood 90069	

Police Reports (Mga Ulat ng Pulisya)

Karaniwang ibinibigay sa pamamagitan ng istasyon ng Sheriff na kumuha ng ulat humigit-kumulang isang linggo pagkatapos ng anumang insidente. Ang mga ulat sa aksidente sa trapiko ay maaaring abutin nang mas matagal. Ang ilang mga ulat ay hindi magagamit sa publiko, depende sa likas na katangian ng ulat at mga kasangkot na isyu sa pagkakumpidensyal. Ang bayad ay \$25 bawat ulat. Upang humiling at mahanap ang wastong ulat, ang humihiling ay mangangailangan ng isang report file number o ang petsa, oras, lokasyon at mga pangalan ng mga kasangkot na partido.

Records & Identification Bureau (Kawanihan ng Ulat at Pagkakakilanlan)

12440 Imperial Hwy., # 120, Norwalk 90650.....	(562) 345-4425
--	----------------

Nagbibigay ng INS Clearance Letters, Massage Therapist Licenses, at arrest record services para sa mga serbisyo sa pagtatrabaho, personal na kadahilanan, legal na representasyon, at maling pagkakakilanlan (may gumamit ng pangalan ng isang tao o ang pag-aresto ay inilagay sa kanilang rekord dahil sa pagkakapareho ng pangalan). Ang mga indibidwal na naghahanap ng mga kriminal na rekord ay may karapatan lamang sa kanilang sariling rekord maliban kung mayroon silang isang naka-notaryong sulat ng awtorisasyon na nagpapahintulot sa ibang tao na ma-access ang kanilang kasaysayang kriminal. Ang mga employer ay karaniwang gumagamit ng mga pribadong kumpanya para magsagawa ng mga pagsusuri sa background. Gayunpaman, ang Sheriff ay nagsasagawa ng mga background check batay sa pangalan na may naaangkop na mga waiver at bayad.

Jails (Mga Kulungan)

Inmate location & booking information (Lokasyon ng preso at impormasyon ng booking(213) 473-6100

Web: app5.lasd.org/iic/

Century Regional Detention Facility(323) 568-4500
11705 S. Alameda St., Lynwood 90262 (Female Inmates)

Men’s Central Jail.....(213) 974-4082, (213) 974-4921
441 Bauchet St., Los Angeles 90012

Mira Loma Detention Center (Sarado).....(661) 524-2799, (661) 524-2700
45100 N. 60th St. West, Lancaster 93536

North County Correctional Facility (661) 295-7810
29340 The Old Rd., Castaic 91384-2905

Peter J. Pitchess Detention Center:

East Facility (Sarado) (661) 295-8815
29310 The Old Rd., Castaic 91384-2905

North Facility (661) 295-8840
29320 The Old Rd., Castaic 91384-2905

South Facility (661) 295-8805
29330 The Old Rd., Castaic 91384-2905

Sybil Brand Institute for Women (Pansamantalang sarado)
4500 E. City Terrace Dr., Los Angeles 90063

Twin Towers Correctional Facility
450 Bauchet St., Los Angeles 90012

Tower One (213) 893-5100
Tower Two (213) 893-5220

South Coast Air Quality Management District (Distrito
sa Pamamahala ng Kalidad ng Hangin ng South Coast)

21865 E. Copley Dr., Diamond Bar 91765 (909) 396-2000
Web: aqmd.gov

Report a Smoking Vehicle, Smog Information (Mag-ulat ng Mausok na Sasakyan, Impormasyon
ng Smog) (800) 288-7664
Asbestos Information (Impormasyon ng Asbestos) (909) 396-2336
Public Affairs (Pampublikong Usapin) (909) 396-2432

Superior Court (Nakakataas na Hukuman)

Headquarters, 111 N. Hill St., Los Angeles 90012

Web: LACourt.org

California State Courts: courts.ca.gov

Ang Superior Court of California, County ng Los Angeles ay nag-aalok ng maginhawang mga opsyong telephonic at online sa lacourt.org upang isagawa ang mga gawain ng korte.

Information (Impormasyon)

Pangkalahatang Oras ng Operasyon: Lunes-Biyernes, 8 a.m. – 4:30 p.m.

Bail Refunds (Mga Refund ng Piyansa).....(213) 830-0841

Media Relations (Mga Relasyon sa Media)(213) 830-0815

Call Centers (Mga Sentro ng Tawag)

AB 1058 Child Support Commissioner Program(213) 351-7500

Family Law Call Center (Sentro ng Tawag sa Batas ng Pamilya): Available para sa tulong sa lahat ng mga kaso sa batas ng pamilya na inihain sa buong county) (213) 633-6363

Self-Help Call Center (Sentro ng Tawag sa Pansariling Tulong): Available para sa tulong pansarili sa buong county) (213) 830-0845

Traffic Call Center (Sentro ng Tawag sa Trapiko): Available para sa tulong sa lahat ng kaso ng trapiko na inihain sa buong county) (213) 633-6300

Courthouses (Mga Hukuman)

Airport Courthouse (Kriminal)

11701 S. La Cienega Blvd., Los Angeles 90451(310) 725-3000

Alfred J. McCourtney Juvenile Justice Center Courthouse (Pagpapakalinga sa Kabataan)

1040 W. Ave. J, Lancaster 93534(661) 483-5924

Alhambra Courthouse (Sibil, Kriminal)

150 W. Commonwealth Ave., Alhambra 91801(626) 293-2100

Bellflower Courthouse (Kriminal, Maliliit na Claim)

10025 E. Flower St., Bellflower 90706(562) 345-3300

Beverly Hills Courthouse (Sibil, Trapiko)

9355 Burton Way, Beverly Hills 90210(310) 281-2400

Burbank Courthouse (Sibil, Kriminal)

300 E. Olive Ave., Burbank 91502(818) 260-8400

Catalina Courthouse (Kriminal)

215 Sumner Ave., Avalon 90704(562) 256-3100

Central Arraignment Courthouse (Kriminal)

429 Baughet St., Los Angeles 90012	(213) 617-5600
Chatsworth Courthouse (Sibil, Batas ng Pamilya, Maliliit na Claim, Trapiko)	
9425 Penfield Ave., Chatsworth 91311	(818) 407-2200
Clara Shortridge Foltz Criminal Justice Center (Kriminal)	
210 W. Temple St., Los Angeles 90012	(213) 628-7700
Compton Courthouse (Sibil, Kriminal, Batas ng Pamilya, Hustisya ng Kabataan, Maliliit na Claim, Trapiko)	
200 W. Compton Blvd., Compton 90220	(310) 761-4300
Downey Courthouse (Kriminal, Trapiko)	
7500 E. Imperial Hwy., Downey 90242	(562) 658-0500
East Los Angeles Courthouse (Kriminal, Hustisya ng Kabataan)	
4848 E. Civic Center Way, Los Angeles 90022	(323) 881-5800
Edmund D. Edelman Children's Courthouse (Pagkakalinga sa Kabataan)	
201 Centre Plaza Dr., Monterey Park 91754	(323) 307-8000
El Monte Courthouse (Kriminal, Trapiko)	
11234 E. Valley Blvd., El Monte 91731	(626) 401-2200
Glendale Courthouse (Sibil, Kriminal, Trapiko)	
600 E. Broadway, Glendale 91206	(818) 265-6400
Governor George Deukmejian Courthouse (Long Beach) (Sibil, Kriminal, Batas ng Pamilya, Hustisya ng Kabataan, Maliliit na Claim, Trapiko)	
275 Magnolia Ave., Long Beach 90802	(562) 256-3100
Hollywood Courthouse (Kalusugang Pangkaisipan)	
5925 Hollywood Blvd., Los Angeles 90028	(323) 441-1800
Inglewood Courthouse (Sibil, Kriminal, Maliliit na Claim, Trapiko)	
One Regent St., Inglewood 90301	(310) 419-1300
Inglewood Juvenile Courthouse (Hustisya ng Kabataan)	
110 Regent St., Inglewood 90301	(310) 412-8301
Metropolitan Courthouse (Sibil, Kriminal, Trapiko)	
1945 S. Hill St., Los Angeles 90007	(213) 745-3200
Michael D. Antonovich Antelope Valley Courthouse (Sibil, Kriminal, Batas ng Pamilya, Hustisya ng Kabataan, Probate, Maliliit na Claim, Trapiko)	
42011 4th St. W., Lancaster 93534	(661) 483-5500
Norwalk Courthouse (Sibil, Kriminal)	
12720 Norwalk Blvd., Norwalk 90650	(562) 345-3700
Pasadena Courthouse (Sibil, Kriminal, Batas ng Pamilya, Maliliit na Claim, Trapiko)	
300 E. Walnut St., Pasadena 91101	(626) 396-3300

Pomona Courthouse South (Sibil, Kriminal, Batas ng Pamilya, Hustisya ng Kabataan, Pagkakalinga sa Kabataan)

400 Civic Center Plaza, Pomona 91766.....(909) 802-1100

San Fernando Courthouse (Kriminal)

900 Third St., San Fernando 91340(818) 256-1800

Santa Clarita Courthouse (Kriminal, Trapiko)

23747 W. Valencia Blvd., Santa Clarita 91355(661) 253-5600

Santa Monica Courthouse (Sibil, Batas ng Pamilya, Maliliit na Claim, Trapiko)

1725 Main St., Santa Monica 90401.....(310) 255-1840

Spring Street Courthouse (Sibil)

312 N. Spring St., Los Angeles 90012.....(213) 310-7000

Stanley Mosk Courthouse (Paghahabol, Sibil, Batas ng Pamilya, Probate, Maliliit na Claim)

111 N. Hill St., Los Angeles 90012(213) 830-0800

Sylmar Juvenile Courthouse (Hustisya ng Kabataan)

16350 Filbert St., Sylmar 91342.....(818) 256-1180

Torrance Courthouse (Sibil, Kriminal, Batas ng Pamilya, Trapiko)

825 Maple Ave., Torrance 90503(310) 787-3700

Van Nuys East Courthouse (Sibil, Batas ng Pamilya, Maliliit na Claim)

6230 Sylmar Ave., Van Nuys 91401.....(818) 901-4600

Van Nuys West Courthouse (Kriminal, Trapiko)

14400 Erwin St. Mall, Van Nuys 91401.....(818) 989-6900

West Covina Courthouse (Sibil, Kriminal, Maliliit na Claim, Trapiko)

1427 W. Covina Parkway, West Covina 91790(626) 430-2600

Whittier Courthouse (Batas ng Pamilya)

7339 S. Painter Ave., Whittier 90602(562) 968-2699

Court Records (Mga Rekord ng Korte)

Makipag-ugnayan sa Clerk's Office sa hukuman kung saan nagmula ang kaso upang makakuha ng mga dokumento ng korte. Ang hindi kumpidensyal na impormasyon ng kaso ay makukuha sa pamamagitan ng mga sumusunod na mapagkukunan:

- Online: Bisitahin ang lacourt.org sa ilalim ng Online Services. Para sa listahan ng mga dokumentong available online at nauugnay na mga bayad sa batas at cost-recovery, pakibisita ang s.lacourt.org/Qnvvvg31
- Self-Service: Bumisita sa isang kiosk sa alinmang hukuman upang magsagawa ng mga paghahanap sa pangalan at/o kaso nang walang gastos.
- Clerk's Office: Bisitahin ang Tanggapan ng Clerk sa hukuman kung saan nakatalaga ang kaso upang tingnan ang file ng kaso para sa mas detalyadong impormasyon. Limang kasong naihain lang ang maaaring makuha bawat araw kada tao.

•Mga Archive: Para sa mga kasong Sibil, Kriminal (Felony), Batas ng Pamilya, Kabataan at Probate na inihain sa LA County mula 1910 hanggang 2004, mangyaring makipag-ugnayan sa Archives and Records Center sa (213) 830-0198. Ang mga oras ng tawag sa telepono ay 8:30 a.m. hanggang 4:30 p.m., Lunes hanggang Biyernes, maliban sa mga holiday ng Korte.

Self-Help Services (Mga Serbisyo sa Pansariling Tulong):

Tawagan ang Self-Help Center para sa tulong sa (213) 830-0845. Lahat ng serbisyo – sa pamamagitan ng telepono at personal – ay inaalok sa Ingles at Espanyol. Available ang malayuang interpretasyon ng audio para sa mga litiganteng hindi nagsasalita ng Ingles.

Self-Help Operations (Mga Operasyon sa Pansariling Tulong)

Lunes– Huwebes 8:30 a.m. – 12 p.m., 1 p.m. – 4 p.m.
Biyernes (* sarado ang lokasyon tuwing Biyernes) 8:30 a.m. – 12 p.m.

Self-Help Center Location Within Courthouses (Lokasyon ng Sentro sa Pansariling Tulong na nasa Loob ng Mga Hukuman)

Stanley Mosk Courthouse 4th Floor, Room 426F
Chatsworth Courthouse 3rd Floor, Room 3700
Compton Courthouse 2nd Floor, Room 200F
Governor George Deukmejian (Long Beach) Courthouse 3rd Floor, Room 3101
Inglewood Courthouse 1st Floor, Room 107
Michael D. Antonovich (Antelope Valley) Courthouse 3rd Floor, Room 3700
Pasadena Courthouse 3rd Floor, Room 300
Pomona Courthouse South 7th Floor, Room 730
Santa Monica Courthouse..... 2nd Floor, Room 210
Torrance Courthouse 1st Floor, Room 160
Whittier Courthouse 3rd Floor, Room 300
Van Nuys East Courthouse 3rd Floor, Room 350

Grand Juries (Mga Kataas-taasang Hurado)

11-506 Clara Shortridge Foltz Criminal Justice Center
210 W. Temple St., Los Angeles 90012, Web: grandjury.co.la.ca.us

Civil Grand Jury (Sibil na Kataas-taasang Hurado) (213) 893-0411
Ang mga kandidato ay random na pinipili mula sa mga boluntaryong aplikante upang suriin ang mga reklamo tungkol sa mga ahensya ng LA County, mga kinatawan at mga serbisyo. Ang mga sibil na katas-taasang hurado ay karaniwang naglilingkod sa loob ng isang taon.

Criminal Grand Jury (Kriminal na Kataas-taasang Hurado) (213) 628- 7962
Ang mga kandidato ay random na pinipili mula sa mga listahan ng rehistrasyon ng botante, mga listahan ng Franchise Tax Board at mga rekord ng Department of Motor Vehicles. Ang mga kriminal na katas-taasang hurado ay karaniwang naglilingkod sa loob ng 30 araw.

Jury Duty (Tungkuling Hurado) (800) 778-5879 (TDD), (888) 354-0441
Jury Commissioner’s Office - 320 W. Temple St., Los Angeles 90012

Treasurer & Tax Collector (Ingat-yaman at Kolektor ng Buwis)

500 W. Temple St., Suite 437, Los Angeles 90012 ttc.lacounty.gov
Cashier: 225 N. Hill St., First Floor Lobby, Los Angeles 90012.....(213) 974-2111

Property Tax Internet Portal Web: propertytax.lacounty.gov

Ang Ingat-yaman at Kolektor ng Buwis ay nangangasiwa at namamahala sa kaban ng bayan ng County, na naglalaan para sa koleksyon, pag-iingat at pamumuhunan ng lahat ng pangkalahatang pondo ng County, tiwala, pondo ng paaralan at espesyal na distrito; naniningil at nangongolekta ng kasalukuyan at delingkwenteng buwis sa real (secured) property, buwis sa personal (hindi secure) property; naniningil at nangongolekta ng mga buwis sa transient occupancy and utility user para sa mga hindi naisamang lugar ng County; nag-iisu at nangongolekta ng bayad na inaatas sa ilalim ng LA County business licensing ordinances; nangongolekta ng mga perang inutang sa mga kagawaran ng County para sa mga serbisyong ibinigay kung saan ang County ay hindi nakatanggap ng bayad. Gayundin, nagsisilbing administrador ng publiko. Nagsasagawa ng mga imbestigasyon sa mga yumao na naninirahan o may ari-arian sa LA County kung saan walang tagapagpatupad (executor), legatee o tagapagmana ang naghangad na pangasiwaan ang ari-arian; at pinamamahalaan ang mga ari-arian ng mga yumao kapag hinirang ng Korte.

Transit Access Pass (TAP)/ Bus Passes / Transit (213) 974-2068
Iba pang Mga Buwis (213) 893-7984

Transient Occupancy Tax, Utility User Tax, Senior Citizens Exceptions, Business License Tax–Disposal Facilities (Mga hindi naisamang lugar lamang)

Bonds (Mga Bono) (213) 584-1262

Website para sa Investor Information: lacountybonds.com
Lease Revenue Bonds, Improvement Bonds, Redemption of Registered Bonds

Debts for County Services / Collection Services (213) 974-0160
225 N. Hill St., Room 109, Los Angeles 90012
Email: ttccollection@ttc.lacounty.gov

Web: ttc.lacounty.gov/collection-services-general-information/
Nagbibigay ng mga serbisyo ng pangongolekta para sa mga delingkuwenteng account receivable sa iba’t ibang departamento ng County

Business License (Lisensya ng Negosyo)..... (213) 974-2011
225 N. Hill St., Rm. 109, Los Angeles 90012 Email:
businesslicense@ttc.lacounty.gov

Web: ttc.lacounty.gov/business-license-general-information/
Mga hindi naisamang lugar at mga lungsod ng Malibu, Santa Clarita at Westlake Village.

Lancaster..... (661) 723-4492
335A East Ave. K-6, Lancaster 93535, Oras: T, Th, F, 8 a.m.-4:30 p.m.

Valencia (661) 253-7342
23757 Valencia Blvd., Valencia 91355, Oras: M & W, 8 a.m.-4:30 p.m.

Ang ilang partikular na aktibidad ng negosyo na isinasagawa sa mga hindi naisamang lugar ng County at mga lungsod ng Malibu, Santa Clarita at Westlake Village ay nangangailangan ng lisensya ng negosyo mula sa County. Para sa impormasyon tungkol sa mga lisensya ng negosyo sa mga lungsod maliban sa mga nakalista sa itaas, makipag-ugnayan sa lokal na munisipyo. Para sa isang listahan ng mga aktibidad sa negosyo na nangangailangan ng Lisensya ng Negosyo mula sa County, bisitahin ang ttc.lacounty.gov/business-license-requirements-2/.

Secured Property Taxes / Property Tax Payment Plans..... (213) 974-2111

225 N. Hill St., Rm. 115, Los Angeles 90012

Web: ttc.lacounty.gov/property-tax-installment-plans/

Ang impormasyon sa property tax, kabilang ang mga aplikasyon sa self-service, ay makukuha sa pamamagitan ng aming website sa propertytax.lacounty.gov o sa aming Property Tax Information Line sa (213) 974-2111 o (888) 807-2111.

Secured Property Tax (Siguradong Buwis sa Ari-arian): Ang mga Annual Secured Property Tax Bill para sa real property, gaya ng bakanteng lupa at/o mga istruktura sa lupa, ay ipinapadala sa koreo sa Oktubre at maaaring kabilang ang mga buwis sa personal na ari-arian. Ang unang installment na bayad ay dapat bayaran sa Nob. 1 at magiging delingkuwente sa pagsasara ng negosyo sa Disyembre 10. Ang pangalawang installment na pagbabayad ay dapat bayaran sa Pebrero 1 at magiging delingkuwente sa pagsasara ng negosyo sa Abril 10. Kung ang petsa ng pagkadelingkuwensya ay papatak sa isang Sabado o Linggo, ayon sa batas, palalawigin ng Tax Collector ang petsa ng pagkadelingkuwensya hanggang sa pagsasara ng negosyo sa susunod na araw na may pasok. Kung hindi natanggap ng Tax Collector ang iyong bayad, o ang United States Postal Service (USPS) ay hindi namarkahan ng postmark ang iyong pagbabayad sa petsa ng delingkuwensiya, ang Tax Collector ay magpapataw ng 10% na multa sa bawat installment at halagang \$10 sa pangalawang installment ayon sa Batas ng estado. Maaari kang magbayad online, sa pamamagitan ng koreo, nang personal o sa pamamagitan ng credit/debit card. Maaari mong bayaran ang iyong kasalukuyan at hindi nabayaranang property tax sa online 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo, hanggang 11:59 p.m. Pacific Time sa petsa ng pagkadelingkuwensya gamit ang eCheck o mga pangunahing credit/debit card. Ang bawat transaksyon ng credit/debit card ay limitado sa \$99,999.99, kabilang ang bayad sa serbisyo, kasalukuyang 2.22% ng halaga ng transaksyon (minimum na \$1.49 kada transaksyon). Ang opsyon sa pagbabayad ng eCheck ay nangangailangan ng Personal Identification Number (PIN) at walang bayad. Upang magbayad online, pumunta sa propertytax.lacounty.gov at piliin ang "Pay Property Taxes Online." Upang magbayad sa pamamagitan ng koreo, mangyaring ibalik ang naaangkop na (mga) stub ng pagbabayad kasama ng iyong bayad sa sobre na ibinigay kasama ng iyong bayarin sa buwis. Kung babayaran ang parehong installment, mangyaring isama ang parehong payment stub. Ang mga tseke, money order at mga cashier's check ay dapat i-withdraw sa U.S. currency at dapat na gawing payable sa Los Angeles County Treasurer at Tax Collector. Huwag magsama ng cash sa sobre. Dapat mong ipadala sa koreo ang mga bayad sa property tax sa Los Angeles County Treasurer at Tax Collector, Post Office Box 54018, Los Angeles 90054-0018. Tumatanggap din kami ng cash, tseke, money order, cashier's check at mga pangunahing credit/debit card sa 225 North Hill St., First Floor Lobby, Los Angeles 90012, sa pagitan ng 8:00 a.m. at 5:00 p.m. Pacific Time, Lunes hanggang Biyernes, hindi kabilang ang mga holiday ng LA County. Ang mga komersyal na ari-arian o mga hindi naipagawang bakanteng lote na tirahan na may tatlo o higit pang taon na hindi nabayaran (arrear) ay napapailalim sa

kapangyarihan ng maniningil ng buwis na magbenta sa isang pampublikong auction. Ang mga residential o agricultural na ari-arian na may lima o higit pang mga taon sa default (atraso) ay napapailalim sa kapangyarihan ng tax collector na ibenta sa isang pampublikong auction. Kung hindi nabayaran ang property tax, lalabas ang isang naunang notasyon ng pagkadelingkuwensya sa pink na kahon ng Annual Secured Property Tax Bill. Maaaring kwalipikado ang mga may-ari ng ari-arian na magbukas ng Installment Plan of Redemption at magbayad ng mga hindi nabayaranang buwis sa loob ng limang taon para sa mga na-default na ari-arian na hindi napapailalim sa kapangyarihan ng tax collector na ibenta sa isang pampublikong auction. Ang mga may-ari ng ari-arian na nakatanggap ng gayong notasyon sa kanilang mga singil sa buwis ay dapat makipag-ugnayan kaagad sa Tax Collector. Ang State Controller's Office ay pinangangasiwaan ang Property Tax Postponement Program para sa mga senior, bulag o may kapansanan na mamamayan. Ang programa ay nagpapahintulot sa mga kwalipikadong may-ari ng bahay na ipagpaliban ang kasalukuyang taon na property taxes sa kanilang prinsipal na tirahan kung natutugunan nila ang ilang kriterya. Mangyaring bisitahin ang sco.ca.gov/ardtax_prop_tax_postponement.html para sa higit pang impormasyon.

Sa pamamagitan ng third-party notification nito, pinapayagan ng Tax Collector ang mga may-ari ng ari-arian na magtalaga ng isang tao o isang ahensya upang makatanggap ng kopya ng mga abiso sa nakaraang bayarin. Bagama't hindi responsible ang mga ikatlong partido sa pagbabayad ng bayarin sa buwis, maaari nilang tulungan ang mga may-ari ng ari-arian tungkol sa kanilang mga usapin sa ari-arian. Ang mga senior citizen, mga taong may limitasyon sa wika at iba pa na nangangailangan ng espesyal na tulong ay kabilang sa mga maaaring makinabang sa programang ito. Upang magpatala sa programang ito, mangyaring bisitahin ang ttc.lacounty.gov/third-party-property-tax-notification-program. Sa pamamagitan ng email notification service nito, pinapayagan ng Tax Collector ang mga nagbabayad ng buwis na makatanggap ng mga email na nauugnay sa property tax patungkol sa mga espesyal na abiso at mga paparating na kaganapan, tulad ng taunang mga paalala sa deadline ng property tax, mga update sa lokasyon ng tanggapan at iba pang balita. Upang mag-subscribe, mangyaring bisitahin ang ttc.lacounty.gov/eNotify.

Liens on Real Property, Tax Sales, Auctions..... (213) 974-2045

Email: auction@ttc.lacounty.gov

Web: ttc.lacounty.gov/auction-general-information/

Ang mga ari-arian na residensyal o agrikultural na hindi nabayaran ng buwis nang limang taon at ang mga bakanteng residensyal o komersyal na ari-arian na hindi nabayaran ng buwis sa loob ng tatlong taon ay napapailalim sa kapangyarihan ng tax collector na ibenta at inaalok para ibenta sa mga pampublikong auction bawat taon. Para sa impormasyon tungkol sa paparating na mga auction at kung paano magparehistro, makipag-ugnayan sa amin at makipag-usap sa auction staff.

Ang mga inaasahang bidder ay dapat na lubusang imbestigahan ang mga ari-arian bago ang auction. Ang County ay hindi gumagawa ng mga garantiya tungkol sa kondisyon ng mga ari-arian, o inaako ang anumang pananagutan para sa pagsunod sa mga code, permit o mga ordinansa ng zoning. Ang pasanin ay nasa mamimili na lubusang magsaliksik bago ang pagbebenta patungkol sa kapakinabangan, lokasyon sa lupa o mga linya ng pag-aari ng mga ari-arian. Ang mga ari-arian ay ibinebenta "as is" at walang refund para sa anumang mga pagbili na ginawa dahil sa error ng bidder.

Judgment Liens(888) 474-0244

Kung ang Tax Collector ay nakakuha ng isang sibil na paghatol, ang isang abstract ng paghatol,

na kilala rin bilang isang judicial lien, ay itatala. Ang lien ay may epekto na malakip sa anumang real estate o personal na ari-arian na pag-aari ng isang may utang at pinipigilan ang may utang na itala ang mga transaksyon sa real estate at pautang. Dagdag pa rito, karamihan sa mga pangunahing credit reporting bureau ay nag-uulat ng mga lien sa buwis. Ang mga lien sa buwis ay maaaring ilabas pagkatapos mabayaran nang buo ang hatol.

Public Health License Liens (Obtain a release of lien).....(626) 430-5350
Kung nabigo ang isang negosyo na bayaran nito ang kanyang taunang bayad sa lisensya ng pampublikong kalusugan sa itinalagang takdang petsa, naghahain ng lien ang Public Health sa Registrar-Recorder. Ang lien ay nakatala sa pangalan ng negosyo o ng may-ari.

Property Tax Liens / Personal Property Taxes..... (213) 893-7935
225 N. Hill St., Rm. 122, Los Angeles 90012 Email: unsecured@ttc.lacounty.gov

Ang mga Annual Unsecured Property Tax Bill para sa personal na ari-arian ay ipinapadala sa koreo sa pagitan ng Marso 1 at Hunyo 30 ng bawat taon. Ang mga bayarin ay dapat bayaran sa oras na matanggap at magiging delinkuente kung hindi natanggap ang mga bayad o na-postmark ng United States Postal Service (USPS) bago ang Agosto 31. Ang mga karaniwang bagay na tinatasa at kinokolekta sa unsecured tax roll ay kinabibilangan ng mga bangka, eroplano, ari-arian ng negosyo, at escape at supplemental assessments laban sa mga dating may-ari ng real property. Kung ang Mga Annual Unsecured Tax ay hindi nabayaran simula Nobyembre 1 ng bawat taon, ang Tax Collector ay maghahain ng lien sa Registrar-Recorder. Pinipigilan ng lien na ito ang assessee na magtala ng mga transaksyon sa real estate at pautang sa LA County. Dagdag pa rito, karamihan sa mga pangunahing credit reporting bureau ay nag-uulat ng mga lien sa buwis. Ang isang Release of Lien ay maaaring makuha pagkatapos mabayaran nang buo ang unsecured taxes.

Public Administrator (Pampublikong Administrador)
Hall of Records, 320 W. Temple St., 9th Fl., Los Angeles 90012
Telepono: (213) 974-0404, (213) 974-0460 (Mga Bagong Kaso/Impormasyon)
Nagsasagawa ng mga imbestigasyon sa mga yumao na naninirahan o may ari-arian sa LA County kung saan walang tagapagpatupad, legatee o tagapagmana ang naghangad na pangasiwaan ang ari-arian; at pinamamahalaan ang mga ari-arian ng mga yumao kapag hinirang ng korte. Nagsasagawa ng mga auction ng real at personal na ari-arian ng mga yumao at conservatee estate.

Personal Property Auction (Auction ng Personal na Ari-arian)..... (626) 336-2364
Mga Auction ng Ari-arian at Conservatorship. Web: cwsmarketing.com, BIDKW.com

Deceased Persons (Mga Taong Namatay)
I-ulat ang Mga Naiwang Ari-arian na Hindi Naaasikaso.....(213) 974-0460

Inheritance Tax (Buwis sa Mana)
Noong Enero 1, 1981, inalis ng batas ng estado ang tungkulin ng ingat-yaman (treasurer) ng County sa pagkolekta ng mga buwis sa mana at inalis ang pangangailangang suriin ang mga nilalaman ng mga safe deposit box. Ang impormasyon ay dapat makuha mula sa State Controller, Division of Tax Administration, P.O. Box 247, Sacramento 95802- 0247, Web: sco.ca.gov/ardtax_estate_tax.html

Vector Control (Pagkontrol sa Mga Hayop na Nagdadala ng Sakit)

Breeding ng lamok, paagusan, hindi umaagos na tubig

Antelope Valley Mosquito & Vector Control District (661) 942-2917
Web: avmosquito.org

Compton Creek Mosquito Abatement District (310) 933-5321
Web: comptoncreekmad.org

Greater LA Vector Control District (562) 944-9656
Web: glacvcd.org

Sylmar Branch (818) 364-9589

San Gabriel Valley Mosquito & Vector Control (626) 814-9466
Web: sgvmosquito.org

Para sa impormasyon sa West Nile Virus (800) 427-8700

Para sa mga residente ng Pasadena at Long Beach, kontakin ang mga departmaento ng kalusugan ng lungsod:

City of Pasadena, Environmental Health (Lungsod ng Pasadena, Kalusugang Pangkapaligiran)
..... (626) 744-6004

City of Long Beach, Vector Control (Lungsod ng Long Beach, Pagkontrol sa Mga Hayop na Nagdadala ng Sakit) (562) 570-4132

Youth Development (Pagpapaunlad ng Kabataan)

320 W. Temple St., Los Angeles 90012
Web: dyd.lacounty.gov, Email: info@dyd.lacounty.gov

Ang Department of Youth Development (DYD) ay inilunsad noong Hulyo 2022 upang suportahan ang pag-unlad ng mga kabataan sa LA County sa pamamagitan ng pagkokoordina at pagbuo ng kapasidad para sa malawak na hanay ng mga serbisyo sa pagpapaunlad ng kabataan, mga oportunidad, mga suporta at iba pang pangangalaga-muna na pagsisikap na may layunin na makatwirang mabawasan ang pagkakasangkot ng kabataan sa sistema ng hustisya.

Commissions (Mga Komisyon)

Airport Land Use Commission (Komisyon sa Paggamit ng Lupa ng Paliparan)

320 W. Temple St., Rm. 150, Los Angeles 90012..... (213) 974-6409
Web: planning.lacounty.gov/public-hearings-and-meetings/airport-land-use-commission/
Email: commission@planning.lacounty.gov

Ang LA County Airport Land Use Commissions (ALUC) ay ipinapatupad ang batas ng estado patungkol sa mga paliparan at pagkakatatugma sa paggamit ng nakapalibot na lupa para sa LA County. Ang layunin ng ALUC ay protektahan ang kalusugan, kaligtasan, at kapakanan ng publiko sa pamamagitan ng pagtiyak ng maayos na pagpapalawak ng mga paliparan at ang pagpapatibay ng mga hakbang sa paggamit ng lupa na pinaliliit ang pagkakalantad ng publiko sa labis na ingay at mga panganib sa kaligtasan sa loob ng mga lugar sa paligid ng mga pampublikong paliparan hanggang sa ang mga lugar na ito ay hindi pa nailaan sa mga hindi tugmang paggamit.

Audit Committee (Komite sa Pag-audit)

500 W. Temple St., Rm. 374, Los Angeles 90012..... (213) 974-1431
Email: auditcomm@bos.lacounty.gov

Ang pagpapayo sa Lupon ng mga Superbisor na responsable upang mapabuti ang pagiging epektibo ng gawain sa pag-audit sa mga opisyal ng County na responsable para sa pagsasagawa at pag-follow-up sa mga aktibidad sa pag-audit. Gayundin, sinusuri at sinusubaybayan ng Special Audit Committee ang mga kontrata at pag-audit na may kaugnayan sa DCFS at Probasyon.

Beach Commission (Komisyon ng Beach)

4701 Admiralty Way, Marina del Rey 90292 (424) 526-7873
Web: beaches.lacounty.gov/beach-commission/

Nagdaraos ng mga quarterly na pagpupulong pampubliko upang suriin ang mga patakaran sa Beaches at Harbor, mga capital project, at mga kontrata na nauugnay sa mga beach na pinamamahalaan ng County.

Business License Commission (Komisyon sa Lisensya ng Negosyo)

500 W. Temple St., Rm. 374, Los Angeles 90012..... (213) 974-7691
Web: blc.lacounty.gov
Email: blc@bos.lacounty.gov

Ang Komisyon sa Lisensya ng Negosyo ay nagsasagawa ng mga pagdinig upang bigyan, tanggihan, modipikahin, suspindihin o bawiin ang mga lisensya ng negosyo. Ang Komisyon ay nagkokontrol at naglilisensya sa mga taxicab operator at taxi driver, adult entertainment, sayaw, tindahan ng libro, billiard parlor, restawran, salvage yard, recycler, bingo operator at manager, eksibisyon, carnival, circus, health spa, arcade, shooting range, pribadong

paaralan, at iba pa sa mga hindi naisamang lugar ng County at mga lungsod ng Malibu, Santa Clarita at Westlake Village. Para sa impormasyon tungkol sa mga lisensya ng negosyo sa mga lungsod maliban sa mga nakalista sa itaas, makipag-ugnayan sa lokal na munisipyo. Hinihikayat ng Komisyon ang pagbuo ng mga bagong kawanggawa at nag-iisyu ng mga card ng impormasyon sa pangangalap ng kawanggawa sa mga kinikilalang organisasyon ng kawanggawa.

Chief Sustainability Office (Punong Tanggapan ng Pagpapanatili)

500 W. Temple St., Rm. 383 Los Angeles 90012..... (213) 974-1172
Web: cso.lacounty.gov/
Email: sustainability@lacounty.gov

Ang Chief Sustainability Office ay nagbibigay ng komprehensibo at koordinadong suporta at patnubay sa patakaran para sa Lupon ng mga Superbisor, Mga Kagawaran ng County, mga hindi naisamang lugar at rehiyon upang gawing mas malusog, mas matitirahan, mas malakas ang ekonomiya, mas pantay, mas matatag at mas napapanatili ang ating mga komunidad.

Children & Families, Commission for (Komisyon para sa Mga Bata at Pamilya)

500 West Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012..... (213) 974-1558
Web: ccf.lacounty.gov
Email: ccfcommission@bos.org

Pinapayuhan ang Lupon ng mga Superbisor sa mga larangan ng kapakanan ng bata at patakarang pampamilya. Hinahabol ang lahat ng pangunahing isyu na nakakaapekto sa mga bata, kanilang mga pamilya at mga serbisyo sa mga bata sa pamahalaan ng County. Sinusuri ang mga patakaran, pamamaraan at sistematikong isyu ng iba't ibang Kagawaran at ahensya ng County na nagbibigay ng mga serbisyo para sa mga bata. Tinatasa ang mga antas ng serbisyo at tinutukoy ang mga pangangailangan ng komunidad at pagkatapos ay gumagawa ng mga rekomendasyon sa Lupon. Ang Komisyon ay nagpupulong sa una at ikatlong Lunes ng bawat buwan nang 10 a.m. sa Rm. 739 ng Kenneth Hahn Hall of Administration.

City Selection Committee (Komite sa Seleksyon ng Lungsod)

500 W. Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012..... (213) 974-1431
Web: cityselection.lacounty.gov/
Email: cityselection@bos.lacounty.gov

Kasama sa mga miyembro ng LA County City Selection Committee ang isang delegado ng bawat lungsod sa loob ng County. Ang bawat lungsod ay humihirang ng isang halal na opisyal upang maglingkod bilang isang delegado; ang hinirang ay karaniwang alkalde ng lungsod. Ang termino ng panunungkulan para sa bawat miyembro ng LA County City Selection Committee ay tumutugma sa mga termino ng indibidwal na alkalde ng lungsod, at ang Komite ay nagpupulong tatlo o apat na beses sa isang taon, sa pagpapasya ng tagapangulo (chairman). Ang mga tungkulin nito ay maghirang ng mga kinatawan ng lungsod sa naturang mga lupon,

komisyon at ahensya na maaaring kailanganin ng batas, hal., ang Local Agency Formation Committee (LAFCO), South Coast Air Quality Management District at LA County Metropolitan Transportation Authority; at mag-nominate para sa mga miyembro ng appointment sa California Coastal Commission.

Civil Service Commission (Komisyon sa Serbisiyong Sibil)

500 W. Temple St., Rm. 522, Los Angeles 90012.....(213) 974-2411
Web: civilservice.lacounty.gov
Email: csc@bos.lacounty.gov

Nagsisilbi bilang isang independiyenteng administratibong lupon sa apela na itinatag ng Los Angeles County Charter upang magbigay ng walang kinikilingan at patas na aplikasyon ng mga panuntunan sa Serbisiyong Sibil. Kasama sa awtoridad ng Komisyon sa pag-aapela ang mga apela ng mga aksyong pandisiplina (hal., mga pagpapalaya, pagbabawas at pagsususpende nang higit sa limang araw), di-umano'y diskriminasyon at limitadong iba pang mga bagay gaya ng itinatadhana sa mga partikular na tuntunin ng Serbisiyong Sibil.

Civilian Oversight Commission (Komisyon sa Pangangasiwa ng Sibilyan)

350 Figueroa St., Rm. 288, Los Angeles 90071(213) 253-5678
Web: coc.lacounty.gov
Email: cocnotify@coc.lacounty.gov

Ang layunin ng Komisyon ay pahasayin ang pampublikong transparency at pananagutan kaugnay ng Kagawaran ng Sheriff sa pamamagitan ng pagbibigay ng matatag na oportunidad para sa pakikipag-ugnayan sa komunidad, patuloy na analisis at pangangasiwa ng mga patakaran, gawi, pamamaraan at payo sa Lupon ng mga Superbisor, Kagawaran ng Sheriff at ng publiko. Ang Komisyon ay binubuo ng siyam na miyembro na kumakatawan sa Lupon, na may apat na miyembro ng Komisyon na inirerekomenda ng komunidad at iba pang mga kaanib na grupo. Ang pundasyon ng gawain ng Komisyon ay ang pakikipag-ugnayan sa komunidad at ang gayong pakikipag-ugnayan ay hinihikayat at pinahahalagahan. Bisitahin ang website upang matuto pa tungkol sa mga petsa, oras at lokasyon ng pampublikong pagpupulong.

Commission Services Division (Dibisyon ng mga Serbisyo ng Komisyon)

500 West Temple St., Rm. B-50-5, Los Angeles 90012.....(213) 974-1431
Web: bos.lacounty.gov/services/commission-services/
Email: Commserv@bos.lacounty.gov

Ang Commission Services Division ay nagbibigay ng administratibong suporta sa County Commissions na namamalagi sa Executive Office. Kasama sa suportang ito ang pagpapalano at koordinasyon ng mga pagpupulong at kaganapan ng komisyon at pagsasagawa ng mga training at forum upang tulungan ang mga komisyoner sa kanilang mga tungkulin. Ang Mga Serbisyo ng Komisyon ay nagsasagawa rin ng mga panghuling pagsusuri at nagsusubaybay at pinapanatili ang mga rekord ng appointment para sa mahigit 200 Komisyon ng County.

Dagdag pa rito, nagsisilbi rin itong mapagkukunan at nagbibigay ng pangkalahatang patnubay sa iba't ibang Komisyon ng County sa Committee Book.

County Equity Oversight Panel (Panel sa Pangangasiwa ng Pagkamakatarungan sa County)

500 W. Temple St., Rm. B-26 Los Angeles 90012.....(213) 974-9868
Web: bos.lacounty.gov/executive-office/county-equity-oversight-panel/

Ang County Equity Oversight Panel ay isang independiyenteng lupon ng pangangasiwa na binubuo ng mga eksperto sa batas sa trabaho na may awtoridad at responsibilidad para sa pagsusuri sa mga imbestigasyon sa pagkamakatarungan sa County at paggawa ng mga rekomendasyon sa mga County Department Head tungkol sa disposisyon at disiplina. Ang CEOP ay magpupulong kung kinakailangan upang magsagawa ng mga pagtatagubilin (briefing) sa mga imbestigasyon sa pagkamakatarungan sa County. Ang kagawaran ng nasasangkot na tao o nangangasiwang chain of command ay dadalo sa Briefing. Ang lahat ng naaangkop na proseso ng mga empleyado ng County, karaingan at mga karapatan sa pag-apela ay nananatiling buo sa ilalim ng patakaran at pamamaraang ito.

Countywide Criminal Justice Coordination Committee (Komite ng Koordinasyon ng Kriminal na Hustisya sa buong County)

500 W. Temple St., Rm. 520, Los Angeles 90012.....(213) 974-8398
Web: ccjcc.lacounty.gov
Email: ccjcc@ccjcc.lacounty.gov

Itinatag noong 1981 ng Lupon ng mga Superbisor upang maipagsama-sama ang mga elemento ng isang lokal na sistema ng hustisya na singlaki at kumplikado ng mga tipikal na istruktura sa buong estado. Pinapabuti ang pagiging epektibo at kahusayan ng lokal na sistema ng hustisyang kriminal sa pamamagitan ng pagpapalakas ng komunikasyon sa pagitan ng mga ahensya, kooperasyon at koordinasyon sa mga ahensya ng lungsod, county, estado at pederal. Nagsisilbi bilang isang natatanging forum sa antas ng patakaran para sa pagbuo at koordinasyon ng mga estratehiya upang mapabuti ang operasyon ng sistema ng hustisya. Nagbibigay ng pangangasiwa sa iba't ibang mga inisyatiba ng maraming ahensya, mula sa mga programa sa paggamot sa droga sa kriminal na hustisya hanggang sa mga patakaran sa pagkolekta ng sample ng DNA.

Disabilities, Commission on (Komisyon sa Mga Kapansanan)

510 S. Vermont Ave, 11th Floor, Los Angeles 90020(800) 693-6034
Web: ad.lacounty.gov/commissions/ & ad.lacounty.gov/commissions/laccod
Email: laccod@ad.lacounty.gov

Ang LA County Commission on Disabilities (LACCOD) ay inatasan ng Lupon ng mga Superbisor na magpayo sa isang hanay ng mga isyu na nakakaapekto sa buhay ng mga taong may mga kapansanan at sa mga aksyon na maaaring gawin upang makamit ang isang walang balakid na County kung saan ang mga taong may kapansanan ay may pantay na pag-access sa mga programa at serbisyo. Nakatuon ang LACCOD sa mga isyu ng kalusugan, trabaho, edukasyon, transportasyon, access at libangan. Sinusubaybayan din ng Komisyon ang kalidad ng mga serbisyo ng munisipyo, sinusuri ang patakaran, at nagrerekomenda ng mga pagpapabuti sa

mga kasalukuyang batas. Ang LACCOD ay may kabuuang 18 Komisyoner: ang bawat Superbisor ay humihirang ng tatlong Komisyoner, kasama ang isang Kinatawan mula sa Kagawaran ng Rehabilitasyon, isang Kinatawan ng Malilit na Tao (Little People Representative), at isang Kinatawan ng Kabataan (18-24 taong gulang).

Domestic Violence Council (Konseho sa Karahasan sa Tahanan)

1000 S. Fremont Ave., A9-East, 5th Floor, Box 99 Alhambra 91803
(213) 974-2799

Web: publichealth.lacounty.gov/dvcouncil/about/about.htm

Email: dvc@ph.lacounty.gov

Domestic Violence Hotline (Hotline sa Karahasan sa Tahanan) (800) 978-3600 (24/7)

Para sa impormasyon sa kung ano ang maaaring gawin ng mga biktima ng karahasan sa tahanan at kung saan sila maaaring pumunta para sa tulong. Available ang naka-record na mensahe sa Ingles, Espanyol, Korean, Vietnamese, Mandarin, Cantonese, Tagalog/Filipino, Khmer, Japanese, Thai at Armenian.

Nagbibigay ng pamumuno sa paglikha at suporta ng isang nakasentro sa biktima at magkakaugnay na pamamaraan upang makaiwas at makatugon sa karahasan sa tahanan. Pinag-aaralan ang problema ng karahasan sa pamilya at gumagawa ng mga rekomendasyon na may kaugnayan sa pagkokoordina ng edukasyon, training at pagbuo ng mga programa sa lugar na iyon. Ang Domestic Violence Council ay isang pinagsanib na sektor ng pamahalaan-pribado na programa sa karahasan na may komprehensibong pamamaraan sa karahasan sa tahanan.

Nagsasagawa ng pagsasaliksik sa mga modelo ng interbensyon para sa pakikipagtulungan sa mga pamilya at gumagawa ng mga rekomendasyon upang isama ang mga ito sa mga kasalukuyang programa ng serbisyo sa pamilya ng County.

Nagpapanatili ng pokus sa mga isyu na may kaugnayan sa mga biktima ng karahasan sa tahanan para sa mga ahensya at interesadong tao sa pamamahagi ng impormasyon, paglutas ng mga isyu, pagtaas ng kamalayan ng publiko, adbokasiyang lehislatibo, pagkuha ng mga mapagkukunan para sa mga serbisyo ng biktima, at pagbuo ng mga estratehikong plano sa loob ng publiko at pribadong sektor.

Tinitiyak na ang mga programang tumatalakay sa pang-aabuso ng kabiya ay sensitibo sa wika at kultura ng populasyon na pinaglilingkuran.

Nagtatasa at nagrerekomenda ng naaangkop na batas sa pakikipagtulungan sa mga kagawaran at ahensya at pinapayuhan ang Lupon ng mga Superbisor sa mga isyu sa pampublikong patakaran patungkol sa karahasan sa tahanan.

Economy & Efficiency Commission (Komisyon sa Ekonomiya at Kahusayan)

500 W. Temple St., Rm. 163, Los Angeles 90012 (213) 974-1491
Web: eec.lacounty.gov
Email: eec@bos.lacounty.gov

Sinusuri ang mga punsyon ng pamahalaan ng County sa kahilingan ng Lupon ng mga Superbisor, sa sarili nitong inisyatiba o bilang iminungkahi ng iba. Nagsusumite ng mga natuklasan at kasamang rekomendasyon sa Lupon at naglalabas ng impormasyon sa publiko. Pana-panahong sinusubaybayan ang pag-usad ng mga rekomendasyon nito sa pamamagitan ng paghiling ng mga istatus ng ulat upang matiyak na ang mga nilalayong epekto ay naipapatupad. Patuloy na gumagawa ng mga proyekto upang mapabuti ang lokal na pamahalaan. Mula nang likhain ito noong 1964, ang Komisyon ay nakapaglathala na ng higit sa 200 ulat, mga papel ng posisyon, mga sulat at nauugnay na mga dokumento sa iba't ibang mga isyu ng operasyon ng County, organisasyon, pamamahala ng real asset, pagkontrata, seguridad, pamamahala sa peligro, batas, korte at patakaran.

Employee Relations Commission (Komisyon sa Relasyon ng Empleyado)

500 West Temple St., Rm.374, Los Angeles 90012 (213) 974-2417
Web: ercom.lacounty.gov/
Email: ercom@bos.lacounty.gov

Nagpoproseso, dumidinig at nagpapasya sa mga pagsasakdal sa hindi patas na gawi sa paggawa na inihain ng mga organisasyon na kumakatawan sa mga grupo ng mga empleyado ng County (tulad ng mga unyon) laban sa County, na isinampa ng isang indibidwal na empleyado ng County, o inihain ng County laban sa mga organisasyon ng empleyado. Nagsasagawa ng mga lihim na halalan upang matukoy kung nais ng mga empleyado ng County na makatawan o manatiling nakakatawan, ng mga organisasyon ng empleyado (mga unyon). Tumutulong sa County at mga organisasyon ng empleyado sa pakikipag-usap at pag-abot ng nakasulat na kasunduan na sumasaklaw sa mga tuntunin at kondisyon ng trabaho (kilala bilang isang memorandum ng pagkakaunawaan o MOU). Pinoproseso at pinamamahalaan ang mga hindi pagkakaunawaan na nagmumula sa mga MOU sa pagitan ng mga organisasyon ng empleyado at ng County.

Fish & Wildlife Commission (Komisyon sa Isda at Hayop)

500 W. Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012 (213) 974-1431
Web: fishandwildlife.lacounty.gov
Email: fish&game@bos.lacounty.gov

Hinihikayat ang konserbasyon at pagmementena ng mga yamang hayop kaugnay sa mga Section 1801 at 13103 ng California Fish and Game Code. Nagsisilbing lupon na tagapayo na gumagawa ng mga rekomendasyon sa Lupon ng mga Superbisor at State Fish and Game Warden tungkol sa pinakamahusay na paraan para sa pagpapalaganap at proteksyon ng isda at laro sa Estado ng California at LA County. Nagbibigay ng mga gawad sa pondo ng propagasyon sa mga grupo at indibidwal para sa edukasyon, mga programa at/o mga

proyekto, tulad ng mga iskursiyon sa pangangisda para sa mga batang mahihirap sa County, mga pag-aaral para sa pangangalaga ng hayop, at mga programa sa pagpapahusay ng pangisdaan. Ang mga aplikasyon ng gawad ay makukuha online at sa opisina ng komisyon. Ang pag-apruba ng grant ay batay sa pagkakaroon ng mga pondo, mga konsiderasyong heograpiya at katagorya at isang masusing pagsusuri ng impormasyong ibinigay ng mga aplikante. Ang Komisyon ay nagpupulong kada quarter sa ikalawang Huwebes ng Enero, Abril, Hulyo at Oktubre nang 6 p.m. sa Room 374- A ng Kenneth Hahn Hall of Administration.

Historical Landmarks and Records Commission
(Komisyon sa Makasaysayang Palatandaan at mga
Rekord)

500 W. Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012(213) 974-1431
Web: hlrc.lacounty.gov
Email: hlrc@bos.lacounty.gov

Nagkokonsidera at nagrerekomenda sa Lupon ng mga lokal na makasaysayang palatandaan na tinukoy na karapat-dapat sa pagpaparehistro ng State of California Department of Parks and Recreation, alinman bilang “California Historical Landmarks” o bilang “Points of Historical Interest” at maaaring magkonsidera at magkomento para sa Lupon sa mga aplikasyon na nauugnay sa National Register of Historic Places. Ginaganap ang mga pagpupulong kada quarter sa ikaapat na Biyernes nang 9:30 a.m. sa Kenneth Hahn Hall of Administration, 500 West Temple St., Room 372, Los Angeles 90012.

HIV, Commission on (Komisyon sa HIV)

510 S. Vermont Ave, 14th Floor, Los Angeles 90020 (213) 738-2816
Web: hiv.lacounty.gov
Email: hivcomm@lachiv.org

Nagsisilbing Health Resources and Services Administration, at Centers for Disease Control and Prevention (CDC) local planning council para sa pagpapalano, paglalaan, koordinasyon at paghahatid ng mga serbisyo sa pag-iwas, pangangalaga at paggamot sa HIV/AIDS. Binubuo ng 51 miyembro na hinirang ng Lupon ng mga Superbisor at kumakatawan sa isang malawak at magkakaibang grupo ng mga provider, consumer at stakeholder. Kabilang sa mga pangunahing responsibilidad ang pagtatakda ng mga pamantayan ng pangangalaga, pagbibigay-prayoridad at paglalaan ng pagpopondo, pagsusuri sa pagiging epektibo ng serbisyo, komprehensibong pangangalaga at estratehikong pagpapalano, pagbuo ng patakaran, kamalayan ng publiko, mga taunang pagtatasa ng pangangailangan, espesyal na analisis at mga ulat, at iba pang aktibidad na nauugnay sa HIV/AIDS at mga serbisyo sa mga naapektuhan ng sakit.

Human Relations, Commission on (Komisyon sa Relasyong Pantao)

3175 W. Sixth St., Ste. 400, Los Angeles 90020..... (213) 738-2788
Web: lahumanrelations.org
Email: info@hrc.lacounty.gov

Ang Commission on Human Relations ay naglalayong itaguyod ang magkasundo at patas na ugnayan sa pagitan ng mga grupo, palakasin ang mga komunidad at institusyon na makibahagi sa hindi marahas na paglutas ng hindi pagkakaunawaan, at magtaguyod ang isang may kaalaman at inklusibong multikultural na lipunan. Nakikipagtulungan sa mga paaralan, pulisya, lungsod at komunidad upang bumuo ng mga partikular na programa na tumutugon sa rasismo, homophobia, pagkiling sa relihiyon, inklinasyon sa wika, damdaming kontra-imigrante at kontra sa kawalang tirahan at iba pang mga nakapaghahating saloobin na maaaring humantong sa mga tensyon sa pagitan ng mga grupo, mga krimen ng pagkapoot at nauugnay na karahasan.

Nag-iisyu ng taunang ulat sa krimen ng pagkapoot (hate crimes) at nagbibigay ng training sa mga krimen ng pagkapoot para sa pulisya at mga ahensya ng komunidad. Dispute Resolution Program: Mga walang kinikilingan at sinanay na tagapamagitan ay tumutulong sa mga nagtatalo na tingnan ang lahat ng panig ng isang hindi pagkakaunawaan at sama-samang nagtutulungan upang makahanap ng epektibo, patas at makatwirang solusyon sa partikular na hindi pagkakaunawaan.

Information Systems Advisory Board (Lupon ng Tagapayo sa Mga Sistema ng Impormasyon)

12750 Center Court Dr., Ste. 500, Cerritos 90703(562) 403-6510

Isang multi-agency, multi-jurisdiction na entidad upang tugunan ang mga pangunahing kinakailangan para sa kolaborasyon ng mga sistema ng hustisya. Inatasan ng pangkalahatang responsibilidad para sa pagpapabuti ng disenyo ng mga sistema ng impormasyon, nagtitiyak ng nakabatay sa mga pamantayang pinag-ugnay na pag-unlad, pagpapadali sa integrasyon, at higit pang pagbuo ng kakayahan sa pagbabahagi ng elektronikong impormasyon sa loob ng komunidad ng hustisya.

Insurance, Commission on (Komisyon sa Seguro)

500 W. Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012(213) 974-1431
Web: lacic.lacounty.gov
Email: lacic@bos.lacounty.gov

Binubuo ng mga espesyalista sa seguro —maalam sa konsyumer, pananagutan sa sasakyan, mga may-ari ng bahay, seguro sa kalusugan at lindol — na nagtutulungan upang ipaalam sa Lupon ng mga Superbisor ang mga makabuluhang pag-unlad at mga kaso sa korte at ang istatus ng nakabinbing batas tungkol sa mga usapin sa seguro ng consumer. Nagsusumite ng mga regular at espesyal na ulat at rekomendasyon sa Lupon bilang itinuring na naaangkop; bumubuo ng impormasyon at gumagawa ng mga rekomendasyon sa mga pamamaraan para sa pagbabawas ng mga gastos sa seguro; pinapabuti ang edukasyong pangkostumer at nagpapalawak ng kamalayan ng komunidad patungkol sa mga isyu sa seguro. Sa tiyak na pag-apruba ng Lupon, maaaring magsagawa ng mga pampublikong pagdinig, tawagin ang mga saksi at eksperto, magpresenta ng testimonya at lumahok sa mga usapin sa seguro sa harap ng Kongreso, State Legislature, State Insurance Commission o iba pang pampublikong lupon.

Ang Komisyon ay nagpupulong sa ikatlong Huwebes sa kada susunod na buwan nang 10 a.m. sa Room 374-A. Available online ang consumer insurance "tip sheet".

Local Governmental Services Commission (Komisyon sa Serbisyo ng Lokal na Pamahalaan)

500 W. Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012(213) 974-1431
Web: lgsc.lacounty.gov/
Email: lgs@bos.lacounty.gov

Ang Commission on Local Governmental Services (LGS) ay naglalayong humanap ng mga paraan upang mapabuti ang mga serbisyo, alisin ang mga kalabisan sa mga pampublikong tagapagbigay ng serbisyo, at tukuyin ang mga lugar kung saan ang economies of scale ay maaaring makamit habang nagbibigay ng mas mahusay na pagtugon sa mga pangangailangan ng mamamayan. Ang LGS Commission ay nagpapayo sa mga lider ng pamahalaan sa County ng Los Angeles sa mga paraan upang makapagbigay ng mas mahusay, mas responsable at matipid na paghahatid ng mga serbisyo. Dagdag pa rito, ang Komisyon ay inuulat at sinusubaybayan ang pagpapatupad ng mga rekomendasyon nito.

Los Angeles County Capital Asset Leasing Corporation (Korporasyon sa Pagpapaupa ng Capital Asset ng Los Angeles County)

500 W. Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012.....(213) 974-1431
Email: commserv@bos.lacounty.gov

Isang non-profit na korporasyon na binuo upang magbigay ng tulong sa Los Angeles County sa pamamagitan ng pagkuha at pagpapanatili ng mga makinarya, sasakyan at iba pang kagamitan na kailangan.

Los Angeles Memorial Coliseum Commission (Komisyon ng Los Angeles Memorial Coliseum)

3711 S. Figueroa St., Los Angeles 90037(213) 893-0202
Web: lamcc.lacounty.gov
Email: coliseumcommission@bos.lacounty.gov

Ang Coliseum Commission ay isang Joint Powers Authority sa pagitan ng Lungsod ng Los Angeles, ng County ng Los Angeles, at ng Sixth District Agricultural Association (tinukoy bilang California Science Center), isang institusyon ng Estado ng California. Ang Commission Board (Lupong Komisyon) ay binubuo ng anim na bumoboto na miyembro - dalawang hinirang ng bawat isa sa tatlong miyembrong entidad. Ang layunin ng Komisyon ay pangalagaan, protektahan at itaguyod ang makasaysayang pamana ng Los Angeles Memorial Coliseum at ang lugar ng dating Los Angeles Memorial Sports Arena. Ang Komisyon ng Coliseum ay nagsasagawa ng mga regular na pagpupulong buwan-buwan. Ang mga pagpupulong ay gaganapin sa Los Angeles Memorial Coliseum Commission Room, na matatagpuan sa Memorial Coliseum sa loob lamang ng Gate 29 (3911 South Figueroa Ave.).

Inaanyayahan at malugod na tinatanggap ang publiko sa pagdalo sa lahat ng pagpupulong ng Komisyon. Maaaring kausapin ng mga miyembro ng publiko ang Komisyon sa anumang bagay sa agenda o sa mga bagay na interesante na may kaugnayan sa Los Angeles Memorial Coliseum o sa site ng dating Los Angeles Memorial Sports Arena sa public comment portion ng agenda. Ang mga interesadong magsalita ay hihilingin na magsumite nang personal ng nakasulat na kahilingan bago magsimula ang pagpupulong. Maaaring limitahan ng Komisyon ang pampublikong input sa anumang bagay, batay sa bilang ng mga taong humiling na magsalita. Ang lahat ng mga pagpupulong ng Komisyon ay nirerekord sa audio. Ang mga Regular na Pagpupulong ay nakatakdang magsimula nang 2:30 p.m.

Office of Child Protection (Tanggapan sa Proteksyon ng Bata)

500 W. Temple St., Los Angeles 90012
Web: ocp.lacounty.gov/
Email: childprotection@ocp.lacounty.gov

Ang Office of Child Protection ay isang independiyenteng tanggapan na nag-uulat sa Lupon ng mga Superbisor ng County ng Los Angeles. Ang pangkalahatang layunin ng OCP ay ang makipagtulungan sa iba't ibang mga kasosyo upang mapabuti ang sistema ng kapakanan ng bata sa kabuuan. Gusto naming magtaguyod ng isang shared ownership ng mga solusyong binuo para matugunan ang mga mahihirap na problemang umiiral. Dahil sa ang mga problema at sagot sa arena na ito ay multi-dimensional, gayundin ang papel ng OCP. Kasama sa mga tungkulin nito ang isang tagapagpulong ng network, tagabuo ng konsensus, tagatukoy ng mga problema sa istruktura, tagapangasiwa ng mga pagpapabuti, tagalinaw ng mga isyu, tagahanay ng mga alalahanin sa operasyon, tagapamagitan sa mga hadlang sa pagitan ng mga ahensya, tagatasa sa mga kalalabasan sa proteksyon ng bata, estratehikong tagaplano, at kasosyo sa komunidad, pagkakawanggawa at iba pang mga stakeholder upang ang mga bulnerableng bata at pamilya sa LA County ay makakuha ng mga suportang kailangan upang itaguyod ang kanilang kaligtasan at kagalingan.

Older Adults, Commission for (Komisyon para sa Mas Nakatatanda)

510 S. Vermont Ave., 11th Floor, Los Angeles 90020(213) 351-7798
Web: ad.lacounty.gov/commissions/ & ad.lacounty.gov/commissions/laccoa
Email: laccoa@ad.lacounty.gov

Ang LA County Commission for Older Adults (LACCOA) ay inatasan ng Lupon ng mga Superbisor na magsulong, magpayo at gumawa ng mga rekomendasyon tungkol sa mga pangangailangan at kapakanan ng mga mas nakatatanda (edad 60 pataas) sa Lupon, mga kagawaran ng County at iba pang mga entidad na nagbibigay ng mga serbisyo sa mga mas nakatatanda tungkol sa kanilang mga pangangailangan, kalusugan, kagalingan at mga karapatan. Ang LACCOA ay may kabuuang 25 Komisyoner; ang bawat Superbisor ay humihirang ng limang Komisyoner.

Native American Indian Commission (Komisyon ng Native American Indian)

1055 Wilshire Blvd., Suite 800, Los Angeles 90017..... (213) 738-3241

Web: lanaic.lacounty.gov

Email: contact@lanaic.lacounty.gov

Ang Los Angeles City/County Native American Indian Commission ay sumusuporta sa malawak na hanay ng mga isyu at aktibidad para sa mahigit 200,000 katao ng American Indian Ancestry. Ang Komisyon ito ay binubuo ng limang miyembro na hinirang ng Lupon ng mga Superbisor, lima ng Alkalde ng Los Angeles, at limang inihalal sa mga halalan sa buong komunidad. Ang limang miyembro ng komunidad, kasama ang isang City at isang County appointee, ay bumubuo sa Self Governance Board na nangangasiwa sa Community Service American Indian Block Grant. Kasama sa mga aktibidad ang intergovernmental legislative advocacy, grantsmanship, edukasyon sa komunidad at lobbying para sa mahigit \$9 milyon taun-taon sa pederal na pagpopondo para sa suporta ng lokal na ahensya.

Public Social Services, Commission for (Komisyon para sa Pampublikong Serbisong Panlipunan).....(562) 908-8669

Web: dpss.lacounty.gov/en/about/pss.html

Email: PSS_Commission@dpss.lacounty.gov

Sinusuri at tinatasa ang mga programa at operasyon ng Department of Public Social Services at gumagawa ng mga rekomendasyon sa Lupon ng mga Superbisor at sa kagawaran sa malawak na hanay ng mga isyu sa pampublikong kapakanan. Ang 15-miyembrong lupon ng mga pribadong mamamayan ay hinirang ng Lupon ng mga Superbisor.

Local Agency Formation Commission (Komisyon sa Pagbuo ng Lokal na Ahensya)

80 S. Lake Ave., Ste. 870, Pasadena 91101.....(626) 204-6500

Web: lalafco.org

Ang LAFCO ay isang independiyenteng pampublikong ahensya na may hurisdiksyon sa buong county sa mga pagbabago sa mga hangganan ng mga lungsod at ilang espesyal na distrito.

Los Angeles Regional Crime Laboratory Facility Authority (Awtoridad sa Pangrehiyong Pasilidad ng Laboratoryo sa Krimen ng Los Angeles)

1800 Paseo Rancho Castilla, Los Angeles 90032(323) 260-8500

Pinangangasiwaan ang disenyo, konstruksyon at mga aktibidad sa operasyon na sumusuporta sa Regional Forensic Crime Laboratory.

Probation Oversight Commission (Komisyon sa Pangangasiwa ng Probasyon)

500 W. Temple St., Suite 383, Los Angeles 90012.....(213) 633-5777

Web: poc.lacounty.gov

Email: info@poc.LACounty.gov

Umiiral ang Probation Oversight Commission (POC) upang gabayan ang L.A. County Probation Department tungo sa malawak at matagal nang reporma sa pamamagitan ng paggamit ng pananaliksik, literaturang sinuri ng magkakaanib, analisis sa nauuso sa istatistika, direktang obserbasyon at, higit sa lahat, ang mga karanasan sa buhay ng mga taong nakikipag-ugnayan sa sistemang ito.

Quality & Productivity Commission (Komisyon sa Kalidad at Produktibidad)

500 W. Temple St., Rm. 565, Los Angeles 90012.....(213) 893-0322

Web: qpc.lacounty.gov

Email: qpcinfo@bos.lacounty.gov

Pinangangasiwaan ang patakaran at sinusuportahan ang pagpapatupad ng mga makabagong programa na nagpapahusay sa kalidad at produktibidad ng paghahatid ng mga serbisyo ng County. Upang matiyak ang pagiging epektibo at kahusayan ng mga patakaran at programang ito, ang komisyon ay malapit na komukonsulta sa Lupon ng mga Superbisor at sa Chief Executive Officer ng County, at nagtatrabaho kasama ng mga kasosyo sa pagpapatupad nito, ang Quality and Productivity Managers Network, na binubuo ng mga kinatawan mula sa bawat kagawaran ng County. Ang 17-miyembro ng Quality and Productivity Commission ay itinatag noong 1981 ng Lupon ng mga Superbisor.

Redevelopment Oversight Boards (Mga Lupon sa Pangangasiwa ng Muling Pagpapaunlad)

500 W. Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 9001(213) 974-1060

Web: lacob.lacounty.gov/

Email: lacobsbmittal@bos.lacounty.gov

Bilang bahagi ng 2011 Budget Act, at upang maprotektahan ang pagpopondo para sa pinakamahahalagang serbisyong pampubliko sa lokal na antas, inaprubahan ng California State Legislature ang pagbuwag ng higit sa 400 Redevelopment Agencies (RDAs) ng Estado. Ang LA County ay mayroong 71 RDA. Pagkatapos ng paglilitis, ang mga RDA ay opisyal nang tinanggal noong Pebrero 1, 2012. Bilang resulta ng pag-aalis ng mga RDA, ang mga kita sa property tax ay ginagamit na ngayon upang magbayad sa mga kinakailangang bayad sa mga umiiral na bono, iba pang mga obligasyon, at mga dumaraang bayad sa mga lokal na pamahalaan. Ang natitirang mga kita sa property tax na humihigit sa ipinapatupad na mga obligasyon ay inilalaan na ngayon sa mga lungsod, county, espesyal na distrito, at mga distrito ng paaralan at kolehiyo ng komunidad, sa gayon ay nagbibigay ng mga kritikal na mapagkukunan upang mapanatili ang mga pinakamahahalagang serbisyong pampubliko.

Upang makatulong na mapadali ang papatapos na proseso sa lokal na antas, ang Successor Agencies ay itinatag upang pamahalaan ang mga proyekto sa muling pagpapaunlad na kasalukuyang isinasagawa, magbayad sa mga maipapatupad na obligasyon, at pagtapos sa mga asset at ari-arian ng muling pagpapaunlad. Ang bawat Successor Agency ay mayroong Oversight Board (OB) na nangangasiwa sa gawain nito. Ang OB ay binubuo ng mga kinatawan ng mga lokal na ahensya na naglilingkod sa lugar ng proyekto ng muling pagpapaunlad: ang lungsod, County, mga espesyal na distrito at mga K-14 na ahensyang pang-edukasyon. Ang

mga miyembro ng Oversight Board ay may katiwalang pananagutan sa mga may hawak ng maipapatupad na obligasyon, pat na rin sa mga lokal na ahensya na makikinabang sa mga pamamahagi ng property tax mula sa dating lugar ng proyekto ng muling pagpapaunlad.

Regional Planning Commission (Komisyon sa Pagpaplanong Pangrehiyon)

320 W. Temple St., Rm. 150, Los Angeles 90012 (213) 974-6409
Web: planning.lacounty.gov/public-hearings-and-meetings/regional-planning-commission/
Email: commission@planning.lacounty.gov

Ang Regional Planning Commission ay binubuo ng limang Komisyoner. Sila ay hinirang sa apat na taong termino ng Lupon ng mga Superbisor. Dagdag pa rito, may apat na pagpapayo (advisory), hindi bumoboto na mga miyembro: ang Forester at Fire Warden, Director of Public Works, Superintendent of Parks and Recreation, at Agricultural Commissioner.

Ang Planning Commission ay kumikilos bilang isang lupon ng pagpapayo (advisory body) sa Lupon ng mga Superbisor sa lahat ng bagay sa pagpaplano, at pinangangasiwaan ang mga probisyon ng State Planning Law (Title 7, Division I, ng Government Code), ang State Subdivision Map Act, CEQA, at ang LA County Ordinance na nakakaapekto sa pagpaplano tulad ng County Zoning Ordinance at Subdivision Ordinance. Bumubuo ito ng mga patakaran sa pagpaplano at nagsasagawa ng mga regular na pampublikong pagdingit tuwing Miyerkules. Ang Regional Planning Commission ay nagsisilbi rin bilang Airport Land Use Commission.

San Fernando Council of Governments (Konseho ng Mga Pamahalaan ng San Fernando)

Web: sfvcog.org/
Ang San Fernando Valley Council of Governments ay nagsisikap na pataasin ang koordinasyon sa loob ng mga nasasakupan nito upang mapabuti ang pagkilos sa rehiyon, ekonomiya at kaligtasan.

Ang SFVCOG ay nabuo noong 2010 nang pinagtibay ng lungsod at County ng Los Angeles ang Joint Powers Agreement kasama ang mga lungsod ng Burbank, Glendale, San Fernando at Santa Clarita. Ang SFVCOG ay pinagsisilbihan ang mga interes ng rehiyon at boses ng 2.1 milyong stakeholder.

Small Craft Harbor Commission (Komisyon sa Maliit na Craft Harbor)

13837 Fiji Way, Marina del Rey 90292 (424) 526-7726
Web: beaches.lacounty.gov/small-craft-harbor-commision/

Nagdaraos ng mga buwanang pampublikong pagpupulong upang gumawa ng mga rekomendasyon sa Department of Beaches and Harbors at sa Lupon ng mga Superbisor tungkol sa pamamahala at pagpapatakbo ng mga ari-arian ng County sa Marina del Rey.

Sybil Brand Commission (Komisyon ng Sybil Brand)

500 West Temple St., Ste 372, Los Angeles 90012 (213) 974-1431

Web: sbc.lacounty.gov

Email: sbc@bos.lacounty.gov

Ang Sybil Brand Commission ay nagsasagawa ng mga inspeksyon ng mga kulungan, bilanguan, probasyon at mga pasilidad ng koreksiyonal sa LA County nang isang beses man lamang kada taon. Maaari silang magsagawa ng mga karagdagang inspeksyon nang mas madalas na maaaring ituring ng Komisyon na kinakailangan o ayon sa utos ng isang hukom ng Superior Court. Ang mga inspeksyon na ito ay kinabibilangan ng kumpletong pagtatasa sa kondisyon ng bawat pasilidad ng mga miyembro ng Komisyon o ng isang komite ng Komisyon. Ang mga inspeksyon na ito ay kinabibilangan ng kumpletong pagtatasa sa kondisyon ng mabisa at matipid na pangangasiwa ng bawat pasilidad, kalinisan, disiplina at kaginahawahan ng mga bilango nito, o mga kabataan sa mga Probation camp. Dagdag pa, ang Komisyon ay maaaring tumawag at inspeksyunin ang permit at pagpaparehistro ng naturang kulungan at bilanguan, kung ang institusyon ay matatagpuan sa loob at walang mga corporate na limitasyon ng alinmang naisamang lungsod. Ininspeksyon din ng komisyon ang mga pasilidad ng tahananang panggrupo upang alamin ang kanilang kalagayan.

Tobacco and Securitization (Tabako at Securitization)

500 West Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012(213) 974-1431

Email: commserv@bos.lacounty.gov

Isang non-profit na korporasyon na inorganisa para sa espesyal na layunin ng pagpopondo sa pagbili ng Sold County Tobacco Assets.

Veterans Advisory Commission (Komisyon ng Pagpapayo sa Beterano)

1816 S. Figueroa St., Los Angeles 90015.....(213) 765-9679

Web: mva.lacounty.gov/veteran-advisory-commission/

Ang Veterans Advisory Commission ay nagbibigay ng patnubay at suporta sa Lupon ng mga Superbisor ng Los Angeles County sa mga isyu ng beterano. Ang Komisyon ay isang mahalagang bahagi ng pangkalahatang estratehiya ng County upang makamit ang pakikipag-ugnayan ng stakeholder at ng publiko sa ating mga pagsisikap at pangako na paglingkuran ang mga beterano, kanilang mga pamilya at mga nakaligtas. Ang bawat Superbisor ng County ay humihirang ng dalawang Komisioner kada distrito (mga beterano ng militar ng U.S.) para sa dalawang taong termino at nagpupulong minsan sa isang buwan.

West Carson Enhanced Infrastructure Financing District Public Financing Authority

500 West Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012... (213) 974-1431

Web: pw.lacounty.gov/pdd/proj/westcarson-eifd/

Email: commserv@bos.lacounty.gov

Pinangangasiwaan ang paglikha ng EIFD, isang mekanismo ng pagpopondo na maaaring padaliin ang konstruksyon ng mga pagpapabuti sa imprastraktura sa hindi naisamang West Carson.

Women, Commission for (Komisyon para sa Kababaihan)

500 W. Temple St., Rm. B-50-b, Los Angeles 90012... (213) 974-1455

Web: laccw.lacounty.gov/

Email: laccw@bos.lacounty.gov

Pinapayuhan ang Lupon ng mga Superbisor at mga ahensya ng County sa mga isyu na nakakaapekto sa istatus, kalusugan at kapakanan ng kababaihan, na naglalayong alisin ang pagkiling at diskriminasyon batay sa kasarian, istatus sa pag-aasawa at oryentasyong sekswal; nagrerekomenda ng lehislasyon at mga patakarang nagtataguyod ng pantay na karapatan at pinabuting kalidad ng buhay ng kababaihan; nagsasaliksik at nag-iimbestiga sa mga kondisyon na di-umano'y nagdidiskrimina sa kababaihan; pinapadali ang komunikasyon sa pagitan ng mga kagawaran ng County, mga grupo ng komunidad, at mga organisasyon sa mga programa at isyu na nakakaapekto sa kababaihan. Nag-iisponsor ng taunang Women of the Year Award at Scholarship Luncheon, na kumikilala sa mga negosyo at miyembro ng komunidad na naghihikayat ng mas mahusay na pag-access sa impormasyon at mga serbisyo tungo sa pagpapabuti ng kalidad ng buhay para sa mga kababaihan; pinangangasiwaan ang Scholarship Program, na nagbibigay ng mga scholarship na pang-edukasyon sa mga batang babae na nasa peligro; at nagbibigay ng mga referral sa mga naaangkop na ahensya ng pamahalaan at mga organisasyon ng komunidad.

Nakipag-ugnayan ang Komisyon sa komunidad upang suportahan, itaguyod at isulong ang mga programa at isyu na may mahalagang prayoridad sa kababaihan. Para magboluntaryo para sa mga proyekto ng Komisyon, makipag-ugnayan sa tanggapan ng Komisyon. Nagpupulong ang Komisyon sa ikalawang Lunes ng bawat buwan nang 10 a.m. sa Kenneth Hahn Hall of Administration.

Youth Commission (Komisyon ng Kabataan)

500 West Temple St., Rm. 383, Los Angeles 90012... (213) 633-5599

Web: youthcommission.lacounty.gov

Email: YouthCommission@bos.lacounty.gov

Ang Youth Commission ay ang opisyal na youth advisory body sa County. Ang organisasyong pinamumunuan ng kabataan ay nagtataguyod ng pakikilahok ng kabataan sa mga gawain ng County at pagpapaunlad ng patakaran. Ang mga komisioner ay may karanasan sa pag-aalaga, hustisya ng kabataan, at sistema ng kawalang tirahan. Nagbibigay rin ang Komisyon ng isang

forum para sa mga pananaw ng kabataan, na nagbibigay-kapangyarihan sa mga komisyoner na maapektuhan ang mga sistema na naglalayong pagsilbihan at suportahan sila, kanilang mga pamilya at kanilang mga komunidad.

Youth Climate Commission (Komisyon sa Klima ng Kabataan)

500 W. Temple St., Rm. 565, Los Angeles 90012 (213) 974-1172

Web: ycc.lacounty.gov/

Email: sustainability@cso.lacounty.org

Ang krisis sa klima ay narito na at ang oras para kumilos ay ngayon na. Nagsalita na ang mga kabataan at mga nakababatang kabataan sa lokal at pandaigdigang patungkol sa malaking epekto nito sa ating buhay at kanilang buhay.

Ikinokoordina ng Chief Sustainability Office, ang bisyon ng Los Angeles Youth Climate Commission ay ang magkaroon ng mga komisyoner na gumagawa ng mga rekomendasyon at nagbibigay ng mga ideya at payo sa Lupon ng mga Superbisor sa mga layunin, plano, aksyon, patakaran, at mga hakbangin na nauugnay sa klima ng County. Ang bawat County Supervisorial Office ay may karapatan na humirang ng limang komisyoner para sa kanilang sariling Distrito, para sa kabuuang 25 komisyoner.

Index

A

Agricultural Commissioner/Weights & Measures (Komisyoner sa Agrikultura/Mga Timbang at Panukat) · 27

Ahmanson Theatre (Teatro ng Ahmanson) · 79

Airports (Mga Paliparan) · 110 ·

Airport Land Use Commission (Komisyon sa Paggamit ng Lupa ng Paliparan) 135

Alcohol/Drug Problems (Alak/Mga Problema sa Droga) · 92 Alternate Public Defender (Alternatibong Pamublikong Tagapagtanggol) · 29

Ambulance (Ambulansya) · 62

Animal: Licensing Information (Hayop: Impormasyon sa Paglilisensiya) · 29

Animal Care & Control (Pangangalaga at Pagkontrol ng Hayop) · 29 Animals: Bites, Diseases (Hayop: Mga Kagat, Sakit) · 101 Care Centers (Mga Sentro ng Pangangalaga) · 30

Vaccines, Licenses, Spay & Neuter (Mga Bakuna, Lisensiya, Pagkakapon) · 30

Arboretum & Botanic Gardens (Arboretrum at Botanikong Hardin) · 86

Archives & Records: Court Records (Mga Archive at Rekord: Mga Rekord ng Korte) · 128

Arrest Records (Mga Rekord ng Pagaresto) · 124 Arts and Culture (Sining at Kultura) · 31 Asbestos · 125

Assessment Appeals Board (Lupon ng Pagtatasa ng mga Apela) · 38 Assessor (Tagatasa) · 32

Auctions (Mga Auksyon) · 25, 132

Auditor-Controller (Awditor-Tagakontrol) · 33

B

Bail Refunds (Mga Refund ng Pyansa) · 126

Beach: Closure Hotline (Hotline sa Pagsasara) · 98 Commission (Komisyon) · 135; Marina del Rey · 34;

Right of Entry Permits & Licenses (Mga Permit at Lisensiya sa Karapatang Pagpasok) · 35

Beaches & Harbors (Mga Tabing Dagat at Daungan) · 34 Bees (Mga Bubuyog) · 28

Bicycle Trails (Mga Daanan ng Bisikleta) · 107

Birth Certificates: Authorized & Information Copies (Mga Sertipiko ng Kapanganakan: Awtorisado at Pangimpormasyong Kopya) · 101;

Newborn Registration (Pagpaparehistro ng Bagong Panganak) · 101 Board of Supervisors (Lupon ng mga Tagapangasiwa) · 36; Executive Office (Ehekutibo nga Opisina) · 36;

Board of Supervisors Responsibilities (Mga Responsibilidad ng Lupon ng mga Tagapangasiwa) · 24

Bob Hope Patriotic Hall · 73

Body Art & Tattoo Regulation (Regulasyon sa Sining ng Katawan at Tattoo) · 97 Bonds (Bono) · 130

Budget and Operations (Badyet at Operasyon) · 40

Building: Permits (Gusali: Mga Permit) · 25, 107; Plan

Check (Pagtsek ng Plano) · 97

Burial: Cremation, at Sea (Pagpapalibing: Kremasyon, sa

Dagat) · [101](#); Veterans (Mga Beterano) · [73](#)

Business: License, Filings & Registrations (Negosyo: Lisensya, Paghahain at Pagpaparehistro) · [130](#)
Business License Commission (Komisyon sa Lisensya ng Negosyo) · [135](#)

C

Cable Television (Cable na Telebisyon) · [40](#) CalFresh · [25](#), [102](#), [103](#), [104](#)
CalWORKs · [102](#), [104](#)
Checks: Uncashed (Tseke: Hindi Napalitan) · [34](#) Chemical Analysis (Kemikal na Pag-analisa) · [28](#) Chief Executive Office (Opisina ng Punong Ehekutibo) · [40](#)
Child: Care (Bata: Pangangalaga) · [102](#)
Hotline · [103](#) Custody (Kustodiya) · [123](#), [130](#); Family Maintenance (Pagpapanatili ng Pamilya) · [43](#);
Family Reunification (Muling Pagsasama-sama ng Pamilya) · [43](#);
Lead Poisoning (Pagkakalason sa Lead) · [92](#), [98](#); Out of Home Placement (Labas sa Tahanan na Paglalagay) · [43](#);
Permanent Placement (Permanenteng Paglalagay) · [43](#); Protection Hotline (Hotline ng Proteksyon) · [42](#); Support Hotline (Hotline ng Suporta) · [41](#)
Child Support Services (Mga Serbisyo sa Suporta sa Bata) · [41](#) Children & Families Commission (Komisyon para sa Mga Bata at Pamilya) · [136](#);
Group Home Ombudsman (Ombudsman ng Grupong Pabahay) · [33](#); Medical Services (Serbisyong Medikal) · [94](#)
Children & Family Services (Mga Serbisyo para sa mga Bata at Pamilya) · [42](#) Cities (Mga Lungsod) · [10](#); 1st District (Unang Distrito) · [14](#); 2nd District (Ikalawang Distrito) · [16](#);
3rd District (Ikatlong Distrito) · [18](#); 4th

District (Ikaapat na Distrito) · [20](#);
5th District (Ikalimang Distrito) · [22](#)
Civil: Cases (Sibil: Mga Kaso) · [129](#);
Process Service (Serbisyong Proseso) · [123](#);
Civil Service Commission (Komisyon sa Serbisyong Sibil) · [137](#); Civilian Oversight Commission (Komisyon sa Pangangasiwa ng Sibilyan) · [137](#);
Clinics: Health Centers (Mga Klinika: Mga Sentro ng Kalusugan) · [55](#); My Health L.A. · [55](#);
Public Health Centers (Mga Sentro ng Pampublikong Kalusugan) · [93](#)
Coliseum Commission (Komisyon ng Coliseum) · [143](#) Collection Services (Serbisyo ng Koleksyon) · [130](#)
Commissions (Mga Komisyon) · [135](#)
Community: Senior Centers (Komunidad: Mga Sentro ng Senior) · [26](#), [74](#)
Community Emergency Response Training (Pagsasanay sa Emerhensiya na Pagresponde ng Komunidad) · [52](#)
Commuter: Buses, Park-&-Ride (Komyuter: Mga Bus, Park-&-Ride) · [110](#)
Composting (Pag-compost) · [109](#)
Conservatorship: Guardianship Proceedings (Pagiging Konserbador: Mga Paglilitis ng Tagapag-alaga) · [73](#);
Public Guardian (Pampublikong Tagapangalaga) · [73](#)
Consumer & Business Affairs (Mga Gawain ng Konsumer at Negosyo) · [25](#), [44](#) Contracting (Pagkontrata) · [64](#)
Convalescent Homes (Mapag-galing na Tahanan) · [95](#) Cooperative Extension (Ekstensyon ng Kooperatiba) · [51](#)
County Code (Kodigo ng County) · [37](#)
County Counsel (Tagapayo ng County) · [46](#)
County Operator (Operator ng County) · [25](#), [40](#), [64](#) Countywide: Criminal Justice Coordination Committee (Pambuong-

county: Komite sa Koordinasyon ng Hustisyang Kriminal) · [138](#); Equity Oversight Panel (Panel sa Pangangasiwa ng Pagkamakatarungan) · [138](#) Court Records (Mga Rekord ng Korte) · [128](#) Creditors' Claims Against an Estate (Mga Paghahabol ng Kreditor Laban sa isang Estate) · [133](#) Criminal: Case Defendants (Kriminal: Mga Nasasakdal) · [48](#); Grand Jury (Kataas-taasang Hurado) · [129](#)

D

Death Certificates (Mga Sertipiko ng Pagkamatay): [101](#), [115](#)
Debts for County Services (Serbisyo ng Debts for County) · [130](#)
Descanso Gardens (Mga Hardin ng Descanso) · [87](#)
Design Control Board (Lupong ng Kontrol ng Disenyo) · [34](#), [35](#)
Dinosaur Exhibits (Mga Eksibit ng Dinosaur) · [76](#)
Direct Assessments (Mga Direktang Pagtatasa) · [34](#)
Disabilities Commission (Komisyon sa Kapansanan) · [138](#)
Discrimination (Diskriminasyon) · [137](#), [149](#)
Dispute Resolution (Paglutas ng Hindi Pagkakaunawaan) · [44](#), [142](#)
District Attorney (Abugado ng Distrito) · [7](#), [48](#)
Domestic Partners (Mga Partner sa Tahanan) · [111](#), [112](#), [118](#)
Domestic Violence (Karahasan sa Tahanan) · [99](#), [100](#), [103](#), [123](#), [139](#)
Dorothy Chandler Pavilion · [78](#)

E

Economy & Efficiency Commission (Komisyon sa Ekonomiya at Kahusayan)

· [140](#)

Education: Assessment Appeals (Edukasyon: Mga Apela sa Pagtatasa) · [38](#); Consumer (Konsumer) · [44](#); Environmental (Pangkapoligiran) · [109](#); Ocean/Youth (Karagatan/Kabataan) · [35](#); Post Fire Debris (Mga Labi Pagkatapos ng Sunog) · [109](#); Stormwater (Tubig-bagyo) · [110](#)
Elder Abuse Hotline (Hotline sa Abuso ng Nakatatanda) · [103](#) Elections (Mga Eleksyon) · [113](#)
Emergency: Disaster Hotline (Emerhensya: Hotline sa Sakuna) · [103](#); Harbor Patrol (Bantay ng Daungan) · [35](#), [124](#); Emergency Medical Services (Serbisyong Medikal na Pang-emerhensya) (EMS) · [62](#); Preparedness & Response (Kahandaan at Pagtugon) · [98](#); Public Health (Pampublikong Kalusugan) · [92](#); Public Works (Mga Gawang Pampubliko) · [107](#); Psychiatric Services (Mga Serbisyong Saykayatriko) · [53](#); Sheriff, Alerts (Sheriff, Mga Alerto) · [123](#); Social Services (Serbisyong Panlipunan) · [102](#), [103](#)
Employee Relations Commission (Komisyon sa Relasyon ng Empleyado) · [140](#)
Employment Services (Mga Serbisyo sa Pagtatrabaho) · [63](#), [102](#) Environmental Health (Kalusugang Pangkapoligiran) · [96](#) Eviction Notices (Mga Abiso sa Pagpapaaalis) · [123](#)

F

Family Law (Batas ng Pamilya) [126](#)
Farmers Markets: Inspections (Mga Merkado ng Magsasaka: Mga Inspeksyon) · [27](#), [96](#)
Fictitious Business Name (Kathang-isip na Pangalan ng Negosyo) · [25](#), [111](#), [112](#), [118](#)

Film LA · 52

Fire (Sunog) · 52; Alarm Plan Checks (Mga Pagsusuri sa Plano ng Alarma) · 52; Disasters (Mga Sakuna) · 107, 109; Prevention (Prebensyon) · 52 Fish & Wildlife Commission (Komisyon sa Isda at Hayop) · 140 Flood Control (Pagkontrol ng Baha) · 107, 109 Food Safety (Kaligtasan sa Pagkain) · 96; Stamps (Mga Stamp) · 102, 104; Trucks (Mga Trak) · 96 Ford Theatres (Mga Teatro ng Ford) · 86 Franchise Trash Collection (Prangkisa ng Koleksyon ng Basura) · 109 Fraud: Real Estate (Pandaraya: Real Estate) · 44; Voter (Botante) · 112; Welfare (Kapakanan) · 104; Workers' Compensation (Kompensasyon ng mga Manggagawa) · 34

G

Garbage Collection/Disposal (Koleksyon ng Basura/Pagtatapon) · 109 Geology & Soils (Heolohiya at Lupa) · 109 Golf Courses (Mga Palaruan ng Golf) · 85 Graffiti · 25, 107 Grand Juries (Mga Kataas-taasang Hurado) · 129 Grand Jury (Kataas-taasang Hurado): Civil (Sibil) · 129 Grand Park · 79 Guardianship: Probate · 129; Public (Pampubliko) · 73

H

Hate Crimes (Krimen ng Pagkapoot) · 142 Hazardous: Materials/Waste (Mapanganib: Mga Materyal/Basura) · 52; Report Spills (I-report ang Pagtapon) · 122 Health Services (Mga Serbisyo sa Kalusugan) · 53 Hearing Impaired TDD/TTY (Kapansanan sa Pandinig) · 26 HIV/AIDS: Commission (HIV/AIDS: Komisyon) · 94, 95, 141; Hollywood Bowl · 81, 86 Homeless: Initiative (Inisyatiba: Walang Tirahan) · 41; Services (Mga Serbisyo) · 71 Homesteads · 117 Hospitals (Mga Ospital) · 53 Household

Hazardous:

Materials, Electronic Disposal (Panganib sa Bahay: Mga Materyales, Elektronikong Pagtapon) · 109 Housing Authority (Awtoridad sa Pabahay) · 47, 71 Human Relations Commission (Komisyon sa Relasyong Pantao) · 142 Human Resources · 63

I

Identity Theft (Pagnanakaw ng Pagkakakilanlan) · 44 Illegal Dumping (Iligal na Pagtapon) · 109 Immunizations (Pagpapabakuna) · 92, 94, 101 Income Assistance (Tulong sa Kita) · 102, 103 Industrial Waste (Basurang Pang-industriya) · 110 Information Systems Advisory Board (Lupon ng Tagapayo sa Mga Sistema ng Impormasyon) · 142 Information Technology (Teknolohiya ng Impormasyon) · 64 In-Home Supportive Services (Serbisyong Pangsuporta sa Tahanan) · 105 INS Clearance Letters · 124 Insect/Plant Disease Identification (Pagkakakilanlan ng Insekto at Sakit sa Halaman) · 28 Inspections: Health Facilities (Mga Inspeksyon: Mga Pasilidad sa Kalusugan) · 95; Restaurants, Farmers Markets, Jails, Hotels, Apartments, Boarding Homes (Mga Restawran, Merkado ng Magsasaka, Kulungan, Hotel, Apartment, Boarding Home) · 97; Swimming Pools (Mga Swimming Pool) · 97 Inspector General (Inspektor-Heneral) · 63 Insurance Commission (Komisyon ng Insyurans) · 142 Internal Services (Mga Panloob na Serbisyo) · 64 Internships (Mga Internship) · 63

J

Jails (Kulungan) · 125 Jury Duty (Tungkuling Hurado) · 129 Justice of the Peace (Hustisiya ng Kapayapaan) · 119 Juvenile Court: Probation (Hustisiya ng

Kabataan: Probasyon) · [88](#);
Superior Court (Nakatataas na Hukuman)
[126](#)

L

La Brea Tar Pits · [77](#) LACountyHelps.org · [65](#)
Landfill Disposal (Pagtapon sa Landfill) · [109](#)
Lead · [92](#), [98](#)
Library (Aklatan) · [66](#)
Licenses: Beach Use (Mga Lisensiya:
Paggamit ng Tabing Dagat) · [36](#);
Business (Negosyo) · [130](#);
Health Care Facilities (Mga Pasilidad sa
Pangangalagang Pangkalusugan) · [95](#);
Marriage (Kasal) · [118](#), [119](#);
Plumber, Maintenance (Tubero,
Pagmementena) · [108](#);
Special Inspector (Espesyal na Inspektor) ·
[109](#);
Swimming Pool Technicians (Mga Teknisyan
ng Palanguyan) · [92](#), [97](#)
Liens (Mga Lien) · [117](#), [132](#)
Lifeguard · [52](#)
Lobbyist Registration (Pagpaparehistro ng
Lobbyist) · [37](#)
Local Agency Formation Commission
(Komisyon sa Pagbuo ng Lokal na Ahensya)
· [145](#)
Los Angeles County Museum of Art (LACMA)
(Museo ng Sining ng County ng Los Angeles) ·
[75](#)

M

Map: 1st District (Mapa: Unang Distrito) · [14](#);
2nd District (Ikalawang Distrito) · [16](#);
3rd District (Ikatlong Distrito) · [18](#);
4th District (Ikaapat na Distrito) · [20](#);
5th District (Ikalimang Distrito) · [22](#);
Bicycle Trails (Mga Daanan ng Bisikleta) · [107](#);
County · [9](#)
Mark Taper Forum · [78](#)
Marriage: Ceremonies (Mga Seremonya ng
Kasal) · [118](#), [119](#);
Certificates (Mga Sertipiko) · [116](#);
Court Records (Mga Rekord ng Korte)
[128](#);
License (Lisensya) · [118](#);
Records (Mga Rekord) · [116](#)
Medi-Cal · [103](#), [104](#), [105](#);

My Health LA · [55](#);
Medical Examiner (Medikal na Taga-
Eksamen) · [72](#)
Mental Health (Kalusugang Pangkaisipan) ·
[72](#)
Military & Veterans Affairs (Mga Gawaing
Militar at Beterano) · [73](#)
Missing Persons (Mga Nawawalang Tao) ·
[123](#)
Morgue (Morge) · [62](#)
Mosquito (Lamok) · [102](#), [134](#)
Music Center: Philharmonic, Center Theatre
Group, LA Opera, Master Chorale (Sentro ng
Musika: Philharmonic, Center Theatre
Group, LA Opera, Master Chorale) · [78](#)

N

Native American Indian Commission
(Komisyon ng Native American Indian) · [145](#)
Natural Areas (Mga Likas na Lugar) · [84](#)
Natural History Museum (Museo ng Natural
na Kasaysayan) · [76](#)
Notary (Notaryo) · [119](#)
Nursing Homes · [96](#)

O

Office of Education (Opisina ng Edukasyon) ·
[51](#)
Older Adult (Mas Matandang Adulto) · [26](#);
Commission (Komisyon) · [144](#)
Ordinances (Mga Ordinansa) · [37](#)

P

Paramedics (Mga Paramediko) · [62](#)
Parking Tickets (Mga Tiket ng Pararahan)
· [123](#)
Parks & Recreation (Mga Parke at Libangan) ·
[79](#)
Permits: Beach Use (Mga Permit: Paggamit
ng Tabing Dagat) · [36](#);
Building (Gusali) · [108](#); Burial (Libing) · [101](#);
Filming (Pagpepelikula) · [52](#);
Massage Therapists (Mga Massage
Therapist) · [124](#); Pest Control (Pagkontrol ng
Peste) · [28](#);
Right of Entry (Karapatang Pagpasok) · [35](#)
Pest Detection & Exclusion (Deteksyon at
Eksklusyon ng Peste) · [27](#)

Pesticide Regulation (Regulasyon ng Pestisidyo) · [28](#)
 Police Reports (Mga Report) · [124](#)
 Process Servers (Mga Server ng Proseso) · [120](#)
 Produce Quality (Kalidad ng Prutas at Gulay) · [27](#)
 Property Taxes: Auditor (Buwis ng Ari-arian: Awditor) · [33](#);
 Treasurer (Ingat-yaman) · [130](#)
 Public Administrator (Pampublikong Administrador) · [133](#); Probate · [127](#)
 Public Health (Pampublikong Kalusugan) · [92](#)
 Public Social Services (Mga Pampublikong Serbisyonang Panlipunan) · [102](#)
 Public Social Services Commission (Komisyon sa Pampublikong Serbisyonang Panlipunan) · [145](#)
 Public Works (Mga Gawaing Pampubliko) · [25](#), [107](#)
 Purchasing & Contracts (Mga Pagbili at Kontrata) · [64](#)

Q

Quality & Productivity Commission (Komisyon sa Kalidad at Produktibidad) · [146](#)

R

Rabies: Control (Rabies: Kontrol) · [101](#)
 Radiological Management (Pamamahala ng Radiolohikal) · [98](#)
 Rainfall & Runoff Data (Data ng Rainfall at Runoff) · [110](#)
 Real Estate and Leasing (Real Estate at Pagpapauap) · [40](#)
 Real Estate Records (Mga Rekord ng Real Estate) · [118](#)
 Recycling (Pag-recycle) · [109](#), [122](#)
 Regional Planning (Pagpaplanong Pangrehiyon) · [121](#)
 Regional Planning Commission (Komisyon sa Pagpaplanong Pangrehiyon) · [147](#)
 Retail Food Facility (Pasilidad sa Retail na Pagkain) · [97](#)
 Road Maintenance (Pagmementena ng Kalsada) · [110](#)
 Rodent Complaints (Mga Reklamo sa Daga) · [27](#), [97](#)

S

Sanitation Districts (Mga Distrito ng Sanitasyon) · [121](#)
 Scanner Price Accuracy (Pagkatumpak ng Presyo sa Scanner) · [28](#)
 Scuba Certification (Sertipikasyon ng Scuba) · [85](#)
 Sewer Maintenance Districts (Mga Distrito sa Pagmementena ng Imburnal) · [110](#) Sexually Transmitted Diseases (STD) · [94](#)
 Sheriff · [123](#); Stations (Mga Istasyon) · [123](#)
 Skilled Nursing Facilities (Mga Pasilidad ng Skilled Nursing) · [96](#);
 Small Business: Payment Liaison (Maliit na Negosyo: Liaison sa Pagbabayad) · [34](#)
 Small Claims Court (Korte sa Maliliit na Paghahabol) · [126](#)
 Small Craft Harbor Commission (Komisyon sa Maliit na Craft Harbor) · [147](#) Smog · [125](#)
 Solid Waste Disposal (Pagtapon ng Solidong Basura) · [110](#)
 South Coast Air Quality Management District (Distrito sa Pamamahala sa Kalidad ng Hangin ng South Coast) · [125](#)
 South Coast Botanic Garden · [86](#);
 Street: Light Installation, Signs, Naming, Speed Bumps (Kalye: Instalasyon ng Ilaw, Mga Karatula, Pagpapangalan, Mga Speed Bump) · [107](#);
 Maintenance (Pagmementena) · [110](#)
 Sweeping/Light Outages (Sweeping/Pagkawala ng Ilaw) · [107](#), [110](#)
 Street Food Vending (Pagtitinda ng Pagkain sa Kalye) · [96](#)
 Substance Abuse (Pag-abuso sa Sangkap) · [100](#)
 Superior Court (Nakakataas na Hukuman) · [126](#)

T

Taxes: Bills, Sales (Mga Buwis: Bayarin, Benta) · [130](#);
 Business License (Lisensya ng Negosyo), Transient Occupancy, Utility · [130](#);
 Inheritance (Pamana) · [133](#);
 Liens (Mga Lien) · [132](#);
 Property (Ari-arian) · [131](#)
 Tax-Saving Tips (Mga Payo sa Pagtitipid sa

Buwis) · [33](#)

The Music Center (Ang Sentro ng Musika) · [78](#)

Toy Loan (Pagpapautang ng Laruan) · [106](#)

Transit: Access Pass (TAP) · [130](#);

Trash Pickup (Pagkuha ng Basura) · [109](#)

Treasurer & Tax Collector (Ingat-yaman at Kolektor ng Buwis) · [130](#)

Tree Trimming (Pagputol ng Puno) (tabing-kalsada) · [110](#)

U

Underground Storage Tanks (Mga Tangke ng Imbakan na nasa Ilalim ng Lupa) · [110](#)

Unincorporated Areas (Mga Hindi

Pinagsamang Lugar) · [12](#)

V

Vaccines (Mga Bakuna) · [100](#)

Vector Control (Pagkontrol sa Mga Hayop na Nagdadala ng Sakit) · [102](#), [134](#)

Vendor Registration (Pagpaparehistro ng Nagbebenta) · [62](#)

Vendor Relations (Mga Relasyon ng Nagbebenta) · [64](#)

Veterans: Advisory Commission (Beterano: Komisyon ng Pagpapayo) · [148](#);

Burial (Paglilibang) · [73](#); Centers (Mga Sentro) · [73](#), [74](#);

Services, Counseling, Burials, Drug Abuse, Welfare (Mga Serbisyo, Pagpapayo, Paglilibing, Pag-abuso sa Droga, Kapakanan) · [73](#)

Veterinary Public Health (Beterinaryo Pampublikong Kalusugan) · [101](#)

Virginia Robinson Gardens · [86](#)

Volunteer: Animals (Boluntaryo: Mga Hayop) · [29](#);

Social Services (Serbisyong Panlipunan) · [102](#);

Superior Court (Nakakataas na Hukuman) · [126](#)

Voting (Pagboto) · [111](#)

W

Walt Disney Concert Hall · [79](#)

Water Quality & Resources (Kalidad at Mapagkukunan ng Tubig) · [110](#)

Weed Abatement (Pagbabawas ng Damo) ·

[27](#)

Welfare (Kapakanan) · [102](#);

Fraud (Panloloko) · [104](#)

WIC · [106](#)

Wildlife Sanctuaries (Mga Santuwaryo ng Hayop) · [87](#)

Women's Commission (Komisyon ng Kababaihan) · [149](#)

Workers' Compensation (Kompensasyon ng Mga Manggagawa) · [46](#);

Z

Zoning · [121](#)



County ng Los Angeles

Ang Opisyal na Watawat ng County of Los Angeles

Ang opisyal na watawat ng County ng Los Angeles ay asul, berde at ginto.

Ang asul ay nangangahulugang malinaw na kalangitan. Ang berdeng hangganan ay para panatilihin maganda ang Los Angeles at ang gintong letrang "County of Los Angeles" ay kumakatawan sa lupain ng oportunidad para sa lahat dahil natuklasan ang ginto sa California.

Ang selyo sa gitna ay ang opisyal na selyo ng County ng Los Angeles.

Ang watawat ay naaprubahan noong Oktubre 17, 1967, ng Board of Supervisors at iwinagayway sa unang pagkakataon sa harap ng County Courthouse noong Marso 28, 1968.



LUPON NG MGA TAGAPANGASIWA

Hilda L. Solis
UNANG
DISTRITO

Holly J. Mitchell
IKALAWANG
DISTRITO

Lindsey P. Horvath
IKATLONG
DISTRITO

Janice Hahn
IKAAPAT NA
DISTRITO

Kathryn Barger
IKALIMANG
DISTRITO

